ملحق معجم الجيولوجيا

إعداد المكتب الدائم للتعريب

- A -

1 — Aber (Fr.) — ابيــــر (1)

2 — Ablation
Ablation
تذريـــــة (مجق) (2)

3 — Aboral surface (apical surface)
Surface apicale
سطح قمي (مجق)

4 — Abnormal contact
Contact anormal
تمـــاس شـــــاذ

5 — Abnormal dip
Pendage anormal
ميـــــل شـــــاذ

6 — Abnormal stress
Contrainte anormale
اجهـــاد شـــاذ

7 — Abradant or abrasive
Abrasif
ساحـــــج

8 — Abrasion resistance
Résistance à l'abrasion ; résistance à l'érosion
مقاومة السحج — مقاومة البري (مجق)

9 — Abrasion (marine abrasion)
Abrasion marine
سحج بحـــري

10 — Abrasion (wind abrasion)
Abrasion éolienne
سحج ريحي أو هوائي

11 — Abrasive rock
Roche abrasive
صخـــر ساحـــج

12 — Abrupt
Abrupt
هـــاو ـــ شديد الانحدار

13 — Absolute
Absolu
مطلـــــق

14 — Absolute age
Age absolu
العمـــر المطلـــق (1)

15 — Absolute convergence
Convergence absolue
تقـــارب مطلـــق

16 — Absolute drought
Sécheresse absolue
جفـــاف مطلـــق

17 — Absolute humidity
Humidité absolue
رطوبة مطلقـــــة

18 — Absorptivity
Absorptivité ; pouvoir absorbant
قـــوة الامتصاص

19 — Abyssal environment
Milieu abyssal
بيئـــة الاعمـــاق (مجق)

20 — Academic stratigraphy
Stratigraphie théorique
استراتيجرافية نظرية (مجق) (2)

---

1) ابير : كلمة فرنسية اصلها سلتي (Celtique) تطلق على الوادي الصغير الذي تغمره مياه البحر.
2) التذرية : ازالة حطام الصخور ونقلها بفعل الرياح (مجق)
3) العمر المطلق : عمر الرواسب او الطبقات الجيولوجية المقدر بدراسة نشاطها الاشعاعي الطبيعي.
4) الاستراتيجرافية النظرية : علموصف الطبقات البحت.. ويتميز عن الاستراتيجرافية التطبيقيـــة (Stratigraphie appliquée) بانه يعالج القواعد والقوانين العامة لهذا العلم من الناحية النظرية فقط (مجق)

21 — Accessory element — عنصر اضافــي
Elément accessoire

22 — Accident of the ground
Accident ; irrégularité ou inégalité de terrain — تجعــد الارض

23 — Accretion — تزايــد (تضايق) (مجق)
Accroissement (par alluvionnement)

24 — Accumulation — تراكــــم
Accumulation

25 — Accumulation (mountain of accumulation) — جبــل التراكــم (مجق)
Montagne d'accumulation

26 — Accuracy — دقـــة ـ ضبــط
Précision ; exactitude ; justesse

27 — Accurate — دقيـــق ـ مضبــوط
Précis ; exact ; net

28 — Acephalia — اللاراسيــات (علوم)
Acephales

29 — Acicular — ابــــري (مجق) (5)
Aciculaire ; aiguillé

30 — Acicular habit; acicular form
Aspect aciculaire ; forme aciculaire
هيئـــــة ابريـــة

31 — Acid — حمــض (ج : احماض)
Acide

32 — Acid clay — معادن طينية حامضة
Minéraux argileux acides

33 — Acid corrosion
التحات الكيماوي بالاحماض
Corrosion par les acides

34 — Acid lava — لابـــة حمضيـــة (مؤ)
Lave acide

35 — Acid proof
Résistant aux acides ; inattaquable par les acides
مقاوم للاحماض ـــ صامد للاحماض

36 — Acid rock; acidic rock
Roche acide — صخر حمضــي (مجق)

37 — Acid soil — تربة حمضيــة
Sol acide

38 — Acidity — حمضيــة حموضــة
Acidité

39 — Acidification — تحميــــــض (مجق)
Acidification

40 — Acidization — احمــاض (مجق)
Acidisation

41 — Acidizer — محمــــــض
Acidifiant

42 — Acinose — حبيبــي
Granuleux

43 — Aclinal ; aclinic — لا ميلي ـــ لا انحرافي
Aclinique

44 — Aclinic line
Ligne aclinique ; équateur magnétique
خط اللا انحراف ـــ خط الاستواء المغناطيسي

45 — Actinium — اكتينيــــوم (6)
Actinium

46 — Action — فعــــل
Action

47 — Action of acids — فعــل الاحمــاض
Action des acides

48 — Action of erosion — فعــل التحــات
Action de l'érosion

49 — Action of heat — فعــــل الحــرارة
Action de la chaleur

50 — Action of water and wind
Action de l'eau et du vent
فعل الماء والريــح

51 — Active volcano
Volcan actif, en activité
بركان نشط ـــ بركان فى حالة نشاط

52 — Activity — نشـــاط ـــ فعاليـــة
Activité

53 — Activity (chemical activity)
Activité chimique
نشـــاط كيماوي أو كيميائـــي

---

5) ابري : بهذا المصطلح توصف البلورات المستطيلة فى هيئة الابر (مجق)
6) الاكتينيــــوم : فلز ذو نشاط اشعاعي رقمه الذري 89 .

54 — Activity (surface activity)
Activité de surface نشــــاط سطحــي

55 — Activity (volcanic activity)
Activité volcanique نشــــاط بركانــي

56 — Acute
Aigu حـــاد

57 — Acyclic
Acyclique ; aliphatique لا دوري

58 — Acyclic compounds
Composés acycliques ; composés aliphatiques مركبـــــات لا دوريـــة

59 — Adamant
Diamant مــــاس — المــــاس

60 — Adamantine lustre
Eclat adamantin
بريــق ماســـي — بريق الماسي

61 — Adaptability
Faculté d'adaptation قابليـــة التكيــف

62 — Adarce أدرس (معربـــة) (7)

63 — Adhesive
Adhésif
تلاصقـــي — دبق (بفتح الدال وكسر الباء)

64 — Adhesive power
Pouvoir adhérent ; adhérence
قوة التلاصق أو الدبق (بالفتح)

65 — Adhesiveness
Adhésivité
تلاصقيـــة — خاصة التلاصق أو الدبق (بالفتح)

66 — Adobe
Adobe أضـــوب (معربة) (8)

67 — Adret (Fr.) المنحدر الاستوائي (مجق) (9)

68 — Advance
Avancée ; avancement تقـــدم — زحـــف

69 — Advance fold or advance wave
Pli d'avancement طيـــة الزحـــف (مجق)

70 — Advection
Advection تأفـــق (مجق) (10)

71 — Adventitious
Accidentel ; fortuit ; adventice طـــارىء — عـــارض

72 — Adventive
Adventif ملحـــق

73 — Adventive cone (of volcano)
Cône adventif مخـــروط (بركاني) ملحـــق

74 — Adventive crater
Cratère adventif فوهـــة ملحقـــة

75 — Aeolian basin
Bassin éolien
حـــوض ريحـــي أو هوائـــي

76 — Aeolian deposits
Dépôts éoliens
رواسب ريحية (مجق) — رواسب هوائيـــة

77 — Aelian rocks
Roches éoliennes
صخور ريحية — قرارة ريحية (مؤ) أو هوائية

78 — Aeolotropic
Anisotrope متبايـــن الخـــواص (مجق)

79 — Aeolotropy
Anisotropie تبايـــن الخـــواص (مجق)

80 — Aeon
Ere ; durée de l'univers دهـــر — أبـــد

81 — Aeriform
Gazeux ; qui a les propriétés de l'air غـــازي — هوائي الخصائص

82 — Aerobia
Aérobies الحيهوائيات (11)

---

7) الادرس (بفتح الدال) : قشرة جيرية تتكون من راسب يحدثه ماء بعض الينابيع اذا كثرت فيه المادة الجيريـــة .

8) الأضوب : راسب طيني يوجد في صحاري الولايات المتحدة والمكسيك يستعمل خاصة لصناعة نوع من الآجور الميبس يحمل نفس الاسم .

9) المنحدر الاستوائي : منحدر الجبال التي تواجه خط الاستواء . واكثر ما يستعمل هذا المصطلح (Adret) في جبال الألب . وعكسه « المنحدر القطبـــي » (Ubac) ويقابله بالايطالية : Adretto (مجق)

10) التأفق : انتقال الحرارة في اتجاه أفقي أمـــا التصعد (Convection) فهو انتقالها في اتجاه راسي (مجق)

11) الحيهوائيات : هي الحيوانات التي لا يمكن أن تعيش بدون هواء وبالتالي بدون اكسجين (انظـــر : Anaerobia)

83 — Aerography ايرجرافيا (12)
Aérographie

84 — Aerology ايرلوجيا (مجق) (13)
Aérologie

85 — Affluent ; tributary
Affluent رافـد (ج : روافد)

86 — Afforestation تحريـج — تشجيـر
Afforestation ; boisement ; reboisement

87 — After-glow تألق فسفوري (14)
Phosphorescence

88 — Agamic ; agamous لا شقـي (علوم)
Agame

89 — Age dating تحديـد العمـر
Datation ; détermination de l'âge

90 — Age of the beds
Age des couches (géologiques)
عمـر الطبقـات (الجيولوجية)

91 — Age (geological age) العمر الجيولوجي
Age géologique

92 — Ageing
Vieillissement
تقادم (م. ع.) — عتق (بكسر العين أوضمها)

93 — Agencies عـوامـل
Agents

94 — Agencies (atmospheric agencies)
Agents atmosphériques عوامل جويـة

95 — Agencies (weathering agencies)
Agents d'intempérisme
عوامـل التجوية

96 — Agglutinating foraminifera (agglutinantia) المنخربـات الملزقـة
Foraminifères agglutinants

97 — Aggradation plain سهل التسوية (مجق)
Plaine alluviale

98 — Aggregate (bladed aggregate)
Agrégat lamellé ou lamelleux
متجمع نصلي (مجق)

99 — Aggregate (botryoidal aggregate)
Agrégat botryoïde متجمع عنقودي (مجق)

100 — Aggregate (columnar aggregate)
Agrégat colonnaire (columnaire)
متجمع عمادي (مجق)

101 — Aggregates (crystalline aggregates)
Agrégats cristallins
متجمعات بلوريـة (مجق)

102 — Aggregate (dendritic or arborescent aggregate) متجمع شجري (مجق)
Agrégat dendritique ou arborescent

103 — Aggregate (drusy aggregate)
Agrégat drusique (drusiforme)
متجمع نتوئي (مجق)

104 — Aggregate (fibrous aggregate)
Agrégat fibreux متجمع ليفـي (مجق)

105 — Aggregate (foliated aggregate)
Agrégat foliacé متجمع ورقي (مجق)

106 — Aggregate (globular aggregate)
Agrégat globulaire متجمع كروي (مجق)

107 — Aggregate (granular aggregate)
Agrégat granulaire متجمع حبيبي (مجق)

108 — Aggregate (massive aggregate)
Agrégat massif متجمع كتلي (مجق)

109 — Aggregate (micaceous aggregate)
Agrégat micacé متجمع ميكائي (مجق)

110 — Aggregate (oolitic aggregate)
Agrégat oolitique (oolithique)
متجمع بسرئي (مجق) (15)

111 — Aggregate (pisolitic aggregate)
Agrégat pisolitique (pisolithique)
متجمع بسلوي (مجق)

112 — Aggregate (reniform aggregate)
Agrégat réniforme متجمع كلوي (مجق)

113 — Aggregate (stalactict aggregate)
Agrégat en stalactite
متجمع هابطي (مجق)

---

12) أيرجرافيا : علم وصف الجو وخصائصه وابعاده
13) ايرلوجيا : العلم الذي يعالج الغلاف الغازي
14) ويطلق المصطلح الانجليزي أيضا على الشفق (Afterglow = Crépuscule du soir)
15) انظـر : Oolites

114 — Aggregate (stellate aggregate)
Agrégat étoilé (radié)
متجمع نجمي (مجق)

115 — Agitation
Agitation
اهتياج — تهيج

116 — Agonic line
Ligne agonique
خـط اللا انحراف ـ خط الانطباق (بلو)

117 — Agricultural geology
Géologie agricole
الجيولوجيا الزراعية

118 — Agrology
Agrologie
اغرلوجية — علم التربـة

119 — Air gap
Intervalle d'air ; entrefer
فجوة هوائيـة (مجق)

120 — Air pressure
Pression atmosphérique
الضغـط الجوي أو الهوائي

121 — Air (air proof; air tight)
Etanche à l'air ; hermétique
سدود للهواء (بالفتح) (مجق)

122 — Air (air wave)
Vague d'air ; onde aérienne
موجة هوائيـة

123 — Albite
Albite
البيـت (مجق) (16)

124 — Albitization
Albitisation
تالبـت (16)

125 — Algal reefs
Récifs d'algues
شعاب طحلبية ـ حشاف طحلبية (17)

126 — Algarian onyx ; algerian onyx
Onyx algérien
العقيق الجزائري (علوم)

127 — Alidade (Ar.)
Alidade
عضـادة (18)

123 — Aliform (alar)
Aliforme
جناحـي الشكـل

129 — Aliphatic
(انظر : Acyclic)

130 — Aliphatic compounds
Composés aliphatiques
مركبـات لا دوريـة

131 — Aliphatic hydrocarbons
Hydrocarbures aliphatiques
ايدروكربونـات لا دوريـة

132 — Alkali blue
Bleu alcalin
ازرق قلوي (بكسر القاف وتسكين اللام)

133 — Alkali flat
Bas-fond alcalin
سبخـة (مجق)

134 — Alkali lake
Lac natroné
بحيـرة قلويـة

135 — Alkali rocks (alkaline rocks)
Roches alcalines
صخـور قلويـة

136 — Alcalimeter
Alcalimètre
مقياس القلويـة ـ الكاليمتر

137 — Alcalimetry
Alcalimétrie
قياس القلى (بلو) قياس القلوية (مجق)

138 — Alkaline
Alcalin
قلـوي

139 — Alkaline carbonates
Carbonates alcalins
كاربونـات قلويـة

140 — Alkaline
Terres alcalines
اراضـي قلويـة (م.ع)

141 — Alkaline soil
Sol alcalin
تربـة قلويـة

---

16) البيت : معدن ينتمي الى مجموعة الفلسبار . ويوجد عادة فى الصخور النارية الحمضية . وهو مكون من سليكات الالومنيوم والبوتاسيوم . وعملية تكون الالبيت من عناصره تحت ظروف خاصة تسمى التألبت (مجق)

17) الحشاف (بكسر الحاء وواحدتها الحشفة بالفتح) : جاء فى لسان العرب لابن منظور : « الحشفـة صخرة رخوة فى سهل من الارض . ويقال للجزيرة فى البحر لا يعلوها الماء حشفة ، اذا كانت صغيرة مستديرة » (انظر : Reef)

18) العضادة : مصطلح عربي يطلق على جزء من آلة لمسح الاراضي . وهو ايضا جزء من الاسطرلاب (عن قاموس المورد)

142 — Alkaline water — ماء قلوي
Eau alcaline

143 — Alkalization — تقلية (مجق)
Alcalisation

144 — Allochthonous
Allochtone — مجلوب النشأة (مجق) (19)

145 — Allochthonous deposits
Dépôts allochtones
رواسب مجلوبة النشأة

146 — Allochtonous fold — طية مجلوبة النشأة
Pli allochtone

147 — Allochtonous rocks
Roches allochtones
صخور مجلوبة النشأة

148 — Allogenesis — نشأة جليبة (مجق)
Formation allogène ou allothigène

149 — Allogeneous or allothigeneous
Allogène ; allothygène
جليب النشأة

150 — Allomorphic
(انظر : Allotropic)

151 — Allotriomorphic crystals
Cristaux allotrimorphes
بلورات ناقصة الشكل (مجق)
بلورات مختلفة الشكل (علوم)

152 — Allotriomorphic structure
Structure allotrimorphe
بنية ناقصة أو مختلة الشكل

153 — Allotropic — متشكل — متآصل
Allotropique

154 — Allotropy — تشكل — تآصل
Allotropie

155 — Alloyage (alloy) — سبيكة (اج)
Alliage

156 — Alluvial — غريني — طمي (x)
Alluvial ; alluvien

157 — Alluvial diamonds — ماس غريني
Diamants alluviens

158 — Alluvial environment
Milieu alluvien — بيئة طمية (مجق)

159 — Alluvial fan (alluvial cone)
Cône alluvial
مخروط غريني او مروحة غرينية (مجق)

160 — Alluvial plain
Plaine alluviale
سهل طمي أو غريني (مجق)

161 — Alluvial series — نسق طمي او غريني
Série alluviale

162 — Alluvium period — العصر الغريني
Période alluvienne

163 — Almandine — الماندين (اتحا)
Almandine ou almandin

164 — Alpha — الفا (20) الف
Alpha

165 — Alpha iron — حديد الفا — حديد الف
Fer alpha

166 — Alpha particle
Particule alpha
جسيمة الفا — جسيمة الف

167 — Alpha quartz
Quartz alpha
مروالفا او الفاكوارتز (اتحا) — مروالف

168 — Alpha radiation
Radiation alpha
اشعاع الفا — اشعاع الف

169 — Alpha ray — شعاع الفا — شعاع الف
Rayon alpha

170 — Alpine — البي (مجق) (21)
Alpin (adj.)

171 — Alpine fold lines
Plis alpins — خطوط الطي الالبية (اج)

---

19) المجلوب النشأة : من الصخور وغيرها ما وصل الى حوض الترسيب آتيا من جهات اخرى تكونت فيها مكوناته .

20) الفا : أول حرف من الابجدية اليونانية يستعمل فى تركيب بعض المصطلحات العلمية (انظر الامثلة التالية) وقد يكون من الأليق استعمال اللفظ العربي «ألف» فى التعريب بدلا منه نظرا لاصلهما الواحد ولقرابة النطق بينهما .

21) البي : نسبة الى جبال الألب التي تشكل أعظم كتلة جبلية فى أوربا . وهي ممتدة من البحر الابيض المتوسط — مبتدئة فى فرنسا — الى النامسة ، ويبلغ هذا الامتداد نحو الف كيلو متر .

172 — Alpinotype folding
Plissement alpin — الطي الالبي (مجق)

173 — Alteration of rocks — تغير الصخور (مجق)
Altération des roches

174 — Alternation — تبـادل
Alternance

175 — Alternation of strata — تبـادل الطبقـات
Alternance des strates (couches)

176 — Alternating ; alternative — متبادل
Alternatif

177 — Altimeter — مقياس الارتفاع (مجق)
Altimètre

178 — Altitude (absolute altitude)
Altitude absolue — الارتفاع المطلق (اج)

179 — Altitude (relative altitude)
Altitude relative — الارتفاع النسبـي (اج)

180 — Altocumulus — الركام العالي (مجق)
Altocumulus

181 — Altostratus — الربـاب (مجق)
Altostratus

182 — Alumen (alum) — شـب
Alun

183 — Alumen earth (alum earth)
Terre alumineuse — ارض شبيـة

184 — Alumen mine (alum mine)
(انظـر : Alum-pit)

185 — Alumina
الومين — الومينا (اكسيد الالومينيوم)
Alumine

186 — Alumina (activated alumina)
Alumine activée — الومين منشـط

187 — Aluminale — الومينات (علوم)
Aluminale

188 — Aluminiferous — الومينـي
Aluminifère ; alunifère

189 — Aluminite — الومينيـت
Aluminite ; webstérite

190 — Aluminium — ألومينيـوم
Aluminium

191 — Aluminium minerals
معادن الالومينيوم (علوم)
Minéraux d'aluminium

192 — Aluminium silicates
سليكـات الالومينيوم
Silicates d'aluminium

193 — Aluminous — شبـي
Aluneux

194 — Alum-pit
معـدن الشب — منجم الشـب
Alunière ; mine d'alun

195 — Alunite (alum stone)
شـب طبيعي — حجر الشب
Alunite ; alun naturel ; pierre d'alun

196 — Alveolar — منخـرب — سنخـي
Alvéolaire

197 — Alveolus (pl. : alveoli)
Alvéole — نخروب (ج : نخاريب) — سنخ

198 — Alveoli — اسنـاخ (مجق) (22)
Alvéoles

199 — Ambulacra
مناطق قدمانية (مجق) — مناطق اقدامية (علوم) (اتحا)
Ambulacres ; aires ou zones ambulacraires

200 — Ambulacral areas
(انظـر : Ambulacra)

201 — Ambulacral ossicles — عظيمات قدمانية
Osselets ambulacraires

202 — Amethyst
جمشـت (بفتح الجيم أو كسره) (x)
Améthyste

203 — Amethyst (oriental amethyst)
Saphir violet — الجمشت الشرقـي

204 — Amianthus
أمينـت (مجق) — كتان حجري (علوم)
Amiante

22) الاسناخ : فراغات انبوبية الشكل توجد بين اسنان نسيج الغلاف المشطي فى صدفة منخريـات النصيلة الفوزيولينية (مجق)

205 — Ammonia نشادر (بضم أوله)
Ammoníac

206 — Ammonia alum شـــب نشـــادري
Alun ammoniacal

207 — Ammonites امونيـــت (اج)
Ammonites

208 — Ammonites (age of ammonites)
عصـــر الامونيـــت
Age des ammonites ; mésozoïque

209 — Amorphic (amorphous)
غير متبلور (x) — لا شكلي (مجق)
Amorphe

210 — Amorphous graphite غرافيت لا شكلي
Graphite amorphe

211 — Amorphous structure
Structure amorphe بنـيـــة لا شـكليـــة

212 — Amphibian (amphibious)
Amphibien ; amphibie برمـــــائي (اج)

213 — Amphiboles امفيبولات (مجق) (23)
Amphiboles

214 — Amphibole group
مجموعة الامفيبول (اتحا)
Groupe amphibolique

215 — Amphibole structure
بنيـــة الامفيبـــول (اتحا)
Structure amphibolique

216 — Amphibolic امفيبولـــي
Amphibolique

217 — Amphitheatre مـــدرج — دارة
Amphithéâtre ; cirque (géol.)

218 — Amphitheatre of mountains
Cirque de montagnes دارة جبليـــة

219 — Amphitheatrical
على شكـــل دارة أو مدرج
En amphithéâtre ; en cirque

220 — Amphitheatrical valley واد مـــدرج
Vallée en amphithéâtre

221 — Amplitude سعـــة
Amplitude

222 — Amygdaloid
لـــوزي (مجق) لوزانـــي — امجدالي (علوم)
Amygdaloïde ; amygdalaire

223 — Amygdaloid rocks صخـــور لوزيـــة
Roches amygdaloïdes

224 — Amygdaloid structure بنيـــة لوزيـــة
Structure amygdalaire, ou en amygdale

225 — Anabatic wind ريـــح صاعـــدة (مجق)
Vent ascendant

226 — Anaerobia اللاهوائيـــات (24)
Anaérobie

227 — Anaerobic لا هـــوائي
Anaérobie

228 — Analcite اناليســـت — انالسايت (اتحا)
Analcite ou analcime

229 — Analcitisation التغير الانالسيتي
Analcitisation

230 — Analytic ; analytical تحليلـــــــي
Analytique

231 — Analytical stratigraphy
استراتجرافيا تحليلية (مجق)
Stratigraphie analytique

232 — Analytically تحليليـــا
Analytiquement ; par l'analyse

233 — Ancient قديـــم
Ancien ; vieux

234 — Ancient coast line
خـــط ساحـــل قديم — خط شاطىء قديم
Ancienne ligne de rivage

235 — Ancient coastal plain
Ancienne plaine côtière ; plaine côtière fossile سـهـــل ساحلـــي قديـــم

236 — Andalusite (اتحا) اندالوزيت — اندالوزايت
Andalousite

237 — Andesite اندسيـــت (علوم)
Andésite

238 — Andesite phonolite
فونوليت اندسيتي (علوم)
Phonolite (lithe) andésitique

---

23) الامفيبولات : فصيلة من المعادن معقدة التركيب تكثر في الصخور النارية الحامضية والمتوسطة (مجق)
24) اللاهوائيات : كائنات حية مجهرية تنشأ وتنمو بدون هواء ولا أكسجين (انظر Aerobia)

239 — Andesite trachyte
تراكيب أندسيتي (علوم)
Trachyte andésitique

240 — Andesite tuff توفا اندسيتية
Tuf andésitique

241 — Anemogram انيمجرام (مجق) (25)
Anémogramme

242 — Anemograph انيمجراف (مجق)
Anémographe

243 — Anemometer انيمومتر (مجق)
Anémomètre

244 — Aneroid barometer
بارومتر معدني (مجق) (26)
Baromètre anéroïde

245 — Angle of dip زاوية الميل
Angle d'inclinaison ; angle de pendage

246 — Angle of elevation زاوية الارتفاع
Angle de hauteur ; angle d'élévation

247 — Angle of hade (27) زاوية ميل الصدع
Angle d'inclinaison d'une faille

248 — Angle of strike زاوية الاتجاه
Angle de direction

249 — Angle of unconformity
زاوية "تخالف — زاوية اللاتوافق
Angle de discordance

250 — Angular aggregates متجمعات مزواة
Agrégats angulaires

251 — Angulation شكل زاوي — تزوية
Forme angulaire

252 — Anhydride أندريد (مجق)
Anhydride

253 — Anhydrite الانهيدريت (ق.م)
Anhydrite

254 — Anhydritic clay طين انهيدريتي
Argile anhydritique

255 — Anisomyaria مختلفات العضلات
Anisomyaires

256 — Anisotropic crystal
بلورة متباينة الخواص
Cristal anisotrope

257 — Anisotropy (anisotropism)
Anisotropie تباين الخواص

258 — Anisotropy (optic anisotropy)
التباين البصري
Anisotropie optique

259 — Anisotropy (thermal anisotropy)
Anisotropie thermale التباين الحراري

260 — Anode
مصعد (قطب موجب) (م.ع.) — أنود
Anode

261 — Anode layer طبقة مصعدية (موجبة)
Couche anodique

262 — Anodic polarisation
استقطاب مصعدي (موجب)
Polarisation anodique

263 — Anodic zones مناطق موجبة (مصعدية)
Zones positives ou anodiques

264 — Anorganic لا عضوي
Inorganique

265 — Anorthic (Triclinic انظر)
Anorthique ; triclinique

266 — Anorthite انورثيت (اج)
Anorthite

267 — Antarctic circle
الدائرة القطبية الجنوبية
Cercle antarctique

268 — Antecambrian ما قبل الكمبري
Antécambrien ; précambrien

269 — Antecambrian ground
ارض ما قبل الكمبري
Terrain antécambrien

270 — Antecedent river نهر تحسوم (مجق)
Rivière antécédente

271 — Anthozoa الحيوانات الزهرية
Anthozoaires

---

25) انيمجرام (انيموجرام) : صفحة مسجل الريح .
26) البارومتر المعدني : المقياس المعدني لضغط الجو
27) زاوية الصدع : هي الزاوية التي تتكون من مستوي الصدع وخط راسي .

272 — Anthracolitic system
Système anthracolitique (permo-carbonifère) النظام الانثراكوليتي (28)

273 — Anthraconite انثراكونيت (علوم) (29)
Anthraconite

274 — Anthropogeography الجغرافية البشرية
Anthropogéographie

275 — Anthropozoic انثروبوزوي (30)
Anthropozoïque

276 — Anticlinal axis
محور القبو — محور الطية المحدبة
Axe anticlinal

277 — Anticlinal bend ثنية تحدبية (مجق)
Coude anticlinal ; courbe anticlinale

278 — Anticlinal composite مركب تحدبي
Complexe anticlinal

279 — Anticlinal core ; core of an anticlinai
Noyau (cœur) anticlinal نواة تحدبية

280 — Anticlinal limb جانب تحدبي
Flanc anticlinal

281 — Anticlinal ridge (anticlinal crest)
قمة القبو — قمة الطية المحدبة
Crête d'un anticlinal

282 — Anticlinal valley وادي الطية المحدبة
Combe

283 — Anticline (asymmetric anticline)
قبو لا تماثلي — طية محدبة لا تماثلية
Anticlinal asymétrique

284 — Anticline (closed anticline)
قبو مغلق — طية محدبة مقفلة
Anticlinal fermé

285 — Anticline (open anticline)
Anticlinal ouvert قبو مفتوح

286 — Anticline (overturned anticline)
قبو مائل — طية محدبة مائلة
Anticlinal déversé

287 — Anticline (pseudo anticline)
Faux anticlinal قبو كاذب

288 — Anticline (symmetrical anticline)
Anticlinal symétrique قبو تماثلي

289 — Anticyclone
ضديد الاعصار (مجق) — منعكس الاعصار
Anticyclone

290 — Antimonial ; antimonic ; antimonious
انتيموني (مجق) — اثمدي (ق.م)
Antimonial

291 — Antimonial lead
رصاص انتيموني — رصاص اثمدي
Plomb antimonial

292 — Antimonial nickel
نيكل انتيموني — نيكل اثمدي
Nickel antimonial

293 — Antimonite انتيمونيت (علوم)
Antimonite

294 — Antimony انتيمون (مجق) — اثمد (ق.م)
Antimoine

295 — Antipodes المتقابلان (مجق)
Antipodes

296 — Antithetic مضاد — ضديد مجق)
Antithétique

297 — Antithetic faults صدوع مضادة (مجق)
Failles antithétiques

298 — Apachite اباشيت (علوم)
Apachite

299 — Apatite اباتيت (علوم)
Apatite اباتايت (اتحا)

300 — Aperiodic لا دوري — لا نظامي
Apériodique

301 — Apex of fold قمة الطية (مجق)
Apex d'un pli

302 — Aphelion نقطة الراس (مجق)
Aphélie ; apside supérieure (de l'orbite)

303 — Aplite ابليت (علوم)
Aplite

28) الانثراكوليتي : يشمل العصرين الجيولوجيين الفحمي والبرمي .
29) الانثراكونيت : حجر جيري أسود يحتوي على مادة القار المعدني (Bitumen)
30) انثروبوزوي : يقال عن العصر الرباعي لظهور الانسان فيه (Anthropos)

304 — Apogee أوج (اج)
Apogée

305 — Apophysis نواتــىء (مجق)
Apophyses

306 — Appalachian revolution
الثورة الابلاشية (مجق)
Révolution apalachienne ; bouleverse-ment des Apalaches

307 — Apparent ظاهــري ــ ظاهــر ــ بــاد
Apparent

308 — Apparent displacement
بعد الازاحــة البادية (مجق)
Déplacement apparent

309 — Apparent heave رميــة افقية بادية
Rejet horizontal apparent

310 — Apparent horizon الافق الظاهر (البادي)
Horizon apparent

311 — Apparent slip رميــة مائلة ظاهــرة
Rejet incliné apparent

312 — Apparent solar tim
الوقــت الشمسي الفعلي (مجق)
Temps solaire apparent

313 — Apparent stratigraphic gap
فــراغ استراتيغرافي ظاهري
Lacune stratigraphique apparente

314 — Apparent thickness سمــك ظاهــري
Epaisseur apparente

315 — Applied تطبيقــي
Appliqué

316 — Applied geology (economic geology)
الجيولوجية الاقتصادية (مجق) (31)
Géologie appliquée (économique)

317 — Applied stratigraphy
الاستراتيجية التطبيقية (مجق)
Stratigraphie appliquée

318 — Apron (alluvial apron) سهــل غرينــي
Plaine alluviale

319 — Aquatic مائــي
Aquatique

320 — Aqueous مائــي ــ رسوبــي
Aqueux ; sédimentaire

321 — Aqueous environment بيئة مائية (مجق)
Milieu aquatique, sédimentaire

322 — Aqueous rock صخر مائي (رسوبي)
Roche sédimentaire

323 — Aquifer (ground water)
مستودع ماء ارضي (مجق) طبقة صخرية مائية (ق.م)
Nappe aquifère ; zone aquifère

324 — Aquiferous مائــي
Aquifère

325 — Arable soil
التربة الزراعية ــ التربة المنزرعة (ق. م.)
Sol arable ; terre arable

326 — Aragonite اراجونيت (عنوم)
Aragonite

327 — Arborescent
Arborescent ; dendritique ; dentrifor-me مشجر (مجق) ــ شجري (مجق)

328 — Arborescent aggregate
متجمع شجري (مجق)
Agrégats dendritiques

329 — Arborescent shell صدفة شجرية (مجق)
Coquillage dendritique

330 — Arborescent structure بنية شجرية
Structure dendritique

331 — Arc (island arcs) جزر قوسية (مجق)
Arcs d'îles

332 — Archipelago ارخبيبــل (اج)
Archipel

333 — Arctic circle الدائرة القطبية الشمالية
Cercle arctique

334 — Arcuate مقــوس
Arqué ; en forme d'arc

335 — Area منطقة ــ مساحة ــ سطح
Aire ; zone ; superficie ; surface

336 — Area (coastal area)
Zone côtière منطقة شاطئية او ساحلية

337 — Area (contact area)
مساحة التماس ــ سطح التماس
Surface de contact

(31 انظر : Engineering geology

338 — Area (faulted area) منطقة الصدوع
Zone de failles

339 — Area (petroliferous area)
Zone pétrolière منطقة بترولية

340 — Areal سطحي
De surface ; superficiel

341 — Areal geology جيولوجيا السطح
Géologie de surface

342 — Areal map خريطة السطح
Carte de surface

343 — Arenaceous رملي
Arénacé ; sableux

344 — Arenaceous foraminifera
منخربات رملية
Foraminifères arénacés

345 — Arenaceous limestone حجر جير رملي
Calcaire sableux

346 — Arenaceous texture نسيج رملي
Texture arénacée

347 — Arête (Fr.)
رعن (مجق) (32)

348 — Argil طين الفخار
Argile à poterie

349 — Argillite صلصال (مجق)
Argilite

350 — Argillaceous ; argillous طيني
Argileux

351 — Argillaceous earth أرض طينية
Terre argileuse

352 — Argillaceous sandstone
Grès argileux حجر رملي طيني

353 — Arid قحل ـ قاحل
Aride

354 — Arid climate مناخ قحل (مجق)
Climat aride

355 — Arid regions مناطق قاحلة (اج)
Régions ou zones arides

356 — Aristole's lantern مصباح ارسطو (مجق)
Lanterne d'Aristote

357 — Arkose conglomerate
رصيص ارقوزي (او اركوزي) (مجق)
Conglomérat feldspathique

358 — Arkosic sandstone حجر رملي اركوزي
Grès feldspathique

359 — Arquate folds طيات قوسية (مجق)
Plis arqués

360 — Arseniate
زرنيخات ـ ملح الحامض الزرنيخي (ق.م.)
Arséniate

361 — Arsenic minerals معادن الزرنيخ (علوم)
Minéraux d'arsenic

362 — Arsenical زرنيخي (علوم)
Arsenical ; arsénié

363 — Arsenical nickel نيكل زرنيخي
Nickel arsenical

364 — Arsenical pyrite بيريت زرنيخي
Pyrite arsenicale

365 — Arsenious acid حامض الزرنيخور ـ
Acide arsénique
حمض الزرنيخ (بلو)

366 — Artesian ارتوازي
Artésien

367 — Artesian basin حوض ارتوازي
Bassin artésien

368 — Artesian spring
عين ارتوازية ـ ينبوع ارتوازي
Source artésienne

369 — Artesian water ماء ارتوازي
Eau artésienne

370 — Articulata المعشقات (مجق)
Articulés

371 — Articulated معشق
Articulé

372 — Asbestos cement
اسمنت اسبستوسي (33)
Ciment à base d'amiante

---

32) الرعن (ج رعان ورعون) : انف الجبل المتقدم (مجق)

33) اسبستوسي : نسبة الى الاسبستوس وهي كلمة معربة برادفها : حجر الفتيلة (مجق) والصخر الحريري (مجق) والكتان الحجري (علوم) (انظر Amianthus)

373 — Asbestos cloth نسيج الامينت
Toile d'amiante

374 — Asbestos fiber ليف الامينت
Fibre d'amiante

375 — Ash cone (cinder cone)
Cône de cend.e مخروط الرماد (مجق)

376 — Ash rock رمل بركاني
Sable volcanique

377 — Ash stone حجر الرماد
Pierre cendreuse

378 — Ashlar stone حجر البناء
Pierre de taille

379 — Asphalt or asphaltum
Asphalte - bitume اسفلت ـ قار (علوم)

380 — Asphalt deposits رواسب اسفلتية
Gisements asphaltiques

381 — Asphalt (native or natural asphalt)
Asphalte naturel اسفلت طبيعي

382 — Asphalt rock صخر اسفلتي
Roche bitumeuse ou asphaltique

383 — Asphaltic اسفلتي
Asphaltique

384 — Asphaltic coal فحم اسفلتي
Charbon asphaltique

385 — Asphaltic compounds
مركبات اسفلتية
Composés asphaltiques

386 — Asphaltic limestone حجر جير اسفلتي
Calcaire asphaltique

387 — Asphaltic petroleum بترول اسفلتي
Pétrole asphaltique

388 — Asphaltic resin راتينج اسفلتي
Résine asphaltique

389 — Asphaltic standstone رمل اسفلتي
Grès asphaltique

391 — Asphaltite حجر رملي اسفلتي
Asphaltite اسفلتيت

392 — Assimilation (magmatic assimilation)
التمثيل الصهاري (مجق)
Assimilation magmatique

393 — Associated مشترك ـ متكتل
Associé

394 — Associated minerals معادن متكتلة
Minéraux associés

395 — Associated sheets طبقات متكتلة
Couches associées

396 — Asthenosphere (techtosphere, zone of flowage, substratum)
نطاق الانسياب (مجق)
Zone d'écoulement

397 — Atmospheric جوي
Atmosphérique

398— Atmospheric agents عوامل جوية
Agents atmosphériques

399 — Atmospheric pressure
الضغط الجوي
Pression atmosphérique

400 — Atmospheric temperature
حرارة جوية
Température atmosphérique

401 — Atmospheric vapeur بخار جوي
Vapeur atmosphérique

402 — Atmospheric water ماء الامطار
Eau atmosphérique

403 — Atremata اللا ثقبيات (مجق)
Atremata

404 — Attrition فرك (علوم)
Attrition

405 — Augite اوجيت
Pyroxène

406 — Augitite اوجيتيت (علوم)
Augitite

407 — Aureole (metamorphic aureole)
الاوريول ، الحلقة المتحولة (مجق)
Auréole métamorphique

408 — Austral جنوبي
Austral

409 — Aurora australis
الاضواء القطبية الجنوبية (مجق)
Aurore australe

410 — Aurora borealis (northern lights)
الاضواء القطبية الشمالية (مجق)
Aurore boréale

411 — Authigenic (autochtonous)
مكانية النشأة (مجق)
Authigène, autochtone

412 — Authigenesis نشأة مكانية (مجق)
Formation authigène ; formation autochtone

413 — Authingenous
موضعية ـ غير منقولة (علوم)
Authigène
مكانية النشأة (مجق)

414 — Autoclastic مكانية التفتت (مجق)
Autoclastique

415 — Autogeosyncline
تقعر اقليمي بيني منعزل (مجق)
Autogeosynclinal

416 — Autumnal equinox الاعتدال الخريفي
Equinoxe d'automne (automnal)

417 — Avalanche هيار ثلجي ـ هيار (مجق)
Avalanche

418 — Avalanche cone
مخروط هياري أو مخروط الهيار (مجق)
Cône d'avalanche

419 — Avalanche wind
ريح هيارية ـ ريح الهيار (مجق)
Vent d'avalanche

420 — Aven (Swallow hole : انظـــر)

421 — Axial محـــوري
Axial

422 — Axial line of fold
خط محوري للطية (مجق)
Ligne axiale de pli

423 — Axial plane of folding
مستوي محوري للطي (مجق) (علوم)
Plan axial de plissement

424 — Axial retreat تراجع محوري (مجق)
Retraite axiale

425 — Axial section قطاع محوري (اج)
Coupe longitudinale

426 — Axial septum حاجز محوري (اج)
Cloison axiale

427 — Axis earth's محور الارض
Axe de la terre

428 — Axis of fold محور الطيـــة
Axe de pli

429 — Azimuth سمـــــت
Azimut

430 — Azimuth circle دائـــرة سمتيـــة
Cercle de relèvement

431 — Azimut compass بوصلة سمتية
Boussole azimutale

432 — Azimuthale projection
مسقط سمتي (مجق)
Projection azimutale

433 — Azoic eon
دهر اللا حياة (مجق) ـ أبد اللا حياة (مجق)
Ere azoïque

434 — Azote ازوت
Azote ; nitrogène

- B -

435 — Bacalite باكاليـــت (34)
Bacalite

436 — Back deep قعرة خلفية (35)
Arrière-fosse

437 — Back folding طـــي الادبـــار
Plissement en retour

438 — Back land الاراضـــي الخلفية
Arrière-pays

439 — Back-reef
الشعب الخلفي ـ الحشفة الخلفية (36)
Arrière récif

440 — Backing ادبـــار (مجق)
Renversement

---

34) الباكاليت : صنف من العنبر .
35) القعرة الخلفية : حفرة محيطية (بحرية) تكون فى الناحية المقعرة للجزر المقوسة .
36) انظـــر : Algal reef

441 — Backward حركة تقهقرية (مدبرة)
Mouvement rétrograde

442 — Backward erosion تحات تقهقري
Erosion régressive

443 — Backward folding
(Back folding : انظر)

444 — Backwash ارتداد الموج (مجق)
Retrait ; remous ; redescente du jeu de rive

445 — Backwater مياه ساكنة ـ مياه راكدة
Eaux dormantes

446 — Baculite باكوليت
Baculite

447 — Bad رديء
Mauvais

448 — Bad lands اراضي رديئة (مجق)
Mauvaises terres

449 — Bahada
بهدة (مجق) (37)

450 — Bald-headed anticline قبو اصلع
Anticlinal chauve

451 — Ball (to) تجمع
S'agglomérer

452 — Ball clay طين لدن
Argile plastique ; argile figuline

453 — Ball soda خام الصودا
Soude brute

454 — Ball vein عرق معقد
Filon nodulaire

455 — Band شريط ـ سير (ج سيور)
Bande ; ruban

456 —

457 — Banded شريطي (مجق)
Rubané

458 — Banded agate عقيق شريطي
Agate rubanée

459 — Banded clay طين شريطي
Argile rubanée

460 — Banded ore ركاز شريطي
Minerai rubané

461 — Banded structure
بنية شريطية (مسيرة) (مجق)
Structure rubanée

462 — Bank منحدر ـ شرفة
Talus ; terrasse ; banc

463 — Bank (the bank)
Rive شط ـ ضفة النهر (مجق)

464 — Banked formation تكون متراص
Formation conglomérée

465 — Bar بار (مجق) (38)
Bar

466 — Bar حاجز (مجق) (39)
Barre ; obstacle ; ban

467 — Bar (gravel bar)
حاجز الحصى ـ حاجز حصوي
Banc de gravier

467 — Bar (sand bar) حاجز رملي
Banc de sable

469 — Barchan or barkhan بارخان (40)
Barkhane (dune en fer à cheval)

470 — Barium باريوم
Baryum

471 — Barograph
باروغراف (باروجراف) ـ بارومتر مسجل
Barographe ; barométrographe

472 — Barometer بارومتر
Baromètre

473 — Barometer (recording barometer)
(انظر باروغراف)
Baromètre enregistreur

474 — Barometric بارومتري
Barométrique

(37 البهدة : السهل الممتد على سفح الجبل من فعل السيل (مجق)

(38 البار : وحدة قياس الضغط الجوي التي تساوي مليون « داين » (dyne) ؛ ويقابله بالفرنسية لفظ : Bar الذي دخل في تركيب : باروغراف (Barographe) وبارومتر (Baromètre) وغيرهما.

(39 الحاجز : حاجز رملي أو من صخور مفتتة يعترض مصبات الانهار او مداخل الاجوان (مجق) .

(40 البارخان : كثيب رملي على شكل نعل الفرس أو الهلال يمتد قرناه في اتجاه الريح .

475 — Barometric changes تغيرات بارومترية
Variations barométriques

476 — Barometric pressure ضغط بارومتري
Pression barométrique

477 — Barren (41) عقيم ـ قاحل
Stérile ; aride

478 — Barren lode عرق عقيم
Filon stérile

479 — Barrier حاجز ـ عائق (مجق)
Barrière

480 — Barrier beach حاجز ساحلي
Barre ; cordon littoral

481 — Barrier reefs
شعاب حاجزة ـ حاجز شعابي
Récifs-barrière

482 — Barysphere (bathysphere; centrosphere) الكرة المركزية (مجق) (42)
Barysphère

483 — Basal cleavage
تشقق اساسي ـ تشقق قاعدي (م. ع.)
Clivage principal

484 — Basal conglomerate رصيص قاعدي
Conglomérat de base

485 — Basal section
قطاع قاعدي ـ قطاع القاعدة
Section basale ; section de base

486 — Basal pinacoid مسطوح قاعدي (م. ع.)
Pinacoïde basal

487 — Basalt
بازلت ـ نسف أو نشف (كلاهما بالفتح)
Basalte

488 — Basaltic بازلتي ـ نسفي او نشفي
Basaltique

489 — Basaltic columns
اعمدة بازلتية ـ أراغن (واحدها أرغن بالضم)
Colonne de basalte ; orgue

490 — Basaltic lava لابة بازلتية
Lave basaltique

491 — Basaltic layer طبقة بازلتية
Couche basaltique

492 — Basaltic structure
بنية بازلتية أو منشورية
Structure prismatique

493 — Basaltic tuff توفا بازلتية
Tuf basaltique

494 — Base قاعدة
Base ; assise ; socle

495 — Base-level (of erosion)
مستوى القاعدة ـ المستوى الادنى
Niveau de base (d'érosion)
(للتحات) (مجق)

496 — Base map
خريطة قاعدية ـ خريطة القاعدة
Carte de base

497 — Basement اساس ـ قاعدة (43)
Soubassement

498 — Basement complex
مركب أساسي ـ مركب الاساس
Complexe de base

499 — Basement rocks
صخور القاع (مجق) ـ صخور القاعدة (44)
Roche de base

500 — Basic قاعدي
Basique

501 — Basic intrusive صخور متداخلة قاعدية
Roche intrusive basique

502 — Basic sediments رواسب قاعدية
Sédiments basiques

503 — Basic secretions افرازات قاعدية
Sécrétions basiques

504 — Basin حوض
Bassin

(41 تطلق كلمة Barren في الولايات المتحدة على الارض القاحلة ويقابلها بالفرنسية لفظ lande .
(42 الكرة المركزية : الجزء الداخلي من الكرة الارضية الذي يتميز بارتفاع كثافته وقد أطلق عليه المجمع اللغوي أيضا « الكتلة الباطنية » أو « لب الارض » أو « جوف الارض » .
(43 انظر : Bed rock
(44 انظر : Bed rock

505 — Basin of deposition (sedimentation)
حوض الترسـب
Bassin de sédimentation

506 — Basin (river basin) حـــوض نهـــري
Bassin fleuvial

507 — Basin (sea basin) حــوض بحــري
Bassin maritime

508 — Basin (structural basin)
حوض بنياني (مجق)
Cuvette structurale

509 — Batholith (bathylith)
باثوليات (مجق) (45)
Batholite (batholythe)

510 — Bathometer (bathymeter)
باثومتر ـ مقياس عمق البحر
Bathomètre (bathymètre)

511 — Bathymetric cycle
دورة الاعماق البحرية (مجق)
Cycle bathymétrique

512 — Bathymetric zones
نطاقات الاعماق (مجق)
Zones bathymétriques

513 — Bauxite بوكسيـــت
Bauxite

514 — Bay or bight خليــج
Baie

515 — Bay-head قعـــر الخليــج
Fond de la baie

516 — Bay-mouth مدخـل الخليـج
Entrée de la baie

517 — Beach شاطىء ـ سيف (بالكسر)
Plage ; rivage

518 — Beach deposits رواسب السيف (مجق)
Dépôts côtiers

519 — Beach (raised beach) شاطـىء مرفـوع
Plage soulevée

520 — Beachy شاطئي ـ سيفي
Côtier

521 — Bed طبقة ـ قاع (البحر او النهر)
Lit ; couche

522 — Beds
طباق (مجق) ـ طبقات القاعدة ـ طبقات قاعية
Assises

523 — Bed of clay طبقة طينية (طفلية)
Lit d'argile

524 — Bed (river bed) قاع النهــر
Lit de rivière

525 — Bed rock
صخر القاعدة او صخر الاساس (مجق) (46)
Roche de fond ; soubassement

526 — Bedding
Stratification
طباقية ، طبقية (مجق) تكويـن الطبقـات ، التطبـق الارضـي (م. ع.)

527 — Bedding angle
زاوية التطبق ـ زاوية الطباقية
Angle de stratification

528 — Bedding plane
مستوي الطباقية او الطبقية (مجق)
Plan de stratification

529 — Beheading of river اسر نهري (مجق)
Capture d'une rivière

530 — Beidillite بيديليت (مجق)
Beidillite

531 — Belemnites بلمنيت (سيجاريات) (مجق)
Bélemnites

532 — Belonite بلونيت (م. ع.)
Bélonite

533 — Belt حزام (مجق) ـ نطاق
Ceinture ; zone

534 — Belt (coal belt)
نطاق الفحم ـ نطاق فحمي
Zone houillère

535 — Belts of seismility نطاقات زلزاليـة
Zones sismiques

536 — Benthonic قاعـــي
De fond ; de profondeur

45) الباثوليات : صخور نارية فى كتل ضخمة لم يوصل الى قرارها (مجق) .
46) انظـــر : Basement rocks Basement

537 — Benthos القاعيات (مجق) (47)
Benthos

538 — Bentonite بنتونيـــت (مجق)
Bentonite

539 — Beryl
بريل — زمرد صابوني — زمرد مصري (م. ع.)
Beryl

540 — Beryllium بريليـــوم
Beryllium

541 — Biaxial ثنائـي المحـور
Biaxe

542 — Biaxial crystal بلورة ثنائية المحور
Cristal biaxe (biréfringent)

543 — Biaxial figure صورة ثنائية المحور
Figure biaxe

544 — Biaxial minerals معادن ثنائية المحور
Minéraux biaxes

545 — Bill لســـان (مجق) (48)
Promontoire ; bec

546 — Bind شيســت طينـي
Schiste argileux

547 — Biochemical
كيماوي (كيميائي) حيوي أو احيائي (49)
Biochimique

548 — Biochemical deposit
راسب كيماوي حيوي
Dépôt biochimique

549 — Bioclastic rock
صخر ميكانيكي (حيوي أو احيائي)
Roche bioclastique

550 — Biofacies سحنة حيوية (مجق)
Biofaciès

551 — Biofacies maps خرائط السحنة (مجق)
Cartes biofaciès

552 — Biogenesis نظرية التناسخ.(اتحا) (علوم)
Biogenèse

553 — Biogenetic rule قاعدة التناسخ
Règle biogénétique

554 — Biogeography جغرافيا احيائية (مجق)
Biogéographie

555 — Bioherms
صخور شعابية (مجق) شعاب مرجانية
Bioherms ; récifs vrais

556 — Biolite (biolith)
بيوليت — حجر احيائي (مجق)
Biolite (roche organogène)
حجـر حيـوي

557 — Bionomic classification
التصنيف الثنائي التسمية (مجق)
Classification bionomique

558 — Biosphere
الغلاف أو المحيط الحيوي (مجق)
Biosphère

559 — Biostratigraphic column
العمود الحيوي للطبقات (مجق)
Colonne biostratigraphique

560 — Biostratigraphy
استراتيجرافية حيوية (مجق)
Biostratigraphie

561 — Biostromes
الصخور الشعيبية (مجق) (50)
Biostromes

562 — Biotite (black mica)
بيوتيت (ميكة سوداء)
Biotite (mica noir)

563 — Bise (Fr.) بيـــز (51)
(North wind)

---

47) القاعيات : ما يعيش في قاع البحر من احياء (مجق) — ويقال لها : Benthonic organisms (Organismes de fond)

48) اللسان : نتوء من البر يمتد في البحر (مجق) .

49) حيوي أو احيائي (انظر : Biogeography Biolite الخ .)

50) الصخور الشعيبية : مكونات جيولوجية شعابية من اصل عضوي يتكون نسيجها من حفريات صغيرة في الحجم كالمحارات الصغيرة والطحالـب وتنسب روق الفحم الى مثل هذه المكونات (مجق) .

51) البيز : ريح محلية جافة وباردة ، تهب مـن الشمال على سويسرا وايطاليا وجنوب فرنسا .

564 — Biserial foraminifera
منخربات ثنائية التسلسل (مجق)
Foraminifères bisériés

565 — Bismuth بزمـــوت
Bismuth

566 — Bismuth minerals معادن البزموت
Minéraux de bismuth

567 — Bitter مـــــر
Amer

568 — Bitter earth ماغنيزية (مانيزية)
Magnésie

569 — Bitter lake بحيـــرة مرة (مجق)
Lac amer

570 — Bitumen
حمر (بالضم ثم الفتح) ـ قار ـ بتيومين
Bitume ; goudron minéral ; asphalte minéral

571 — Bitumen (asphaltic bitumen)
حمر اسفلتي ـ قار اسفلتي
Bitume asphaltique

572 — Bituminons حمري ـ قاري ـ بتيوميني
Bitumeux ; bitumineux

573 — Bituminous coal فحم حمري (مجق)
Charbon bitumineux

574 — Bituminous limestone حجر جير حمري
Calcaire bitumineux

575 — Bituminous rock صخر حمـــري
Roche bitumineuse

576 — Black اســـود
Noir

577 — Black coal فحـم اســود
Houille ; charbon

578 — Black copper
نحاس اسود ـ خام النحاس
Cuivre brut ; cuivre noir

579 — Black gold الذهب الاسود (البترول)
Or noir (pétrole)

580 — Black mica
(انظـــر : Biolite

581 — Bladed نصلـــي (x)
A lames ; lamelleux ; lamellé

582 — Bladed aggregates متجمع نصلي (مجق)
Agrégats lamelleux ou lamellés

583 — Bladed crystal بلورة نصليـــة
Cristal lamellé ou lamelleux

584 — Blastoidea
البرعمانيات (مجق) ـ البرعميات (م. ع.)
Blastoïdes

585 — Blend بلند (معدن الزنك)
Blende ; minerai de zinc

586 — Blind valley واد ابتر (مجق)
Vallée aveugle

587 — Blizzard
عاصفة ثلجية ـ دمق (بالفتح) (بلو)
Tempête de neige ; rafale de neige ; blizzard

588 — Block كتلـــة
Bloc, massif

589 — Block faulting تصدع كتلـــي (مجق)
Dislocation en blocs

590 — Block mountain
جبال انكسارية أو جبل انكساري (مجق)
Relief dû à une tectonique cassante

591 — Fault block كتلـة متصدعـــة
Bloc faillé

592 — Blowing cone لابـــة فائـــرة
Hornito ; jet de lave

593 — Blowing well بئر فائرة ـ بئر أرتوازية
Puits éruptif ; puits artésien

594 — Blown sand رمل ريحي ـ رمل الرياح
Sable éolien

595 — Blue mud
الوحل الازرق (وهو الذي يرسب فى قاع البحار)
Boue bleue

596 — Bluff
جرف (مجق) ـ جرف شديد الانحدار
Rocher, escarpement à pic

597 — Bog مغيض (مجق) مستنقع
Marais ; tourbière

598 — Bog iron one
ركاز (خام) حديد المستنقعات (مجق)
Minerai de fer des marais

599 — Bole طين خزفي (م. ع.)
Bol ; terre bolaire

600 — Bomb قنبلـــــة
Bombe

601 — Bombs (volcanic bombs)
قنابل بركانية (مجق)
Bombes volcaniques

602 — Bone beds طبقات عظمية (مجق)
Lits à ossements

603 — Bony coal فحم عظمي (شيستي)
Charbon schisteux

604 — Boracite بوراسيـــت
Boracite

605 — Border حافة ـ جرف ـ حاشية
Bord ; bordure

606 — Border moraine
ركام الجليد (مجق) الجانبي
Moraine latérale

607 — Boss كتلة شاخصة (مجق)
Bosse ; protubérance

608 — Botryoidal عنقـــودي
En grappe ; bothryoïde

609 — Botryoidal aggregates
متجمعات عنقودية
Agrégats bothryoïdes

610 — Botryoidal habit هيئة عنقودية (مجق)
En forme de grappe ; aspect bothryoï-de

611 — Bottom قـــاع ـ قاعدة
Fond ; soubassement ; socle

612 — Bottom lands اراضي غرينية
Terres d'alluvions

613 — Bottom-set beds طبقات القاع (مجق)
Couches basales ; dépôts deltaïques

614 — Boulder جلمـــود (x) (52)
Bloc erratique (bloc de pierre roulé et émoussé)

615 — Boulder-clay
Argile à blocaux طين جلمودي (مجق)
Terrain erratique طفال جليدي (مجق)

616 — Boulder period
الحقبة الجليدية ـ العصر الجليدي
Période glaciaire

617 — Boulder-wall انظـــر : (Moraine

618 — Boundary حـــد (ج : حدود)
Limite

619 — Boundary fault صدع الحد أو النهاية
Faille-limite

620 — Boundary layer طبقــة الحــد
Couche-limite

621 — Bow قوس ـ حنية
Arc ; courbure

622 — Bow shaped dunes كثبان قوسية
Dunes arquées

623 — Brachiopoda المسرجانيات (مجق)
Brachiopodes

624 — Brackish زعاق ـ أجاج (بضم أولهما)
Saumâtre

625 — Brass
النحاس الاصفر أو الصفر (بالضم)
Cuivre jaune

626 — Break انقطاع ـ توقف ـ فجوة
Rupture ; interruption ; lacune

627 — Break of slope انقطاع الانحدار أو الميل
Rupture de pente

628 — Sedimentary break
فجوة طباقية ـ فجوة ترسبية
Lacune de sédimentation

629 — Breccia بريشـــة (مجق)
Brèche

630 — Sedimentary breccia
بريشة طباقية ـ بريشة ترسبية
Brèche sédimentaire

631 — Volcanic breccia بريشة بركانية
Brèche volcanique

632 — Breeze نسيـــم
Brise

633 — Land breeze نسيـــم البـــر
Brise de terre

(52 **الجلمود** : صخر ضخم اكسبته المياه او الاحوال الجوية شكلا مدورا (معجم **المورد**)

634 — Sea breeze نسيـم البحـــر
Brise de mer

635 — Brimstone ركاز الكبريت ـ خام الكبريت
Soufre brut ; minerai de soufre

636 — Brittle
هش ـ قابل للكسر ـ قصف (بالفتح) (مجق)
Cassant ; fragile

637 — Brittle iron حديد قصف
Fer cassant, fragile

638 — Brittleness تقصف ـ هشاشية (م.ع.)
Fragilité

639 — Brocatello or brocatelle
Brocatelle بروكاتيـل (53)

640 — Brontosaur or brontosaurus
برونتصور (دينوصور امريكي ضخم بائد) (مجق)
Brontosaure

641 — Bronze بـرنـــز
Bronze

642 — Bronze age عصــر البرنـــز
Age de bronze

643 — Bronzite برنــزيـــت
Bronzite

644 — Brook جدول ـ غدير (مجق)
Ruisseau

645 — Brooklet جديـــل (مجق)
Ruisselet

646 — Brotocrystal
بلورة مفروكـة ـ بلورة متآكلة
Cristal corrodé

647 — Brown اسمـــر
Brun

648 — Brown coal الفحم الاسمر ـ اللجنيت
Liguite

649 — Brownstone حجر رملـي حديدي
Grès ferrugineux

650 — Bruchfal (fault-golding)
Plissement faillé طي تصدعي (مجق)

651 — Brusa or bush دغـــل (ش) (54)
Brousse, jungle

652 — Bryozoa الحزازيـــــات
Bryozoaires

653 — Building بنـــــاء
Construction

654 — Building stone حجــر البنـــاء
Pierre à bâtir

655 — Buried brill or buried ridges
تلال مطمورة (مجق) ـ تلال مدفونة او دفينة
Relief enterré

656 — Buried structure بنية مطمورة او دفينة
Structure enterrée

657 — Buried topography طوبوغرافية دفينة
Topographie enterrée

658 — Burr صخــر صلــب
Roche dure

659 — Burr-stone
حجــر الرحى ـ نسفة او نسيفة
Pierre meulière

660 — Bush (انظـــر : Brusa)

- C -

661 — Cadmium كادميـــوم (55)
Cadmium

662 — Calcareous earth ارض جيريـــة
Terre calcaire

---

53) **البروكاتيل** : نوع من الرخام يتميز بتعدد الوانه
54) **الدغـل** (بالفتح) : اصطلاح عام يطلق على جميع اشكال الاراضي الحجرية التي تكون اشجارها في المعتاد طبيعية ومتروكة على حالها (ش) .
55) **الكادميوم** : احد العناصر البسيطة ، رقمه الذري 48 وكثافته 6ر8 ولا يذوب الا عند بلوغ الدرجة الحرارية المئوية 320 . وهو فلز رخو لونـه ابيض ضارب الى الزرقة يستعمل لحفظ الصلـب وتركيب بعض المعادن كالرصاص والقصدير والزنك . رمزه (Cd) (لاروس)

663 — Calcareous iron ore
ركاز الحديد الجيري
Minerai de fer calcaire

664 — Calcareous marl
طفل جيري ـ مرل جيري
Marne calcaire

665 — Calcareous tufa توفا جيرية (56)
Tuf calcaire

666 — Calcareous water ماء جيري
Eau calcaire

667 — Calcic كلسي
Calcique

668 — Calcification تكلس (مجق)
Calcification

669 — Calcite كلسيت أو كالسيت (57)
Calcite

670 — Calcium كلسيوم
Calcium

671 — Calcium minerals معادن الكلسيوم
Minéraux de calcium

672 — Caldera
كلدر (مجق) ـ فوهة الانفجار (البركاني)
Caldeira ; cratère d'explosion

673 — Caledonian fold الطي الكاليدوني (58)
Plissement calédonien

674 — Caledonian revolution
Bouleversement calédonien ; révolution calédonienne الثورة الكاليدونية

675 — Caledonite كاليدونيت
Calédonite

676 — Calendar تقويم
Calendrier

677 — Caliche كاليش (قشرة كلسية) (مجق)
Caliche (salpêtre du Chili)

678 — Callow غوط (بالفتح ـ ج غوط واغواط)
Terrain bas ; bas-fond ; terrain facilement inondé

679 — Callys صخور طبقية (طباقية) عرقية
Roches stratifiées coupées par filons

680 — Cancer (Tropic of Cancer)
Tropique du Cancer مدار السرطان

681 — Candle coal (cannel coal)
فحم شمعي (مجق)
Cannel coal ; houille grasse

682 — Canyon or cañon
خانق (مجق) ـ خور عميق ، كانيون (م٠ ع٠)
Canyon ou cañon

683 — Canyon (submarine canyon)
خانق تحت البحر (تحتبري)
Cañon sous-marin

684 — Cape راس
Cap ; promontoire

685 — Capel
صوان قرني ـ ظر (بالكسر) قرني
Silex corné

686 — Capricorn (Tropic of Capricorn)
مدار الجدي
Tropique du Capricorne

687 — Carbon كربون
Carbone

688 — Carbonaceous limestone
حجر جير كربوني
Calcaire charbonneux (carboné)

689 — Carbonate كربونات
Carbonate

690 — Carbonate of lime
كربونات الحجر الجيري أو كربونات الجير
Carbonate de calcaire

691 — Carbonic كربوني
Carbonique

692 — Carbonic acid حامض الكربونيك
Acide carbonique

(56 انظر : Tuf Tuff
(57 **الكالسيت** : كربونات الكلسيوم المتبلرة(ق٠م٠)
(58 **الطي الكاليدوني** : طي أولي وقع في آخر العصر السيلوري وقد تجلت آثاره خصوصا في شمال بريطانيا العظمى واسكاندينافيا .

693 — Carbonic acid gas ; carbonic anhydride
غاز الكربون ـ غاز الفحم
Gaz carbonique ; anhydride carbonique

694 — Carbonic minerals (carbon minerals)
معـادن كربونيـة
Minéraux carboniques

695 — Carbonic period (carboniferous period)
Carbonifère ; époque (période) carbonifère
العصر الكربوني أو الفحمي

696 — Carboniferous
فحمـي ـ كربونـي
Carbonifère ; houiller ; houilleux

697 — Carboniferous limestone
حجر جيري فحمي أو كربوني
Calcaire carbonifère

698 — Carboniferous rock
صخر فحمي أو كربوني
Roche carbonifère (houilleuse)

699 — Carboniferous series
نسق فحمي أو كربوني
Série carbonifère

700 — Carboniferous system
نظام فحمي أو كربوني
Système carbonifère

701 — Carbonisation
تكربن أو تفحم ـ كربنة ؛ تفحيم
Carbonisation

702 — Carbuncle
Escarboucle
عقيق أحمر ـ جمرة ـ دملة (بضم الدال وتشديد الميم) (ق. م.)

703 — Cardinal
رئيسي ـ أساسي ـ أصلي
Cardinal

704 — Cardinal area
سطح رئيسي او أساسي
Aire principale

705 — Cardinal points
الجهات الاصلية (الخوافق) (مجق)
Points cardinaux

706 — Cardinal septum
الحاجز الرئيسي
Cloison principale

707 — Carnotite
كرنوتيت (معدن اشعاعي النشاط) (ق. م.)
Carnotite ; minerai d'uranium

708 — Carse
سهل طميي ـ غريني
Plaine alluviale

709 — Carse
واد صغيـــر
Vallon

710 — Cartography
الخرائطية ـ علم او فن رسم الخرائط (ق. م.)
Cartographie
علم رسم الخرائط (مجق)

711 — Cascade
شلال ـ بنية شلالية (مجق)
Cascade

712 — Cassiterite
Cassiterite ; mine d'étain
كاسيتريت ـ حجر القصدير ـ اكسيـد القصديـر المتبلـر (ق. م.)

713 — Cataclastic
تهشيمي (مجق)
Cataclastique ; tectonique

714 — Cataclastic breccia
بريشة تهشميـة
Brèche tectonique

715 — Cataclistic rock
صخـر تهشيمـي
Roche cataclistique

716 — Cataclistic structure
بنيـة تهشيمية
Structure cataclistique

717 — Cataclistic theory
نظريـة التهشميـة
Théorie cataclistique

718 — Cataclysm (Catastrophe : انظـر)
Cataclysme

719 — Cataclysmal, cataclysmic
(Catastrophist : انظـر)
Cataclysmique

720 — Catastrophe
كارثـــة
Catastrophe ; cataclysme

721 — Catastrophisme or catastrophist concept
نظرية الكوارث
Catastrophisme ; théorie catastrophiste (cataclysmique)

722 — Catchment basin
حوض النهـر
Bassin hydrographique

723 — Cave
كهـف (مجق)
Caverne ; grotte

724 — Cave deposits
رواسب كهفية (م ـ ع)
Dépôts de fonds

725 — Cave-floor ارضية الكهف (مجق)
Fond (parquet) de la grotte

726 — Cave in (to) انهـــــار
S'effondrer ; s'ébouler

727 — Caved منهـــــار
Effondré ; éboulé

728 — Cavern غـــار (مجق)
Caverne

729 — Cavern limestone
(انظـــر : Cavernous)

730 — Caverning تغـــور (مجق)
Formation de grottes ou de cavernes

731 — Cavernous متكهـــف (مجق)
Caverneux

732 — Cavernous limestone
حجر جير متكهف (مجق)
Calcaire caverneux

733 — Cavernous rock
صخر منخرب (مجق) ــ صخر متكهف
Roche caverneuse

734 — Cavernous vein عـرق متكهف
Filon caverneux

735 — Caving انهيـــــار
Eboulement

736 — Caving formation
تكون انهياري ــ أرض انهيارية
Terrain boulant ou ébouleux

737 — Cavity تجويف (م. ع.) ــ فجوة
Cavité ; creux

738 — Cawk
كبريتات الباريوم الطبيعي ــ باريتين
Barytine

739 — Cedarite
سيداريت (نوع من العنبر الطبيعي)
Cédarite

740 — Celestial سمـــاوي
Céleste

741 — Celestial equator خط الاستواء السماوي
Equateur céleste

742 — Celestial sphere الكـرة السماوية
Sphère céleste

743 — Cell خلية ــ نخروب
Cellule

744 — Cell-like نخروبي ــ خاوي
Alvéolaire

745 — Celltexture
نسيج نخروبي ــ نسيج خلوي
Texture alvéolaire ou poreuse

746 — Cement اسمنت (مجق) ــ ملاط
Ciment

747 — Cement stone
حجر جير طيني ــ حجر جير اسمنتي
Calcaire argileux ; calcaire à ciment

748 — Clay cement اسمنت طيني
Ciment argileux

749 — Cementation of rocks
التحام الصخور (مجق)
Cimentation des roches

750 — Cemented ملتحـــم
Cimenté

751 — Centrosphere
(انظـــر : Barysphère)

752 — Ceratite سيراتيت (نوع من الامونيت)
Cératite

753 — Cerite
سيريت (سيليكات هيدراتي للسيريوم)
Cérite

754 — Cerium minerals
معادن السيريوم (م. ع.)
Minéraux de cérium

755 — Cessation انقطاع ــ توقف
Cessation ; arrêt

756 — Cessation of deposition
انقطاع الترسب
Interruption (arrêt) de sédimentation

757 — Chain سلسلـــة
Chaîne

758 — Chain structure
تركيب متسلسل ــ بنية متسلسلة
Structure en chaîne

759 — Chalcedonic silica
سيليكا عقيقية (م ــ ع)
Silice calcédonique

760 — Chalcedony العقيق الابيض (ق. م.)
Calcédoine

761 — Chalk cliff جرف طباشيري
Falaise crayeuse

762 — Chalk period العصر الطباشيري
Période crétacée

763 — Chalk stone حجر الطباشير
Pierre crayeuse ; craie

764 — Magnesian chalk طباشير ماغنيزي
Craie magnésienne

765 — Chalk (marly chalk ; chalkmarl)
Craie marneuse طباشير مرلي أو طفلي

766 — Chalk (nodular chalk) طباشير معقد
Craie noduleuse

767 — Chalk (phosphatic chalk)
Craie phosphatée طباشير فسفاتي

768 — Chalky طباشيري
Crayeux, crétacé

769 — Chalky clay طفل ؛ مرل
Marne

770 — Chalky limestone حجر جير طباشيري
Calcaire crayeux

771 — Chalky soil تربة طباشيرية
Sol (terrain) crayeux

772 — Chalky water
(Calcareous water : انظر)

773 — Chalybeate حديدي
Ferrugineux

774 — Chalybeate spring ينبوع حديدي
Source ferrugineuse

775 — Chalybite
شاليبيت (كربونات الحديد الطبيعي)
Sidérite ; sidérose ; chalybite

776 — Chambers of ammonites
Gîte d'ammonites (en forme de chambres) غرف الامونيت (مجق)

777 — Chambered غرفي (الشكل)
En forme de chambre

778 — Chambered vein عرق غرفي
Filon en forme de chambres

779 — Champion lode عرق رئيسي
Filon principal

780 — Change تغير
Changement ; transformation ; altération

781 — Surface change تغير سطحي
Altération superficielle

782 — Channel مجرى مائي – قناة
Chenal

783 — Channel bed طبقة حصوية نهرية
Couche de gravier (couche d'origine fluviale)

784 — Channel of ascent قصبة البركان
Event ; cheminée volcanique

785 — Chaos of rocks تراكم صخري
Chaos de blocs

786 — Chap ثغرة – شق – فلق
Crevasse, fente

787 — Chap (to) انشق – انفلق
Se crevasser ; se fendre

788 — Chart خريطة
Carte

789 — Bathymetric chart
خريطة الاعماق البحرية
Carte bathymétrique

790 — Hydrographic chart خريطة المياه
Carte hydrographique

791 — Chart (nautical chart) خريطة بحرية
Carte marine

792 — Chart (rain chart) خريطة الامطار
Carte pluviométrique

793 — Chart (wind chart) خريطة الرياح
Carte des vents

794 — Chasm هوة (ج هوى) – مهوى (ج مهاو)
Abîme ; gouffre

795 — Chasm (fluviatile chasm)
Gouffre d'un fleuve غبيط (ج غبط)

796 — Chasm (marine chasm)
Gouffre marin لجة البحر

797 — Chemical كيماوي – كيميائي
Chimique

798 — Chemical action فعـــل كيماوي
Action chimique

799 — Chemical activity نشـــاط كيماوي
Activité chimique

800 — Chemical affinity ميــــل كيماوي
Affinité chimique

801 — Chemical composition تركيب كيماوي
Composition chimique

802 — Chemical compound مركـب كيمـاوي
Composé chimique

803 — Chemical corrosion
تحات كيماوي (مجق)
Corrosion par agents chimiques

804 — Chemical deposits
رواسب كيماوية ـ ترسبات كيماوية
Dépôts d'origine chimique ; sédiments d'origine chimique

805 — Chemical reaction تفاعـل كيمـاوي
Réaction chimique

806 — Chemical rocks صخور كيماويـة الاصل
Roches d'origine chimique

807 — Chemical sediments
(Chemical deposits : انظـر)

808 — Chemical structure بنيـة كيماويـه
Structure chimique

809 — Chemical substance مادة كيماويـة
Substance chimique

810 — Chemistry كيمياء ـ علم الكيمياء
Chimie

811 — Chemistry (biochemistry) الكيمياء الحيوية
Biochimie

812 — Chemistry (geochemistry)
Géochimie علم كيمياء الارض

813 — Chemistry (inorganic chemistry)
Chimie minérale علم كيمياء المعادن

814 — Chernozem الكيمياء اللا عضوية (ق.م.)
تشرنوزيم (معرب عن الروسية) (مجق)
Chernozem ; terre noire (en Russie)

815 — Chert صـوان (مجق)
Silice impure, roche siliceuse, chert

816 — Chert limestone or cherty limestone
Calcaire à silex حجـر جير صواني

817 — Chert nodule صوانـة مكـورة
Rognon de silex

818 — Chink
فلع (ج فلوع) ـ شق (ج شقوق)
Lézarde

819 — Chlorocalcite
كلورو كالسيت ـ (كلورور طبيعي)
Chlorocalcite

820 — Chrome كـــروم
Chrome

821 — Chromium minerals معادن الكـروم
Gisements de chrome

822 — Chrysolite زبرجـــد
Chrysolite (olivine ; péridot)

823 — Cinder رمـــاد
Cendre ; scories

824 — Cinder cone (ash cone)
Cône de scories مخروط الرماد (مجق)

825 — Cinder (volcanic cinders)
Cendres volcaniques رمـاد بركـاني

826 — Cinerite سينيرت ـ توفا بركانية
Cinérite

827 — Cinnabar زنجفـــر (×)
Cinabre (mercure sulfuré)

828 — Cinnamon stone حجر القرفة (م. ع)
Grenat jaune

829 — Circular aperture فتحة دائرية (مجق)
Ouverture circulaire

830 — Cirque (circus) دارة (مجق) (59)
Cirque

831 — Cirque lake بحيـــرة الدارة
Lac de cirque

832 — Cirrocumulus نمـــر (مجق)
Cirro-cumulus

833 — Cirrostratus
سمحاق (ج سماحيق) (مجق)
Cirro-stratus

(59 انظـر Corrie

834 — Cirrus قــزح (مجق)
Cirrus

835 — Citrine زبرجـد كـاذب
Citrine ; topaze occidentale

836 — Class (to) صنـف (بالتشـديد)
Classer ; classifier

837 — Classification of rocks
تصنيـف الصخـور
Classification des roches

838 — Clastic فتـاتـي (مجق)
Clastique

839 — Clastic lime tuf توفا جيرية فتاتيـة
Tuf calcaire clastique

840 — Clastic rocks صخـور فتاتيـة (60)
Roches clastiques (détritiques)

841 — Clay band ironstone
خام الحديد الطيني
Minerai de fer argileux

842 — Clay deposit راسب طينـي
Dépôt d'argile

843 — Clay layer طبقة طينيـة
Couche d'argile

844 — Clay marl طفال طيني ـ مرل طيني
Marne argileuse

845 — Clay soil تربـة طينيـة
Sol argileux

846 — Clay (fire clay) طيـن حـراري
Argile réfractaire

847 — Clay (iron clay) طيـن حديـدي
Argile ferrugineuse

848 — Clay (silty clay or clay loam)
Argile limoneuse طين غريني أو طمي

849 — Clayey طينـي
Argileux

850 — Cleavage plane مستوي التشقـق
Plan de clivage

851 — Cleavage structure بنيـة تشققيـة
Schistosité (texture schisteuse)

852 — Clift (or cliff)
جرف ـ صخرة ـ قطاط (ج اقطة) (مجق)
Falaise ; rocher ; escarpement à pic

853 — Clift (cross clift) عتبـة صخريـة
Seuil rocheux

854 — Clift (ice clift) صخـرة جايـد
Falaise de glace

855 — Clift (shore clift) جـرف ساحلـي
Falaise littorale

856 — Climate منـاخ
Climat

857 — Climatic مناخـي
Climatique

858 — Climatic region اقليـم مناخـي
Région climatique

859 — Climax ذروة
Point culminant

860 — Climax community
مجتمـع ذروي (مجق)
Colonie parvenue au terme final de son évolution (animaux et végétaux)

861 — Clinograph كلينوجراف ـ دليل الميل
Clinographe, clinomètre (indicateur de pente)

862 — Close-closed
Fermé مطبق (مجق) ـ مغلق ـ مقفل

863 — Closed anticline قبو مطبق أو مغلق
Anticlinal fermé

964 — Closed basin حوض مطبق
Bassin fermé

865 — Closed fold طية مغلقة ـ طية مطبقة
Pli fermé

866 — Closure تطبيق ـ اغلاق
Fermeture

867 — Closure (syncline closure)
اغلاق طية مقعرة ـ تطبيق طية مقعرة
Fermeture d'un synclinal

868 — Cloud سحـاب
Nuage

(60 انظـر : Fragmental

869 — Cloud (hot cloud) سحاب بركاني (مجق)
Nuée péléenne ; nuée ardente

870 — Cloud (smoke cloud)
Nuage de fumée سحـاب الدخـان

871 — Cloud (volcanic cinders cloud)
سحاب الرماد البركاني
Nuage de cendres volcaniques

872 — Cluster مجموعة ـ كومة ـ عنقود
Groupe ; amas ; grappe

873 — Cluster of crystals مجموعـة بلورات
Groupe de cristaux

874 — Cluster (block cluster)
مجموعة كتل ـ كومة من الكتل
Amas de blocs

875 — Coal bed طبقـة فحـم
Couche de houille ; gisement houiller

876 — Coal field حوض فحم ـ حوض فحمي
Bassin houiller

877 — Coal gas غاز الفحم ـ غاز فحمي
Gaz de houille

878 — Coal geology جيولوجيا الفحم (مجق)
Géologie du charbon

879 — Coal mine منجـم الفحـم
Mine de charbon

880 — Coal tar قطران الفحم
Goudron de houille

881 — Coal (brown coal)
(Lignite : انظـر)

882 — Coal (fossil coal) الفحـم الحجـري
Charbon de terre

883 — Coal (stone coal) انثراسيـت
Anthracite

884 — Coalification تفحـم (61)
Houillification

885 — Coarse aggregate متجمـع خشـن
Agrégat grossier

886 — Coast of emergence
Côte d'émersion ساحل او شاطىء الطفو

887 — Coast of submergence
ساحل الفطس ـ شاطىء الغمار
Côte de submersion

888 — Coast (accretion coast)
ساحل التراكم أو شاطىء التراكم
Côte d'accumulation

889 — Coast (depressed coast)
Côte affaissée ساحل منخفض

890 — Coast (fault coast)
Côte de faille ساحل او شاطىء متصدع

891 — Coast (raised coast)
Côte soulevée ساحل او شاطىء مرفوع

892 — Coast (rocky coast)
ساحل او شاطىء صخري
Côte rocheuse

893 — Coast (steep coast)
Côte abrupte ساحل او شاطىء هاو

894 — Coastal شاطئي ـ ساحلـي
Côtier ; littoral

895 — Coastal area اقليـم ساحلـي
Région côtière

896 — Coastal dunes كثبان ساحليـة
Dunes littorales

897 — Coastal deposits رواسـب ساحليـة
Alluvions côtières ; dépôts côtiers

898 — Coastal facies سحنـة ساحليـة
Faciès du littoral

899 — Coastal plain سهـل ساحلـي
Plaine côtière

900 — Coastline or shore-line خـط الساحـل
Ligne côtière ; littoral

901 — Cobalt كوبلت أو كوبالت
Cobalt

902 — Cobalt bloom زهـرة الكوبلـت
Erythrine ; fleur de cobalt

903 — Cobalt glance
كوبلتين ـ الكوبلت الاشهب
Cobaltine ; cobalt gris

904 — Cobalt ore معـدن الكوبلـت
Mine de cobalt

---

61) انظـر ايضـا : Carbonisation

905 — Col
شعب (ج شعاب) (62) ــ براح محايد (63)
Col

906 — Cold desert (ice sheet)
Désert de glace — صحراء جليدية

907 — Cold pole — قطب البرودة ــ قطب الجليد
Pôle glacial

908 — Cold wave — موجة بــرد
Vague de froid

909 — Collapse — انهيــار
Affaissement ; éboulement ; effondrement

910 — Collapse structure — بنية انهيارية
Déformation par glissement

911 — Collapse sink — حفرة انهيار
Creux d'effondrement

912 — Collapse breccia — بريشة انهيار (مجق)
Brèche d'affaissement

913 — Colluvial — جاذبي (م. ع.)
Colluvial

914 — Colluvial deposits — قرارة جاذبية
Dépôts colluviaux

915 — Colluvial soil — تربة جاذبية
Sol colluvial

916 — Columnar
عمودي ــ عمداني (مجق) ــ عمادي (مجق)
Colonnaire ; en forme de colonne ; columnaire

917 — Columnar basalt — بازلت عمودي
Basalt prismatique ; orgue de basalt

918 — Columnar habitus — سحنة عمودية
Faciès columnaire

919 — Columnar joints
فواصل عمدانية (مجق)
Joints colomnaires

920 — Columnar section — قطاع عمودي (مجق)
Profil stratigraphique

921 — Columnar structure — بنية عمودية (مجق)
Structure columnaire ou prismatique

922 — Comendite — كومنديت (م. ع.)
Comendite

923 — Compass north — الشمال المغناطيسي
Nord magnétique

924 — Compass (magnetic compass)
بوصلة مغناطيسية او بيت الابرة (مجق)
Boussole magnétique

925 — Complex fault
صدع معقد او مركب
Faille composée (complexe)

926 — Complex ore — ركاز مركب او معقد
Minerai complexe

927 — Complex soil — تربة معقدة
Sol complexe

928 — Complex structure — بنية معقدة
Structure complexe

929 — Complex (sedimentary complex)
مركب رسوبي
Complexe de couches

930 — Composite — مركب (مجق)
Mixte ; composé ; composite

931 — Composite anticline
قبو مركب ــ طية محدبة مركبة
Anticlinorium

932 — Composite dyke
سد مركب ــ جدة مركبة
Dyke composé

938 — Composite fault — صدع مركب
Faille composée

934 — Composite fold — طية مركبة
Pli composé

935 — Composite landscape
منظر بري مركب (مجق)
Paysage composite

936 — Composition metal — سبيكة ــ فلز مركب
Alliage

937 — Composition (chemical composition)
تركيب كيماوي
Composition chimique

---

62) **الشعب** : ممر مرتفع فى الجبال نشأ عن التقاء واديين يسيران فى اتجاهين متضادين (مجق) .
63) **البراح المحايد** : منطقة محايدة تقع بين انخفاضين فى الارض أو بين منطقتي ضغط متشابهتين(مجق)

938 — Compression joint فاصـــل الضـغـط
Piezoclase ; fente de compression

939 — Concealed خفي ـ مكنون ـ محجوب
Caché ; dissimulé ; inaccessible

940 — Concealed erosion تحات خفي (مكنون)
Erosion occulte ; cachée

941 — Concealed fault
صـدع خفي (محجوب)
Faille masquée

942 — Concealed water ماء خفي (مكنون)
Eau dissimulée

943 — Concordance توافـــق
Concordance

944 — Structural concordance
توافق بنياني أو تكتوني
Concordance tectonique

945 — Concordant متوافـــق (مجق)
Concordant

946 — Concordant bedding
تطبق ارضي متوافق
Stratification concordante

947 — Concordant injection حقـن متوافـــق
Intrusion concordante

948 — Concordant plutons
بلوتونات متوافقة (مجق)
Plutons concordants

949 — Concordant strat طبقـات متوافقـة
Couches concordantes

950 — Concretions درن صخري (مجق)
Concrétions

951 — Cone مخـــروط
Cône

952 — Cone basalt بازلـت المخروط
Basalt de cône

953 — Cone (alluvial cone) مخروط غرينـي
Cône alluvial

954 — Cone (ash cone) مخروط رمـــاد
Cône de cendre

955 — Cone-in-cone structure
بنية مخروطية متداخلة (مجق)
Structure à cônes emboîtés

954 — Confluence
مقرن (على وزن مرفا) (مجق)
Confluence

957 — Conformability or conformity
Conformité ; concordance
(انظـــر : Concordance)

958 — Conformable
Conforme ; concordant
(انظـــر : Concordant)

959 — Conformable beds, strat
طبقات متوافقـة
Couches conformes (concordantes)

960 — Conformable fault صـدع متوافـق
Faille coforme (concordante)

961 — Congruous مطـابـــق
Convenable, conforme

962 — Congruous folds طيات مطابقة (مجق)
Plis conformes

963 — Conical مخـروطـــي
Conique

964 — Conical projection
مسقط مخروطي (مجق)
Projection conique

965 — Coniferous صنـوبـــري
Conifère

966 — Coniferous forest غابة صنوبرية (مجق)
Forêt de conifères

967 — Conjugate fractures
تصدعات مقترنة أو مترافقة
Fractures conjuguées

968 — Conjugate joints فواصل مقترنـه
Joints conjugués

969 — Conjugate vein عـرق مقتـرن
Filon conjugué

970 — Conjunction اقتـــران
Conjonction

971 — Connate water
ماء متزامن (مجق) ـ ماء خلفي (م٠ ع٠)
Eau connée ; eau fossile

972 — Consequent تابـــع (مجق)
Conséquent

973 — Consequent divide خط الفصل التابع
Ligne de partage conséquente

974 — Consequent river نهر تابع (مجق)
Rivière conséquente

975 — Consequent valley واد تابــع
Vallée conséquente

976 — Contact تمـــــاس
Contact

977 — Contact goniometer
منقل التماس (كمنجل)
Goniomètre d'application

978 — Contact zone (contact aureole)
Zone de contact ; auréole métamorphique
منطقــة التمــاس

979 — Contemporaneous معـــاصـــر
Contemporain

980 — Contemporaneous beds
طبقـــات معاصــرة
Couches contemporaines

981 — Content محتوى ــ مضمون
Contenu ; teneur

982 — Content of fossile محتوى حفري
Teneur en fossiles

983 — Continental basin حـــوض قـــاري
Bassin continental

984 — Continental block كتلـــة قاريـــة
Bloc continental

985 — Continental climate منـــاخ قـــاري
Climat continental

986 — Continental deposit
رسوب قاري ــ راسب قاري
Dépôt continental

987 — Continental facies سحنـــة قاريـــة
Faciès continental

988 — Continental glacier مثلجـــة قاريـــة
Glacier continental

989 — Continental schield درع قـــاري
Bouclier continental

990 — Continuity of a bed استمرار الطبقـــة
Continuité d'une couche

991 — Continuous
Continu مستمر ــ مسترسل ــ متواصل

992 — Copper نحـــاس (أحمر)
Cuivre (rouge)

993 — Copper alloy سبكيـــة النحـــاس
Alliage de cuivre

994 — Copper minerals معادن النحاس
Gisements de cuivre

995 — Copper ore ركاز (خام) النحاس
Minerai de cuivre

996 — Copper pyrites بيريـت النحاس (x)
Pyrite cuivreuse ; chalcopyrite

997 — Coprolite
نجو متحجر (مجق) ــ روث متحجر (مجق)
Coprolithe (excréments fossilisés)

998 — Coral island جزيرة مرجانية (مجق)
Ile corallienne

999 — Coral limestone حجر جير مرجاني
Calcaire à polypiers ; calcaire corallien

1000 — Coral polyp
حيوان المرجان (مجق) بوليت
Polype corallien

1001 — Coralline مرجانـــي
Corallien ; coralilleux ; corallin

1002 — Coralline facies سحنة مرجانيـــة
Faciès corallien

1003 — Coralline limestone
(Coral limestone : انظـــر)

1004 — Corallite مرجانة ــ رخام مرجاني
Marbre corallin

1005 — Cordillera (Sp.) سلسلة جبال ــ كرديرا
Cordillère

1006 — Core قلب ــ لب ــ مركز
Cœur ; noyau

1007 — Core of anticline
Cœur d'un anticlinal
Anticlinal core (انظـــر :

1008 — Core (ice core) نـــواة الجليـــد
Noyau de glace

1009 — Core (rock core)
نواة الصخر ــ لب الصخر
Noyau rocheux

1010 — Cork فليــــن
Liège

1011 — Cork (mountain cork)
فلين الجبال (وهو نوع خفيف جدا من الأميانت)
Liège de montagne (variété très légère d'amiante)

1012 — Corkite كركيــت
Corkite

1013 — Corrie دارة جليــد
Cirque glaciaire ; entonnoir

1014 — Corrodant عامل التحات الكيماوي
Corrodant ; agent corrossif

1015 — Corrosion تحات كيماوي (مجق) (64)
Corrosion ; oxydation

1016 — Corrosion (cracking corrosion)
Corrosion fissurante تحات كيماوي فالق

1017 — Corrosion (soil corrosion)
تحات كيماوي أرضي
Corrosion tellurique

1018 — Corrosion (underground corrosion)
تحات كيماوي تحت أرضي أو تحت الارض
Corrosion souterraine

1019 — Corrosive (انظــر : Corrodant)
Corrosif ; corrodant

1020 — Corrosive power قوة التحات الكيماوي
Pouvoir corrosif

1021 — Corundum ياقــوت (مجق)
Corindon ; spath adamantin

1028 — Cosmic كـونـي
Cosmique

1023 — Cosmic eon الدهر الكوني (مجق)
Ere cosmique

1024 — Cosmic radiation اشعــاع كونـي
Radiation cosmique

1025 — Cosmic ray شعــاع كونـي
Rayon cosmique

1026 — Cosmogeny ; cosmogony
Cosmogonie علم نشأة الكون

1027 — Cosmography علم وصف الكون
Cosmographie

1028 — Costa
ضلع (ج اضلاع = costae) (مجق)
Côte (s)

1029 — Costate مضلعــي (مجق)
A côtes

1030 — Costate ornamentation
زخرفـة مضلعيـة
Ornementation à côtes

1031 — Course
مجرى ـ اتجاه (فى الجيولوجيا)
Cours ; direction

1032 — Course of ore اتجاه عرق المعدن
Direction d'un filon

1033 — Course of river مجـرى النهـر
Cours d'un fleuve

1034 — Course (lower course)
المجرى السفلي أو الاسفل
Cours inférieur

1035 — Course (middle course)
Cours moyen المجرى المتوسط

1036 — Course (upper course)
المجرى العالي أو الاعلى
Cours supérieur

1037 — Cove قعرة ـ شرم (65)
Cuvette ; anse

1038 — Crack انشقاق ـ انفلاق
Craquelure ; fissure

1039 — Cracked منشق ـ منفلق
Craqué ; fissuré

1040 — Cracky
قصم ـ قصف (بفتح أولهما وكسر الثاني)
Cassant ; fragile

1041 — Crag
قرناس (شبه الانف يتقدم فى الجبل) (مجق)
Rocher ; crag ; rocher anfractueux

1042 — Cragged or craggy
كثير الصخور ـ كثير الأجراف
Rocailleux ; anfractueux

1043 — Cranck كتلة ركازية
Massif de minerai

---

(64) وهو غير التحات الطبيعي الذي يقابله بالانجليزية والفرنسية لفظ Corrasion

(65) الشبــرم : انظــر Creek

1044 — Crater فــوهـــــة
Cratère

1045— Crater lip (crater rim)
Bord du cratère شفة الفوهة (حافتها)

1046 — Crater (active crater)
Cratère actif فوهة نافثة او قاذفة

1047 — Cratons رواسخ (مجق) (66)
Kratons

1048 — Creek شرم (67) ـ ناصفة (68) (مجق)
Crique ; ruisseau

1049 — Crest هامة (مجق) ـ قمة
Crête

1050 — Crest of fold هامة الطية المحدبة (مجق)
Crête d'un pli

1051 — Crest of wave
Sommet d'une vague قمـة الموجـة

1052 — Crevasse
صدع الجليد (مجق) ـ شق ثلجي (م٠ع)
Crevasse

1053 — Crevassing تصدع ـ تشقق
Fissuration

1054 — Crinoids (crinoidea)
زنبقيات (مـع) ـ زنبقانيات (مجق)
Crinoïdes

1055 — Crinoidal limestone حجر جير زنبقاني
Calcaire à crinoïdes

1056 — Crookedness التواء ـ انعطاف ـ انعراج
Sinuosité

1057 — Crookednes of river
منعطف أو منعرج النهر ـ التواء النهر
Sinuosité d'un fleuve

1058 — Crookedness of valley منعطف الوادي
Sinuosité d'une vallée

1059 — Cross صليـــب
Croix ; croisement

1060 — Cross-bedding
طباقية متقاطعة (مـع) ـ تطبق مخالف (مجق)
Stratification croisée ou entrecroisée

1061 — Crossfault صدع متعرض
Faille transversale

1062 — Cross folding طي معترض
Plissement tranversal

1963 — Crossed متعامد ـ متقاطع ـ متصالب
Croisé

1064 — Crossed dispersion تشتت متقاطع
Dispersion croisée

1065 — Crush هرس ـ سحق
Ecrasement

1066 — Crush breccia بريشة الهرس
Brèche de friction ou de dislocation

1067 — Crush structure
(Cataclistic structure : انظــــر)

1068 — Crush zone منطقة تهشيم الصخور
Zone de broyage

1069 — Crushed مسحــوق ـ مهشــم
Ecrasé, broyé

1070 — Crushed zone
(crush zone : انظــــر)

1071 — Crust قشــــرة
Ecorce, croûte

1072 — Crust of the earth قشــرة الارض
Ecorce ou croûte terrestre

1073 — Crustal قشــــري
Relatif à la croûte, superficiel

1072 — Crustal deformation (diastrophism)
Diastrophisme تشوه قشري (مجق)

1075 — Crustal movements
الحركات القشرية (مجق)
Mouvements superficiels

1076 — Cryptocrystalline خفي التبلور (مجق)
Cryptocristallin

1077 — Cryptocrystalline limestone
حجر جير خفي التبلور
Calcaire cryptocristallin

(66 **الرواسخ** : المناطق الثابتة من القشرة الارضية فى الكتل القارية الاساسية ، والمناطق التي هــي اكثر استقرارا فى احواض المحيطات ـ (مجق)

(67 **الشرم** : فتحة ضيقة فى شاطىء البحر (مجق)

(68 **الناصفة** : مجرى مائي صغير (مجق) ٠

1078 — Cryptozoic الحياة الخفية (مجق)
Cryptozoïque

1079 — Cryptozoic division
قسم الحياة الخفية (مجق)
Division cryptozoïque

1080 — Cryptozoic eon
Eon (cryptozoic eon) : انظـــر)

1081 — Crystal chemistry
كيمياء بلورية ــ كيمياء البلورات
Chimie christallographique

1082 — Crystal classification
تصنيف البلورات ــ التصنيف البلوري
Classification des cristaux

1083 — Crystal cleavage تشقـق بلـــوري
Clivage cristallin

1084 — Crystal combination
اتحاد او تركيب بلوري (علوم)
Combinaison cristalline

1085 — Crystal distorsion
تشوه بلوري ــ تحور بلوري
Déformation cristalline

1086 — Crystal habit سحنـــة البلور
Faciès de cristal

1087 — Crystal morphology علم الشكل البلوري
Morphologie cristalline

1088 — Crystal projection مسقط بلوري
Projection d'un cristal

1089 — Crystal rock بلور صخري ــ كوارتز
Quartz, cristal de roche

1090 — Crystal spots بقـــع بلوريـــة
Taches de cristal

1091 — Crystalline بلوري ــ متبلور
Cristallin

1092 — Crystalline basement
قاعدة بلورية ــ اساس بلوري
Soubassement, socle, cristallin

1093 — Crystalline limestone
حجر جير بلوري ــ حجر جير متبلور
Calcaire cristallin

1094 — Crystalline schist شيست متبلور
Schiste cristallin

1095 — Crystalline structure بنيـــة بلوريـــة
Structure cristalline

1096 — Crystallogeny نشـــأة البلـــور
Cristallogenèse, cristallogénie

1097 — Cuesta (Sp.) كوستة (مجق) (69)
Cuesta (côte)

1098 — Cuesta backslope
انحدار الكوستة المتدرج
Pente faible de la cuesta

1099 — Cuesta inface انحدار الكوستة الشديد
Pente forte de la cuesta

1100 — Cumulo-cirrus
القزع (بالفتح) الطخروري (ق. م.)
Cumulo-cirrus

1101 — Cumulo-nimbus
صيب (مجق) ــ الركام ؛ المكفهر (ق. م.)
Cumulo-nimbus

1102 — Cumulo-stratus
القزع الرهجي (بالفتح) (ق. م.)
Cumulo-stratus

1103 — Cumulus
Cumulus ou nuage amoncelé en cumulus
ركام (مجق) ــ قزع أو حير (كخير بالتشديد) أو نفاض (بتشديد الفين) (ق. م.)

1104 — Cupreous, cuprous نحـــاســـي
Cuivreux

1105 — Cuprite نحاس أحمر ــ كيوبريت (م ــ ع)
Cuprite

1104 — Current-bedding
طباقية أو طبقية تيارية (مجق)
Stratification torrentielle

1107 — Cutter قاصل مستعرض
Diaclase transversale

1108 — Cwm
واد صغير ــ دارة جليد (مجق) (70)
Vallon, cirque

(69 كوستة : تلال رسوبية تميل متدرجة فى جانب ويشتد انحدارها فى جانب آخر ، ويغلب أن تكون فى منطقة سهلية ساحلية (مجق) .

(70 انظـــر : Corrie

1109 — Cycle of erosion — دورة التحات.(مجق)
Cycle d'érosion

1110 — Cycle (petrogenetic cycle)
دورة نشأة الصخور
Cycle de formation rocheuse

1111 — Cyclical deposits — رواسب دورية (مجق)
Dépôts cycliques

1112 — Cyclone — اعصـــار
Cyclone

1113 — Cyclonic (cyclonal) — اعصـــاري
Cyclonique, cyclonal

1114 — Cyclonic rain — مطر اعصاري (مجق)
Pluie cyclonale (ique)

1115 — Cyclothem — نمط دوري (مجق) (71)
Cyclothème

- D -

1114 — Dacite — داسيـــت
Dacite (variété d'andesite)

1117 — Dale — وادصغيـــر
Vallon

1118 — Dale-land — (انظـــر : Callow)
Basses terres

1119 — Danks — شيســت فحمــي
Schiste houiller

1120 — Dead soil — تربــة جديبـــاء
Sol stérile

1121 — Debris (rock waste) — حطـــام (مجق)
Débris, détritus (géologiques)

1122 — Declivity — انحـــدار
Déclivité, pente, inclinaison

1123 — Décollement — بنيات انفصالية (مجق)
Décollement

1124 — Deep — عميق ـ حفرة بحرية
Profond, fosse sous-marine (n. f.)

1125 — Deep seated fold — طي بحري عميق
Pli profond

1126 — Deep seated rocks
صخور الاعماق البحرية
Roches d'intrusion, roches profondes

1127 — Deep (back deep) — مؤخـــرة الحفـرة
Arrière-fosse

1128 — Deep (fore deep) — مقدم الحفرة
Avant-fosse

1129 — Deflation — تخويــة ـ تفريـغ
Déflation

1130 — Deltaic — دلتي (مجق) ـ دالي
Deltaïque

1131 — Deltaic deposits
رواسب دلتية (مجق) رواسب دالية
Dépôts deltaïques

1132 — Deltaic plain — سهـــل دالـي
Plaine deltaïque

1131 — Dendrite — الشجرانية (ق. م.) (72)
Dendrite

1134 — Dendritic — شجري ـ متشجر
Dendritique, arborescent

1135 — Dentritic structure — بنيـة شجريـة
Structure dendritique

1136 — Dendroid, dendroital
شجري ـ شجراني (ق. م.)
Dendroïde

1137 — Deposit
راسب (ج رواسب) ـ قرارة (بالضم)
Dépôt, sédiment, gîte, gisement

1138 — Deposit (alluvial deposit)
راسب غريني (طميي)
Dépôt alluvial

1139 — Deposit (eolian deposit)
راسب ريحي او هوائي
Dépôt éolien

---

(71) **النمط الدوري** : مجموعة من الطبقات تترسب خلال دورة رسوبية واحدة (مجق) .
(72) **الشجرانية** : صور متشعبة شجرية الشـكل منطبعة على صخـر ، الخ. (ق. م.) ويطلـق نفس المصطلح ايضا على الصخرة التي انطبعت عليها صورة شجرية الشكل (نفس المصدر) .

1140 — Deposit (glacial deposit)
Dépôt glaciaire راسب جليدي

1141 — Deposit (marginal deposit)
Dépôt marginal راسب هامشي

1142 — Deposit (marine deposit)
Dépôt marin راسب بحري

1143 — Deposited راسب مترسب
Déposé

1144 — Deposited drift or deposited moraine
ركام جليدي راسب
Moraine déposée

1145 — Depression spring ينبوع انخفاض
Source de dépression

1146 — Structural depression منطقة الانخفاض
Zone d'affaissement

1147 — Desert belt نطاق صحراوي
Ceinture désertique

1148 — Desert varnish قشرة صحراوية
Croûte désertique

1149 — Desert zone منطقة صحراوية
Zone désertique

1150 — Desert (gravel desert)
Reg صحراء محصبة أو حصبة (73)

1151 — Desert (lowland desert)
صحاري منبسطة (انظر :
Basses terres désertiques

1152 — Desert (rock desert)
حمادة (بتشديد الميم) (74)
Hamada (hammada)

1153 — Desquamation (exfoliation) تقشر (مجق)
Desquamation, exfoliation

1154 — Destitute خال
Dépourvu

1155 — Destitute (rock destitute of fossils)
صخر خال من الحفريات ـ
Roche dépourvue de fossiles
صخر عديم الحفريات

1156 — Detrital lime
حجر جير حتاتي أو فتاتي أو شقفي
Calcaire détritique
(انظر : fragmental)

1157 — Detrital sediments
رواسب شقفية او فتاتية (مجق) (انظر : fragmental)
Sédiments détritiques

1158 — Detrition انحتات
Désagrégation mécanique (des roches)

1159 — Detritus
حتات (مجق) ـ فتات الصخور (ق. م.)
Détritus ; cailloux roulés

1160 — Dextral fault صدع يميني (مجق)
Faille dextrale

1161 — Diabase ديابيز (صخر بركاني) (ق. م.)
Diabase

1162 — Diaclase شق ـ مكسر ـ فاصل
Diaclase ; joint

1163 — Diaclasite دياكلازيت
Diaclasite (minér,)

1164 — Diafragms or diaphragms
حواجز فاصلة (مجق)
Diaphragmes, cloisons

1165 — Diagenesis تخلق معدني (75)
Diagenèse تغير ما بعدي (76)

1166 — Diammond spar
قرند (على وزن كرنب)
Corindon

(73) **محصبة** : (بالفتح) **وحصبة** (بكسر الصاد) : ورد في « لسان العرب » لابن منظور : « أرض حصبة ومحصبة : كثيرة الحصباء ، ومحصاة (بالفتح) ذات حصى » .

(74) **حمادة** : صحراء صخرية مرتفعة ازاحت الرياح ما عليها من الرمال والغبار (مجق) .

(75) **التخلق المعدني** : هو أن تكون معادن جديدة في الصخور بعد تصلبها نتيجة لاحلال عناصر جديدة فيها تتسرب اليها من المياه الجوفية التي تتحللها (مجق) .

(76) **التغير الما بعدي** : أول التغيرات التي تعتري المادة الاصيلة للصخر او الحفريات بعد نشأتها بتأثير المياه الجوفية التي تتخللها ، لان هذه المياه عادة ما تكون قلوية أو حمضية الى حد ما ، ومحملة بكميات مختلفة من المعادن الذائبة التي تحل محل المادة الأصلية للصخر أو الحفريات . ويتم هذا في درجات الحرارة والضغط المعتادين (مجق) .

1167 — Diaphanous شفيف ـ شفاف (مجق)
Diaphane

1168 — Diapir folds طيات اختراقية (مجق)
Plis diapiriques

1169 — Diapir structure بنية اختراقية
Structure diapirique

1170 — Diastem فصلــــة (مجق)
Lacune de sédimentation

1171 — Diatoma (algae) طحالـــب
Diatomées

1172 — Diatomaceous earth أرض دياتومية
Terre à diatomées

1173 — Diatomaceous mud طيــن دياتوميي
Vase à diatomées

1174 — Diatomaceous shale شيست دياتومــي
Schiste à diatomées

1175 — Diatomite دياتوميــت
Diatomite

1176 — Diatreme قصبــة البركــان
Diatrème, cheminée volcanique

1177 — Dichroic crystals بلورات ثنائية الالوان
Cristaux dichroïques

1178 — Dichroic minerals
معادن ثنائية الالوان (مجق) (77)
Minéraux dichroïques

1179 — Dichroism ثنائية الالوان
Dichroïsme

1180 — Dicyclic apical system
جهاز قمي مزدوج (مجق)
Système apical bicyclique

1181 — Dicyclic crinoids
زنبقانيات مزدوجة الحلقة (مجق)
Crinoïdes bicycliques

1182 — Differentiation (magmatic differentiation)
تمايــز صهــاري
Différenciation magmatique

1183 — Digging تنقيـــب
Fouille, recherche, prospection

1184 — Diggings معــادن ـ مناجــم
Gisements, mines

1185 — Digitation تصبــع (مجق) (78)
Digitation

1186 — Dike جدة قاطعة (مجق)
Dyke

1187 — Dike swarm
شبكة جدات قاطعة ـ شبكة قواطع
Réseau, essaim de dykes

1188 — Dikes (sand dikes)
قواطع رملية (م. ع.) جدات رملية
Dykes de sable

1189 — Diluvial or diluvian فيضي ـ طوفاني
Diluvial, diluvien

1190 — Diluvial sands رمــال فيضيــة
Sables diluviens

1191 — Diluvium راسب فيضي قديم (مجق)
Diluvium

1192 — Dimorphous or dimorphic
Dimorphe ثنائي التبلور ـ ثنائي الشكل

1193 — Diopside ديوبسيــد (مجق)
Diopside
(معدن من البيروكسينات)

1194 — Diorite ديوريــت (مجق)
Diorite

1195 — Dip circle or dip compass
بوصلــة الميــل
Boussole d'inclinaison

1196 — Dip fold طية منحدرة ـ طية مائلة
Pli plongeant

1197 — Dip head واد
Vallée

1198 — Dip slope منحدر الميــل (مجق)
Pendage, pente, inclinaison du pendage

1199 — Dip valley واد مائل او منحدر
Vallée inclinée

1200 — Diplodocus
ديبلودوكوس ـ الدينوصور العاشب
Diplodocus
(الآكل للعشب) (ق. م.)

---

77) **المعادن الثنائية الالوان** : هي التي لها لونان اذا ما نظر اليها من اتجاهين مختلفين (مجق) .
78) **التصبع** : طيات محدبة مضطجعة ثانوية تتشعب من طية مضطجعة رئيسية وتشبه الاصابع (مجق) .

1201 — Diploid زوجـــي (م. ع.)
Diploïde, diploèdre

1202 — Dipping مائـل (م. ع.) ـ منحدر
Incliné, plongeant

1203 — Directrix متجه الانفصام (مجق)
Directrice

1204 — Disconformity, discordance
Discordance (de ravinement ou d'érosion) تخالـــف (مجق)

1205 — Disconformable, discordant
Discordant متخالـــف (مجق)

1206 — Disconformity (angular disconformity)
تخالـف زاوي (مجق)
Discordance angulaire

1207 — Disconformity (parallel disconformity)
تخالف متواز (مجق)
Discordance parallèle

1208 — Discordant plutons
بلوتونات متخالفة (مجق)
Plutons discordants

1209 — Disharmonic folding
طي غير منسق (مجق) أو لا تناسقي (مجق)
Plissement disharmonique

1210 — Disjunct مقطـــوع (مجق)
Disjoint

1211 — Disjunct apical system
جهاز قمي مقطوع (مجق)
Système apical disjoint

1212 — Disjunction or disjointing
انفصـــال ـ قطـع
Disjonction, séparation

1213 — Disjunctive rocks
صخور منفصلة ـ مقطوعة
Roches disjointes

1214 — Dislocated متفسخ ـ منفصم
Disloqué

1215 — Dislocated deposit
راسب منفصم (متفسخ)
Gîte disloqué

1216 — Dislocation تفسخ ـ انفصام
Dislocation

1217 — Dislocation breccia
بريشة التفسخ أو الانفصام
Brèche de faille

1218 — Dislocation mountain جبـل الانفصـــام
Montagne de dislocation

1219 — Displacement current
تيار الزحزحة أو الازاحة
Courant de déplacement

1220 — Displacement zone منطقـة الزحزحـة
Zone de déplacement

1221 — Displacement (horizontal displacement)
زحزحـة أفقيـة
Déplacement horizontal

1222 — Displacement (lateral displacement)
Déplacement latéral زحزحة جانبيـة

1223 — Disruption انفصام شديد ـ تمزق
Rupture, dislocation (violente)

1224 — Disseminated مبعثـــــر
Disséminé

1225 — Disseminated deposit راســب مبعثــر
Gîte disséminé

1226 — Disseminated ore ركـــاز مبعثــر
Minerai disséminé

1227 — Dissepimenta حواجز حويصلية (مجق)
Cloisons
(Septum : انظــر)

1228 — Distention توتــر شديــــد
Distention

1229 — Distensional fault صــدع متوتــر
Faille de distention

1230 — Distinct cleavage
تشقـق واضـــح (م. ع.)
Clivage distinct ; clivage net

1231 — Distorted ملتو (مجق) ـ معوج (مجق)
Tordu, déformé, tourmenté

1232 — Distorted crystals بلورات معوجة (مجق)
Cristaux déformés

1233 — Distortion التواء (مجق) اعوجاج
Distorsion, déformation

1234 — Distorsion and dilation
الالتواء والتمدد (مجق)
Distorsion et dilatation

1235 — Divergent dip ميـل متباعـد
Pendage divergent

1236 — Divergent structure
بنية متباعدة ـ تركيب متباعد
Structure divergente

1237 — Diversion of streams حوالـة (مجق)
Détournement, dérivation des cours (d'eau)

1238 — Divide or dividing line خط الانفصـال
Ligne de démarcation (de séparation)

1239 — Divisional plane مستوي الانفصال
Plan de disjonction

1240 — Dodecahedron
ذو الاثني عشر وجها (بلور)
Dodécaèdre (crist.)

1241 — Dolerite دوليريت أو دولريت
Dolérite

1242 — Doline دوليـن
Doline

1243 — Dolomite دولوميـت (مجق)
Dolomite, dolomie

1244 — Dolomite (calcareous dolomite)
Dolomie calcaire دولوميت جيرية

1245 — Dolomite (cellular dolomite)
دولوميت مثقبة أو خلوية
Dolomie caverneuse

1246 — Dolomitic دولوميتـي
Dolomitique

1247 — Dolomitic limestone
حجر جير دولوميتي
Calcaire dolomitique

1248 — Dolomitic marl
طفل دولوميتي ـ مرل دولوميتي
Marne dolomitique

1249 — Dolomitization تدلمـت (مجق) (79)
Dolomitisation

1250 — Dominant fault صـدع رئيسـي
Faille principale

1251 — Dominant fault line
خط الصدع الرئيسي
Ligne de faille principale

1252 — Domite دوميـت
Dômite

1253 — Downcreep انزلاق ـ تزحـزح
Glissement

1254 — Downs كثبـان (واحدها كثيب)
Dunes

1255 — Downsand رمـل الكثبـان
Sable dunaire

1256 — Down-stream مهبـط النهر (مجق)
Aval

1257 — Downthrow fault صـدع منخفض
Faille affaissée

1258 — Drag fold
طية انزلاقية (مجق) طية السحب
Pli d'étirement, pli d'entraînement

1259 — Drainage lines سواعـد (مجق)
Thalweg - « Lignes de plus grande pente »

1260 — Dressed rocks صخور متجعدة
Roches moutonnées

1261 — Drift جـرف
Charriage

1262 — Drift beds (deposits)
رواسب مجروفة (مجق)
Couches de charriage

1263 — Drift boulder جلمـود
Bloc erratique

1264 — Drift breccia
بريشة جليدية ـ بريشة الجرف
Brèche glaciaire

1265 — Drift epoch (period) العصـر الجليـدي
Période glaciaire

1266 — Drift sands اخاسف أو اخاسيف رملية
Sables mouvants

1267 — Driftage اراض مجروفة
Terrains charriés

(79 **التدلمت** : تحويل الصخور الجيرية الى دولوميـت .

1268 — Drowned spring ينبـــوع تحتبحري
Source sous-marine

1269 — Drowned valley واد مغمـــور
Vallée submergée

1270 — Drumlin سنام جليدي ـ حدبة جليدية
Drumlin

1271 — Dune (fixed dune) كثيب ثابت أو راسخ
Dune fixée

1272 — Dune (wandering dune)
Dune mouvante كثيـب متحــرك

1273 — Dust tuff توفـــا بركانيــة
Tuf volcanique

1274 — Dust (volcanic dust)
غبار (أو عفر) بركاني ـ دقيق الرماد البركاني
Poussière volcanique ; fine cendre volcanique

1275 — Dynamic breccia
بريشة ديناميكية (حركية)
Brèche tectonique

1276 — Dynamic pressure ضغـط ديناميكـي
Pession dynamique

- E -

1277 — Early palaeozoic
الحقب القديم الباكر (مجق)
Base du paléozoïc

1278 — Early tertiary الحقب الثلاثي الباكر
Base du tertiaire

1279 — Earth creep or earth flow
تزحزح او انزلاق ارضي
Glissement de terrain

1280 — Earth full انهيـــــار
Eboulement

1281 — Earth magnetism
مغناطيسية الارض ـ مغناطيسية أرضية
Magnétisme terrestre

1282 — Earth magnetic field
مجال (ميدان) مغناطيسي أرضي
Champ magnétique terrestre

1283 — Earth shell (earth's crust)
قشرة الارض ـ القشرة الارضية
Croûte ou écorce terrestre

1284 — Earthquake wave موجة زلزالية
Onde sismique (séismique)

1285 — Earthquake (swarm earthquake)
هزات ارضية متتابعة
Série de secousses

1286 — Earthquake (volcanic earthquake)
زلزال بركاني
Tremblement de terre volcanique

1287 — Earthy ترابـــي
Terreux

1288 — Earthy coal فحـم ترابـــي
Charbon terreux

1289 — Ebb and flow المــد والجـــزر
Flux et reflux

1290 — Ebb tide الجـــــزر
Marée descendante

1291 — Echelon درجــــة
Echelon

1292 — Echelon faults صــدوع مدرجــة
Failles en échelons, relais de failles

1293 — Echelon folds طيــات مدرجــة
Plis en échelon

1294 — Echinoidea
قنفذيات (م. ع.) رتبة القنفذانيات (مجق)
Echinoïdes
(قنافذ البحر)

1295 — Eddy (runing water or wind)
Tourbillon (d'eau ou de vent), remous (eau) دوامة (ماء أو ريح) (مجق)

1296 — Effervescent فــــوار
Effervescent

1297 — Effluent متفـــــرع (عــن)
Dérivé

1298 — Effluent drain
Cours d'eau dérivé (d'un lac, d'une rivière) مجرى متفرع (عن بحيرة أو نهر)

1299 — Effusive activity نشـاط الانبثـاق
Activité effusive

1300 — Effusive rock صخر منبثق (مجق)
Roche effusive

1301 — Eject (to) قذف (يقذف)
Rejeter, projeter, expulser, éjecter

1302 — Ejecta or ejectamenta
مقذوفات بركانية (مجق)
Projections volcaniques, déjections

1303 — Ejection قـــذف
Projection, rejet (de lave)

1304 — Elevated مرتفـع ـ مرفـوع
Elevé, soulevé

1305 — Elevated plain هضبـة ـ سهل مرتفع
Plaine élevée, plateau

1306 — Elevated shore line شاطـىء مرفـوع
Plage soulevée

1307 — Ellipsoidal ناقـص القطـع
Ellipsoïdal

1308 — Ellipsoidal basalt بازلت ناقص القطع
Basalte ellipsoïdal

1309 — Elongated anticline
قبو ممتد ـ قبو مستطيل
Anticlinal allongé

1310 — Eluvial نحاتي ـ فتاتي
Eluvial

1311 — Eluvial deposit
راسب نحاتي أو فتاتي (80)
Dépôt éluvial

1312 — Eluvial ore deposit
رواسب نحاتية معدنية
Gisements éluviaux de minerai

1313 — Eluvium
القرارة التقنية (ق. م.) ـ الراسب الفتاتي أو النحاتي
Eluvion

1314 — Embouchure مصـــب
Embouchure

1315 — Emerald copper
Dioptase ديوبتاز (81) ـ نحاس زمردي

1316 — Enclosures or inclusions
معدن دخيل (مجق)
Inclusions, enclaves

1317 — Encrustation (Incrustation : انظـر)
Incrustation

1318 — Endogenetic deposits
رواسب أصلية (مجق)
Dépôts endogènes

1319 — Endogenic energy
طاقة داخلية ـ باطنية
Forces internes

1320 — Endolithic breccia
بريشة باطنية (82)
Brèche endolithique

1321 — Energy
Energie طـاقـــة

1322 — Energy (endogenic energy)
(Endogenic : انظـر)
Forces internes

1323 — Energy (latent energy) طاقـة كامنـة
Energie latente

1324 — Energy (solar energy)
طاقة الشمس (شمسية)
Energie solaire

1325 — Energy (thermal energy)
طاقة الحرارة ـ طاقة حرارية
Energie thermique

1326 — Engineering geology
الجيولوجيا الهندسية (مجق)
Géologie appliquée

(80 انظـر : Detrital

(81 **الديوبتاز** : سليكات النحاس المائي الطبيعي لونه أخضر زمردي .

(82 اي في باطن الصخر . وكلمة Endolithic مركبة من اليونانية Endon ومعناهـا « داخـل » « في الداخل » و Lithe بمعنى « حجر ».

1327 — Enterolithic structures
بنيات جوانية (مجق) (83)
Structures entérolithiques

1328 — Environment (abyssal environment)
Milieu abyssal بيئة الاعماق (مجق)

1329 — Environment (desert environment)
Milieu désertique بيئة صحراوية

1330 — Environment (glacial environment)
Milieu glaciaire بيئة جليدية (ثلجية)

1331 — Environment (marine environment)
Milieu marin بيئـة بحريـة

1332 — Eolian or eolic ريحـي ـ هوائـي
Eolien

1333 — Eolian deposits
رواسب ريحية (هوائية)
Dépôts éoliens

1334 — Eon (aeon)
أبد ـ دهر (مجق) (انظـر Era)
Eon, durée (de l'Univers)

1335 — Eon (aozoic eon) دهـر اللا حياة (مجق)
Azoïque

1336 — Eon (cryptozoic eon)
دهـر الحياة الخفية (مجق)
Cryptozoïque

1337 — Epeirogenesis نشوء القارات (مجق)
Epirogénie, épirogenèse (épeirogénie)

1338 — Epeirogenic sedimentation
ترسب قاري المنشأ (مجق)
Sédimentation épirogénique

1339 — Epigene action
فعل سطحي (م. ع.) ـ خارجي
Action épigène (externe)

1340 — Epigene process تطور خارجي (سطحي)
Processus externe

1341 — Epigenesis التمعدن (ق. م.) (84)
Epigenèse, épigénie

1342 — Epigenetic سطحـي ـ خارجـي
Epigénétique, épigène

1343 — Epirock صخـر سطحـي
Roche superficielle

1344 — Epirogenetic, epirogenic
(انظـر : Epeirogenetic)
Epirogénétique

1345 — Equinoctial اعتدالـي
Equinoxial

1346 — Equinoctial line (the -) الخط الاعتدالي
La ligne équinoxiale

1347 — Equinoctials الرياح والزوابع الاعتدالية
Les vents et les tempêtes d'équinoxe

1348 — Era (archaezoic)
دهر الحياة العتيقة ـ (الاركيوزوي) ـ
Archéozoïque
الدهـر العتيـق

1349 — Era (cenozoic or kainozoic -)
دهر الحياة الحديثة (الكاينوزوي) ـ
Cenozoïque
الدهـر الحديـث

1350 — Era (mesozoic)
دهر الحياة الوسطى (الميزوزوي) ـ
Mésozoïque
الدهر الوسيط

1351 — Era (palaeozoic)
دهر الحياة القديمة (الباليوزوي) ـ
Paléozoïque
الدهر القديـم

1352 — Era (proterozoic)
دهر طلائع الاحياء (البروتيروزوي)

1353 — Eradiation اشعـاع
Radiation, rayonnement

1354 — Erect anticline قبـو قائـم
Anticlinal droit

1355 — Erg عـرق (مجق) (85)
Erg

83) **البنيات الجوانية** : البنيات المتشابهة تنشأ فى بعض الصخور كالرواسب الملحية والحجر الجيري، وتسبب زيادة أو نقصانا فى حجم الصخور . وتنتج من بعض التغيرات الكيميائية التي تطرأ عليها . (مجق)

84) **التمعدن** : تغير فى صفحة الصخر المعدنية بفعل العوامل الخارجية (ق. م.) .

85) **العـرق** : الصحاري الحوضية التي تنتشر فيها كثبان رملية (مجق)

1356 — Erosion agents — عوامـل التحـات
Agents d'érosion

1357 — Erosion level — مستـوى التحـات
Niveau d'eau

1358 — Erosion (areal erosion)
Erosion de surface — تحـات سطحـي

1359 — Erosion (chemical erosion)
Erosion chimique — تحات كيماوي (86)

1360 — Erosion (fluviatile erosion)
Erosion fluviale — تحـات نهـري

1361 — Erosion (stream erosion)
تحات سيلي أو جرافي (بضم الجيم)
Erosion torrentielle

1362 — Erosion (wind erosion) — تحـات ريحـي
Erosion éolienne

1363 — Erosional unconformity
Discordance d'érosion — تخالف تحاتـــي

1364 — Erratic block — جلمـود (87)
Bloc erratique

1365 — Eructation — قـــــذف
Eructation (violente éruption de matière liquide et gazeuse d'un cratère, d'un geyser)

1366 — Eruption (volcanic)
ثوران بركانـي (مجق)
Eruption volcanique

1367 — Eruption cloud — سحاب بركاني
Nuée volcanique

1368 — Eruption cycle — اطوار الثوران (البركاني)
Phases de l'éruption

1369 — Eruptive breccia — بريشـــة بركانيـــة
Brèche éruptive

1370 — Eruptive rock — صخـــر بركانـــي
Roche éruptive

1371 — Escarp or escarpment — انحدار ـ هاويـــة
Escarpement

1372 — Essential — أســاســي
Essentiel

1373 — Essential minerals
معادن أساسيـــة (مجق)
Minéraux essentiels

1374 — Estuarine deposits
رواسب مصب النهر (مجق) رواسب الخور (88)
Dépôts d'estuaire

1375 — Estuarine facies
سحنة المصب ـ سحنة الخور
Faciès d'estuaire

1376 — Ether — اثيـــــر
Ether

1377 — Eugeosyncline
تقعر اقليمي بيني بركاني (مجق)
Eugéosynclinal

1378 — Euhedral crystal — بلورة كاملة الاوجه
Cristal antomorphe

1379 — Eustatic movements
تغيرات المنسوب العام (مجق)
Mouvements eustatiques

1380 — Eutectic — حـــرج ـ متصلـد
Eutectique

1381 — Eutectic alloy
اشابة حرجة (م. ع.) سبيكة حرجة
Alliage eutectique

1382 — Entectic mixture
مخلوط متصلد (م. ع.)
Mélange eutectique

1383 — Eutectic structure — بنيـــة حرجـة
Structure eutectic

1384 — Evaporites (evaporation sediments)
تبخريات (رواسب التبخير) (مجق)
Sédiments d'évaporation

(86 انظــر : Corrosion

(87 انظــر : Boulder

(88 **الخور** (بالفتح) : جاء فى لسان العرب لابن منظور : « الخور مصب الماء فى البحر . وقيـل : هـو مصب المياه الجارية **فى البحر اذا اتسع وعرض** . وقال شمر : الخور عنق من البحر يدخل فى الارض . وقيل : هو خليج من البحر وجمعه **خؤور** » . لهذا قد تكون كلمة **خور** أصح من غيرها لمقابلة Estuarine = estuaire ، اما **مصب** فيقابلها بالفرنسية : Embouchure كما يقابل **خليج** كلمة : Golfe

حوض تبخيري (مجق)
Bassin d'évaporation

1386 — Ever-frost التجمـد الدائـم
Gel éternel

1387 — Evolutionary series (lineage)
سلسلة تطورية (مجق)
Série (lignée) évolutionnaire

1388 — Evolutionary trends اتجاهـات تطوريـة
Orientations évolutionnaires

1389 — Excavation جـوف ـ تجـوف
Excavation

1390 — Exhalent (excurrent) canals
Canaux de sortie قنوات الزفيـر (مجق)

1391 — Exogenetic deposits
رواسب دخيلة (مجق)
Dépôts exogénétiques

1392 — Exogeosyncline
تقعـر اقليمي خارجي (مجق)
Exogéosynclinal

1393 — Exothermic طارد للحرارة (م. ع.)
Exothermique

1394 — Expansion theory نظرية تمدد (الارض)
Théorie de l'expansion (de la terre)

1395 — Explosion cone مخروط الانفجـار
Cône d'explosion

1396 — Explosion crater فوهة الانفجار البركاني
Cratère d'explosion

1397 — Extinct volcano or extinguished volcano بركـان خامـد
Volcan éteint

1398 — Extra-magmatic خارج عن الصهارة
Extra-magmatique

- F -

1399 — Face symbol رمـز البلـورة
Symbole du cristal

1400 — Facet وجيـه ـ سطيـح (ق. م.)
Facette

1401 — Faceted ذو وجيهـات
A facettes

1402 — Facial وجهـي
Facial

1403 — Facies سحنـة (مجق)
Faciès

1404 — Facies fauna فونـة السحنـة (مجق)
Faune du faciès

1405 — Facies flora فلورة السحنة (مجق)
Flore du faciès

1406 — Facies fossil احفورة السحنة (مجق)
Fossile du faciès

1407 — Facing توسـم (مجق)
Revêtement تلبيس (ق. م.)

1408 — False cleavage تشقـق كـاذب
Faux clivage, pseudo-clivage

1409 — False dip ميـل كـاذب
Faux pendage

1410 — False folding طـي كـاذب
Faux plissement

1411 — False topaz
زبرجد كاذب (نوع من الكوارتز الاصفر)
Citrine (variété de quartz jaune)

1412 — Fan folds طيات مروحية (مجق)
Plis en éventail

1413 — Fan-shaped مروحي الشكل ـ مروحي
En éventail

1414 — Fan structure بنيـة مروحيـة
Structure en éventail

1415 — Fanglomerate رصيص نهري (مجق)
Dépôt de cône alluvial (cimenté ultérieurement)

1416 — Fat clay or fatty clay طيـن دهنـي
Argile grasse

1417 — Fat coal (Bituminous : انظـر)
Houille grasse, houille bitumeuse

1418 — Fat soil تربة خصيبة (خصبة)
Sol fertile

1419 — Fault breccia بريشة صدعية (مجق)
Brèche de faille, brèche de friction ou de dislocation

1420 — Fault cliff انحدار الصدع
Escarpement de faille

1421 — Fault complex مركب صدعي
Complexe faillé

1422 — Fault dip ميل الصدع
Inclinaison ou pendage de faille

1423 — Fault plane مستوي الصدع
Plan de faille

1424 — Fault space or fault zone
Zone faillée منطقة الصدوع

1425 — Fault system نظام صدعي
Système de faille

1426 — Fault (buried fault)
Faille enterrée صدع دفين أو مطمور

1427 — Fault (closed) صدع مغلق
Faille fermée

1428 — Fault (inclined) صدع مائل
Faille inclinée

1429 — Fault (lateral) صدع جانبي
Faille latérale

1430 — Faultage (or dislocation)
تصدع ـ انفصام
Failles (dislocation)

1431 — Faulted structure بنية صدعية
Structure faillée

1432 — Faulted zone
(Fault space : انظر)

1433 — Faunal zone نطاق فوني (مجق)
Zone de faune

1444 — Feldspathic (felspathic) فلسباري
Feldspathique

1445 — Feldspathoids (felspathoids)
Feldspathoïdes اشباه الفلسبارات

1446 — Fell جبل صخري
Montagne rocheuse

1447 — Fells مرتفعات
Hauteurs, crêtes

1448 — Fern سرخس
Fougère

1449 — Ferns السرخسيات
Fougères

1450 — Ferromagnetism مغناطيسية حديدية
Ferromagnétisme

1451 — Ferrugination تحدد (مجق)
Ferrugination

1452 — Ferruginous (-gineous) حديدي
Ferrugineux

1453 — Ferruginous material مادة حديدية
Matière ferrugineuse

1454 — Ferruginous spring ينبوع حديدي
Source ferrugineuse

1455 — Ferruginous quartz كوارتز حديدي
Quartz ferrugineux

1456 — Fibre ليف
Fibre, filament

1457 — Fibrons ليفي
Fibreux, nerveux

1458 — Fibrons iron حديد ليفي
Fer nerveux

1459 — Fibrons pyrite بيريت ليفي ـ ميليريت
Millérite

1460 — Fibrons serpentine
Chrysolite زبرجد ـ حجر الحية الليفي

1461 — Field حقل ـ حوض ـ مجال
Champ, terrain

1462 — Field geology جيولوجيا حقلية (مجق)
Géologie de terrain

1463 — Field observations استطلاعات حقلية
Observations sur le terrain

1464 — Field (coal) حوض فحمي
Bassin houiller

1465 — Field (magnetic)
حقل مغناطيسي ـ مجال مغناطيسي
Champ magnétique

1466 — Fila or filae
خيوط (واحدها : خيط = filum) (مجق) (89)
Fils, filaments

1467 — Filter مرشـــــح
Filtre

1468— Filter-bed طبقة الترشيح
Lit de filtrage

1469 — Firestone
قدّاح أو قداحة (بتشديد الدال)
Silex à feu

1470 — Firth خليج ـ واد مغمور
Golfe, vallée submergée

1471 — Fissility تفسخ (مجق)
Fissilité

1472 — Fissure eruptions
ثورانات شقية (م. ع.) ـ طفح الشقوق (مجق) (90)
Eruptions de fissure

1473 — Fissure (abyssal) شــق الاعمـاق
Fissure abyssale, fente abyssale

1474 — Fissure (volcanic)
شق بركاني (م. ع.) (ج شقوق)
Fissure, fente volcanique

1475 — Fissured مشقـــــوق
Fissuré, crevassé

1476 — Flabellate or flabelliforme مـروحـــي
Flabellé, flabelliforme (en éventail)

1477 — Flabellate shell صدفـة مروحيـة
Coquillage flabellé

1478 — Flag ore ركاز طباقي ـ ركاز مطبق
Minerai stratifié

1479 — Flag stones صخور لوحية (مجق)
Dalles

1480 — Flaky minerals معادن رقاقية (مجق)
Minéraux lamellés, lamelliformes

1481 — Flattened مسطـــح
Aplati

1482 — Flexure انحناء ـ انثناء
Flexure, flexion

1483 — Flexure folding = compression folding
طي الانثناء ـ طي الانضغاط (مجق)
Plissement de flexion ou de compression

1484 — Flinty صوانـي ـ ظرانـي
De silex, caillouteux, rocailleux

1485 — Flinty ground تربة أو أرض صوانية
Sol siliceux, terre siliceuse

1486 — Flinty slate شيست صوانـي
Schiste siliceux

1487 — Flood فيض ـ فيضان ـ طوفان
Inondation, crue, déluge

1488 — Flood (lava flood)
سيل الحمم ـ سيل اللابة
Déluge de lave

1489 — Floodplain رقـــة (91)
Plaine d'inondation

1490 — Flora فلورة (مجموعة النبات) (مجق)
Flore

1491— Floral zone منطقة النبات ـ منطقة نباتية
Zone végétale ou de végétation

1492 — Flow سيلان ـ تدفـق
Ecoulement, coulée (de lave)

1493 — Fluorspar
فلور سبار (فلورور الكلسيوم) (م. ع.)
Spath fluor

1494 — Fluviatile faciès سحنة نهريـة
Faciès fluviatile

1495 — Fluviomarine facies سحنة نهرية بحرية
Faciès fluvio-marin

1496 — Fluviometer
مسبر الانهار ـ (مقياس عمق الانهار)
Fluviomètre, fluviographe

---

(89) **الخيوط** : زخرف فى أصداف المسرجانيات يتكون من حيود دقيقة موازية لخطوط نمو الصدفـة (مجق)

(90) **طفح الشقوق** : تدفق الحمم (اللابة) من الشقوق الارضية فتنتشر وتغطي مساحات شاسعة (مجق)

(91) **الرقـة** (بالفتح والتشديد) : سهل معرض للانغمار بمياه الفيضان (او) سهل ناشيء عن الاتربـة التي تخلفها مياه الفيضان (ق. م.)

1497 — Flux مـــــد
Flux, marée montante

1498 — Flux and reflux المـــد والجـــزر
Flux et reflux

1499 — Fold belt, folt bund
Faisseau de plis حزمة طيات او اطواء

1500 — Fold (asymmetric) طيـة لا تماثلية
Pli dissymétrique

1501 — Fold (closed) طيـــة مغلقـــة
Pli fermé

1502 — Fold (inclined) طيـــة مائلـــة
Pli déjeté

1503 — Fold (open) طيــة مفتوحـــة
Pli ouvert

1504 — Fold (recumbent)
Pli couché طية ممدودة او مضطجعة

1505 — Fold (upright) طيـــة قائمـــة
Pli droit

1506 — Folded mountain جبـــل الطـــي
Montagne plissée

1507 — Folding (disharmonic)
طي لا تناسقي ـ غير منسق
Plissement disharmonique

1508 — Folding (false) طي كـــاذب
Faux plissement

1509 — Folding (true) طـي حقيقـــي
Plissement véritable

1510 — Folia صفائح (م. ع.) ـ طبقات رقيقة
Couches minces

1511 — Foliaceous, foliated
صفائحي او صفيحي ـ ورقي
Foliacé, feuilleté

1512 — Foliated coal فحـم شيستـــي
Houille schisteuse

1513 — Foliation تـــورق (مجق)
Foliation

1514 — Foliation structure
بنية صفيحية (صفائحية)
Structure feuilletée

1515 — Foot wall جدار سفلي (مجق)
Lèvre (mur) inférieure (d'une faille)
Mur de pied, paroi inférieure

1516 — Foot slope سفـح المنحـدر
Bas de pente

1517 — Foramen (pl.) or foramina ثقـــب
Orifices

1518 — Foraminate, foraminated مثقـــب
Muni d'orifices, foraminé

1519 — Foraminifera المنخربات (مجق)
Foraminifères

1520 — Foraminiferous محتو على منخربات
Contenant des foraminifères

1521 — Foreland ارض المقدمة (مجق) (92)
Pointe (de terre), cap, promontoire

1522 — Forest غـــابـــة
Forêt

1523 — Forest area
منطقـة الغاب ـ منطقة حرجية
Zone boisée

1524 — Forest-land ارض حرجيـــة
Terre forestière

1525 — Forests (submerged)
غابات مغمورة (م.ع.) ـ احراج مغمورة
Forêts submergées

1526 — Form شكـــل
Forme, configuration

1527 — Form (crystal) شكـل البـلـورة
Forme du cristal

1528 — Form (unit) وحـدة الشكـل
Unité de forme

1529 — Fossa هزمـة قارية (مجق)
Fosse (continentale)

1530 — Fossil fruit فاكهة متحجرة (م.ع.)
Fruit fossil (fossilisé)

1531 — Fossil imprint
اثر الحفريات او المستحجرات
Empreinte fossile

92) **ارض المقدمة** : كتلة الارض الثابتة نسبيا من القارة والمتاخمة للمحيط وتتحرك نحوها وتضغط عليها رواسب التقعرات الاقليمية اثناء حركة بناء الجبال (مجق) .

1532 — Fossil plants حفريات نباتية
Plantes fossiles

1533 — Fossil resin راتينج مستحجر
Résine fossile

1534 — Fossil wood خشب مستحجر
Bois fossile

1535 — Fossiliferous layer
طبقة مستحجرة (فيها مستحجرات أو حفريات)
Couche fossilifère

1536 — Fossilism علم الحفريات (المستحجرات)
Paléontologie

1537 — Fossilization by carbonization
استحفار بالتكربن (مجق)
Fossilisation par carbonisation

1538 — Fossilization by petrification
استحفار بالتصخر (مجق)
Fossilisation par pétrification

1539 — Fossulae
حفيرات (صيغة التصغير) (مجق) (93)
Petites fosses (fossettes)

1540 — Fracture line خـط المكسـر
Ligne de fracture

1541 — Fracture plane مستـوي المكسر
Plan de fracture

1542 — Fracture zone منطقة المكاسر
Zone de fractures

1543 — Fractured مكسـر
Fracturé (fissuré, crevassé)

1544 — Fragment
كسـرة (بكسر الكاف) (ج كسر) **(مجق)**
Fragment, débris

1545 — Fragmental
شقفي (بالفتح ـ حتاتي (بالضم) ـ حطامي (بالضم **ايضا)**
Détritique, clastique

1546 — Fragmental deposits
رواسب شقفية (مجق)
Dépôts détritiques

1547 — Fragmental rocks
صخور شقفية ـ صخور فتاتية (94)
Roches détritiques

1548 — Fresch water facies
سحنة الماء العذب (مجق)
Faciès d'eau douce

1549 — Fresh water deposits
رواسب الماء العذب
Dépôts d'eau douce

1550 — Friction breccia بريشة الاحتكاك
Brèche de friction, de dislocation

1551 — Front جهة امامية (جبهة)
Devant, partie antérieure

1552 — Front pinacoid مسطوح امامي (م.ع.)
Front pinacoïde (crist.)

1553 — Frontal أمـامـي
Frontal

1554 — Frontal layer طبقـة اماميـة
Couche frontale

1555 — Frontal moraine ركام جليدي امامي
Moraine frontale

1556 — Frost crack
تشقق الصقيع ـ تفلق الصقيع
Craquelure, crevasse de gel

1557 — Frost effect مفعول أو ناتج الصقيع
Effet de gel

1558 — Fuller's earth تراب القصار (مجق)
Terre à foulon, terre savonneuse, terre à détacher (smectite)

1559 — Fumarole نافثة البركان (مج)
Fumerolle

1560 — Funnel قمـع
Entonnoir

1561 — Funnel-shapped قمعـي الشكـل
En forme d'entonnoir

1562 — Fusiform shell
صدفة مغزلية (مجق) صدفة وشعية (ق.م.)
Coquillage fusiforme

1563 — Fusion temperature
درجة الذوبان الحرارية ـ درجة الانصهار
Température de fusion

93) **الحفيرات** : مناطق فى داخل الكاس فى هيكل المرجان وتمتد على طوله خالية من الحواجز تبدو فى القطاع المستعرض كأنها حفر صغيرة بين حلقات الحواجز (مجق) .

94) انظـر : Clastic

- G -

1564 — Gabbro (It.) (95 (م.ع.) (علوم) جابـرو
Gabbro

1565 — Galena جالينا (كبريتور الرصاص)
Galène

1565 bis — Gup
Ironée
فرجة (بين جبلين او سلسلتين جبليتين) ـ ثغرة

1566 — Gaping fault شـــق فاغـــر
Faille béante

1567 — Gas (marsh) غـاز المستنقعـات
Gaz des marais

1568 — Gas (rock-gas) غـــاز طبيعـــي
Gaz naturel

1569 — Gem (gemstone) حجـر كريـم
Pierre précieuse, femme

1570 — Gem minerals معادن كريمـة (مجق)
Minéraux précieux

1571 — Genesis
تكون (مضاعف الواو) ـ تكوين .
Genèse, origine

1572 — Geochronology
علم التقويم الجيولوجي (مجق)
Chronologie géologique

1573 — Geogony (geogeny)
Géogénie علم نشأة الارض (مجق)

1574 — Geognosis (geognosy)
Géognosie (96) جيولوجيـا

1575 — Geologic or geological جيولوجـي
Géologique

1576 — Geological age العمر الجيولوجـي
Age géologique

1577 — Geological compass بوصلة جيولوجيـة
Boussole géologique

1578 — Geological event حادثة جيولوجيـة
Evénement géologique

1579 — Geological horizon افق جيولوجـي
Horizon géologique

1580 — Geological section
قطـاع جيولوجـي (مجق)
Coupe géologique

1581 — Geological structure بنيـة جيولوجيـة
Structure géologique

1582 — Geological survey, geological surveying مســح جيولوجـي ـ
Etude géologique, levé topographique
مساحة جيولوجية (مجق)

1583 — Geology (applied geology)
الجيولوجيا المطبقة ـ الجيولوجيا الاقتصادية
Géologie appliquée, géologie économique

1584 — Geology (dynamic geology)
الجيولوجيا الديناميكية
Géologie dynamique

1585 — Geology (economic geology)
(انظـر : Applied geology)

1586 — Geology (general geology)
Géologie générale الجيولوجيا العامـة

1587 — Geology (mining geology)
Géologie minière جيولوجيا المعادن

1588 — Geology (petroleum geology)
Géologie pétrolière جيولوجيا البترول

1589 — Geology (stratigraphic geology)
الجيولوجيا الطباقية
Géologie stratigraphique

1590 — Geology (surface geology)
جيولوجيا السطح (الارضي)
Géologie de surface

1591 — Geomagnetic field
مجال المغناطيسية الارضية (مجق)
Champ géomagnétique

1592 — Geomagnetic poles
اقطاب المغناطيسية الارضية
Pôles géomagnétiques

1593 — Geomorphic شبيـــه بالارض
Geomorphic, semblable à la terre

---

95) **الجابرو** (كلمة ايطالية) : صخر محبب ومبـرقش ، اخضـر اشهـب . ويتركـب الجابـرو مـن البلاجيوكلاز والبيروكسين (سليكات الالومينيوم والمانيزيوم وكلسيوم الحديد) .

96) Geognosy = مصطلح قديم كان يطلق على علـم الجيولوجيـا .

1594 — Geomorphogenesis
Géomorphogénie علم تكوين التضاريس

1595 — Geophone جيوفون (كاشف الزلزال)
Géophone سماعة ارضية (م.ع.)

1596 — Geostatic
سكونية الأرض ـ استاتيكية الارض
Géostatique (statique du globe terrestre)

1597 — Geosynclines
متقابلات الميل الارضي (علوم)
Géosynclinaux
طيات ارضية مقعرة

1598 — Geothermal water مـاء الحمـة
Eau géothermale

1599 — Geothermy دراسة الحرارة الارضية (97)
Géothermie

1600 — Germanotype folding طـي جرمانـي
Plissement germanotype

1601 — Geyserite
مرجليت ـ صخر المراجل (او الفوارات الحارة) (98)
Geysérite

1602 — Giant عملاق (ج عماليق وعمالقه)
Géant

1603 — Giant's kettle وقبـة (مجق) (99)
Marmite des géants

1604 — Gilsonite جلسونيـت
Gilsonite

1605 — Glacial basin حـوض جليـدي
Bassin (de vallée) glaciaire

1606 — Glacial-carved valley واد جليـدي
Vallée glaciaire, auge glaciaire

1607 — Glacial epoch (period)
العصـر الجليـدي
Epoque (période) glaciaire

1608 — Glacial erosion تحـات جليـدي
Erosion glaciaire

1609 — Glacial lake بحيـرة جليدية
Lac glaciaire

1610 — Glacial plain سـهل جليـدي
Plaine glaciaire

1611 — Glacial till طمي جليدي ـ غرين جليدي
Alluvions glaciaires

1612 — Glacier burst
انحلال الثلاجة ـ انحلال مثلجي
Débâcle glaciaire

1613 — Glacier circus (cirque) دارة جليدية
Cirque glaciaire

1614 — Glacier fall شـلال المثلجة
Cascade de glacier, séracs

1615 — Glacier mill دردور جليدي (مجق)
Moulin

1616 — Glacier spillway مجرى ذائب المثلجة
Chenal d'eau de fonte

1617 — Glacier (cirque glacier) مثلجة الدارة
Glacier de cirque

1618 — Glacier (mountain glacier)
Glacier de montagne مثلجـة جبليـة

1619 — Glacier (valley glacier) مثلجة الوادي
Glacier de vallée

1620 — Glance لمعـان ـ بريـق
Eclat, lustre

1621 — Glance coal فحم لامع (انثرسيت)
Houille luisante

1622 — Glarosion تحات جليـدي
Action destructrice des glaciers

1623 — Glass sand رمل الزجاج (مجق)
Sable à verre

1624 — Glass structure بنيـة زجاجيـة
Structure vitreuse

1625 — Glide plane
مستوي الانزلاق ـ مستوي التزحزح
Plan de glissement

1626 — Globigerina ooze (globigerina-mud)
طرين (بكسر الطاء وفتح الياء) جلوبيجريني
Bone à globigérines

---

97) **دراسة الحرارة الارضية** (Géothermie) : فرع من علم الجيوفيزياء أو علم طبيعة الارض (Géophysique) تختص دراسته بالظواهر الحرارية المتعلقة بالكرة الارضية . (م.ت.)

98) **مرجـل** (ج مراجل) أو فوارة حارة : ينبوع الماء الحار (Geyser)

99) **الوقبة** : نقرة فى الصخر يجتمع فيها الماء وهي من مظاهر النحت المائي (مجق) .

1627 — Globigerinae جلوبيجرينات (100)
Globigérines

1628 — Gneiss غنـــس (101)
Gneiss

1629 — Goethite
جوتيت (مجق) (وهو من معادن الحديد الشائعة)
Goethite

1630 — Gold ذهـــب
Or

1631 — Gold bearing ذهبـــي
Aurifère

1632 — Gold bearing quartz كوارتز ذهبـي
Quartz aurifère

1633 — Gold dust, gold flour
دقيق الذهب ــ تبـر
Poussière d'or, poudre d'or

1634 — Gold sand رمـل ذهبي
Sable aurifère

1635 — Gonwana جندوانا (مجق) (102)
Gondwana

1636 — Gorge خانق ــ دحل (ج دحال)
Gorge, défilé

1637 — Gouge طين الصدوع (مجق)
Gouge, argile de frottement, sablande argileuse

1638 — Graben faults صدوع خسيفة (مجق)
Graben, massif effondré

1639 — Graded bedding صدوع متدرجة (مجق)
Grano-classement, sédimentation graduée (produite par le dépôt cyclique des éléments détritiques)

1640 — Graded profile
قطاع جانبي مدرج (م.ع.و.)
Profil régularisé

1641 — Graded sediments رواسب متماثلة (مجق)
Sédiments classés

1642 — Grade درجـــة
Degré, grade, pente

1643 — Grade (down grade) منحـــدر
Pente descendante

1644 — Grade (up grade) عقبـــة
Pente ascendante

1645 — Grade size
الدرجة الحجمية (مجق) (103)
Dimension, grosseur

1646 — Gradient خيف (104) ــ منحدر ــ ميل
Rampe, inclinaison, pente, côte

1647 — Gradient (pressure gradient)
Pente de pression ou rampe de pression منحدر الضغط (مجق)

1648 — Grain حبـة حبيبـــة
Grain

1649 — Grain (dust grain) ذرة ــ هباءة
Grain de poussière

1650 — Grain structure بنيـة محببـــة
Structure granulaire

1651 — Grained (grainy) محبـــب
Grenu, granulaire

1652 — Grained rock صخـر محبـب
Roche grenue

1653 — Granite or granit
Granite جرانيت (غرانيت) ــ اعبل

1654 — Granite (coarse granite)
Granite grossier جرانيت خشن

1655 — Granite quarry
محجر جرانيت ــ مقطع جرانيت
Carrière de granite

---

(100) **الجلوبيجرين** : نوع من الفورامنيفرا او المنخربات (انظـر : (Foraminifera)
(101) **غنس (بالفتح)** : حجر متبلور من أصل ناري (بـولـو) .
(102) **جندوانا** : قارة عظيمة يعتقد انها كانت كتلة واحدة تجمع افريقية وامريكـا الجنوبية واستراليـــة وجنوبي آسية والقارة القطبيـــة الجنوبيـــة فتفككت بعد الحقب القديمة .
(103) **الدرجة الحجمية** : يطلق هذا الاصطلاح على درجات حجوم القطع الصخرية (مجق) .
(104) **الخيف** (بالفتح) : ما انحدر عن غلظ الجبل وارتفع عن مسيل الماء ــ والخيف أيضا : كل هبوط واتقاء في سفح جبل .. (اقرب الموارد) .

1656 — Granitic جرانيتـــي
Granitique

1657 — Granitic boisement قاع جرانيتي (مجق)
Socle, soubassement granitique

1658 — Granitic layer طبقة جرانيتية
Couche granitique

1659 — Granitic porphry
بروفير جرانيتي (م.ع.)
Porphyre granitique

1660 — Granitic subsoil قاعدة جرانيتية (105)
Soubassement granitique

1661 — Granitic texture نسيج جرانيتي
Texture granitique

1662 — Granitoid شبه جرانيـت
Granitoïde

1663 — Granitoid texture
نسيج شبه جرانيتي (مجق)
Texture granitoïde

1664 — Granodiorite جرانوديوريت (مجق)
Granodiorite

1665 — Granular limestone
حجر جير محبب (شبيه بالسكر)
Calcaire saccharoïde

1666 — Granular structure بنية محببة
Structure granulaire (granulée)

1667 — Granulated rock صخر محبب
Roche granulée (grenue)

1668 — Granule حبيبــــة
Granule, menu grain

1669 — Granules حبيبـــــات
Grenaille

1670 — Granules (carbon ...) حبيبات الفحم
Grenaille de charbon

1671 — Granules (lead granules)
Grenaille de plomb حبيبات الرصاص

1672 — Granulose محبـــب (مجق)
Granuleux

1673 — Granulose texture نسيـج محبـب
Texture granoblastique (pétro.)

1674 — Granulous
(انظـــر : Granulose)

1675 — Graphic granite
Granite graphique, pegmatite graphique جرانيت نقشي (مجق) (106)

1676 — Graphite deposits رواسب الجرافيت
Gisements de graphite

1677 — Graphite flakes شذور الجرافيت
Paillettes de graphite

1678 — Graphite (amorphous graphite)
Graphite amorphe جرافيت لا شكلي

1679 — Graphitic جرافيتـي
Graphitique

1680 — Grapholith or graphtolite
Graphtolithe, graptolite جرابتوليـت
(شيست طيني)

1681 — Graptolitic facies سحنة الخطيات (مجق)
Faciès graptolitique

1682 — Graptozoa (graptolites)
الخطيات (الجرابتوليتات) (مجق)
Graptolites

1683 — Gravimeter مقياس الجاذبية (مجق)
Gravimètre

1684 — Gravimetry قياس الجاذبية (مجق)
Gravimétrie

1685 — Gravitational جاذبـــي
Gravitationnel, attractif

1686 — Gravitational force قـوة الجاذبيـة
Force de gravitation

1687 — Gravity fault صـدع الجاذبيـة
Faille normale

1688 — Graywacke جـروق (مجق)
Grauwacke

1689 — Green اخضــــر
Vert

(105 انظـــر : Granitic basement

(106 **الجرانيت النقشي** : نوع من الجرانيت كبير البلورات يتميز بنسيجه بشكل يشبه الكتابة الكوفية (مجق) .

1690 — Green copper
ملاكيت (كربونات قاعدي النحاس)
Malachite

1691 — Green earth التراب الاخضر (مجق)
Glauconite, terre verte

1692 — Green rock الصخــر الاخضــر
Roche verte

1693 — Green sand الرمــل الاخضــر
Sable vert, sable glauconieux

1694 — Greensand marl مارل الرمل الاخضر
Marne de sable glauconieux

1695 — Green stone
(Green rock : انظــر)

1696 — Grey اشهب ـ اربد ـ رمادي
Gris

1697 — Grey cobalt كوبالت اربد
Smaltine

1698 — Grey copper نحاس اربد
Cuivre gris

1699 — Grey durain ديوران رمادي (مجق)
Durain gris

1700 — Grit-stone حجر الرمل الخشن
Grès grossier

1701 — Groove ميزاب ـ حز (م.ع.)
Rainure, rayure

1702 — Grooved محــــزوز
Rainé, rayé

1703 — Ground ارض ـ تربة ـ قاع
Sol, terre, terrain, fond (de la mer)

1704 — Ground level مستوى الارض
Niveau du sol

1705 — Ground magnetometer
مقياس المغناطيسية الارضي (مجق)
Magnétomètre terrestre

1706 — Ground movement حركــة ارضيــة
Mouvement de terrain

1707 — Ground (underground) تحت الارض
Sous terre

1708 — Group of faults
مجموعة صدوع ـ شبكة صدعية
Réseau de failles

1709 — Group of strata مجموعــة طبقــات
Complexe de couches

1710 — Gubbin ركاز الحديد الطيني
Minerai de fer argileux

1711 — Gullied محفــر (بتشديد الفاء)
Raviné, creusé

1712 — Gully
شعب (بكسر الشين) صغير (ج شعاب)
Petit ravin, ravine

1713 — Gullying تحفير (المياه السائلة)
Ravinement, creusement

1714 — Gyprock صخر جبســـي
Roche gypseuse

1715 — Gypseous جبســـي
Gypseux

1716 — Gypsiferous clay طيــن جبســي
Argile gypsifère

1717 — Gypsite جبسيــت
Gypsite

1718 — Gypsum cave كهــف الجبــس
Grotte de gypse

- H -

1719 — Habitus مظهــر هيئــة
Habitus, aspect extérieur

1720 — Hachure ترقيــــن
Hachure

1721 — Hack (to)
ثفر يثفر (كقطع يقطع) ـ ثلم يثلم (كضرب يضرب)
Ebrécher

1722 — Hackly مفرم (بالراء المضاعفة)
Heurté, haché, dentelé

1723 — Hackly fracture تفرم (كتصدع)
Cassure hachée

1724 — Hade زاوية الميل (مجق)
Angle du plan de pendange avec la verticale

1725 — Hade of fault
Angle du plan de faille avec la verticale مهوى الصدع (107) (مجق)

1726 — Hailston imprints آثار حجر البرد (مجق)
Empreintes de grêlons

1727 — Half-round نصف دائري
Demi-rond, demi-circulaire

1728 — Halite منح مستحجر ـ ملح معدني
Sel gemme

1729 — Halogenic deposit
راسب هالوجيني (مجق) راسب ملحي
Dépôt halogène, dépôt de sel marin

1730 — Halophytes نباتات ملحية (مجق)
Halophytes

1731 — Hammada حمـــادة (مجق)
Hammada, désert rocheux

1732 — Hammock structure
بنية سنامية (مجق) (108)

1733 — Hanging معلـــق
Suspendu

1734 — Hanging glacier مثاجـة معلقـة
Glacier suspendu

1735 — Hanging valley واد معلـــق (مجق)
Vallée suspendue

1736 — Hanging wall جدار معلق (مجق)
Terrain de recouvrement; lèvre supérieure d'une faille

1737 — Hard صلـــب
Dur

1738 — Hard coal انثراسيـــت
Anthracite

1739 — Hard formation تكـون صلب
Formation dure

1740 — Hard lead رصــاص صلـب
Plomb dur

1741 — Hard metal فلـز صلـب
Métal dur

1742 — Hard rock صخـــر صلـب
Roche dure

1743 — Harmonic folding طـي منســق (مجق)
Plissement harmonique

1744 — Hatching
انظـــر : Hachure)
Hachure

1745 — Headland رأس
Cap, promontoire, pointe de terre

1746 — Headstone حجـــر زاوي
Pierre angulaire

1747 — Heat حـــرارة
Chaleur

1748 — Heat absorption امتصاص الحرارة
Absorption de chaleur

1749 — Heat crack شـــق حـــراري
Fissure due à la chaleur

1750 — Heat energy طاقـة الحــرارة
Energie calorifique ou thermique

1751 — Heat of adsorption حرارة الامتزاز
Chaleur d'adsorption

1752 — Heat of combustion حرارة الاحتراق
Chaleur de combustion

1753 — Heat radiation اشعـاع حــراري
Radiation thermique

1754 — Heat resisting مقــاوم للحرارة
Résistant à la chaleur, réfractaire

1755 — Heat resistivity مقاومــة الحرارة
Résistivité thermique

1756 — Hent wave موجـة حراريـة
Onde calorifique, vague de chaleur

1757 — Heat (latent heat) حـــرارة كامنـة
Chaleur latente

1758 — Heating value قـوة حراريـة
Pouvoir calorifique

1759 — Heaving انتفــــاخ
Boursouflement, soulèvement

1760 — Heaving bottom تربـة منتفخــة
Sol gonflant

---

107) **مهوى الصدع :** مقدار الزاوية التي تنشأ من تقاطع سطح الصدع مع المستوي الراسي . (مجق)
108) **بنية سنامية :** نظامان من الكسور أو الصدوع يتقاطعان بزاوية حادة . (مجق)

1761 — Heaving shale
طفـل منتفخ ـ مرل منتفخ
Marne gonflante

1762 — Heavy ثقيل ـ كثيف
Lourd, dense

1763 — Heavy baryte (or heavy earth)
Barytine باريتيـــن

1764 — Heavy gradient منحدر هـــاو
Pente raide

1765 — Heavy layers طبقات شديدة الكثافة
Couches puissantes

1766 — Heavy metal فلـز ثقيـل
Métal lourd

1767 — Heavy pressure ضغـــط شديـــد
Haute pression

1768 — Heavy sea بحـــر هائـــج
Grosse mer

1769 — Heavy spar
(انظـــر : Heavy baryte)
Barytine (spath pesant)

1770 — Heavy water مـــاء ثقيـــل
Eau lourde

1771 — Height ارتفـــاع ـ علـو
Hauteur

1772 — Height gauge مقياس الارتفاع أو العلو
Altimètre

1773 — Helicoidal or helical حلزونـــي (م.ع.)
Hélicoïdal

1774 — Helium هيليـــــوم
Hélium

1775 — Hemera
اوان (مجق) (109) أو برهة (مجق)
Hemera

1776 — Hemi نصـــف
Hémi-, demi-, semi-

1777 — Hemicolloid نصـــف غـــروي
Hémicolloïde

1778 — Hemicrystalline نصـــف بلـــوري
Semi-cristallin

1779 — Hemicycle نصف دورة (رسوبية) (مجق)
Hémicycle

1780 — Hemicycle (regressive hemicycle)
نصف دورة انحسارية رسوبية (مجق)
Hémicycle régressif

1781 — Hemicycle (transgressive hemicycle)
نصف دورة طغيانية (رسوبية) (مجق)
Hémicycle transgressif

1782 — Hemihedral or hemihedric (form)
شكل نصف وجهي (م.ع.)
Hémiédrique (forme)

1783 — Hemihedrism انتصاف وجهي (م.ع.)
Hémiédrisme

1784 — Hemimorphic نصف شكـلي (م.ع.)
Hémimorphique (crist.)

1785 — Hemimorphism انتصاف الشكل (م.ع.)
Hémimorphisme

1786 — Hemimorphite كالاميـــن
Hémio-morphite (minér.), calamine

1787 — Hemisphere نصف الكرة الارضية (110)
Hémisphère

1788 — Hemispheric, hemispherical
Hémisphérique نصف كـــروي

1789 — Heterogeneity تغاير ـ عدم التجانس
Hétérogénéité

1790 — Heterogenic (heterogenous)
Hétérogène متغاير ـ غير متجانس

1791 — Heteromorphic متغاير الشكل
Hétéromorphique, hétéromorphe

1792 — Heteromorphism تغايـــر الشكـــل
Hétéromorphisme, hétéromorphie

1793 — Heteropical beds
طبقات متزامنة لا متشابهة (مجق)
Couches hétéropiques (synchrones)

(119 **الاوان** : مدة من الزمن الجيولوجي يبلغ فيها نوع معين او عدة انواع من الحيوانـات أو النباتـات منتهى التطور . وهي تشكل أيضا في علم الاستراتيفرافية قسما يتميز بنوع خاص من الحفريات.

(110 **نصف الكرة الارضية** : يكون شمالية فى حالة ابتدائه من القطب الشمالي وانتهائه عنـد خـط الاستواء ؛ أو جنوبيا فى حالة ابتدائه مـن القطب الجنوبي وانتهائه عند خط الاستواء .

1794 — Heteropical deposits
رواسب متزامنة لا متشابهة
Dépôts hétéropiques

1795 — Heterotaxial beds
طبقات لا متزامنة لا متشابهة (مجق)
Couches hétérotaxiques

1796 — Heterotaxial deposits
رواسب لا متزامنة لا متشابهة (مجق)
Dépôts hétérotaxiques

1797 — Hexacoralla (مجق) المرجانيات السداسية
Hexacoralliaires

1798 — Hexagonal system النظام السداسي
Système hexagonal, système sénaire

1799 — Hexahedral سداسي الاوجه
Hexaédrique

1800 — Hexahedron
Hexaèdre
المكعب ـ المجسم السداسي ـ ذو السطوح الستة (ق.م.)

1801 — Hiatal texture نسيج مسامي
Structure poreuse

1802 — Hiatus
توقف ترسبي ـ فجوة أو ثغرة ترسبية
Hiatus, lacune de sédimentation

1803 — High مرتفع جوي (مجق)
Elevé

1804 — High angle fault
صدوع الميل العالي (مجق)
Failles d'inclinaison accentuée

1805 — High compression or pressure
Haute pression ضغط مرتفع

1806 — High dip ميل شديد
Pendage fort

1807 — High grade (ore)
A forte teneur, de haute qualité (minerai) (ركاز) كثير المحتوى ـ جيد

1808 — High moorland هضبة مستنقعية
Plateau marécageux

1809 — High plains سهول مرتفعة
Hautes plaines

1810 — High polar glaciers مثالج تصلبية
Glaciers polaires

1811 — High sea (High tide : انظر)
Haute mer, pleine mer

1812 — High temperature حرارة مرتفعة
Température élevée

1813 — High tide مد
Marée haute, pleine mer

1814 — Highlands مرتفعات ـ هضاب
Hauteurs, plateaux

1815 — Highly-inclined seam
Couche à fort pendage, couche en dressant طبقة شديدة الميل أو الانحدار

1816 — Hill (buried hill) تل (مجق)
Relief enterré

1817 — Hillside جانب المنحدر
Versant, flanc, pente

1818 — Hillock أكمة (مجق)
Butte, tertre, colline, monticule

1819 — Hilly جبلي
Montagneux, accidenté

1820 — Hilly country اقاليم جبلي
Région accidentée

1821 — Hinge fault
صدع مفصلي ـ صدع ذو مفصلة
Faille à charnière

1822 — Hinge line خط المفصلة (علوم)
Ligne de charnière

1823 — Hinge margin حافة المفصلة (م.ع.)
Bordure de charnière

1824 — Hinged مفصلي ـ ذو مفصلة
A charnière

1825 — Hinterland (111) ارض المؤخرة (مجق)
Arrière-pays

---

(111) **أرض المؤخرة** : كتلة الارض غير المستقرة التي ينشأ عن حركتها ضغط رواسب التقعرات الاقليمية نحو أرض المقدمة . ومن ثم طيها وتصدعها وبروزها في هيئة سلاسل جبلية (مجق) .

1826 — Hitch تصــدع خفيــف
Faille légère

1827 — Hoar frost الصقيــع الابيــض
Gelée blanche, givre

1828 — Hogback, hog's back
هضبة حادة القمة ، متحدرة الجنبات (ق.م.)
Dos d'âne, crête isoclinale, échine, crête monoclinale

1829 — Hogwallow منخفــض صغيــر
Petite dépression

1830 — Hogwallowed soil
تربة محلمة (على شكل الحلمة بالفتح)
Sol mamelonné

1831 — Hole حفـــــرة
Trou, excavation

1832 — Hole (blow hole or puffing hole)
حفرة غازية ـ حفرة نافخة
Trou souffleur, soufflard (géol.)

1833 — Hole (churn or eddy or pot hole)
(Giant's kettle : انظــر)

1834 — Holes (deflation holes)
Creux de déflation حفــرة النســف

1835 — Hole (sink hole) قمــــــع
Entonnoir (géol.)

1836 — Hollow حفرة ـ تجويف ـ غور
Creux, excavation

1837 — Hollowed محفور ـ مجــوف
Creusé

1838 — Holm جزيــرة نهريــة
Ilot de rivière

1839 — Holohedral form
الشكل الكامل الاوجه (مجق)
Forme holoédrique

1840 — Homoemorphism
تشاكل (مجق) تشابه الشكل (اتحا)
Homéomorphie

1841 — Homeomorphy
(Homeomorphism : انظــر)

1842 — Homogeneity تجـانـــس
Homogénéité

1843 — Homogeneous aggregates
مجموعات متجانســة
Agrégats homogènes

1844 — Homogeneous groups of crystals
مجموعات البلورات المتجانسة (مجق)
Groupes homogènes de cristaux

1845 — Homogeneous texture
Texture homogène نسيــج متجانــس

1846 — Homogeneization مجــانســـة
Homogénéisation

1847 — Homomyaria متساويات العضلات
Homomyaires

1848 — Homoseismal line
خط تساوي الارتجاف (مجق)
Ligne homoséiste

1849 — Homotaxial beds
طبقات لا متزامنة متشابهة (مجق)
Couches homotaxiques, couches homotaxes

1850 — Homotaxial deposit
رسوب لا متزامن متشابه
Dépôt homotaxique ou homotaxe

1851 — Horizon line خط الافـــق
Ligne d'horizon

1852 — Horizon (geological horizon)
مستوى جيولوجـــي
Horizon géologique

1853 — Horizon (stratigraphical horizon)
افق استراتيجرافي
Horizon stratigraphique

1854 — Horizon (water horizon) افــق مائــي
Horizon aquifère

1855 — Horizontal bedding
طباقية (طبقية) افقيــة
Stratification horizontal

1856 — Horizontal dispersion تشتــت افقــي
Dispersion horizontale (crist.)

1857 — Horizontal displacement
ازاحــة افقيـــة
Rejet horizontal (géol.)

1858 — Horizontal joint فاصــل افقــي
Diaclase horizontale

1859 — Horizontal plan مستوي افقـي
Plan horizontal

1860 — Horizontal projection مسقط افقـي
Projection horizontale

1861 — Horizontal section قطع (قطاع) افقي
Coupe horizontale

1862 — Horizontal throw رمية افقية مستعرضة
Rejet horizontal transversal

1863 — Hornblende هورنبلند (مجق) (عنوم)
Horblende, amphibole

1864 — Hornblende andesite اندزيت هورنبلندي
Andésite à hornblende

1865 — Hornblende cleavage
تشقق الهورنبلند (م.ع.)
Clivage de hornblende

1866 — Hornblende diorite
ديوريت هورنبلندي (م.ع.)
Diorite à hornblende

1867 — Hornblende gneiss غنس (بالفتح) هورنبلندي
Gneiss à hornblende

1868 — Hornblende granite
جرانيت هورنبلندي (م.ع.)
Granite à hornblende

1869 — Hornblende rock
صخر هورنبلندي (م.ع.)
Roche à hornblende

1870 — Hornblende schist
Schiste à hornblende, amphiboloschiste
شيست هورنبلندي (م.ع.)

1871 — Hornfels texture نسيـج قرنـي
Texture cornéenne

1872 — Hornfelses صخور قرنيـة (مجق)
Roches cornées

1873 — Horns (cups) of a sand dune
Pointes, cornes d'une dune (en fer à cheval) قرنا الكثيب (مجق) (112)

1874 — Hornschist
(Hornblende schist : انظـر)

1875 — Hornsilver فضـة قرنيـة
Argent corné, cérargyrite

1876 — Hornstone حجـر قرنـي
Corne, pierre de corne, pierre cornée

1877 — Horse-shoe هـلالـي
(En) fer à cheval

1878 — Horse-shoe dune كثيبة هلاليـة
Dune en fer à cheval

1879 — Horst
مستهضب ـ متهضب (م.ع.) (علوم)
Horst, môle, massif surélevée
ظهـر (مجق) (113)

1880 — Horsts (twin horsts) مستهضبان توامان
Horsts jumeaux, môles jumelés
ظهران توامان

1881 — Hot cloud (Cloud : انظـر)
Nuée ardente, nuée péléenne

1882 — Hot wire resistance seismometer
مقياس الزلازل الحراري
Séismomètre thermique

1883 — Hour angle الزاوية الساعية
Angle horaire

1884 — Hour circle الدائـرة الساعيـة
Cercle horaire

1885 — Hover ground ارض لينـة
Terre meuble

1886 — Humic دبالـي
Humique

1887 — Humic acid حمض دبالـي
Acide humique

1888 — Humic coal فحـم دبالـي
Charbon humique

1889 — Humic compounds مركبات دبالية (مجق)
Composés humiques

1890 — Humidity (absolute humidity)
Humidité absolue الرطوبة المطلقة

1891 — Humidity (relative humidity)
Humidité relative الرطوبـة النسبيـة

---

(112) **قرنا الكثيب** : طرفا نجفة الكثيب ويكونان فى الجانب المدابر للريح (مجق) .
(113) **الظهـر** : قطعة من الجبل ناتئة بين صدعين متوازيين (مجق) .

1892 — Humidity (specific humidity)
Humidité spécifique الرطوبـة النوعيـة

1893 — Humite
(Humic coal : انظـر)
Humite (charbon humique)

1894 — Hummock
ربوة (ج ربى) — رابية (ج رواب)
Colline, monticule

1895 — Hummock ربوة جليدية — اكمة جليد
Hummock

1896 — Hurricane اعصار (مجق) — اعصار راعد
Ouragan

1897 — Hyacinth ياقـوتـة
Hyacinthe

1898 — Hyaline perforate زجاجي مثقب (مجق)
Hyalin perforé

1899 — Hyaline quartz
مرو شفاف — مرو متبلور — كوارتز زجاجي
Quartz hyalin, quartz cristallisé

1900 — Hyaline texture بنيـة زجاجيـة
Texture hyaline

1901 — Hyaloid زجاجـي — شـفاف
Hyalin

1902 — Hydrargyrum زئبـق
Mercure, hydrargyre

1903 — Hydraulic power القـوة المائيـة
Force hydraulique

1904 — Hydraulic pressurre الضغط المائـي
Pression hydraulique

1905 — Hydric وافـر الرطوبـة
Hydrique

1906 — Hydrodynamics علم قوة الموائع (مجق)
Hydrodynamique

1907 — Hydrogenesis نشأة المـاء (مجق)
Hydrogenèse

1908 — Hydrogenous coal
فحـم مائـي (ليجنيت)
Charbon riche en eau (lignite)

1909 — Hydrogeochemistry
Hydro-géochimie جيوكيمياء الماء (مجق)

1910 — Hydrogeology جيولوجية الماء (مجق)
Hydrogéologie

1911 — Hydrograph
رسم مائي (مجق) خريطة المياه (114)
Hydrographe

1912 — Hydrolographic مـائـي
Hydrographique

1913 — Hydrographic map
(Hydrograph : انظـر)
Carte hydrographique

1914 — Hydrography
ايدروجرافيا (مجق) جيوغرافية المياه
Hydrographie

1915 — Hydrology
علم المياه — ايدرولوجيا (مجق)
Hydrologie

1916 — Hydrology (fluvial hydrology)
Hydrologie fluviale علم المياه النهرية

1917 — Hydrology (marine hydrology)
Hydrologie marine علم المياه البحرية

1918 — Hydrostatics
الهيدروستاتيكية — علم توازن السوائل
Hydrostatique

1919 — Hydrotheca
غلاف هيدري (علوم) (مجق) — فرد خطي (مجق)
Hydrothèque

1920 — Hydrothermal
Hydrothermique, hydrothermal
مائي حراري (م.ع.) — حرمائي (مجق) — ما حاري (ق. م.)

1921 — Hydrothermal action
فعل حرمائي (مجق)
Action hydrothermique

1922 — Hydrothermal deposit راسب حرمائي
Dépôt hydrothermal

1923 — Hydrothermal filling حشو حرمائـي
Remplissage hydrothermal (géol.)

114) **الهيدروغراف** ايضا : المتخصص فى علم المياه وكذلك الجهاز المسجل الذي يـدل على ارتفـاع مستوى الماء النهري . (لاروس)

1924 — Hydrothermal solution
محلول مائي حراري (م.ع.) محلول حرمائي
Solution hydrothermale

1925 — Hydrous هيدراتي (بلو) مموه
Hydraté, aqueux

1926 — Hydrous silicate سيليكات هيدراتي
Silicate hydraté

1927 — Hydrozoa هيدريات (علوم)
Hydrozoaires

1928 — Hygrometer
هيجرومتر ـ مقياس الرطوبة (مجق)
Hygromètre

1929 — Hygrometry قيـاس الرطوبـة
Hygrométrie

1930 — Hygrophytes نباتات الرطوبــة
Hydrophytes

1931 — Hygroscope
هيجروسكوب . كشاف الرطوبة (مجق)
Hygroscope

1932 — Hygroscopic
مسترطب ـ استرطابي (ق.م.)
Hygroscopique

1933 — Hypabyssal
Roches hypabyssales
(Roches de texture intermédiaire entre une roche de profondeur et une roche effusive)
صخور الاغوار ـ الصخور المتوسطة (مجق) (115)
صخور متداخلة (م.ع.)

1934 — Hypocenter, hypocentre
المركز الباطني للزلزال (116)
Hypocentre, centre, foyer

1935 — Hypocrystalline جزئـي التبلـور
Hypocristallin, semi-cristallin

1936 — Hypogene جوفي (صادر من الاعماق)
Hypogène (d'origine interne)

1937 — Hypogene action فعل جوفي (م.ع.)
Action hypogène (interne)

1938 — Hypogene process تطـور جـوفـي
Processus interne

1939 — Hypogenetic
(انظـــر : Hypogene)

1940 — Hypophosphate هيبوفسفـــات
Hypophosphate

1941 — Hypotaxic deposit راســب سطحـي
Dépôt superficiel

1942 — Hypothermal deposit
راسب محلول مرتفع الحرارة (م.ع.)
Dépôt hypothermal

1943 — Hypothesis فرض ـ افتراض (علوم)
Hypothèse

1944 — Hypothetical افتراضـــــي
Hypothétique

1945 — Hypotyphite زرنيـج طبيـعي
Hypothyphite

1946 — Hypsobarometer
Baromètre arométrique, baromètre de montagne بارومتــر الجبال

1947 — Hypsography الهبسـوغرافيـــا (117)
Hypsographie

1948 — Hypsometer هبســومتــــر (118)
Hypsomètre

---

115) نفضل عبارة « صخور غورية متوسطة » على ما ورد أعلاه لانها تؤدي معنى العبارتين معا في ايجاز. وقد جاء في شرح مجمع اللغة ان هذه الصخور « هي الصخور النارية التي تتصلب على عمق غير بعيد من القشرة الارضية ، وتتخـذ مكانـا **وسطا** بين صخـور الاعمـاق (Abyssal rocks) والصخور السطحية (Extrusive rocks)

116) واما **المركز السطحي** (Epicentre) فهــو مسقط (Projection) المركز الباطني .

117) **الهبسوغرافيا** : علم قياس مرتفعات سطح الارض ووضع الخرائط لها . (ق.م.)

118) **الهبسومتر** : مقياس الارتفاع وهو اداة لتقدير ارتفاع المناطق الجبلية من درجات غليان الموائع. (ق.م.)

1949 — Ice avalanche هيـــار جليـــدي
Avalanche de glace

1950 — Ice barrier
حاجز جليدي ـ جرف جليدي
Barrière de glace, falaise de glace

1951 — Ice fall انتقاض الجليد
Débâcle

1952 — Ice field حقـل الجليـد
Champ de glace, glacier

1953 — Ice jam تـراكم جليـدي
Embâcle, amoncellement de glace

1954 — Iceland spar السبار الاسلاندي (119)
Sparth d'Island

1955 — Ice needle ابــرة جليديــة
Aiguille de glace

1956 — Ice sheet (ice cap)
غطـاء جنيدي (مجق)
Couverture de glace, calotte glaciaire

1957 — Ice storm
Snow storm : انظـــر)

1958 — Ichtyosaurus or ichtyosaur
اكثيوزور أو اكتيوسور ـ اكصور (ق.م.)
Ichtyosaure

1959 — Ideal section
قطع تصويري ـ قطع نظري
Coupe idéalisée, coupe théorique

1960 — Identification
تحقيق الذاتية (بلو) ـ اثبات الذاتية
Identification
مماثلة (ق.م.)

1961 — Identification of seams
تحقيق أو اثبات ذاتية الطبقات ـ
Identification des couches
مماثلة الطبقات

1962 — Idiomorphic crystals
بلورات كاملة الشكل (مجق)
Cristaux idiomorphes

1963 — Igneous foliation بنية نارية متورقة
Structure feuilletée des roches éruptives

1964 — Igneous intrusions صخور نارية دخيلة
Inclusions ignées

1965 — Igneous petrology علم الصخور النارية
Pétrologie des roches ignées

1966 — Ignis fatuns لهب ميثانـــي (120)
Feu follet

1967 — Ignitability قابليـة الاشتعـال
Inflammabilité

1968 — Ignitible or ignitable قابـل للاشتعـال
Inflammable

1969 — Iguanodon اغواندون أو اجوانودون
Iguanodon

1970 — Illuviation التراكم التفتتي (ق.م.) (121)
Illuviation

1971 — Imbedded ناشب فى .. مندمج فى
Enfoncé, incrusté, inséré

1972 — Imbricate, imbricated متراكـب (×)
Imbriqué

1973 — Imbricate structure بنيـة متراكبـة
Structure imbriquée

1974 — Imbricated folding طـي متراكـب
Plissement imbriqué

1975 — Imbrication تراكـــب
Imbrication

1976 — Immature بادىء ـ غير ناضج
Prématuré, embryonnaire

1977 — Immature crystal
بلورة بادئة ـ بلورة غير ناضجة
Cristal embryonnaire

1978 — Immature soil تربـة بادئـة
Sol embryonnaire

---

119) انظـــر : Spar .

120) **اللهب الميثاني** (ترجمة مقترحة : لهب خفيف سريع الانطفاء يحدث تلقائيا باحتراق الميثان (Méthane) وهو غاز المستنقعات .

121) **التراكم التفتتي** : تراكم التربة المتفتتة فى بقعة ما نتيجة لانتقالها اليها من بقعة اخرى بفعل المياه الجارية (ق.م.) .

1979 — Immerse (to) or immerge (to)
غمـر (يغمـر) —
Immerger, submerger, plonger
غمس (يغمس) (علوم)

1980 — Immersed or immerged مغمـــور
Immergé, submergé

1981 — Immersion cell مسبـر الغمر أو الغمس
Sonde à immersion

1982 — Immersion liquid سائل الغمـر (م.ع.)
Liquide à immersion

1983 — Immersion plating ترسيـب الغمـر
Dépôt par immersion

1984 — Immiscible غير قابل للامتزاج أو للخلط
Immiscible, non miscible

1985 — Immiscible liquids سوائل قابلة للخلط
Liquides non miscibles

1986 — Impenetrability
عدم قابلية النفاذ (م.ع.) — لا نفاذية (علوم)
Impénétrabilité

1987 — Impenetrable غير قابل للنفاذ — لا نفاذي
Impénétrable, imperméable

1988 — Imperfect cleavage
تشقق غير كامل (م.ع.) — تشقق ناقص
Clivage imparfait

1989 — Impermeable كتيـم — كتـوم (ش)
Imperméable, étanche

1990 — Impermeable layer طبقـة كتيمـة
Couche imperméable

1991 — Impermeable rocks or impervious rocks
صخور صماء (مجق) صخور كتيمة
Roches imperméables

1992 — Impervious bed قـاع كتيـم
Lit imperméable

1993 — Impervious layer
(Impermeable layer : انظـر)

1994 — Impetuosity طحمـة
Impétuosité

1995 — Impetuous طحـوم
Impétueux

1996 — Impetuous river نهـر طحـوم
Fleuve impétueux

1997 — Imporosity لا مساميـة
Imporosité, manque de porosité

1998 — Imporous غير مسامي — لا مسامي
Non poreux

1999 — Impregnation deposit
راسـب التشـرب
Gisement d'imprégnation

2000 — Impregnation ore ركـاز التشـرب
Minerai d'imprégnation

2001 — Impregnation vein عـرق التشرب
Filon d'imprégnation

2002 — Imprint اثر — طابع (م.ع.)
Empreinte

2003 — Impurity درن (بالفتح — ج أدران)
Impureté

2004 — Inarticulata لا معشقـات (مجق)
Inarticulés

2005 — Inarticulate
غير متمفصل (م.ع.) — لا مفصلي (ق.م.)
Inarticulé

2006 — Inbuilt مدموج — مضموم
Incorporé

2007 — Incarbonisation
(Coalification : انظـر)

2008 — Incipient ناشىء — بادىء
Naissant

2009 — Incipient blowont ثوران بادىء
Commencement d'éruption

2010 — Inclined anticline قبو مائل أو منحدر
Anticlinal incliné

2011 — Inclined dispersion تشتـت منحـدر
Dispersion inclinée (crist.)

2012 — Inclined fault صـدع مائـل
Faille inclinée

2013 — Inclined seam طبقـة مائلـة
Couche inclinée

2014 — Inclinometer مقياس الميل — اكلينوسكوب
Inclinomètre, clinoscope (pétr.)

2015 — Incoalation
(انظـــر : Coalification)

2016 — Incompetent bed
طبقة ضعيفة (مجق) او طيعة (مجق)
Couche incompétente, assise tendre

2017 — Incrustation ترصع ـ تكون القشرة
Incrustation, formation d'une croûte

2018 — Index minéral معدن دليل او مرشد
Minéral caractéristique

2019 — Index of refraction of refractive index
معامل الانكسار (م٠ع٠)
Indice de réfraction

2020 — Indicators (structural environment indicators) دلائل البيئات البنيانية
Indices de milieux structuraux
كواشف البيئات البنيانية

2021 — Indicatrix
Indicatrice
موضح الانحناء (م٠ع٠) ـ مبين الانحنـاء او كاشف عنه (علوم)

2022 — Indisoluble
(انظـــر : Insoluble)
Indissoluble, insoluble

2023 — Indistinct cleavage
(انظـــر : Imperfect)
Clivage imparfait

2024 — Indurated rocks صخور متصلبة (مجق)
Roches indurées

2025 — Induration تصلـب (مجق)
Induration, endurcissement, durcissement

2026 — Infiltrate (to) ترشـــح (يترشح)
S'infiltrer

2027 — Infiltration تـرشـــــح
Infiltration

2028 — Inflection or inflexion
Inflexion انعطاف ـ انثناء ـ التواء

2029 — Inflow (or inflowing) stream
(انظـــر : Influent)
Affluent

2030 — Influent رافـد (ج : روافد)
Affluent

2031 — Infragranitic
ذو جرانيتي (دون الجرانيتي)
Infragranitique, formé sous le granite

2032 — Infrastructure أس ـ اساس (ق٠م٠)
Infrastructure

2033 — Infusible
غير قابل الانصهار ـ لا ينصهر ـ لا انصهاري
Infusible

2034 — Infusoria
نقاعيات (بالضم) ـ دويبات الموائع (بلو)
Infusoires

2035 — Infusorial earth
Terre d'infusoires, diatomite, kieselguhr
ارض انفيزورية (علوم) ـ دياتوميت ـ ارض نقاعيـة

2036 — Inhomogenous
(انظـــر : Heterogenous)

2037 — Inject (to)
حقن ـ يحقن (كخرج يخرج وضرب يضرب)
Injecter

2038 — Injected محقـــــون
Injecté

2039 — Injected intrusives
صخور متداخلة ـ صخور محقونة
Roches intrusives, roches injectées

2040 — Injection حقـــن (اج)
Injection

2041 — Injection gneiss نيس الحقن (علوم)
Gneiss d'injection

2042 — Injection metamorphism تحول حقنـي
Métamorphisme d'injection

2043 — Injection (concordant injection)
Intrusion concordante تداخل متوافق

2044 — Injection (discordant injection)
Intrusion discordante تداخل متخالف

2045 — Injection (ribbon injection)
Intrusion rubanée تداخل شريطي

2046 — Inland
ارض داخلية ـ داخلية البلاد (ق٠م٠)
Intérieur d'un pays

2047 — Inland ice عمامة جليدية
Calotte glaciaire, inlandsis

2048 — Inland sea بحـر داخلـي
Mer intérieur

2049 — Inlier صخر حبيس (مجق) (122)
Fenêtre (géol.)

2050 — Inorganic compounds
مركبات معدنية (لا عضوية)
Composés minéraux

2051 — Inorganic theory (123) نظرية اللا عضوية
Théorie inorganique

2052 — Inserted
مدمج ـ مندمج ـ مدرج ـ مندرج
Encastré

2053 — Insolubility عدم قابلية الذوبان
Insolubilité

2054 — Insoluble غير قابل للذوبان
Insoluble

2055 — Intensity of magnetic field
شدة المجال المغناطيسي
Intensité du champ magnétique

2056 — Interbanded ممنطـــــق
Zoné

2057 — Interbedding
(Alternation of strator : انظـــر)
Interstratification, alternance des couches

2058 — Intercalary beds طبقات متداخلة
Couches intercalaires

2059 — Intercalation تداخـــــل
Intercalation

2060 — Intercrystalline بينبلـــوري
Intercristallin

2061 — Intercrystalline corrosion
تآكـــل بينبلـــوري
Corrosion intercrystalline

2062 — Intercrystalline crack
انشقاق او انفلاق بينبلوري
Fissure intercristalline

2063 — Intercrystallisation (م.ع.) تباور متداخل
Intercristallisation

2064 — Interfacial (م.ع.) بينوجهـــي
Interfacial

2065 — Interfacial angle (م.ع.) زاوية بينوجهية
Angle des faces (crist.)

2066 — Interference colours
الوان التداخل (اتحا)
Couleurs d'interférence

2067 — Interference of colours تداخل الالوان
Interférence des couleurs

2068 — Interference figures
صور التداخـــل (م.ع.)
Figures d'interférence

2069 — Interference of figures
تداخل الصور (م.ع.)
Interférence de figures

2070 — Interference of light تداخل الضوء
Interférence de lumière

2071 — Interformational laccolith
Laccolithe formé à l'intérieur des couches (124) لكوليت تخالفي (مجق)

2072 — Intergranular corrosion
تآكـــل بين الحبيبات
Corrosion intergranulaire

2073 — Intergranular texture
نسيج ما بين الحبيبات (مجق)
Texture intergranulaire

2074 — Interlock تداخل (علوم) ـ ترابط ـ تشابك
Enclenchement, emboîtement, couplage

2075 — Interlocked texture
تسيج مترابط او متشابك
Structure entrelacée

2076 — Intermediate rocks
صخور وسيطة (مجق)
Roches intermédiaires, roches neutres

2077 — Intermediate water مـــاء متوســـط
Eau de zone de transition

(122 **الصخر الحبيس** : كتلة من الصخور الرسوبية القديمة تحيط بها طبقات احدث (مجق) .
(123 **نظرية اللا عضوية** : نظرية ترجع البترول الى أصل معدني .
(124 **لكوليت تخالفي** : كتل نارية تحقن بين مجموعتين متخالفتين من الطبقات . (مجق)

2078 — Intermittent متقطـــع (مجق)
Intermittent

1079 — Intermittent faulting
تصدع متقطع (مجق)
Dislocation intermittente

2080 — Intermount basin حوض بين الجبال.
Bassin structural, cuvette, bassin d'entremont

2081 — Internal moraine ركـام جليدي باطني
Moraine interne

2082 — Internal pressure ضغط باطني
Pression interne

2083 — Internal resistance مقاومة باطنيــة
Résistance interne

2084 — Internal stress جهـد باطني
Tension interne

2085 — Internal water مــاء باطنــي
Eau de profondeur

2086 — Interstice خلل ـ فجوة ـ فرجة
Interstice, intervalle, vide

2087 — Interstitial خلالـــي (مجق)
Interstitiel

2088 — Interstitial material مــادة خلاليــة
Mesostasis

2089 — Interstitial water ماء خلالي (مجق)
Eau interstitielle

2090 — Intertidal region منطقــة المد (مجق)
Zone des marées

2091 — Interval (Interstice : انظــر)
Intervalle

2092 — Intramagmatic داخــل الصهارة
Intramagmatique

2093 — Intratellurique داخـــل الارض
Intratellurique

2094 — Intruded (intrusive) دخيـــــل
Intrusif

2095 — Intrusive bodies اجسام دخيلــة
Corps intrusifs

2096 — Intrusive breccia بريشــة دخيلــة
Brèche intrusive

2097 — Intrusive contact مماس التدخل (مجق)
Contact d'intrusion

2098 — Intrusive vein عرق متدخل او دخيل
Veine intrusive

2099 — Intumescence انتفـــــاخ
Intumescence, gonflement

2100 — Intumescence of lava انتفــاخ اللابــة
Dôme de lave

2101 — Inverted معكــوس مقلــوب
Inversé, renversé

2101 — Inverted fold طي مقلوب اومعكوس.
Pli renversé

2103 — Inverted limb (of fold)
جناح (طية) مقلوب (مجق)
Flanc (de pli) renversé

2104 — Inverted order وضع مقلوب او معكوس
Position inverse, position renversée

2105 — Inverted relief تضاريس مقلوبــة
Relief renversé

2106 — Involved rock صخر داخل ـ مدرج
Roche incluse

2107 — Ionite ايونيـــــت (125)
Ionite

2108 — Ionization energy طاقة التأيـــن
Energie d'ionisation

2109 — Ionized layer طبقــة متاينــة
Couche ionisée

2110 — Iron clay طيــن حديـــدي
Argile ferrugineuse

2111 — Iron core نــواة الحديــد
Noyau de fer

2112 — Iron deposit
راسب حديد ـ معدن حديد
Gisement de fer

2113 — Iron ore deposits
رواسب ركاز الحديد (مجق)
Gîtes de minerai de fer

125) **الايونيـــت** : نوع من سليكات الالومينيوم اكتشف فى « وادي أيون » بكاليفورنيا .

2114 — Iron pyrites
بيريت الحديد (علوم) ــ بيريت
Pyrite de fer

2115 — Iron rust (iron staining) صدا الحديد
Houille, houille de fer

2116 — Iron-sand رمــــل حديــدي
Sable ferrugineux

2117 — Ironstone
ركاز أو خام الحديد ــ حجر الحديد (مؤ)
Minerai de fer

2118 — Ironstone (clay-ironstone)
معدن الحديد الطيني
Minerai de fer argileux

2119 — Irregular غيــر منتظــم
Irrégulier

2120 — Irregular aggregates
متجمعات غير منتظمة (علوم)
Agrégats irréguliers

2121 — Irregular echinoid
القنفذانيات غير المنتظمة (مجق)
Echinodermes irréguliers
قنفذيات غير منتظمة (علوم)

2122 — Irregular fracture مكسر غير منتظم
Fracture irrégulière

2123 — Irregularia
(Irregular echinoids : انظـــر)

2124 — Island arc قــوس جــزري
Arc insulaire

2125 — Island (attached island)
Ile rattachée جزيرة مرتبطـة

2126 — Island (coral island) جزيــرة مرجانيــة
Ile coralienne

2127 — Island (upheaved island)
Ile d'émersion جزيرة الطفو او الطفوء

2128 — Island (uplifted island)
(Upheaved island : انظـــر)

2129 — Island (volcanic island)
Ile volcanique جزيــرة بركانيــة

2130 — Islet جزيــرة (مصغر جزيرة)
Ilot

2131 — Isobar خط تساوي الضغط
Isobare

2132 — Isochromatic متشابه اللون (م.ع.)
Isochromatique

2133 — Isochronous
متزامن ــ ثابت المدة ــ ايزوكروني (علوم) (اتحا)
Isochrone, isochronique

2134 — Isoclinal متماثــل الميــل (مجق)
Isoclinal

2135 — Isoclinal fold طية متماثلة الميل (مجق)
Pli isoclinal

2136 — Isoclinal folding
طي متماثل الميل (مجق)
Plissement isoclinal

2137 — Isoclinal (adj.)
Isoclinal متساوي الميل ــ متماثل الميل

2138 — Isoclinal fold
طية متساوية الميل او متماثلة الميل
Pli isoclinal

2139 — Isocline طية محدبة (قبو) متماثلة الميل
Isoclinal

2140 — Isoclinic line
خط تساوي الميل المغناطيسي
Isocline (ligne d'égale inclinaison magnétique)

2141 — Isodynamic, isodynamical
متقاو = متساوي القوة (ق.م.)
Isodynamique

2142 — Isodynamic line
خط التقاوي ــ خط تساوي القوى (ق.م.) (126)
Ligne isodynamique

2143 — Isogam خط تساوي القدر المغناطيسي
Isogame (ligne d'égale valeur magnétique)

2144 — Isogeotherm
تساوي الحرارة (على سطح الارض)
Isogéotherme

2145 — Isogeothermal line
خط تساوي الحرارة الارضية السطحية
Ligne isogeothermique

2146 — Isogonic line
خط تساوي الانحراف المغناطيسي
Ligne isogonique (ligne d'égale déclinaison magnétique)

2147 — Isohaline خط تساوي الملوجة البحرية
Ligne d'égale salinité des eaux d'un océan

2148 — Isomagnetic line
خط تساوي المغناطيسية
Ligne isomagnétique (ligne d'égale inclinaison ou déclinaison magnétique)

2149 — Isomeric
ايسومري او ايزومري ـ متجازىء (ق.م.) (127)
Isomère

2150 — Isomerism
ايسومرية (ايزومرية) ـ تجازئية
Isomérisme, isomérie

2151 — Isomerization
تحويل جسم كيماوي الى احدى ايزومرياته (128)
Isomérisation

2152 — Isomorphe or isomorphous
متشابه الشكل (م.ع.) ـ متشاكل (مجق)
Isomorphe

2153 — Isopach, isopachous line
خط تساوي سمك الطبقة
Isopaque (ligne d'égale épaisseur d'une couche)

2154 — Isopic beds (isopics)
طبقات غير متزامنة متشابهة (مجق)
Couches isopiques

2155 — Isorads
خطوط متساوية النشاط الاشعاعي
Lignes d'égale radioactivité

2156 — Isoseism, isoseismal line
خط تساوي شدة الزلزال
Ligne isoseiste (isosiste) (ligne d'égale intensité d'un tremblement de terre)

2157 — Isostasy (isostatic balance)
توازن القشرة الارضية (مجق) ـ
Isostasie
حالة التوازن (مجق) (129)

2158 — Isotherm
(انظـر : Isogeotherm)
Isotherme

2159 — Isotope النظير (ج : نظائر) (ق.م.)
Isotope

2160 — Isotropic or isotrope
Isotropique موحد الخواص (مجق)

2161 — Isotropism or isotropy
Isotropie تساوي الخواص (علوم)

2162 — Isthmus برزخ (ج : برازخ)
Isthme

2163 — Ivory عـاج
Ivoire

- J -

2164 — Jacinth or hyacinth
زرقون (سيليكات الزرقونيوم)
Hyacinthe (silicate de ziconium)

2165 — Jade
يشم (كفتح) (مجق) ـ جاد او يشم (علوم)
Jade

2166 — Jag
سن ـ طنف (ج : طنوف واطناف) (130)
Dent (de scie), pointe, saillie

2167 — Jagged مسنن ـ مثلم
Dentelé, ébréché, découpé

(126 **خط التقاوي** : خط على الخريطة يربط النقاط التي تكون فيها شدة المجال المغنطيسي للارض واحدة . (ق.م.)
(127 **ايزومري ـ متجازىء** : مؤلف من ذرات متماثلة النوع والعدد ولكنها مختلفة من حيث الترتيب والخصائص (ق.م.)
(128 انظـر : Isomeric
(129 **حالة التوازن** : حالة سطح الكرة الارضية حينما لا يعتريه اضطراب ما من زلازل أو غيرها (مجق)
(130 **الطنف** (بالفتح او الضم) : ما نتأ عن الجبل، وهو نحو من الحيد (بفتح الحاء) ، وقيل هو بالتحريك الحيد من الجبل وراس من رؤوسه . (لسان العرب لابن منظور) ـ والحيد ما نتأ وشخص من الشيء ، وقد يكون شاخصا ومعوجا وقد لا يكون في الاعالي . قال ابن منظور : « يقال : جبل ذو حيود واحياد اذا كانت له حروف ناتئة في اعراضه لا في أعاليه ».

2168 — Jagged rocks صخور مسننة
Rochers pointus, dentelés

2169 — Jasper يشب (مجق)
Jaspe

2170 — Jaspilite جاسبيليت (مجق)
Jaspilite

2171 — Jelloid (jelly-like) هلامي
Gélatineux

2172 — Jelly-fish
رئة البحر ـ قنديل البحر (ق.م.)
Acalèphe, discophore

2173 — Joint of retreat
فاصل التقهقر ـ فاصل التراجع
Joint de retrait (géol.)

2174 — Joint plane
Plan de cassure (géol.), plan de diaclase مستوى الفالق ـ مستوى الفاصل

2175 — Joint (bedding joint)
فاصل الطباقية (الطبقية)
Joint de stratification

2176 — Joint (shear joint)
شق القص أو فلق القص
Joint de cisaillement (géol.)

2177 — Joint (shrinkage joint)
(Joint of retreat : انظر)
Joint de retrait (v. joint of retreat)

2178 — Joint (tentional joint)
شق الجهد ـ فلق الجهد
Joint de tension

2179 — Jointed منشق ـ منفلق
Crevassé, diaclasé

2180 — Jointing plane مستوى الانفصال
Plan de séparation

2181 — Jointing (zone of jointing)
منطقة الشقوق ـ منطقة الفواصل
Zone de diaclases

2182 — Jointy مشقق
Fissuré

2183 — Jungle اجمة (مجق) ـ دغل
Jungle

2184 — Junction or juncture
Jonction وصل وصلة

2185 — Jurassic limestone
حجر جوري أو جوراوي (مجق) ـ وجوراسي (م.ع.)
Calcaire jurassique

2186 — Jut or jutty نتوء
Saillie

2187 — Jutting ناتىء
En saillie, saillant

2188 — Juvenile (Immature : انظر)
Juvénile, non mûr, peu évolué (roche, terrain)

2189 — Juvenile spring عين ناشئة
Source juvénile

2190 — Juvenile water ماء ناشىء (مجق)
Eau juvénile

2191 — Juxtaposition تجانب
Juxtaposition

2192 — Juxtaposition twins
بلورات توائم متجانبة
Mâcles juxtaposées (crist.)

2193 — Juxtaposition (faulted juxtaposition)
Juxtaposition faillée تجانب صدعي

- K -

2194 — Kainotype rock صخر بركاني جديد
Roche néovolcanique

2195 — Kali بوتاس ـ اشنان (قلى) نباتي
Potasse, alcali végétal

2196 — Kaliborite كاليبوريت
Kaliborite (minér.)

2197 — Kalium كاليوم
Kalium, potassium

2198 — Kalomel كالوميل
Calomel (minér.)

2199 — Kame كام (مجق) (131)
Kame (colline de gravier laissée par les eaux de fonte d'un glacier)

---

(131) **الكام** : تل من الحصباء والرمال تكون بفعل الجليد ويكثر وجوده فى السهول الجليدية (مجق).

2200 — Kaolinite
كاولينيت (علوم) ـ كولنيت (ق.م.) (132)
Kaolinite (minér.)

2201 — Kaolinization — كولنة ـ تفضر (مجق)
Kaolinisation

2202 — Kaolinized — مكـولـــن
Kaolinisé

2203 — Kar
(انظـــر : Cirque, corrie)

2204 — Karat — قيـــــراط
Carat

2205 — Karroo — قـــور (ق.م.) (133)
Karoo (géol.)

2206 — Karst — كارســـت (مجق) (134)
Karst

2207 — Karst valley — واد كارستــي
Vallée karstique

2208 — Karst (covered karst)
كارســـت مغطـى ـ كارست مسقف
Karst couvert

2209 — Karst (deep karst) — كارســـت عميـق
Karst profond

2210 — Karst (naked karst)
Karst nu — كارست أجرد (عار او معرى)

2211 — Karst (shallow karst) — كارست سطحـي
Karst superficiel

2212 — Karst (subterranean or underlying karst) — كارست قاعدي أو تحت ارضي
Karst sous-jacent

2213 — Karstenite — كارستينيـــت
Karsténite, anhydrite

2214 — Karstic — كارستـــــي
Karstique

2215 — Katagenesis
مسخ (علوم) (اتحا) ـ تطور ناكص او تقهقري
Katagenèse

2216 — Kawk — فلـوريـــن
Fluorine

2217 — Kennel coal or cannel coal
(انظـــر : Candle coal)

2218 — Kermesite
قرمزيت (علوم) ـ انتيمون أحمر
Kermésite, antimoine rouge

2219 — Kern but
درجة الصدع ـ مصطبة الصدع
Gradin de faille

2220 — Kerosine or kerosene
كيروسين (علوم) ـ (اتحا)
Kérosène ou kérosine

2221 — Kerosine shale
شيست قاري أو حمري
Schiste bitumineux

2222 — Kettle — حوض او دارة جليدية
Bassin, cirque glaciaire

2223 — Kettle (glacial giant's kettle)
(انظـــر : Giant's kettle)
Marmite de géants

2224 — Key bed — طبقـة دالـة (مجق)
Niveau repère, couche repère

2225 — Key horizon — مستوي طبقي دال (مجق)
Horizon repère

2226 — Key rock — صخـــرة دالـة
Roche repère, roche guide

2227 — Kick — ارتجـاج ـ اهتــزاز
Cahot, secousse

2228 — Kies — (انظـــر : Pyrite)
Pyrite

2229 — Kieselguhr — دقيق الحفريات ـ دياتوميت
Kieselguhr, farine fossile, diatomite

2230 — Kieserite — قيصريت (م.ع.)
Kiéserite

2231 — Killas
Killas
كيلاس (نوع من الاردواز او الشيست يرجع الى العصر الديفونـــي)

(132 **الكولنيت** : العنصر الاساسي في الكاوليـــن (Kaolin) (ق.م.) .

(133 **القـور** (بالفتح : نجد جاف في جنـوب افريقيـــا . (ق.م.)

(134 **الكارست** : أقليم من الحجر يتميز **بجفاف** سطحه وجدبه لكثرة الصرف الباطني . وينسب الى اقليم الكارست الجيري بالالـب الدينارية (مجق) .

2232 — Kindreds حركي ـ دينامي (ق.م.)
Kinetic
Cinétique

2233 — Kinetic energy الطاقة الحركية (ق.م.)
Energie cinétique

2234 — Klip جـــــرف
Falaise, rocher

2235 — Kloof
كلف (بضم الكاف وتسكين اللام) (135)
Ravin, gorge

2236 — Knobly limestone حجر جيري عقدي
Calcaire noduleux

2237 — Knoll
دكة (مجق) ـ هضبة صغيرة مدورة (ق.م.)
Monticule, tertre

2238 — Knoll (reef knoll) دكـة مرجانيـــة
Pinacle corallien

2239 — Knot عقـــــدة
Nœud

2240— Knotted عقـــــدي
Noduleux

2241 — Knotted schist or knotenschiefer
Schiste noduleux شيست عقـدي (اتحا)

2242 — Kraton كتـلة قاريـة
Masse continentale

- L -

2243 — Labile
غير قار ـ غير ثابت ـ قابل للتغير
Labile, instable

2244 — Lability عدم الاستقرار ـ قابلية التغير
Labilité, instabilité

2245 — Labium شفـة سفلى (م.ع.)
Lèvre inférieure

2246 — Labradorite
لابرادوريت (نوع من الفلسبار) (ق.م.)
Labradorite

2247 — Labrum شفـة عليـا (م.ع.)
Lèvre supérieure

2248 — Labyrinth متـاهـــة
Labyrinthe

2249 — Laccolithic لاكوليثي (136) ـ كتلي (علوم)
Laccolithiques

2250 — Lacustrine بحيـــري
Lacustre

2251 — Lacustre deposits رواسـب بحريـة
Dépôts lacustres

2252 — Lacustrine facies سحنـــة بحيريـة
Faciès lacustre

2253 — Lacustrine limestone حجر جير بحيري
Calcaire lacustre

2254 — Lacustrine sands رمـال بحيريـة
Sables lacustres

2255 — Lacustrine sediment راسب بحيـري
Sédiment lacustre

2256 — Ladder سلــــم
Echelle

2257 — Ladder vein, ladder lode
Filon en gradins عـــرق مـدرج

2258 — Lag deposit
تراكم احجار التذرية ـ تراكم احجار التخوية
Accumulation de pierres par déflation

2259 — Lagoon deposits
رواسب بحيرات الشاطىء
Dépôts lagunaires, dépôts de lagon

2260 — Lagoon island, lagoon reef
Atoll جزيرة مرجانيـــة

2261 — Lagoon moat بحيرة مرجانية حلقية
Lagon annulaire

2262 — Lagoon shelf قاع بحيرة مرجانية مرتفع
Haut-fond récifal

---

(135) **الكلـف** : واد صغير ضيق شديد الانحدار . (ق.م.)

(136) **لاكوليثي** : نسبة الى **اللاكوليت** وهو تل كبير من الصخر الناري تحت مستوى سطح الارض ، ينشأ من تداخل الصهارة ورفع مافوقها من طبقات على شكل قبة . (مجق)

2263 — Lagoon (cliff or slope lagoon)
منحدر الجرف المرجاني
Abrupt de lagon

2264 — Lagoon (tidal lagoon)
Lagon à marée بحيرة مرجانية جزرية

2265 — Laguna مستنقع شاطئي او ساحلي
Lagune

2266 — Lagunar
خاص (او متعلق) بالمستنقعات الشاطئية
Lagunaire

2267 — Lahar
انسياب الوحل او الحمأة ـ هيار حمئي
Coulée de boue, avalanche boueuse

2268 — Lake bed طبقـة بحيريـة
Couche lacustre

2269 — Lake basin حوض بحيـري
Bassin lacustre

2270 — Lake deposit
(Lacustrine sediment : انظـر)
Dépôt lacustre

2271 — Lake marl مرل بحيـري (اتحا)
Marne lacustre

2272 — Lake ore ركـاز بحيـري
Minerai lacustre

2273 — Lake (barrier lake) بحيرة الحاجـز
Lac de barrage

2274 — Lake (bitter lake) بحيـرة مـرة
Lac amer

2275 — Lake (cave in lake)
بحيرة الانخفاض ـ بحيرة المنخفض
Lac d'effondrement

2276 — Lake (costal lake) بحيرة ساحليـة
Lac littoral

2277 — Lake (crater lake) بحيرة فوهيـة
Lac de cratère

2278 — Lake (deflation lake) بحير التذريـة
Lac de cuvette éolienne

2279 — Lake (delta lake)
Lac de delta بحيرة دلتوية او دالية

2280 — Lake (karst lake) بحيرة كارستية
Lac karstique

2281 — Lake (lowland lake) بحيرة سهليـة
Lac de plaine

2282 — Lake (morainal lake)
بحيرة الركام الجليدي
Lac de barrage morainique

2283 — Lake (salt lake) بحيرة ملح او مالحة
Lac salé

2284 — Lake (synclinal lake)
Lac de synclinal بحيرة الطية المقعرة

2285 — Lake (tectonic lake) بحيرة تكتونية
Lac tectonique

2286 — Lake (underground lake)
بحيرة تحت الارض او باطنية
Lac souterrain

2287 — Lakelet بحيرة صغيرة ـ هور (137)
Petit lac, laquet

2288 — Lam طين مقاوم للحرارة ـ طين حراري
Argile réfractaire

2289 — Lamellar serpentine
سربنتين او حجر الحية الصفائحي
Antigorite

2290 — Lamellar structure
بنية صفائحية ـ تركيب صفائحي
Structure lamellaire

2291 — Lamellar twinning
توأمية صفائحية (اتحا)
Formation de macles lamellaires

2292 — Lamellate, lamellated صفائحـي
Lamellé

2293 — Lamellibranchiata
الرخويات (علوم) رقائقية الخياشيم (علوم)
Lamellibranches

2294 — Laminar نصلي ـ صفائحي
Laminaire

2295 — Laminar boundary layer
طبقة الحد الصفائحية
Couche limite laminaire

---

(137) الهـور (بالفتح وجمعه اهوار) : البحيرة تندفع اليها مياه غياض وآجام فتتسع ويكثر ماؤها . (لسان العرب) .

2296 — Laminar flow
اندفاق صفائحي ـ اندفاق صفحي (ق.م.)
Ecoulement laminaire

2297 — Laminated مصفــح
Laminé

2298 — Laminated iron ركاز حديد مصفح
Fer laminé, feuilleté

2299 — Laminated shale طيــن طباقــي
Argile stratifiée

2300 — Land area منطقــة قاريــة
Aire continentale

2301 — Land bridges المعابر الارضية (مجق)
Langues de terre (reliant une presqu'île à la terre)

2302 — Landfall انهيال او انهيار أرضي او ترابي
Eboulement

2303 — Land forms
الاوضاع أو الاشكال التضاريسية
Formes de relief

2304 — Land ice جليــد ساحلي (شاطئي)
Glace côtière

2305 — Land sediments
Dépôts continentaux, sédiments terrestres رواسب قارية او ارضية

2306 — Land surface سطـح الارض
Surface du sol

2307 — Land waste مــواد فتاتيــة
Matériaux détritiques

2308 — Landlocked محــاط بالارض
Environné de terre

2309 — Landlocked sea بحــر داخلــي
Mer intérieure

2310 — Landslip (landslide)
انزلاق ارضي (مجق) انهيار
Glissement, effondrement

2311 — Landtied island
جزيرة مرتبطة بالبر (انظـر : Land bridges)
Ile rattachée à la terre

2312 — Lap طيــة ـ ثنيــة (ق.و.)
Pli

2313 — Lapilli
حصى بركاني (اتحا) ـ لوبيات (مفردها لوبة) (مجق)
Lapilli

2314 — Lapis-lazuli
اللا زورد (مجق) ـ زهرة الفسيل (علوم)
Lapis-lazuli, lazurite

2315 — Late mature فى حالة نضج متقدم
A l'état de maturité avancée

2316 — Late mature valley واد متقدم النضج
Vallée parvenue à la maturité avancée

2317 — Late tertiary العصر الثلاثي الحديث
Tertiaire récent

2318 — Latent energy طاقــة كامنــة
Energie latente

2319 — Latent heat of crystallization
حرارة التبلور الكامنة
Chaleur latente de cristallisation

2320 — Latent heat of fusion
حرارة الانصهار الكامنة
Chaleur latente de fusion

2321 — Latent heat of vaporization
حرارة التبخير الكامنة
Chaleur latente de vaporisation

2322 — Latent heat of sublimation
حرارة التصعيد الكامنة
Chaleur latente de sublimation

2323 — Latent magnetisation مغنطــة كامنــة
Magnétisation latente

2324 — Lateral aperture فتحة جانبية (مجق)
Ouverture latérale

2325 — Lateral crater فوهة جانبية أو اضافية
Cratère adventif

2326 — Lateral erosion تحــات جانبــي
Erosion latérale

2327 — Lateral fault صــدع جانبــي
Faille latérale

2328 — Lateral moraine
الصخور الجانبية للثلاجة (علوم)
Moraine latérale
ركام الجليد الجانبي

2329 — Lateral secretion افــراز جانبــي
Sécrétion latérale (géol.)

2330 — Lateral separation التباعـــد الجانبـي
Distance des faces (d'une faille)

2331 — Lateral variation
تغيـــر جانبـي (مجق) (138)
Variation latérale

2332 — Lateral velocity change
Variation latérale de vitesse (géogr. sism.)
تغير السرعة الجانبي

2333 — Laterite
البصرة (بضم الباء) وهي التربة الحمراء (مجق)
Latérite
صخر اللاتريت أو اجرى (علوم) (مؤ) لاتيريت (اتحا)

2334 — Latitude (celestial latitude)
خط العرض السماوي ـ دائرة العرض السماوي
Latitude céleste

2335 — Latitude (geodesic latitude)
خط العرض الجيوديزي
Latitude géodésique

2336 — Latitudinal عرضـــي
Latitudinal

2337 — Lattice cell خليـة بسيطـة
Cellule élémentaire

2338 — Lattice crystal بلـورة شبكيـة
Cristal à réseau

2339 — Lattice structure بنيـة شبكيـة
Structure fenestrée, structure treillisée

2340 — Laurasia
لوراسيـا (139)

2341 — Lava ash رمـاد بركانـي
Cendre volcanique

2342 — Lava ball كرة اللابة ـ كرة لابية
Boule de lave

2343 — Lava dome
مخروط اللابة ـ مخروط لابي أو قبة لابية
Cône de lave, dôme de lave

2344 — Lava lake, lava pool
Lac de lave بحيرة اللابة ـ بحيرة لابية

2345 — Lava sheet فائـض اللابـة
Nappe de lave

2346 — Lava shield درع اللابـــة
Bouclier de lave

2347 — Lava stream
فيض اللابـة ـ تدفق اللابة
Coulée de lave

2348 — Layer corrosion
Corrosion en strates, corrosion feuilletante تحات كيماوي طباقي أو طبقي

2349 — Layer (boundary layer)
Couche limite طبقـــة الحـــد

2350 — Layer (water layer)
طبقـة الماء ـ منطقة مائية
Couche d'eau, zone aqueuse

2351 — Layered طبافـــي أو طبقـــي
En couche, stratifié, lité

2352 — Layered rock صخـر طبقـــي
Roche litée

2353 — Layered structure بنيـــة طبقيـــة
Structure litée

— Lazulite لازوليـــــــت (علوم)
Lazulite (minér.)

2354 — Leachy soil تربة رغب أو رغاب (140)
Sol perméable

2355 — Lead bearing رصـــاصـــي
Plombifère

2356 — Lead-measures تكـون رصاصي
Formation plombifère

2357 — Lead ore ركاز الرصاص
Minerai de plomb

---

138) **التغير الجانبي** : ظاهرة تغير طبيعة الصخر في طبقة ما من مكان لآخر ، كان تتحول الطبقة الرملية الى طبقة طفلية . (مجق)

139) **لوراسيا** : قارة عظيمة قديمة يعتقد انها كانت تؤلف وحدة برية واحدة ونشأت عـن تشققهـا وانجراف بقاياها القارات الحديثة الثلاث : اوربا وآسيا وأمريكا الشمالية . (مجق) (انظـــر : Pangea , Panthalassa)

140) **الرغب** (بالضم) **والرغاب** (بالفتح) **من الارض** : التي تشرب كثيرا من ماء المطر فلا تسيل الا مـن مطـر كثيـر .

2358 — Lead uranium ration
محتوى الاورانيوم والرصاص (141)
Teneur en plomb-uranium

2359 — Lead vein عـرق رصاصـي
Filon plombifère

2360 — Leaf ورقـــة
Feuille, lame mince

2361 — Leaf gneiss
نيس ورقي ـ غنس (بالفتح) ورقـي
Gneiss en feuillet

2362 — Leaf prints, imprints
آثار الاوراق (في الحفريات)
Empreintes de feuilles

2363 — Leaflike structure بنيـة ورقيـة
Structure feuilletée

2364 — Lean فقير ـ ضعيف المحتوى
Maigre, pauvre

2365 — Lean coal
فحم ضعيف (المحتوى الكربوني) ـ فحم فقير
Houille maigre

2366 — Leam ore
ركاز فقير او ضعيف المحتوى المعدني
Minerai pauvre

2367 — Leap رميـة ـ انفصـام
Rejet, dislocation

2368 — Ledge
عرق فلزي ـ طبقة ـ حرف الشعاب المرجانية
Filon métallifère, couche, bordure de récifs

2369 — Ledge (fault ledge) حافـة الصـدع
Escarpement de faille

2370 — Lee dune الكثيبـة الحاجـزة
Dune d'obstacle

2371 — Lee side
الجانب المحجوب عن الريح (ق.م.)
Côté sous le vent, face aval

2372 — Leeward side (of the sand dune)
مدابر الريح (من الكثيب) (مجق) (142)
Côté sous le vent (d'une dune)

2373 — Leg جانب القبو جانب الطية المحدبة
Flanc d'un anticlinal

2374 — Lensing
طباقية عدسية ـ طبقية عدسية
Stratification lenticulaire

2375 — Lenticular, lenselike عـدسـي
Lenticulaire

2376 — Lenticular sands رمـال عدسيـة
Sables lenticulaires

2377 — Lenticular shell صدفـة عدسيـة (مجق)
Coquillage de forme lenticulaire

2378 — Lenticular structure بنيـة عدسيـة
Structure lenticulaire

2379 — Lenticular vein عـرق عدسـي
Filon lenticulaire

2380 — Lepidocrocite ليبدوكروسيـت (مجق)
Lepidocrocite

2381 — Leptite لبتيـت (اتحا)
Leptite

2382 — Leucite لوسيـت (اتحا)
Leucite, amphigène

2383 — Leucite basalt بازلت لوسيتي (اتحا)
Basalte à leucite

2384 — Leucitite لوسيتيـت (اتحا)
Leucitite

2385 — Leucocratic ليكوقراطـي (مجق)
Leucocrate

2386 — Level of abrasion, abrasion level
مستوى الانسحاج او السحج
Niveau d'abrasion

2387 — Level seam
طبقة افقية او مستوية ـ طبقة مسطحة
Couche plate, couche horizontale

2388 — Levelling or levelling survey
Nivellement, planage تسويـة (مجق)

2389 — Lias ليـاس (143)
Lias (géol.)

---

141) يستدل بمحتوى الاورانيوم والرصاص على عمـر الصخـور
142) مدابر الريح : وجه الكثيب المحمي من الرياح . (مجق)
143) اللياس : القسم الادنى من النظام الجوراوي (Jurassic system)

2390 — Liassic لياسي
Liasique

2391 — Lifted side الجانب المرفوع (للصدع)
Lèvre soulevée (d'une faille)

2392 — Lignite لجنيت ـ لفنيت (اج)
Lignite

2393 — Ligniferous لجنيتي أو لفنيتي
Lignifère

2394 — Limb جانب (انظر بعده)
Lèvre, flanc

2395 — Limb (anticlinal limb)
جانب الطية المحدبة ـ جانب القبو
Flanc anticlinal

2396 — Limb (middle limb) الجانب المتوسط
Flanc médian

2397 — Limb (normal limb) الجانب العادي

2398 — Limb (roof limb) الجانب الاعلى
Flanc supérieur

2399 — Limb (reversed limb) جانب مقلوب
Flanc renversé, flanc inverse

2400 — Limb (synclinal limb)
Flanc synclinal جانب الطية المقعرة

2401 — Lime جير
Chaux

2402 — Lime feldspar
فلسبار جيري ـ أنور ثيت
Feldspath calcaire, anorthite

2403 — Lime-pit, lime-quarry
محجر جيري ـ مقلع الحجر الجيري
Carrière de pierres calcaires

2404 — Lime-rock
(Limestone : انظر)

2405 — Lime-stone (Limestone : انظر)

2406 — Limestone حجر الجير او الحجر الجيري
Calcaire

2407 — Limestone formation
تكون الحجر الجيري
Formation calcaire

2408 — Limestone pit or limestone quarry
(Lime-pit : انظر)

2409 — Limestone (argillaceous limestone)
Calcaire argileux حجر جيري طيني

2410 — Limestone (asphaltique limestone)
حجر جيري اسفلتي
Calcaire asphaltique

2411 — Limestone (Banded limestone)
Calcaire rubanné حجر جيري شريطي

2412 — Limestone (chalky limestone)
Calcaire crayeux حجر جيري طباشيري

2413 — Limestone (cherky limestone)
Calcaire à silex حجر جيري صواني

2414 — Limestone (compact limestone)
حجر جير متماسك أو مصمت
Calcaire compact

2415 — Limestone (coral reef limestone)
Calcaire corallien حجر جير مرجاني

2416 — Limestone (crinoidal limestone)
(Crinoidal : انظر)

2417 — Limestone (crumbly limestone)
Calcaire friable حجر جير هش

2418 — Limestone (crystalline limestone)
Calcaire cristallin حجر جيري متبلور

1419 — Limestone (dolomitic limestone)
حجر جير دولوميتي
Calcaire dolomitique

2420 — Limestone (fossiliferous limestone)
Calcaire fossilifère حجر جير حفري

2421 — Limestone (flauconitic limestone)
حجر جير جلوكوني (ترابي اخضر)
Calcaire glauconieux

2422 — Limestone (granular limestone)
حجر جير محبب
Calcaire granulaire, granuleux, grenu

2423 — Limestone (nodular limestone)
Calcaire noduleux حجر جير عقدي

2424 — Limestone (marly limestone)
حجر جير مرلي (طفلي)
Calcaire marneux

2425 — Limestone (phosphatic limestone)
Calcaire phosphaté حجر جير فسفاتي

2426 — Limestone (sandy limestone)
Calcaire sableux حجر جير رملي

2427 — Limestone (shell or shelly limestone)
حجر جير صدفي ـ حجر جير محاري
Calcaire coquillier, lumachelle

2428 — Limestone (siliceous limestone)
Calcaire siliceux حجر جير سيليسي

2429 — Limit angle زاوية الحـــد
Angle limite

2430 — Limited isomorphism
تشابه الشكل المحدود (م٠ع٠)
Isomorphie limitée

2431 — Limnic or limnetic
Limnique بحيري التكون (144)

2432 — Limnic facies سحنـة بحيريـة
Faciès limnique, faciès lacustre

2433 — Limonite ليمونيـــت (مجق)
Limonite

2434 — Limy جيري ـ كلسي
Calcaire, calcifère, calcique

2435 — Line خـــــط
Ligne

2436 — Line of contact خـــط التماس
Ligne de contact

2437 — Line of dip خط الميل أو اتجاه الميل
Ligne de pente, direction du pendage

2438 — Line of intersection خـط التقاطـــع
Ligne d'intersection

2439 — Line of level خـط المستـوي
Ligne de niveau

2440 — Line of lode اتجـاه العـرق
Direction du filon (géol.)

2441 — Line of outcrop خـط البـروز
Ligne d'affleurement (géol.)

2442 — Line of strike (strike line)
خط الاتجاه ـ خط القطع
Ligne directrice

2443 — Line (fault line) خـط صـدعي
Ligne de faille

2444 — Linear cleavage تشقـــق خـــطي
Clivage linéaire

2445 — Linear foliation
توريـــق (تصفيح) خطي ـ نسيج ليفي
Texture fibreuse

2446 — Linear structure بنيـــة خطيـــة
Structure linéaire

2447 — Linked مرتبط ـ مترابط
Lié, joint, articulé, associé

2448 — Linked veins عـروق مترابطـة
Veines réticulées

2449 — Linn شـــــلال
Cascade, cataracte

2450 — Lit-par-lit gneiss
نيس طبقي (اتحا) ـ غنس (بالفتح) طبقي
Gneiss lit-par-lit

2451 — Lit-par-lit injection
الحقن طبقة طبقة (مجق)
Injection lit par lit, filons-lits

2452 — Lithification تحجـــر ـ تصخـــر
Pétrification

2453 — Lithoclase تصـــدع صخـــري
Lithoclase

2454 — Lithofacies
سحنة حجرية (مجق) سحنة صخرية
Lithofaciès

2455 — Lithogeneous محجر أو مصخر (145)
Lithogène

2456 — Lithegenesis تكون الصخور ـ التصخر
Lithogenèse

2457 — Lithographic limestone
حجر جير الطباعة
Calcaire lithographique

2458 — Lithology
علم خواص الحجر (اتحا) ـ علم الخصائص الحجرية (مجق)
Lithologie

---

(144) **بحيري التكون** : يطلق على الفحم الذي تكونت طبقاته في قعر البحيرات مما جرفته اليها المياه الجارية من عناصر نباتية .

(145) **المحجر أو المصخر** : اصطلاحان مقترحان للدلالة على المواد التي تتصلب في تطورها الجيولوجي فيكون منها الحجر أو الصخر .

2459 — Littoral region اقليــم ساحلـي
Région littorale

2460 — Living fossils حفريات حيــة (146)
Fossiles vivants

2461 — Load metamorphism
تحول بالحمولة (اتحا)
Métamorphisme par pression
تحول ضغطي ـ تحول تحت الضغط

2462 — Load (river load or load of a stream)
Charriage حمولـة النهـر (اج)

2463 — Loam طفاليـــة (147)
Limon, vase, terre glaise

2464 — Lobe فص (مجق) (148)
Lobe

2465 — Lobster اربيـــان (علوم)
Homard

2466 — Local anomaly شـذوذ محلـي
Anomalie locale

2467 — Local fault صـدع محلي
Faille locale

2468 — Local unconformity
تخالــف محلــي
Discordance locale

2469 — Lode عـــرق (مجق)
Filon

2470 — Lode deposits رواسـب عرقيـــة
Gisements en filon

2471 — Lode ore ركـاز (خام) عرقـي
Minerai filonien

2472 — Lode rock صخـر عرقـــي
Roche filonienne

2473 — Lode (mother lode) العرق الرئيســي
Filon nourricier, maître filon

2474 — Lode (replacement lode)
Filon de substitution عـرق التعويـض

2475 — Loess
لوس (مجق) (149) طفالية (ق.م.) (150)
Loess, limon fin

2476 — Log قطاع جيولوجي (دياغرام)
Coupe géologique, diagramme

2477 — Log (dip log)
رسم بياني للميل ـ تسجيل الميل
Enregistrement du pendage

2478 — Log (geothermal log)
رسم بياني للحرارة الارضية
Diagramme géothermique

2479 — Long clay طين مرن (لدن)
Argile plastique

2480 — Longitudinal طـولــي
Longitudinal

2481 — Longitudinal fault صدع طولي (مجق)
Faille longitudinale

2482 — Longitudinale moraine
ركام الجليد الطولي
Moraine longitudinale

2483 — Longitudinal seam طبقة طوليـــة
Couche longitudinale

2484 — Longitudinal section قطـاع طولـــي
Profil, longitudinal, coupe longitudinale

2485 — Longitudinal valley واد طـولــــي
Vallée longitudinale

2486 — Longitudinal waves امواج طوليـــة
Ondes longitudinales, ondes premières

2487 — Loose ground ارض انهيارية
Terrain ébouleux

2488 — Loose roof
سقف الانهيار ـ سقف انهياري
Toit ébouleux (géol.)

(146 **الحفريات الحية** : احياء حالية نادرة ، انقرض امثالها منذ ازمنة جيولوجية قديمة .
(147 **الطفالية** : تربة خصبة مؤلفة من طين ورمل ومادة عضوية الخ . (ق.م.)
(148 **الفـص** : وحدة تكوين الحيوانات الثلاثية الفصوص . (مجق)
(149 **اللوس** : رواسب تتكون من حبيبات دقيقة جدا من الفرين والمرل . ولونها اصفر وهي ليست طباقية وتكون تربة خصبة (مجق) .
(150 راجـــع : Loam

2489 — Loose-textured اسفنجـــي
Spongieux

2490 — Lopolith كتلة وعائية (اتحا)
Lopolite

2491 — Lost ضـائــــع
Perdu

2492 — Lost record
فراغ استراتيجرافي ـ انقطاع
Lacune stratigraphique

2493 — Lost volcano بركان منطفـــيء
Volcan éteint

2494 — Lough بحيرة شاطئيـــة (151)
Lac, lagune, bras de mer

2495 — Low قليل الارتفاع ـ واطيء ـ خفيض
Bas, peu élevé

2496 — Low angle fault صـدع واطـيء
Faille plate

2497 — Low coast شاطـيء واطـيء
Côte plate

2498 — Low country or low ground
غوط (ج : اغواط) ـ وهد (ج : وهدان)
Pays bas, bas-fond

2499 — Low dip ميـل خفيف ـ ميل ضعيف
Pendage faible

2500 — Low-geologic حديث العهد الجيولوجي
D'âge géologique ancien

2501 — Low grade ore ركاز قليل المحتوى
Minerai à faible teneur

2502 — Low land سهـل منخفـض
Plaine basse, bas pays, dépression monoclinale

2503 — Low pressure
ضغط خفيف ـ ضغط (جوي) منخفض (مجق)
Basse pression

2504 — Low-pressure area
منطقة الضغط الخفيف
Zone de basse pression

2505 — Low tension جهـد خفيف او ضعيف
Basse tension

2506 — Low-water (low tide) ميـــاه الجـزر
Basses-eaux, marée basse

2507 — Low (structural low)
Dépression, ensellement

2508 — Lower سفلي ـ ادنـى
Inférieur

2509 — Lower cretaceous system
النظـام الكريتاسي الادنى
Crétacé inférieur

2510 — Lower limb الجانب الاسفل او السفلي
Flanc inférieur (géol.)

2511 — Lower limit الحـد الادنـى
Limite inférieure

2512 — Lower plane المستوي السفلي او الاسفل
Plan inférieur

2513 — Lower wall جـدار ـ ارض
Mur, sol

2514 — Lowered side
جانب (الصدع) الادنى او الاسفل
Lèvre inférieure (d'une faille)

2515 — Lowland منخفض (مجق) ـ سهل
Pays bas, plaine

2516 — Lumachelle صخر جيري محاري (152)
Lumachelle (pétro.)

2517 — Lump limestone
حجر جيري حصبي او حصوي
Calcaire graveleux

2518 — Lumpore ركاز قطعـــي (153)
Minerai en morceaux

2519 — Lustrous لامــــع
Lustré, luisant

2520 — Lustrous coal فحـم لامــع
Charbon luisant

2521 — Lytomorphic ليتومورفيـــك
Lythomorphique

(151 انظـــر : Laguna
(152 انظـــر : Shell limestone في مادة : Limestone
(153 الركاز القطعي (نسبة الى جمع قطعة المقابلة لكلمـة : Lump)

- M -

2522 — Macle, twin crystal تـــــوام
Macle

2523 — Macled, twinned متـــــوام
Maclé, hémitrope

2524 — Macro-axis المحور الطويل (مجق)
Macro-axe

2525 — Macro-cosmos, macrocosm
Macro-cosme العالم الكبير ـ الكون

2526 — Macrocrystalline كبيـر البلـورات
Macrocristallin

2527 — Macrodome قبـــة كبيـرة
Cacrodôme (crist.)

2528 — Macrofossil حفريـة كبيـرة
Macrofossile

2529 — Macrography
دراسة البنية الفلزية بالعين المجردة
Macrographie

2530 — Macromolecular كبير الجزيئـــات
Macromoléculaire

2531 — Macromolecule جزيئـــة كبيـــرة
Macromolécule

2532 — Macropinacoid مسطـــوح كبيـر
Macropinacoïde (crist.)

2533 — Macroprism منشور كبيـــر
Macroprisme (crist.)

2534 — Macroscopic
يرى بالعين المجردة ـ عياني (ق.م.)
Macroscopique

2535 — Macrospore
بوغ (بالفتح) كبير ـ خلية جرثومية كبيرة
Macrospore, mégaspore

2536 — Macrostructure بنيـة ضخمـــة
Macrostructure

2537 — Maculose rock صخـر مبقـــع
Roche tachetée

2538 — Maculose structure
تركيب بقعي (اتحا) تركيب مبقع
Structure tachetée

2539 — Madrepore
مرجان متشعـب (بلو) (ق.م.)
Madrépore

2540 — Madreporia مرجان حجري (م.ع.)
Madréporaires

2541 — Madreporite
لوح المصفاة (مجق) (154) ـ مصفاة (اتحا)
Madréporite

2542 — Mafic minerals
(Maphic minerals : انظـــر)

2543 — Magma blisters
بثور صهارية (مجق) فقاقيع صهارية
Bulles de magma, boursouflures magmatiques

2544 — Magma chamber حجرة صهاريـــة
Chambre magmatique

2545 — Magmatic صهـــاري
Magmatique

2546 — Magmatic column عمـــود صهـــاري
Colonne magmatique

2547 — Magmatic concentration
تركيـــز صهـــاري
Concentration magmatique

2548 — Magmatic deposit راسـب صهـــاري
Gisement magmatique

2549 — Magmatic differentiation
(Differentiation : انظـــر)
Différentiation magmatique

2550 — Magmatic molecules
جزيئات الصهارة (م.ع.) جزيئات صهارية (مجق)
Molécules magmatiques

2551 — Magmatic segregation عـــزل صهاري
Ségrégation magmatique

2552 — Magmatic stopping
التهام صهاري (مجق) (155)
Occlusion magmatique

2553 — Magnesia مانيزيـــا (علوم)
Magnésie

---

154) **لوح المصفاة** : احد الالواح التناسلية فى الجهاز القمي للقنفذانيات ... (مجق)
155) **الالتهام الصهاري** : اندفاع الصهارة داخل صخور المنطقة وتمثل الاخيرة فيها . (مجق)

2554 — Magnesian limestone
حجر جيري ماغنيسي (اتحا) ـ دلوميت
Dolomite, dolomie, calcaire magnésien

2555 — Magnesite مانيزيت ـ ماغنيسيت
Magnésite

2556 — Magnesium ماغنسيوم ـ مانيزيوم
Magnésium

2557 — Magnesium minerals
معادن الماغنسيوم (علوم)
Minéraux magnésiens

2558 — Magnesium silicates
سيليكات الماغنسيوم
Silicates de magnésium

2559 — Magnetic anomaly شذوذ مفناطيسي
Anomalie magnétique

2560 — Magnetic attraction
جاذبية مفناطيسية
Attraction magnétique

2561 — Magnetic azimuth سمت مفناطيسي
Azimut magnétique

2562 — Magnetic bearing اتجاه مفناطيسي
Direction magnétique

2563 — Magnetic changes تغيرات مفناطيسية
Variations magnétiques

2564 — Magnetic declination
انحراف مفناطيسي (مجق)
Déclinaison magnétique

2565 — Magnetic dip ميل مفناطيسي
Inclinaison magnétique

2566 — Magnetic flux دفع مفناطيسي
Flux magnétique

2567 — Magnetic force قوة مفناطيسية
Force magnétique

2568 — Magnetic iron حجر المفناطيس (مجق)
Fer magnétique, magnétite

2569 — Magnetic meridian
خط الزوال المفناطيسي
Méridien magnétique

2570 — Magnetic needle ابرة مفناطيسية
Aiguille aimantée

2571 — Magnetic north الشمال المفناطيسي
Nord magnétique

2572 — Magnetic perturbation
اضطراب مفناطيسي
Perturbation magnétique

2573 — Magnetic pole قطب مفناطيسي
Pôle magnétique

2574 — Magnetic storm
عاصفة مفناطيسية (مجق)
Orage magnétique

2575 — Magnetic stray field
حقل أو مجال الانتشار المفناطيسي
Champ de dispersion magnétique

2576 — Magnetic survey التنقيب المفناطيسي
Prospection magnétique

2577 — Magnetic susceptibility
تاثيرية مفناطيسية
Suceptibilité magnétique

2578 — Magnetic variation تغير مفناطيسي
Variation magnétique

2579 — Magnetism (terrestrial magnetism)
مفناطيسية ارضية
Magnétisme terrestre

2580 — Magnetization مفنطة ـ تمغنط
Magnétisation, aimantation

2581 — Main رئيسي ـ اساسي
Principal, primaire

2582 — Main bottom
الصخر القاعي أو القاعدي ـ الصخر الاساسي
Bedrock, roche de fond

2583 — Main fault الصدع الرئيسي
Faille principal

2584 — Main land or mainland
البر الرئيسي ـ القارة
Terre ferme, continent

2585 — Main lode العرق الرئيسي
Filon principal

2586 — Major fold الطية الرئيسية
Pli principal

2587 — Major joint الفاصل الرئيسي
Diaclase principale

2588 — Malachite ملاكيـــت (علوم)
Malachite

2589 — Mamelon (Fr.) حلمـــة (بالفتح) (مجق)

2590 — Mammillary حلمـــي
Mamelonné

2591 — Mammillary aggregates
متجمعـــات حلميـــة
Agrégats mamelonnés

2592 — Mammoth ماموث (اج) وهو فيل بائد
Mammouth

2593 — Mandelstone
(Amygdaloid rocks : انظـــر)
Roche amygdaloïde

2594 — Manganese منجنيز ـ منفنيز
Manganèse

2595 — Manganese minerals معادن منفنيزية
Minéraux manganésifères ou manganésiens

2596 — Manganese ore ركـــاز المنفنيز
Minerai de manganèse

2597 — Manganese spar ديالوجيـــت ـ
Dialogite سبار منفنيزي .

2598 — Manganesiferous or manganiferous
منفنيـــزي ـ منجنيزي
Manganésien, manganésifère

2599 — Manganite منفنيـــت ـ منجنيـــت
Manganite

2600 — Mantle (inner mantle)
قشرة حجرية داخلية ـ غلاف حجري داخلي
Enveloppe pierreuse interne

2601 — Mantle (outer mantle)
قشرة حجرية خارجية ـ غلاف حجري خارجي
Enveloppe pierreuse externe

2602 — Mantle rock or negolith
Sol et sous-sol formés par les débris rocheux غلاف الصخر (156) (مجق)

2603 — Mantle (sedimentary mantle)
Manteau sédimentaire غلاف رسوبـــي

2604 — Mantle (waste mantle)
غلاف فتاتي سطحي
Couverture détritique superficielle

2605 — Map خريطـــة (ج : خرائط)
Carte

2606 — Map (geologic map)
Carte géologique خريطة جيولوجية

2607 — Map (paleogeographic map)
خريطة الجيوغرافيا القديمة
Carte paléogéographique

2608 — Map (paleogeologic map)
خريطة الجيولوجيا القديمة
Carte paléogéologique

2609 — Map (relief map) خريطـة التضاريس
Carte du relief

2610 — Map (topographic map)
Carte topographique خريطة توبوغرافية

2611 — Maphic minerals
Minéraux mafiques, minéraux ferromagnésiens معادن مافية (مجق) (157)

2612 — Marble quarry
مقلع المرمر أو الرخام ـ مقطع الرخام
Marbrière, carrière de marbre

2613 — Marbled مرمري ـ رخامي ـ مرخم
Marmorisé, marmoréen, marbré

2614 — Margin حافـــة
Marge

2615 — Margin (continental margin)
الحافـــة القاريـــة
Marge continentale

2616 — Margin (sea margin)
الحافة الساحلية ـ المنطقة الساحلية
Zone littorale

2617 — Marginal
حافي (مجق) ـ هامشي ـ تخمي
Marginal

2618 — Marginal crevasse شـــق ثلجي حافي
Crevasse marginale, rimaye
شق جليدي حافي

---

156) **غلاف الصخر** : النطاق الاعلـى من صخـــر المنطقة الذي اثرت فيه المؤثرات الجويـــة فتفتـــت وتحلل وصار ما يسمى بالتربة وما تحت التربـــة . (مجق)

157) **المعادن المافية** : هي التي يغلب في تركيبها عنصر الحديد والمغنسيوم . (مجق)

2619 — Marginal deep حفـرة حافيــة
Fosse marginale

2620 — Marginal facies
سحنة حافية ـ سحنة شاطئية أو ساحلية
Faciès marginal, faciès côtier

2621 — Marginal fold طيــة حافيــة
Pli marginal

2622 — Marginal moraine
ركام صخري جليدي حافي
Moraine marginale

2623 — Marginal seas بحــار جانبيــة
Mers bordières

2624 — Marginal texture نسيـج حافـي
Texture marginale

2625 — Marginal zone منطقــة حافيــة
Zone marginale

2626 — Marine abrasion
(انظــر : Abrasion)
Abrasion marine

2627 — Marine denudation or marine erosion
التحات البحري (التعرية البحرية)
Erosion marine

2628 — Marine deposits or marine bed
رواسب بحرية ـ تكونات بحرية
Dépôts marins, formations marines, gisement marin

2629 — Marine facies سحنة بحرية (مجق)
Faciès marin

3630 — Marine organisms احيــاء بحريــة
Organismes marins

2631 — Marl earth تــراب مرلــي
Terre marneuse

2632 — Marl slate
طفل اردوازي (م٠ع٠) ـ مرل اردوازي

2633 — Marlstone
حجر مرلي ـ حجر مارلي (اتحا)
Pierre silico-marneuse

2634 — Marl (cherty marl)
Marne à silex مرل صوانــي أو ظراني

2635 — Marl (dolomitic marl) مرل دولوميتــي
Marne dolomitique

2636 — Marl (sandy marl) مــرل رملــي
Marne sableuse

2637 — Marlaceous مــرلــي
Marneux

2638 — Marlpit مقلــع مرلــي
Marnière

2639 — Marly مــرلــي
Marneux

2640 — Marly clay طيــن مــرلــي
Argile marneuse

2641 — Marly limestone حجـر جيـر مرلــي
Calcaire marneux

2642 — Marly sandstone حجـر رملـي مرلـي
Grès marneux

2643 — Marmoraceous, marmorate, marmorean
Marmoréen مرمري (م٠ع٠) ـ رخامي

2644 — Marsh gas غاز المستنقعات ـ ميثان
Gaz des marais, formène, méthane

2645 — Marsh ore
ركاز المروج ـ ركاز البحيرات ـ ركاز المستنقعات
Minerai des prairies, minerai des lacs

2646 — Marsh (salt marsh)
ملاحة (باللام المضاعف) (x)
Marais salant

2647 — Marsh (tidal marsh) مستنقـع بحـري
Marais maritime

2648 — Marshy مستنقعـي ـ سبـخ
Marécageux

2649 — Marshy plain
سهـل مستنقعـي ـ سبخة
Toundra, plaine marécageuse

2650 — Mass كتلــــة
Masse

2651 — Mass movement حركــة كتليــة
Mouvement en masse (géol.)

2652 — Mass transport نقــل كتلــي
Transport en masse (géol.)

2653 — Massif (n.) نجـــد (مجق) (158)

2654 — Massif (autochtone massif)
Massif autochtone نجـــد اصلي

2655 — Massif (central massif)
Massif central النجـد المركزي (159)

2656 — Massif (intermediary massif)
Massif intermédiaire نجـــد متوســط

2657 — Massive rock
صخر مصمت (مجق) (160)
Roche massive

2658 — Massive structure بنيــة مصمتــة
Structure massive, structure non stratifiée

2659 — Massive texture نسيـج مصمـت
Texture massive

2660 — Massive iron ore deposits
رواسب ركاز حديد متكتلة (مجق)
Dépôts massifs de minerai de fer

2661 — Material مـــــــــادة
Matière, matériau, substance

2662 — Material (dissolved matériel)
مادة ذائبة ـ مادة محلولة أو منحلة
Matière dissoute, en dissolution

2663 — Material (filter material)
Matière filtrante مــادة مرشحـــة

2664 — Material (raw materials)
Matières premières المــواد الاوليــة

2665 — Matrix المــادة الفشائيـــة
Matrice, gangue

2666 — Matter (Material : انظــــر)
Matière, substance

2667 — Matter (coloring matter)
مادة ملونة (مادة التلوين)
Matière colorante

2668 — Matter (organic matter)
Matière organique مــــادة عضويـــة

2669 — Mature
ناضج ـ تام التطور أو كامل التكون
Mûr

2670 — Mature valley واد كامل التكون
Vallée mûre, parvenue à la maturité (géol.)

2671 — Meadow ore (Marsh ore : انظـــر)
Minerai des marais, minerai des prairies

2672 — Mean متوســـــط
Moyen

2673 — Mean high water
مستوي المد المتوسط ـ متوسط مستوي المد
Niveau moyen des hautes eaux

2674 — Mean level مستـــوي متوســط
Niveau moyen

2675 — Mean low water متوسط مستوي الجزر
Niveau moyen des basses eaux

2676 — Meander belt
نطاق المنعطفات النهرية (مجق)

2677 — Meander core
قلب او مركز المنعطف (الحلمة المركزية)
Mamelon central

2678 — Meander (valley meander)
Méandre de vallée منعطـــف الــوادي

2679 — Meandrine انعطافــي (مجق)
Sinueux, serpentant

2680 — Medial moraine
ركام جليدي متوسط او وسطي
Moraine médiane

2681 — Mediophyric
Modérément porphyrique
متوسط المحتوى البورفيــري ـ معتــدل المحتــوى البورفيـــــري

2682 — Mediosilicic
متوسط المحتوى السيليسي
Modérément siliceux

---

158) **النجـد** (ومقابله Massif : مصطلح فرنسي) : كتلة جبلية متعددة القمم . (مجق)
159) **النجد المركزي** : سلسلة جبلية قليلة الارتفاع تقع تقريبا فى وسط (مركز) فرنسا وهي اقرب الى المناطق الجنوبية منها الى الشمالية .
160) **المصمت** (صيغة المجهول) من الصخور هو المتلىء المتماسك الذي لا جوف له . (مجق) والمصمت (من الصخور وغيرها) : ما كثفت مادته وضخم حجمـــه .

2683 — Medium grained متوسـط الحبيبات
A grain moyen

2684 — Megalith نصـب صخري (161)
Mégalithe مفليـث (ق.م.)

2685 — Megalithic ميجاليتـي ـ مفليثـي
Mégalithique

2686 — Megaseism زلزال عنيف أو شديد
Tremblement de terre violent

2687 — Megascopic
(انظـر : Macroscopic)

2688 — Megaseismic region
اقاليم الزلازل العنيفة او عنيف الزلازل
Région mégaséismique

2689 — Megaspore
(انظـر : Macrospore)

2690 — Melanocratic rocks
صخور داكنة اللون (م.ع.) ـ ميلانوقراطي (مجق)
Roches sombres

2691 — Melting انصهـار
Fusion

2692 — Melting zone منطقـة الانصهـار
Zone de fusion (géol.)

2693 — Mercuric زئبقـي
Mercurique

2694 — Mercuric horn ore
ركاز الزئبق القرني (كالوميل)
Mercure corné, calomel

2695 — Mercurous زئبقـي
Mercureux

2696 — Mercurous chloride
كلوريد (أو كلورور) زئبقي
Chlorure mercureux

2697 — Mercury زئبـق
Mercure, vif argent

2698 — Mercury mine منجـم الزئبـق
Mine de mercure

2699 — Mercury ore ركاز (خام) الزئبق
Minerai de mercure

2700 — Mercury salt ملـح الزئبـق
Sel de mercure

2701 — Mercury sulphide
كبريتور الزئبق ـ زنجفر
Sulfure de mercure, cinabre

2702 — Merocrystalline نصفي التبلور (اتحا)
Semi-cristallin, hypocristallin

2703 — Merosyncline طية ارضية مقعرة ثانوية
Géosynclinal secondaire

2704 — Merwinite مروينيـت
Merwinite

2705 — Mesa الميسـة (ق.م.) (162)
Mesa (géol.)

2706 — Mesh عيـن الشبكـة
Maille حلقة ـ نيز (بالكسر وجمعه انياز)

2707 — Meshed, meshy شبكـي ـ مشبـك
Maillé, réticulé ميزوقراطـي (مجق)

2708 — Mesohaline
متوسط الملوحة ـ اجاج او زعاق (بلو)
Saumâtre, mésohalin

2709 — Mesohaline water
ماء متوسط الملوحـة
Eau mésohaline

2710 — Mesomerism بنيـة متوسطـة
Mésomérie, structure intermédiaire (chim.)

2711 — Mesosoma
قطعة وسطية (م.ع.) ـ قطعة الجسم الوسطي (علوم)
Mésosome

2712 — Mesosphere
المزوسفير (163) ـ الغلاف الجوي المتوسط
Mésosphère

2713 — Mesosyncline
طية مقعرة متوسطة أو ثانوية
Géosynclinal secondaire

---

(161) **النصـب** (بالضم وجمعه انصاب) : ما كان ينصب ليعبد من دون الله وآثار الانصاب الصخرية تكثر في أوربا الغربية منها الدلمان (Dolmen) والمنهيـر (Menhir)

(162) **الميسة** : هضبة مستوية السطح متحدرة الجوانب . (ق.م.) وكلمة Mesa مصطلح اسباني معنـاه : **مائـدة** .

(163) **المزوسفير** : الطبقة الجوية التي يتراوح علوها بين 400 كم و 1000 كم .

2714 — Mesothermal deposit
راسب حراري متوسط (م.ع.)
Gîte mésothermal

2715 — Mesothermal vein
عرق حراري متوسط
Filon mésothermal

2716 — Mesothorium ميزوثوريـــوم
Mésothorium

2717 — Mesozone نطاق متوسط (اتحا)
Mésozone (géol.)

2718 — Metabasalt بازلت متحـول (اتحا)
Basalt métamorphique

2719 — Metadolomite دولوميت متحولـة
Dolomie métamorphique

2720 — Metagenesis التولد الانجرافي (ق.م.)
Métagenèse

2721 — Meta-igneous rocks
الصخور الما بعد نارية (مجق)
Roches méta-ignées

2722 — Metalimestone حجر جير متحول
Calcaire métamorphique

2723 — Metal cutting قطـــع الفلـــزات
Coupe des métaux

2724 — Metal detector كاشـــف الفلــز
Détecteur de métal

2725 — Metal mine منجـــم فلـــزي
Mine métallique

2726 — Metal (earth metal) فلـــز ترابـــي
Métal terreux

2727 — Metallic فلـــــزي
Métallique

2728 — Metallic lustre بريــق (المعان) فلزي
Eclat métallique

2729 — Metallic mineral معـــــدن فلـــزي
Minéral métallique

2730 — Metallic resistance مقاومـــة فلزيـــة
Résistance métallique

2731 — Metallic silver فضـــة فلزيـــة
Argent métallique

2732 — Metallic soap صابـــون فلـــزي
Savon métallique

2733 — Metallic vein عـــرق فلـــزي
Filon métallique

2734 — Metalliferous فلـــــزي
Métallifère

2735 — Metalliferous mine
(Metal mine : انظـــر)
Mine métallique

2736 — Metalliferous mineral
(Metallic mineral : انظـــر)
Minéral métallique

2737 — Metalliferous vein
(Metallic vein : انظـــر)
Filon métallifère

2738— Metallization تمعـــــدن (فلـــزي)
Métallisation

2739— Metallogenesis تكون المعادن الفلزية
Métallogenèse

2740 — Metallogenetic province or mineroge-
netic province اقليم المعادن الفلزية
Province métallogénique ou minéro-
génétique

2741 — Metalloids
لا فلزات (م.ع.) — فلزانيات (علوم)
Métalloïdes

2742 — Metallurgy
تقنية الفلزات — التقنية الفلزية
Métallurgie

2743 — Metamorphic aureole
هالة التحول — نطاق التحول (مجق)
Auréole métamorphique

2744 — Metamorphic differenciation
تمايــز تحولــي
Différentiation métamorphique

2745 — Metamorphic facies
سحـــن التحـــول (اتحا)
Faciès métamorphic سحنة تحولية

2746 — Metamorphic grade درجـــة التحـــــول
Degré métamorphique

2747 — Metamorphic ore-deposits
رواسب الركزان التحولية
Dépôts de minerais métamorphiques

2748 — Metamorphic iron ore deposits
رواسب ركزان الحديد التحولة (مجق)
Dépôts de minerais de fer métamorphiques

2749 — Metamorphic petrology
علم الصخور المتحولة (مجق)
Pétrologie métamorphique

2750 — Metamorphic water ماء التحول
Eau métamorphique

2751 — Metamorphism of rocks
تحول الصخور (مجق)
Métamorphisme des roches

2752 — Metamorphism (dynamo metamorphism) تحول ديناميكي
Métamorphisme dynamique

2753 — Metamorphism (static metamorphism)
تحول ساكن
Métamorphisme statique ; géothermique

2754 — Metamorphogenic iron ore deposits
رواسب ركاز حديد متحولة المنشأ (مجق)
Dépôts de minerai de fer métamorphogéniques

2755 — Metapepsis (regional metamorphism)
تحول اقليمي
Métamorphisme régional

2756 — Metasediments
الصخور المابعد الرسوبية (مجق) (164)
Roches sédimentaires partiellement métamorphisées

2757 — Metasomatism
التحول المعدني (مجق) ــ تغير ذاتي (اتحا)
تغير شكل الارض (علوم) ــ تحوال (ق.م.)
Métasomatose, substitution

2758 — Metastable
نصف مستقر (اتحا) شبه مستقر (ق.م.)
Métastable

2759 — Metastable stage
مرحلة نصف مستقرة (اتحا) أو شبه مستقرة (ق.م)
Etage métastable

2760 — Metavolcanics
الصخور الما بعد البركانية (مجق) (165)
(Roches) métavolcaniques

2761 — Meteoric جوي (مجق)
Météorique

2762 — Meteoric iron or iron meteorite
حديد جوي
Fer météorique, sidérite

2763 — Meteoric stone or stone meteorite
حجرة جوية
Aérolithe, bolide, pierre météorique

2764 — Meteoric water ماء جوي
Eau météorique

2765 — Meteorilite (or meteorite)
نيزك ــ حجر جوي (علوم) نيزك (مجق)
Météorite

2766 — Methane
ميثان (انظر : Marsh gas)
Méthane

2767 — Methanometer
Grisoumètre (ميثانومتر (مقياس الميثان

2768 — Methyl ميثيل (علوم)
Méthyl

2769 — Methyl blue زرقة الميثيل (م.ع.)
Bleu de méthylène

2770 — Mica ميكة (مجق) ــ ميكا (اج)
Mica

2771 — Mica-andesite اندزيت ميكائي (م.ع.)
Andésite micacée

2772 — Mica book صفائح الميكا (مجق)
Feuillets de mica

2773 — Mica-cleavage تشقق الميكا (م.ع.)
Clivage de mica

2774 — Mica-diorite ديوريت ميكائي (م.ع.)
Diorite micacée

2775 — Mica-plate صفيحة ميكائية (م.ع.)
Plaque de mica

---

164) **الصخور الما بعد الرسوبية** : الصخور المتحولة ذوات الاصل الرسوبي (مجق) .
165) **الصخور الما بعد البركانية** : الصخور المتحولة ذوات الاصل البركاني (مجق) .

2776 — Mica schist
شيست ميكائي (م.ع.) ـ ميكاشيست
Schiste micacé, micaschiste

2777 — Mica-slate اردواز ميكائي (م.ع.)
Ardoise micacée

2778 — Mica-structure
(انظـــر : Micaceous structure)

2779 — Mica-syenite سينيت ميكائي (م.ع.)
Syénite micacée

2780 — Micaceous ميكائي ـ ميكاوي (اتحا)
Micacé

2781 — Micaceous aggregates
متجمعات ميكائية (او ميكاوية)
Agrégats micacés

2782 — Micaceous hematite
هيما تيت ميكائي (علوم)
Fer micacé, oligiste

2783 — Micaceous iron ore ركاز حديد ميكائي
Minerai de fer micacé

2784 — Micaceous sandstone حجر رملي ميكائي
Grès micacé

2785 — Micaceous structure بنيـــة ميكائيـــة
Structure feuilletée

2786 — Microchemical analysis
تحليل كيميائي دقيــق
Analyse microchimique

2787 — Microchemistry الكيمياء الدقيقـــة
Microchimie

2788 — Microclastic فتاتي دقيق ـ دقيق الفتات
Microclastique

2789 — Microconglomerate رصيــص دقيــق
Microconglomérat

2790 — Microcrystalline
دقيق البلور (مجق) (166) ـ مجهري التبلور (اتحا)
Microcristallin

2791 — Microcrystalline limestone
حجر جيري دقيق التبلور
Calcaire microcristallin

2792 — Microcrystalline mineral
معدن دقيق التبلور (مجق)
Minéral microcristallin

2793 — Microcrystalline structure
بنية دقيقة التبلور
Structure microcristalline

2794 — Microcrystalline wax
Paraffine microcristalline, cire microcristalline برافين (شمع) دقيق التبلور

2795 — Microgranite
جرانيت دقيق ـ جرانيت مجهري
Microgranite

2796 — Micrognanitic جرانيتي مجهري (اتحا)
Microgranitique

2797 — Microgranitic texture
نسيج جرانيتي دقيق (أو مجهري)
Texture microgranitique

2798 — Microgranular حبيبي مجهري (اتحا)
Microgrenu

2799 — Micrographic تخطيطي مجهري (اتحا)
Micrographique

2800 — Micrography علم البحث المجهري
Micrographie

2801 — Microlite
ميكروليت ـ بليرة (مجق) (167) بلورة دقيقة (اتحا)
Microlite

2802 — Microlitic بليري (168) ـ ميكروليتي
Microlitique, microlithique

2803 — Micro-organism حيوان (عضو) مجهــري
Micro-organisme

2804 — Micropaleontology
علم الحفريات الدقيقة (مجق)
Micropaléontologie

2805 — Micropores مسام مجهرية (دقيقة)
Micropores

2806 — Microporosity مساميـة دقيقـــة
Microporosité

(166 **دقيق البلور** : وصف للصخر الذي يتكون من بلورات دقيقة لا ترى بالعين المجردة . (مجق)

(167 **البليـرة** (مصغر بلورة) او **الميكروليت** : بلورة دقيقة جدا ذات أشكال مختلفة وتوجد عادة في الصخور الدقيقة التبلور أو يتكون منها المحيط الصخري . (مجق)

(168 بضم الباء وتشديد اللام مع فتحه (انظـــر ما قبلـــه) .

2807 — Microscope (petrographic microscope)
مجهر الصخور (اتحا)
Microscope pétrographique

2808 — Microscopic مجهـــري
Microscopique

2809 — Microseism زلزال خفيف جدا (169)
Microséisme

2810 — Microspore
جرثومة مجهرية او بوغة مجهرية
Microspore

2811 — Microstructure
بنية دقيقة ـ بنية مجهرية
Microstructure

2812 — Microstructures of igneous rocks
بنيات مجهرية للصخور النارية (اتحا)
Microstructures des roches ignées

2813 — Middle 1) وسط ـ 2) وسطي او متوسط
1. Milieu
2. Médian, moyen

2814 — Migmatite شبيه الصهير (اتحا)
Migmatite

2815 — Mild ليـــن
Doux

2816 — Mild iron حـديـد ليـــن
Fer doux

2817 — Milioline shell
Miliole صدفة مليولية الالتفاف (مجق)

2818 — Military geology الجيولوجيا العسكرية
Géologie militaire

2819 — Mine منجـــم
Mine

2820 — Mine earth (iron deposit)
Gîte de minerai de fer, gisement de minerai de fer راسب ركاز الحديد

2821 — Mine gas غاز المفحمة ـ الغاز الفحمي
Grisou

2822 — Mine salt ملـح معدنـــي
Sel gemme

2823 — Mine tin قصديـر صخـري
Etain de roche

2824 — Mineral معـــدن (170)
Minéral

2825 — Mineral amber عمبـر معدنـــي
Amber

2826 — Mineral association
تجمع المعادن ـ تشارك المعادن
Association de minéraux

2827 — Mineral bearing rock صخـر متمعـدن
Roche minéralisée

2828 — Mineral caoutchouc
كاوتشوك معدني (م.ع.) ـ مطاط معدني
Elatérite

2829 — Mineral coal فحـم حجـري
Charbon de terre

2830 — Mineral facies سحنـة معدنيـة
Faciès minéral

2831 — Mineral naphta نفط معدني ـ بترول
Naphte minéral, pétrole

2832 — Mineral oil spring منبـع بتـرول
Source de pétrole

2833 — Mineral product مادة معدنيـــة
Matière minérale, substance minérale

---

169) الزلزال الذي لا يشعر به الا بواسطة اجهزة مسجلة خاصة (انظر : Macroseism)

170) لاحظنا انه كثيرا ما ترد كلمة **معـــدن** لمقابلة المصطلحات الانجليزية mineral و mine و ore و metal التي يقابلها بالفرنسية : minerai و mine و minéral و métal فاجتنابا للالتباس وحرصا على الدقة اثبتنا في هذا الملحق ترجمة المصطلحات السالفة الذكر كما يلي : mineral (minéral) = معدن ، وهي كلمة يعم مفهومها الإجسام غير العضوية والتي تكون عادة صلبة وتشكل صخور القشرة الارضيـة
mine (mine) = **منجم** ، وهو مكان وجود المعادن التي يستغلها الانسان كالذهب والفضة والفحم والحديد
ore (minerai) = **ركاز** (بكسر الراء وجمعه اركزة وركزان) وهو « ما ركزه الله تعالى في الارض من المعادن في حالتها الطبيعية » (كما جاء الشرح في المعجم الوسيط) . ويطلق على خام المعادن الفلزية
metal (métal) = **فلز** (بكسر أوليه وتشديد الزاي) وهو المعدن الذي يتميز بصفـات خاصـة كالبريق ونقل الحرارة او الكهرباء عادة .

2834 — Mineral resin
صمغ معدني أو راتينج معدني
Résine minérale

2835 — Mineral spot — دخيل معدني
Inclusion minérale

2836 — Mineral spring
منبع (ينبوع – عين) معدني – نبع معدني (مجق)
Source minérale

2837 — Mineral theory — النظرية المعدنية (171)
Théorie minérale

2838 — Mineral water — ماء معدني
Eau minérale

2839 — Mineral wax
شمع معدني – شمع مستحجر
Cire minérale, cire fossile, ozokérite

2840 — Mineral (ore mineral) — ركاز فلزي
Minerai métallique

2841 — Mineralizable — قابل للتمعدن
Minéralisable

2842 — Mineralization — تمعدن – معدنة
Minéralisation

2843 — Mineralized — متمعدن
Minéralisé

2844 — Mineralised vein
سامة (مجق) (علوم) (172)
Filon minéralisé

2845 — Mineralizers or mineralizing agents
معدن (ج معدنات) (مجق)
Agents minéralisateurs
معدنات (مجق) (اتحا) (173)

2846 — Mineralizing fault — صدع المعدنة
Faille ayant entraîné une minéralisation

2847 — Mineralogic, mineralogical
Minéralogique — معدني

2848 — Mineralogical classification
تصنيف معدني
Classification minéralogique

2849 — Mineraloids — اشباه المعادن (مجق) (174)
Minéraloïdes

2850 — Minerals — معادن
Minéraux

2851 — Minerals (accessory minerals)
معادن اضافية (مجق) (175)
Minéraux accessoires

2852 — Minerals (authigenic minerals)
معادن مكانية النشأة.
Minéraux authigènes

2853 — Minerals (contact minerals)
Minéraux de contact — معادن التماس

2854 — Minerals (mafic minerals)
معادن مافية (176)
Minéraux mafiques, ferromagnésiens

2855 — Minerals (occult minerals) — معادن خفية
Minéraux occultes — معادن مستترة

2856 — Minerogenetic province
Province minérogénétique ou métallogénique (metallogenetic : انظر)

2857 — Mining geology
الجيولوجيا التعدينية (مجق)
Géologie minière

2858 — Mining industry — التصنيع التعديني
Industrie minière

---

(171) **النظرية المعدنية** : هي النظرية التي ترجع البترول الى أصل معدني غير عضوي (انظر : (Vegetation

(172) **السامة** : عرق يحوي معدنا مقوما كسامة الذهب (Gold vein) وسامة الفضة (Silver vein) وغيرهما . وصفيرها : سويمة (Stringer) (مجق) .

(173) **المعدنات** : غازات وابخرة صهارية نشيطة مثل الايدروجين وبخار الماء ومركبات الفلور والبرون والكبريت والكربون وهي تساعد على تكون المعادن واستخراج وتركيز المركبات الفلزية من الصهارة (مجق)

(174) **اشباه المعادن** : مواد لا بلورية تشبه المعادن كالزجاج . (مجق)

(175) **المعادن الاضافية** : معادن توجد في الصخور النارية وليس لوجودها أو عدمه اعتبار في تسمية هذه الصخور مثل معدن التورمالين ومعدن الاباتيت في صخر الجرانيت (الفرانيت) – (مجق) .

(176) انظر : Maphic minerals

2859 — Miniphyric structure
بنية بورفيرية دقيقة
Structure microporphyrique

2860 — Minium منيـــوم
Minium

2861 — Minor intrusion تداخـــل صغيـــر
Petite intrusion (géol.)

2862 — Minor mineral معـدن اضافـي
Minéral accessoire
(راجع : رقم 2.851)

2863 — Minute folding طـي صغير جـدا
Plissotement (géol.)

2864 — Miogeosyncline
تقعر اقليمي بيني لا بركاني (مجق) (177)
Miogéosynclinal

2865 — Mire طمي – غرين – حماة
Limon, vase, boue

2866 — Miror-stone (انظـــر : Muscovite)

2867 — Mixed مختلـــط
Mixte

2868 — Mixed crystal (s)
بلور مختلط – بلورات مختلطة (اتحا)
Cristal mixte (cristaux mixtes)

2869 — Mixed ore ركـــاز مختلط
Minerai mélangé

2870 — Modern era العصر الحالي أو الرباعي
Ere actuelle, quaternaire

2871 — Moistness or moisture رطوبـــــة
Humidité

2872 — Moja لابـــة حمئـة
Lave boueuse

2873 — Molasse مـــــولاس (178)
Molasse (géol.)

2874 — Mold (mould) قـــالـــب
Moule

2875 — Molecular adhesion تماسك جزيئـي
Adhésion moléculaire

2876 — Molecular bond ارتبـاط جزيئـي
Liaison moléculaire

2877 — Molecular compounds
مركبات جزيئية
Composés moléculaires

2878 — Molecular energy الطاقـــة الجزيئيـة
Energie moléculaire

2879 — Molecular force القـوة الجزيئيـة
Force moléculaire

2880 — Molecular replacement
الاستبـدال الجزيئـي
Métasomatose moléculaire

2881 — Molecular structure بنيـــة جزيئيـة
Structure moléculaire

2882 — Molera
(انظـــر : Diatomaceous earth
Terre à diatomées, terre d'infusoires, diatomite

2883 — Molluscoidea (phylum molluscoidea)
شعبة الرخوانيات (مجق)
Phylum, souche des mollusques

2884 — Molybdenite موليدنيت (بكسر اللام)
Molybdénite

2885 — Molybdenum موليديـن (ع‌وم)
Molybdène

2886 — Molybdenum steel
فـولاذ أو صلب موليدنـي
Acier au molybdène

2887 — Molybdite موليديـــت
Molybdite

2888 — Moment فنية أو لحظة (مجق) (179)
Moment (géol.)

2889 — Monaxon
وحيد المحور (علوم) (اتحا) – احادي المحور (مجق)
Mono-axe

---

(177) تقعر اقليمي بيني : خال من النشاط البركاني (مجق) .
(178) **المولاس** : نوع من الحجر الرملي كثيرا ما يكون فيه جزء من الحجر الجيري وهو هش ويعود أصله الى عصر الميوسين أي العصر الحديث المتوسـط (الثلاثـي) .
(179) **الفينة أو لحظة** : أقصر مراحل الزمن الجيولوجي واصغر وحداته . ولا يتجاوز مداها بضع عشرات من آلاف السنين ، وتتميز بسيادة نوع معين من الكائنات خلالها ، أو بمرحلة معينة من تاريخ هـذا النـوع . (مجق)

2890 — Monochromatic light
ضــوء وحيــد اللون
Lumière monochromatique

2891 — Monoclinal وحيد الميــــل
Monoclinal

2892 — Monoclinal flexure
انثناء (او انحناء) وحيد الميل
Flexure monoclinale

2893 — Monoclinal fold طية وحيدة الميل
Pli monoclinal

2894 — Monoclinal valley واد وحيد الميل
Vallée monoclinale

2895 — Monocline (n.)
Monoclinal (Monoclinal : انظـــر)

2896 — Monocyclic apical system
جهاز وحيد الحلقة (مجق)
Système apical monocyclique

2897 — Monocyclic crinoida
الزنبقانيات الواحدة الحلقة (مجق)
Crinoïdes monocycliques

2898 — Monogenesis
أحادية الاصل (ق.م.) (180)
Monogenèse

2899 — Monogenic أحـــادي التشـكـــل (181)
Monogénique

2900 — Monogenic breccia
بريشة احادية التشكل
Brèche monogénique

2901 — Monogenic conglomerate
رصيص احادي التشكل
Conglomérat monogénique

2902 — Monogenic rock صخر احادي التشكل
Roche monogénique

2903 — Monolayer طبقة احادية الجزيئة
Couche monomoléculaire

2904 — Monolith
المنليث (ق.م.) (182) ـ مونوليث
Monolithe

2905 — Monolithic منليثي (ق.م.) مونوليثي
Monolithique

2906 — Monomer بسيط الجزيئات
Monomère

2907 — Monometallic أحادي الفلـــز
Monométallique

2908 — Monomineral fractions
معادن غير مختلطة
Minéraux non mélangés

2909 — Monomineral rock صخر وحيد المعدن
Roche monominérale

2910 — Monticule جبيل ـ مخروط اضافي
Monticule, cône adventif

2911 — Montiform جبلــي الشكــل
De forme montagneuse, montagneux

2912 — Montmorillonite مونتموريلونيت (مجق)
Montmorillonite

2913 — Moonstone حجـــر القمـــر
Adulaire, feldspath nacré, pierre de lune

2914 — Moor
ارض المستنقعات ـ ارض سبخة (ق.م.)
Terrain marécageux

2915 — Moor coal فحـــم مستنقعي
Variété de lignite

2916 — Moor rock حجر رملي كبير الحبيبات
Grès à gros grain

2917 — Moor (dry moor) ارض جــافـــة
Lande

2918 — Moor (wet moor) مستنقع او منقع الخث
Tourbière

2919 — Moory مستنقعي ـ منقعي
Marécageux

2920 — Moraine belt نطاق ركام الجليد
Ceinture morainique

(180 **أحادية الاصل** : تحدر الكائنات الحية كلها ، افتراضيا ، من خلية واحدة . (ق.م.)

(181 **أحادي التشكل** : في علم الجيومورفولوجيا يقال عن الشكل التوبوغرافي الذي تكون في ظروف لم تتغير ودون أن يتأثر بعامل من عوامل التشويه.

(182 **المنليث (او المونوليث)** : حجر ضخم مفرد يكون عادة على شكل عمود أو مسلة .

2921 — Moraine (ablation moraine)
ركام التذرية الجليدي
Moraine d'ablation

2922 — Moraine (border moraine)
Moraine marginale ركام جليدي حافي

2923 — Moraine (deposited moraine)
Moraine déposée ركام جليد راسب

2924 — Moraine (end moraine of frontal moraine) ركام جليد امامي
Moraine frontale

2925 — Moraine (englacial moraine)
ركام جليد داخلي
Moraine interne, intérieure

2926 — Moraine (flank moraine)
ركام جليد هامشي أو جانبي
Moraine riveraine (parfois moraine latérale)

2927 — Moraine (ground moraine)
Moraine inférieure ركام جليد سفلي

2928 — Moraine (interlobate moraine)
ركام جليد وسطي او متوسط
Moraine médiane

2929 — Moraine (medial moraine)
(انظـر ما قبله)

2930 — Moraine (surface moraine)
ركام جليد سطحي
Moraine superficielle

2931 — Morass مستنقع ــ أرض سبخة (ق.م.)
Morasse, marais, fondrière

2932 — Morass ore
ركاز المستنقعات ــ حديد المستنقعات
Minerai de marais, fer des marais

2933 — Morenic debris
حطام المثلجة الصخري ــ حطام الركام الجليدي
Matière morainique

2934 — Morion كوارتز ادخن او ادكن ــ مرو ادخن
Morion, quartz fumé

2935 — Morphological geology
علم شكل الارض أو الجيومورفولوجيا (مجق)
Géomorphologie

2936 — Morphology
علم الشكل ــ علم التشكل (بلو)
Morphologie

2937 — Mortar structure بنية هاونية (اتحا)
Structure en mortier

2938 — Mortar (clay mortar) مـــلاط طينـــي
Mortier d'argile

2939 — Mosaic فسيفساء ــ فسيفسائي
Mosaïque, en mosaïque

2940 — Mosaic structure بنيــة فسيفسائية
Structure en mosaïque

2941 — Mosaic texture نسيج فسيفسائي (مجق)
Texture en mosaïque

2942 — Moss أشنــة ــ مفحمة الخث
Mousse, tourbière

2943 — Mother رئيســـي ــ أم
Mère, principal

2944 — Mother lode العــرق الرئيســـي
Filon mère, filon principal

2945 — Mother of pearl
صدفة اللؤلؤ ــ عرق اللؤلؤ (علوم) محارة اللؤلؤ
Huître perlière

2946 — Mother oil بترول أولـــي
Pétrole primaire

2947 — Mother rock
الصخرة الرئيسية ــ الصخرة الام
Roche mère

2948 — Mother substance
المادة الرئيسية ــ المادة الام
Substance mère

2949 — Mottled متعدد الالوان ــ مبرقش
Truité, madré, moucheté, tacheté

2950 — Mottled clay طيـــن مبرقـــش
Argile bigarrée

2951 — Mottled iron or mottled pig
Fonte truitée حديد مصبوب مبرقش

2952 — Mottled structure بنيــة مبرقشــة
Structure mouchetée

2953 — Mottling برقشـــة (مجق)
Bigarrure

2954 — Mouldability لـدانــــة
Plasticité

2955 — Mound سنـــام ــ اكمـــة
Colline, bosse, monticule, butte

2956 — Mound of breakdown
Cône d'éboulis مخـروط الانهيـار

2957 — Mound (cinder mound)
Cône de déjection مخـروط ركـام

2958 — Mound (fumarole mound)
Pustule fumerollienne بثـر مدخـن

2959 — Mountain coast شاطـىء جبلـي
Côte montagneuse

2960 — Mountain crystal بلـور صخـري
Cristal de roche

2961 — Mountain glacier
مثلجـة جبليـة
Glacier de montagne

2962 — Mountain intrusive(183) باثولية (ق.م.)
Batholite

2963 — Mountain making (mountain building)
(Orogenesis : انظـر)

2964 — Mountain meal
Terre à diatomées, diatomite
(Diatomaceous earth : انظـر)

2965 — Mountain stream سيـل جبلـي
Torrent

2966 — Mountain system نظـام جبلـي
Système de montagnes

2967 — Mountain waste حطام صخري
Détritus

2968 — Mountain (overthrust mountain)
Pli, couche طيـة طبقيـة

2969 — Mountainous جبلـي
Montagneux

2970 — Mountainous country
Pays montagneux بلد جبلي ـ اقليم جبلي

2971 — Mountant صاعـد
Montant, ascendant

2972 — Mouth (river mouth) مصـب
Embouchure

2973 — Movement حركـة ـ تحـرك
Mouvement

2974 — Movement of the ground حركة ارضية
Mouvement de terrain

2075 — Movement (disharmonic movement)
حركة غير منسقة أو غير منسجمة
Mouvement disharmonique

2976 — Movement (epirogenetic movement)
حركـة النشـوء
Mouvement épirogénique

2977 — Movement (orogenic movement)
حركة نشوء الجبال
Mouvement orogénique

2978 — Moving متحـرك
En mouvement, mouvant, mobile

2979 — Moving moraine ركام جليد متحرك
Moraine mouvante

2980 — Much-faceted
كثير الاوجه ـ متعدد الاوجه
Riche en faces, à facettes nombreuses

2981 — Mud belt
نطاق (حزام) الحما ـ نطاق الحماة
Ceinture de boue

2982 — Mud circulation سريـان الحمـأة
Circulation de boue

2983 — Mud crater فوهـة الحمـأة
Cratère de boue

2984 — Mud flow سيـل الحمـأة
Torrent de boue

2985 — Mud lava لابـة حمئـة
Lave boueuse

2986 — Mud pot ينبـوع حمـأة
Source de boue (sulfureuse)

2987 — Mud rock (soapstone)
Stéatite, talc, pierre savonneuse, saponite حجر الصابون ـ طلق

2988 — Mud spring منبـع حمـأة
Fontaine de boue

2989 — Mud stream or mud volcano or mud volcanoe بركان طينـي (م.ع.)
Volcan de boue

2990 — Mud (blue mud)
Boue bleue الحمأة الزرقاء (راسب بحري)

---

183) الباثوليـة : كتلة ضخمة من صخر ناري توقفت في ارتفاعها عند نقطة ما تحت سطح الارض(ق‌م)

2991 — Mud (boulder mud) حمــاة جايديـــة
Boue glaciaire

2992 — Mud (clay base mud) حمــاة طينيــة
Boue argileuse

2993 — Mud (gyp-base mud)
Boue au gypse حمـــاة جبسيـــة

2994 — Muddy خمـــــيء
Boueux, vaseux

2995 — Mullion structure
بنيــة عمديــة (مجق) (184)
Structure linéaire dans des roches plissées, métamorphiques

2996 — Multiple fault صدع متفرع او متشعب
Faille multiple

2997 — Multiple intrusions
متدخلات متعددة (اتحا) ـ دخائل متعددة
Intrusions multiples

2998 — Multiple métamorphisme
تحــول مضاعــف
Métamorphisme multiple

2999 — Multiple twinning توامية مضاعفة (اتحا)
Formation multiple de macles

3000 — Multipolar متعــدد الاقطـــاب
Multipolaire

3001 — Multipolar field
مجال متعدد الاقطاب (او القطوب)
Champ multipolaire

3002 — Multi-stage متعــدد المراحــل
A plusieurs étages, poly-étagé

3003 — Musch فحم ترابي رخي
Charbon terreux tendre

3004 — Muscovite موسكوفيت (ميكا ابيض)
Muscovite

3005 — Mushroom فطــر (بضــم اوله)
Champignon

3006 — Mushroom rock
صخرة فطرية الشكل ـ صخرة فطرية
Rocher en forme de champignon

3007 — Mushy مسامــي ـ متكهف
Poreux

3008 — Mylonite ميلونيـــت (مجق) (185)
Mylonite (roche broyée par des mouvements tectoniques)

3009 — Mylonite breccia بريشة هشيمية (مجق)
Brèche mylonitique

3010 — Mylonitic texture نسيــج هشيمــي
Texture mylonitique

- N -

3011 — Myriapoda عديدة الارجل (علوم) (اتحا)
Myriapodes

3012 — Nacre عـــــاج
Nacre

3013 — Nacreous عاجـــــي
Nacré

3014 — Nacrite ناكــريـــت
Nacrite

3015 — Nadir
نظير (اج) ـ حضيض ـ الدرك الاسفل (ق.م.) (186)
Nadir

3016 — Nano, nanno قـــزم (بالفتح)
Nain

3017 — Nanofossils or nannofossils
الحفريات القزميــة
Nanofossiles, fossiles nains

3018 — Napalite نابالیـــــت
Napalite

3019 — Napalm نابالم ـ نيبم (بالفتح) (ق.م.)
Napalm

3020 — Naphta نفــط ـ بتــرول
Naphte

3021 — Naphta (mineral naphta or native naphta) النفط او البترول الطبيعي
Pétrole minéral ou pétrole naturel

---

184) **البنية العمدية** (بفتح العين والميم) : تألف صخري يتكون من اعمدة متوازية على شكل العصي ، وقد تبلغ عدة أقدام في القطر وعدة اقدام في الطول . وتتكون هذه الاعمدة من صخور متحولة (مجق) .

185) **الميلونيت** : صخر متحول ناشيء عن التفتت العنيف لصخور سابقة انتابها التصــدع الناتج مــن حركات الطي . (مجق)

186) **النظيــر** : النقطة التي تقابل سمت الراس . (مجق)

3022 — Naphta (shale naphta)
زيت الشيست (187)
Naphte de schiste

3023 — Naphtology
Etude du pétrole brut et de ses produits
دراسة خام البترول ومشتقاته

3024 — Nappes
الصخور المفتربة (مجق) (188)
Nappes de charriage

3025 — Narrow
ضيـــق
Etroit, resserré

3026 — Narrow pass
ممر ضيق ـ مجاز ضيق ـ مضيق
Défilé

2027 — Narrowing
تضيق (بالتشديد) ـ تضايق ـ تضييق
Rétrécissement

3028 — Narrowing of valley
تضايق او تضيق واد
Rétrécissement d'une vallée

3029 — Native
اصلي ـ طبيعي ـ خالص (مجق)
Natif, naturel, pur

3030 — Native amalgam
ملغم طبيعي (علوم)
Amalgame natif (naturel)

3031 — Native antimony
انتيمـون طبيعـي
Antimoine native

3032 — Native arsenic
زرنيـخ طبيعـي
Arsenic natif

3033 — Native asphalt
اسفلـت طبيعـي
Asphalte naturel

3034 — Native bismuth
بزموت طبيعي (علوم)
Bismuth natif

3035 — Native clay
طيـن طبيعـي
Argile native

3036 — Native copper
نحـاس طبيعـي
Cuivre natif

3037 — Native element
عنصـر طبيعـي
Elément natif

3038 — Native gas
غـاز طبيعـي
Gaz natif, gaz naturel

3039 — Native gold
ذهـب طبيعـي (علوم)
Or natif

3040 — Native iron
حديـد طبيعـي (علوم)
Fer natif

3041 — Native metal
فلـز طبيعـي
Métal natif, métal vierge

3042 — Native paraffine
بارافين طبيعي ـ شمع معدني
Ozokénite, cire minérale

3043 — Native rock
الصخر المحيط
Roche encaissante, matrice

3044 — Native salt
ملح طبيعي أو معدني
Sel gemme, halite

3045 — Native silver
فضـة طبيعيـة
Argent natif

3046 — Native sulphur
كبريـت طبيعـي
Soufre natif

3047 — Natrium
صوديوم ـ ناتريوم
Sodium

3048 — Natrolite
ناتروليت (مجق) ـ ناترولايت (اتحا)
Natrolite

3049 — Natron
نطرون (مجق) (علوم)
Nitre, soude carbonatée

3050 — Natural acids
أحماض (عضوية) طبيعية
Acides organiques naturels

3051 — Natural angle of slope
زاوية الميل الطبيعية
Angle de pente naturel, angle de repos

3052 — Natural bridge
قنطرة طبيعية (مجق)
Pont naturel

3053 — Natural brine
ماء ملـح طبيعـي
Eau salée naturelle

3054 — Natural convection
حمل طبيعي أو نقل طبيعي
Convection naturelle

(187 **زيت الشيست** : زيت معدني يستخرج من الشيست الحمري (البتيوميني) .

(188 **الصخور المفتربة** : اجسام هائلة من الصخور تحركت من مواضعها الاصلية مسافات لا تقل عن الميل ، واستقرت فوق صخور اخرى غريبة عنها . وتنتج هذه الحركة عن حدوث طيات على مقياس هائل . (مجق)

3055 — Natural current تيــار طبيعــي
Courant tellurique

3056 — Natural density الكثافة الظاهرية (189)
Densité apparente

3057 — Natural gas deposit
تكون غازي طبيعــي
Gisement de gaz naturel

3058 — Natural graphite
غرافيت (او جرافيت) طبيعي
Graphite naturel

3059 — Natural ground قــــارة
Continent (géol.)

3060 — Natural oil خــام البتــرول
Pétrole brut

3061 — Natural resin
راتينج او صمغ طبيعي ـ راتينج نباتي
Résine naturelle, résine végétale

3062 — Natural steel صلــب طبيعـــي
Acier naturel

3063 — Naze or ness
Cap رأس (نتوء فى الساحل) (مجق)

3064 — Neap الجــــــزر
Marée basse

3065 — Neap tide الجزر المحاقي (ق.م.)
Marée de mortes eaux

3066 — Near قريــــب
Proche

3067 — Near-shore marine deposits
Dépôts marins littoraux, sédimentation littorale رواســب شاطئيــة

3068 — Near surface قريب من السطح ـ قليل العمق
Près de la surface, peu profond

3069 — Nebulosity ضبابية ـ سديمية (ق.م.)
Nébulosité

3070 — Neck صخور عنقية بركانية
Neck (roches éruptives d'une cheminée volcanique, dégagées par l'érosion)

3071 — Neck of land
(انظــر : Isthmus)

3072 — Necking
التضييق (التشديد) ـ تخنيق ـ اختناق
Rétrécissement (accentué)

3073 — Needle ابـــرة
Aiguille

3074 — Needle ironstone جــوتيــت
Goethite

3075 — Needle ore ركـــاز ابــري
Aikinite, aciculite

3076 — Needle-shaped
(انظــر : Acicular)
Aciculaire

3077 — Needle zeolites زيوليتات ابرية
Zéolites aciculaires

3078 — Needle (compass needle, magnetic needle) ابرة البوصلة ـ الابرة المغناطيسية
Aiguille magnétique

3079 — Needle (ice needle) ابــرة جليديــة
Aiguille de glace

3080 — Negative ســالــب (اج)
Négatif

3081 — Negative areas
رقاع سالبة (190) (مجق)
Aires négatives

3082 — Negative crystals بلورات سالبة (م.ع.)
Cristaux négatifs

3083 — Negatron الكترون سالب (191)
Négatron, électron négatif

3084 — Nektons السوابح (مجق) (192)
Faune marine, faune aquatique

(189 **الكثافة الظاهرية** (او الطبيعية) : كثافة الصخر او الراسب المسامي اذا كان الماء يتخلل فى عناصره الطبيعيــة .

(190 **الرقاع السالبــة** : مناطق غير مستقرة فى قشرة الارض دبت فيها حركة هبوط بطيئة ادت الى تراكم الرسوبيات (مجق) .

(191 انظــر : Positron

(192 **السوابح** : ما يسبح فى ماء البحر من الاحياء (مجق) .

3085 — Nema
بادئة معناها : خيط

3086 — Nematocysts
Nématocystes
خلايا لاسعة (علوم) (اتحا)

3087 — Nematotheca
Nématophore
فرد خيطي (مجق)

3088 — Neocene
نيوسين (الجزء الاخير من العصر الثلثي) (ق.م.)
Néocène

3089 — Neogen
Néogène
حديد التكـــون

3090 — Neogenesis
Néogenèse
تكـون جديـد (ق.م.)

3091 — Neotenic
Néoténique
ناقـص النمـو

3092 — Neoteny
Néoténie
نمـــو ناقـص

3093 — Neotype
Néotype
طراز جديد ـ نمط جديد

3094 — Neotremata
Neotremata
الثقبيات (مجق)

3095 — Neovolcanic
Néovolcanique
بركاني حديث (علوم)

3096 — Neozoic
عصر الحياة الحديث ـ العصر الثلاثي أو الثلثي (قم)
Néozoïque, cénozoïque, tertiaire

3097 — Neptunic rocks
صخـــور نبتونيـة
Roches neptuniques, roches sédimentaires

3098 — Neptunium
Neptunium
نبتونيـــوم

3099 — Neritic deposits
Dépôts néritiques
رواسـب بحريـة

3100 — Neritic environment
بيئـة الحياة البحرية (مجق)
Milieu néritique

3101 — Neritic facies
Faciès néritique
سحنـة رسوبية بحرية

3102 — Neritic zone
Zone néritique
منطقة بحرية (علوم) (اتحا) ـ منطقة الرصيف القاري (علوم)

3103 — Nest of gas
Poche de gaz
تجويـــف غــازي

3104 — Net slip
Rejet net
ازاحة كاية (مجق)

3105 — Netherlands
الاراضي المنخفضة (هولندا أو الارض الوطيئة)(مجق)
Pays-Bas

3106 — Netted
En lacis, en réseau, réticulé
شبكـــي

3107 — Netted structure
Structure maillée, structure réticulée
بنيـــة شبكيـة

3108 — Netted texture
Texture réticulée
نسيـج شبكـــي

3109 — Network
Réseau
شبكـــة

3110 — Network-like
Réticulaire (structure)
شبكـــي

3111 — Network of faults
Réseau de failles
شبكـــة صــدوع

3112 — Network of veins
Réseau de veines
شبكـــة عـروق

3113 — Network structure
Structure réticulée
بنيـــة شبكيـة

3114 — Neutral
Neutre
متعـــادل

3115 — Neutral areas
رقاع متعادلة (مجق) (193)
Zones neutres

3116 — Neutral rock
Roche neutre
صخـــر متعــادل

3117 — Neutron
Neutron
نيوترون ـ نوترون

3118 — Neve (Fr.)
Névé
خشيف (مجق) (194)

---

193) **الرقاع المتعادلة** : المناطق المستقرة من قشرة الارض ، وهي التي لا تنتابها حركـات الهبـوط أو الصعود مدة معينة من الزمن الجيولوجي . (مجق)

194) **الخشيف** : الثلج الخشن بسبيل التحول الى جليد . (مجق)

3119 — Neve basin حوض الخشيف
Bassin de névé

3120 — Neve glacier مثلجة (ثلاجة) الخشيف
Glacier de névé

3121 — Neve slope حقل خشيفي منحدر
Champ de névé sur une pente

3122 — New red sandstone
الحجر الرملي الاحمر الجديد (مجق) (195)
Grès rouge récent

3123 — Nick ثلمـــة (بضم الثاء)
Encoche, entaille

3124 — Nick point انشقـــاق المنحدر
Rupture de pente

3125 — Nickel نيكـــل
Nickel

3126 — Nickel mineral معدن النيكـل
Minéral de nickel

3127 — Nickel ore ركـاز النيكـل
Minerai de nickel

3128 — Nife (nife-zone)
Nife
النيف (معربة) ـ النيحد (نحتا من نيكل وحديد (مجق) (196)

3129 — Nifsima نيفسيما (معربة) (مجق) (197)

3130 — Nimbostratus مـــزن طبقـــي
Nimbo-stratus

3131 — Niter نطـــرون (علوم)
Nitre, salpêtre, nitrate de potasse

3132 — Nitrate نيترات ـ ازوتـــات
Azotate, nitrate

3133 — Nitrate deposits رواسب الازوتات (اتحا)
Dépôts d'azotate, de nitrate

3134 — Nitrate (silver nitrate)
Nitrate d'argent نيتـــرات الفضـــة

3135 — Nitrogen
Azote, nitrogène
نيتروجين (أو ازوت ، وهـــو العنصـــر الغالـــب فى تركيب الهواء)

3136 — Nitrogen compounds
مركبات النيتروجين أو الأزوت
Composés d'azote ou de nitrogène

3137 — Nitrogen cycle دورة النيتروجين
Cycle de l'azote

3138 — Nitrogen minerals
معادن نيتروجينية (علوم)
Minéraux azotés

3139 — Nitrogen (active nitrogen)
Azote actif نيتروجين (ازوت) نشـط

3140 — Nitrogen (atmospheric nitrogen)
النيتروجين الجـــوي
Azote atmosphérique

3141 — Nitrous نيتروجيني ـ أزوتي
Azoteux

3142 — Node عقـــــدة
Nœud, point

3143 — Node of the fault عقـــدة الصدع
Point de faille

3144 — Nodular عقـــــدي
Noduleux, bulbeux

3145 — Nodular ore ركـــاز عقـــدي
Minerai en rognons

3146 — Nodular limestone (nodulous limestone) حجـــر جير عقدي
Calcaire noduleux

3147 — Nodular shale طيـــن عقـــدي
Argile noduleuse

3148 — Nodule
عقيدة (صغير العقدة) (علوم) (اتحا)
Nodule, rognon

---

195) **الحجر الرملي الاحمر الجديد** : يطلـق على الصخور الرملية الحمراء التي ترسبت على اليابسة اثناء العصرين البرمي والثلاثي (مجق) .

196) **النيــف** .. : لب الارض المكون من معادن ثقيلة كالنيكل والحديد . وقد اشتـق الاســم مــن رمزيهما على التوالي (Ni Fe) (مجق)

197) **النيفسيما** : النطاق الخارجي من لب الارض وهو وسط فى تكوينه بين النيف والسيما . (انظر : Sial « سيال » و Sima و « سيما ») (مجق)

3149 — Nonbedded غير طبقي ـ لا طباقي
Non stratifié

3150 — Noncombustible غير قابل للاحتراق
Incombustible

3151 — Nonconformable متباين ـ متخالف
Discordant

3152 — Nonconformity تباين (مجق) (198)
Discordance, discordance angulaire

3153 — Non corrodible, non corrosive
Non-corrosif غيـــر متآكـــل

3154 — Noncrystalline غيـــر متبلور
Non cristallin, amorphe

3155 — Nonferrous غيـــر حديدي
Non ferreux

3156 — Nonferrous metallurgy
تقنية الفلزات غير الحديدنة
Métallurgie des métaux non ferreux

3157 — Non-graded sediments
رواسب لا متماثلة (مجق) (199)

3158 — Non-granular or non granulate
غير محبـــب (علوم)
Non granulaire, non grenu

3159 — Nonmagnetic لا مغناطيســـي
Amagnétique

3160 — Nonmagnetic steel
صاب (فولاذ) لا مغناطيسي
Acier amagnétique

3161 — Nonmetal (Métalloïdes : انظـــر)
Non métal, métalloïde

3162 — Nonmetallic لا فلـــــزي
Non métallique

3163 — Nonmetallic inclusion تداخل لا فلزي
Inclusion non métallique

3164 — Non-nitrogenous لا نيتروجيني ـ لا ازوتي
Non azoté, anazotique

2165 — Non-tectonite
صخر لا تكتوني (م ج) (200)
Roche non tectonique

3166 — Nonrusting
لا يصدا ـ لا يقبل التاكسد ـ غير قابل للتاكسد
Inoxydable

3167 — Norm تركيب معدني معياري (مجق)
Norme
تركيب قياسي (اتحا)

3168 — Normal عـــــادي
Normal

3169 — Normal anticlinorium
تحدب مركب عادي
Anticlinorium normal

3170 — Normal dip ميــل عـــــادي
Pendage normal, pendage général d'une région

3171 — Normal displacement
زحزحة عادية ـ ازاحة عادية (مجق)
Déplacement normal (d'une faille)

3172 — Normal down-throw انخفاض عادي
Affaissement, effondrement normal

3173 — Normal fold طية عادية ـ طية متماثلة
Pli normal, pli symétrique

3174 — Normal habitus سحنـــة عاديـــة
Faciès normal

3175 — Normal position وضـــــع عـــــادي
Position normale générale

3176 — Normale pressure ضغط عـــادي (201)
Pression normale

3177 — Normale superposition تطـــابق عـــادي
Superposition normale, suite normale (géol.)

3178 — Normal synclinorium
طية مقعرة مركبة عادية (202)
Synclinorium normal

(198 انظـــر ايضا : Angular unconformity

(199 **الرواسب اللا متماثلة** : رواسب سائبة او ملتحمة تتكون من حبيبات مختلفة في الحجم (مجق).

(200 **صخر لاتكتوني** : صخر رسوبي او ناري لـــم يقع تحت تأثير الحركات الارضية وعوامل التشويه، والتي تعزي أوضاعها القائمة الى تحرك مكوناتها بحيث يكون كل جزء مستقلا عن الآخر . (مجق))

(201 **الضغط العادي** : الضغط الجوي على مستوى سطح البحر .

(202 **الطية المقعرة المركبة العادية** هي التي يكون فيها تقارب مستويات (بكسر الواو) الطيات متجها الى الاسفل.

3179 — North الشمــــــال
Nord

3180 — North magnetic pole
القطب الشمالي المغناطيسي
Pôle nord magnétique

3181 — North star النجـم القطبـي
Etoile polaire

3182 — Northern circuit
الدورة الشمالية (مجق) (203)
Circuit septentrional

3183 — Notch فلـــــة
Echancrure

3184 — Nuclear نـــــووي
Nucléaire

3185 — Nuclear energy الطاقة النوويـــة
Energie nucléaire

3186 — Nuclear fission انشطـار نووي (ق.م.)
Fission nucléaire

3187 — Nucleus نـــــواة
Noyau, germe

3188 — Nucleus crystal نواة التبلور
Germe de cristallisation

3189 — Nucleus of crystal نـواة البلورة
Cristal embryonnaire

3190 — Nuée ardente (Fr.)
(انظـــر : (Cloud (hot cloud

3191 — Nugget
لقطة (مجق) (علوم) شذر (ج شذور)
Pépite

3192 — Nuggety gold شـــذور الذهب
Or en pépites

3193 — Nummulite
نوموليتي ـ أو نميوليتي (مجق) (علوم)
Nummulite

3194 — Nummulitic نوموليتي أو نميوليتي (مجق)
Nummulitique

3195 — Nummulitic facies
سحنة نميوليتية (مجق)
Faciès nummulitique

3196 — Nummulitic limestone
حجر جيري نوموليتي (علوم)
Calcaire à nummulites

3197 — Nunatak نونتاك (مجق) (204)
Nunatak

- O -

3198 — Oasis واحـــــة
Oasis

3199 — Oaze (انظـــر : Ooze)

3200 — Obconical
(على شكل) المخروط المقلوب (علوم)
Obconique

2201 — Oblate مفاطح ـ منبعج (علوم)
Aplati, raccourci

3202 — Oblate spheroid
كرة مفلطحة عند القطبين
Sphère aplatie aux pôles

3203 — Oblique bedding (oblique lamination)
Stratification oblique, stratification diagonale طباقية او طبقية منحرفة
أو مائلـــة

3204 — Oblique extinction
انطفـــاء مائـل أو منحرف
Extinction oblique

3205 — Oblique fault صدع مائل أو منحرف
Faille oblique, faille diagonale

3206 — Oblique section قطاع منحرف أو مائل
Coupe oblique

---

203) **الدورة الشمالية** : خط سير الانخفاضات في شمال الولايات المتحدة الامريكية عن طريق البحيرات العظمى وحوض نهر سنت لورنس (مجق)

204) **النونتاك** : قمة جبلية منعزلة تبرز من بيـن الفطاء الجليدي في جرينلد وما يليها من الجهـــات القطبية (مجق)

3207 — Oblique system
نظام الميل الواحد ـ فصيلة الميل الواحد (علوم)
Système monoclinique (crist.)

3208 — Obsidianite ابسيديانيت
Obsidianite

3209 — Obstruct (to)
سد (يسد) كظم (يكظم)
Obstruer, encombrer

3210 — Obstruction السد ـ الكظم
Obstruction, bouchage, engorgement

3211 — Occluded منسد
Occlus

3212 — Occlusion انسداد (بلو) (ق.م)
Occlusion

3213 — Occult mineral
معدن خفي ـ معدن مستتر
Minéral occulte

3214 — Occurrence of minerals
وجود المعادن ـ ظهورها او انكشافها
Présence de minéraux, manifestation de minéraux

3215 — Occurrence of natural gas
Venue de gaz naturel, manifestation de gaz naturel انكشاف الغاز الطبيعي

3216 — Occurrence of oil deposits
وجود تكونات البترول
Présence de gisements pétroliers

3217 — Ocean deeps اعماق المحيطات
Profondeurs océaniques

3218 — Ocean deeps (abyss, abyssal depth)
جب المحيط (مجق) (علوم)
Fosse océanique

3219 — Oceanic environment البيئة المحيطية
Milieu océanique (marin)

3220 — Oceanic platform
رصيف المحيط (مجق) ـ قاع البحر (مجق)
Plateforme océanique, fond océanique ou marin

3221 — Oceanography علم البحار او المحيطات
Océanographie, thalassographie

3222 — Ocellar structure بنية عيينية
Structure kelyphitique

3223 — Ochreous مفري (205)
Ocré, ocreux

3224 — Ochreous clay طين مفري
Argile ocreuse

3225 — Octahedral cleavage
تشقق مثمن (علوم) (مقق)
Clivage octaédrique

3226 — Octahedron مثمن (مجق)
Octaèdre (crist.)

3226 bis — Odorless, odourless
Inodore عديم الرائحة (علوم) بلا رائحة

3227 — Odour of minerals رائحة المعادن (علوم)
Odeur des minéraux

3228 — Offlap ارتداد ـ تراجع
Régression, retrait

3229 — Offshoot شطا (بالفتح ج : اشطاء)
Rejeton, branche, caprice (d'un filon)

3230 — Offshore islands
جزر بعد الشاطىء (علوم) ـ جزر فى عرض البحر
Au large des côtes

3231 — Offshore bar سيف (بالكسر) صخري
Cordon littoral

3232 — Offshore drilling الحفر تحت البحر
Forage (de pétrole) au large des côtes, forage sous-marin

3233 — Offshore reserves
مختزنات بترولية تحت البحر
Réserves pétrolières sous-marines

3234 — Off-structure خارج البنية
Hors de la structure

3235 — Oil خام البترول ـ زيت
Pétrole, pétrole brut

3236 — Oil accumulation
تجمع الزيت (مجق) ـ تجمع البترول
Gisement de pétrole

3237 — Oil basin حوض بترولي
Bassin pétrolifère

(205 **مفري** : نسبة الى المفرة (بفتح الميم) وهي رواسب هشة تتكون من اكاسيد الحديد الوانها بين الاصفر والاحمر والبرتقالي (مجق) .

3238 — Oil-bearing بتـــرولـــي
Pétrolifère

3239 — Oil-bearing rock صخر بتـــرولـــي
Roche pétrolifère

3240 — Oil-bearing sand or oil sand
Sable pétrolifère رمـــل بترولـي

3241 — Oil-bearing series نســـق بترولـــي
Série pétrolifère

3242 — Oil-bearing structure or oil structure
Structure pétrolifère بنية بتروليـــة

3243 — Oil deposit تكون بترولـــي
Gisement de pétrole

3244 — Oil field حقل بترولي
Champ pétrolifère

3245 — Oil finding البحث عن البترول
Recherche pétrolière

3246 — Oil geology جيولوجيا البترول
Géologie du pétrole

3247 — Oil indication, oil show
Indice de pétrole علامـــة البتـــرول

3248 — Oil land or oil region
Région pétrolifère ناحيـــة البتـــرول

3249 — Oil layer تجمـــع بترولـي
Nappe pétrolifère

3250 — Oil measures طبقـات البتـــرول
Couches pétrolifères

3251 — Oil occurrence
وجود البترول ـ ظهور البترول ـ (انظر Occurrence)
Présence de pétrole, manifestation de pétrole

3252 — Oil pool (انظـــر : Pool)

3253 — Oil prospecting التنقيب عن البترول
Prospection pétrolière

3254 — Oil-reservoir rock
المستودع الصخري للبترول
Roche réservoir de pétrole

3255 — Oil rock صخـــر بترولـــي
Roche pétrolifère

3256 — Oil shale
طفل الزيت (مجق) ـ طفل زيتي (اتحا)
Schiste bitumeux

3257 — Oil spring منبـــع البتـــرول
Source de pétrole

3258 — Oil zone منطقـــة البتـــرول
Zone pétrolifère

3259 — Oil (crude oil) خــــام البترول
Pétrole brut

3260 — Old قـديـــــم
Vieux

3261 — Old age
قـدم (بكسر القاف وفتح الدال)
Vieillesse (stade d'érosion), vieillesse (d'un cours d'eau)

3262 — Old red sandstone
حجر رملي احمر قديم (اتحا)
Vieux grès rouge

3263 — Old volcanic rock صخــر بركاني قديم
Roche paléovolcanique

3264 — Oldland كتلة جبلية قديمة ـ نجد قديم
Massif ancien

3265 — Oligist iron
الهماتيت الحمراء (أكسيد الحديد الطبيعي)
Fer oligiste

3266 — Oligomiktic conglomerate
رصيص شبه متجانس (مجق)

3267 — Olivine أوليفين ـ زبرجد زيتوني (206)
Olivine

3268 — Olivine basalt
بازلت أوليفيني ـ بازلت زيتوني
Basalte à olivine

3269 — Olivine rock
صخر أوليفيني (زيتوني) ـ دونيت
Roche à olivine, dunite

---

(206) تركيبه الكيميائي : سليكات المغنزيوم والحديد (م.ع.) (مجق) .لونه زيتوني ويكثر وجـوده فى الصخور النارية فوق القاعدة . (مجق)

3270 — Ontogenesis or ontogeny
تاريخ ادوار نمو الفرد (مجق) (207)
Ontogénie
تاريخ حياة الفرد (علوم) (اتحا)

3271 — Onyx جزع ـ عقيق يماني (مجق) (اتحا)
Onyx
حجر الظفر (خرزيماني) (علوم)

3272 — Oolites or ooliths
السرئيات (مجق) ـ سرئيات حجرية (اتحا) (208)
Oolites, calcaires oolitiques

3273 — Oolithic, oolitic
سرئي (بفتح السين وتسكين الراء)
Oolithique, oolitique

3274 — Oolithic iron ore ركاز حديد سرئي
Minerai de fer oolithique, minette

3275 — Oolithic ironstone
Fer oolithique
حجر حديدي محبب (علوم) ـ حجر حديدي سرئـي (اتحا)

3276 — Oolithic limestone
حجر جيري سرئي ـ حجر جيري محبب (علوم)
Calcaire oolithique

3277 — Oolithic rock صخر سرئي (مجق)
Roche oolithique

3278 — Oolithic structure بنيـة سرئيـة
Structure oolithique

3279 — Ooze حمأ (مجق) ورزغ (علوم) (اتحا)
Boue, vase, sédiment vaseux
راسب سليسي (علوم) ـ ردغة (ق.م)

3280 — Opal
حجر لبني ـ عين الشمس (علوم) ـ اوبال (علوم)
Opale

3281 — Opal-glass زجاج اوبالي ـ زجاج لبني
Verre opalin

3282 — Opalescent لبنـي ـ عاجـي
Opalescent (liquide laiteux, nacré)

3283 — Opaline اوبالـي ـ لبنـي
Opalin

3284 — Opalite اوباليـت
Opalite (minér.)

3285 — Open fault صدع مفتـوح
Faille ouverte

3286 — Open pit منجـم مكشـوف
Mine à ciel ouvert

3287 — Open quarry مقلـع مكشـوف
Carrière à ciel ouvert

3288 — Ophitic texture
نسيج اختراقي (مجق) ـ نسيج تداخلي خاص (اتحا)
Texture ophitique

3289 — Optic axis محور بصري (اتحا)
Axe optique (crist.)

3290 — Optic axis figure
صورة المحور البصري (اتحا)
Figure de l'axe optique

3291 — Optic axis plane
مستوي المحور البصري
Plan de l'axe optique

3292 — Optical axial angle
زاوية محورية بصرية (اتحا)
Angle axial optique

3293 — Optical ellipsoid
مجسـم ناقص بصري (علوم)
Ellipsoïde optique

3294 — Optical orientation
توجيـه بصري (علوم)
Orientation optique

3295 — Optical plane مستوي بصري (علوم)
Plan optique

3296 — Optical properties خواص بصرية
Propriétés optiques

3297 — Optical sign or optical character
علامـة بصريـة (اتحا)
Signe optique ou caractère optique

3298 — Oral surface (adoral surface)
سطح فموي (مجق)
Surface buccale سطح الفم (اتحا) (علوم)

---

(207) تاريخ ادوار نمو الفرد : سلسلة التغيرات المورفولوجية التي تمثل ادوار النمو المتعاقبة التي يمر بها الفرد فى أثناء حياته (مجق) .

(208) **السرئيات** : صخر مكون من حبيبات تجمعت مع بعضها كتجمع **سرء السمك** (بيضة) فى الهيئة المعروفة بـ « البطروخ » . (مجق)

3299 — Orbicular مداري (كروي)
Orbiculaire (sphérique)

3300 — Orbicular diorite ديوريت (مدارية) كروية
Diorite orbiculaire

3301 — Orbiculaire granite جرانيت كروي
Granite orbiculaire

3302 — Orbicular structure بنية كروية (اتحا)
Structure orbiculaire

3303 — Order of eruption نظام الانبثاق (اتحا)
Ordre d'éruption

3304 — Order of superposition نظام التطابق
Ordre de superposition

3305 — Ordinary عادي ـ معتاد
Ordinaire

3306 — Ordinary light ضوء عادي (اتحا)
Lumière ordinaire

3307 — Ordinary ray شعاع عادي (اتحا)
Rayon ordinaire

3308 — Ore bed طبقة الركاز 209)
Couche de minerai

3309 — Ore briquetting تكتل ركازي
Agglomération de minerai

3310 — Ore concentration تجمع ركازي
Concentration de minerai

3311 — Ore dust غبار الركاز أو دقيق الركاز
Poussière de minerai

3312 — Ore lode, ore vein عرق ركازي (فازي)
Filon, filon métallifère

3313 — Ore mass كومة من الركاز (ج أكوام)
Amas de minerai

3314 — Ore mine منجم الفلز
Mine métallique

3315 — Ore mineral معدن فلزي
Minéral métallique

3316 — Ore (ore crude)
ركاز ـ (خام المعدن الفلزي) (210)
Minerai brut

3317 — Ore (eluvial ore deposit)
راسب الركاز التحاتي
Gisement éluvial de minerai

3318 — Ore (lean ore)
ركاز ضعيف المحتوى الفلزي
Minerai pauvre

3319 — Organic acidity حموضة عضوية
Acidité organique

3320 — Organic base قاعدة عضوية
Base organique

3321 — Organic compound مركب عضوي
Composé organique

3322 — Organic deposits رواسب عضوية
Dépôts organiques

3323 — Organic deposits classification
تصنيف الرواسب العضوية (اتحا)
Classification des dépôts organiques

3324 — Organic origin اصل عضوي
Origine organique

3325 — Organic rock صخر عضوي
Roche organogène

3326 — Organic slime حما عضوي
Sapropel, boue organique

3327 — Organic sulphur كبريت عضوي
Soufre d'origine organique

3328 — Organic theory النظرية العضوية (211)
Théorie organique

3329 — Organism كائن عضوي أو حي ـ متعضي
Organisme

3330 — Organogenic, organogenous
Organogène عضوي المنشأ

3331 — Organogenic rock formation
تكون صخري عضوي المنشأ
Formation (composée) de roches organiques

3332 — Organogenous sediments
رواسب عضوية التكون
Sédiments organogènes

---

209) انظر ما ورد فى شرح **الركاز** فى مادة : Mineral
210) انظر الفروق بين المعدن والركاز والفلز فى التعليق على كلمة Mineral .
211) انظر : Mineral theory .

3333 — Oriental شـــــرقـــي
Oriental

3334 — Oriental alabaster
Albâtre, marbre oriental
المرمر الشرقي (علوم) البستر أو الهيصم الشرقـي (212)

3335 — Oriental amethyst
الجمشت الشرقي (علوم)
Améthyste orientale

3336 — Oriental emerald الزمرد الشرقي
Emeraude orientale

3337 — Oriental ruby اللعل (بفتح أوله) الشـرقي
Rubis oriental

3338 — Oriental topaz
الياقوت الشرقي أو الاصفر
Corindon jaune

3339 — Orientation of barytes
التوجيه البصري لمعادن البارايت (اتحا)
Orientation de barytes

3340 — Orientation of biaxial minerals
التوجيه البصري للمعادن الثنائية المحور (اتحا)
Orientation de minéraux biaxes

3341 — Orientation of monocline minerals
التوجيه البصري للمعادن الاحادية الميل (اتحا)
Orientation de minéraux monocliniques

3342 — Orientation of orthorhombic minerals
التوجيه البصري للمعادن المعينية المتعامدة (اتحا)
Orientation de minéraux orthorhombriques

3343 — Orientation of triclinic minerals
التوجيه البصري للمعادن الثلاثية الميل
Orientation de minéraux tricliniques

3344 — Oriented specimen
عينة مبينة الاتجاهات (مجق) (213)
Spécimen (échantillon) orienté

3345 — Origin of minerals اصل المعادن
Origine des minéraux

3346 — Origin rock صخرة اصليـــة
Roche d'origine

3347 — Original اصلـــــــي
Originel, d'origine

3348 — Original dip ميل اصلـــــي
Pendage originel

3349 — Original mineral
معدن أصلي ــ معدن أولي
Minéral originel, minéral primaire

3350 — Original order
ترتيب اصلي ــ تطابق أصلي
Superposition d'origine

3351 — Original stratification
طباقية أو طبقية اولية
Stratification primaire

3352 — Ornamental minerals
معادن الزخرفة (م.ع.)
Minéraux ornementaux

3353 — Orogenesis نشوء الجبال (مجق)
Orogenèse

3354 — Orogenetic, orogenic
متعلق بنشوء الجبال ــ جبلي المنشأ (مجق)
Orogénique

3355 — Orogenic belts (orogenetic belts)
Zone orogénique احزمة جبلية (علوم)

3356 — Orogenic cycle دورة نشوء الجبال
Cycle orogénique

3357 — Orogenic phase طور نشوء الجبال
Phase orogénique

3358 — Orogenic sedimentation
ترسب جبلي المنشأ (مجق)
Sedimentation orogénique

3359 — Orogeny دراسة انفصام القشرة الارضية
Orogénie
دراسة نشوء الجبال

---

(212) ورد في مصادر المجمع اللغوي بالقاهـرة « بستر » و « هيصم » لمقابلة Alabaster وجـاءت كلمة بلـــق (بالفتح) فى « الموسوعة فى علم الطبيعة ».

(213) عينة مبينة الاتجاهات : عينة صخرية تؤخذ من الجبل وتوضع عليها الاتجاهات التي كانت عليها فى الطبيعة فى داخل الصخر بحيث تسهل دراستها والرجوع الى الاتجات الطبيعية التي كانـــت عليها (مجق) .

3360 — Orographic
متعلق بدراسة الجبال او بالتضاريس الارضية
Orographique

3361 — Orography
دراسة الجبال ـ دراسة التضاريس الارضية
Orographie

3362 — Orohydrographic map
خريطة خاصة بالتضاريس والمياه
Carte oro-hydrographique

3363 — Orology (Orography : انظــــر)
Orologie

3364 — Orpiment كبريتور الزرنيخ الاصفر (علوم)
Orpiment

3365 — Orthite اورثيـــــت
Orthite

3366 — Ortho-axis
محور مستقيم (م.ع.) ـ محور متعامد (علوم)
Ortho-axe

3367 — Orthoclase
أرثوكلاز (مجق)
Orthose, orthoclase

3368 — Orthogenesis
نظرية التطور الموجه (علوم) (اتحا)
Orthogenèse

3369 — Orthogeosyncline
تقعر اقليمي بيني (مجق) (214)
Orthogeosynclinal

3370 — Orthorhombic معينـــــــي
Orthorhombique (crist.)

3371 — Orthorhombic bipyramid
هرم مزدوج معيني (م.ع.)
Bipyramide orthorhombique

3372 — Orthorhombic pyramid
هرم معيني (م.ع.)
Pyramide orthorhombique

3373 — Orthorhombic pyroxene
بيروكسين معيني (علوم)
Pyroxène orthorhombique

3374 — Orthorhombic system
نظـام معينــي (مجق)
Système orthorhombique

3375 — Orthosymmetric system
(انظر ما قبلــه)

3376 — Oryctognosy
علم المعادن ـ العدانة (ق.م.)
Minéralogie

3377 — Osmium أوزميوم (علوم) ـ اسميوم
Osmium

33378 — Osmosis
تناضح ، تنافذ (ق.م) اسموز (215)
Osmose

3379 — Osmotic pressure ضغط اسموزي
Pression osmotique

3380 — Osseous breccia بريشـــة عظيمـــة
Brèche à ossements

3381 — Osteolith or osteolite
Ostéolite عظم متحجر (علوم)

3382 — Ostracods استراكودا (علوم)
Ostracodes

3382 bis — Outburst فوران فجائي ـ انفجار
Dégagement instantané, explosion

3383 — Outburst (glacial outburst)
انتقــاض الجليــد
Débâcle glaciaire

3384 — Outcrop
بروز الطبقة الصخرية (علوم) منكشف الصخر (مجق)
Affleurement
بروز (ق.م.)

3385 — Outcrop line خــط البـــروز
Ligne d'affleurement

3386 — Outcrop spring
عين البروز ـ ينبوع البروز
Source d'affleurement

3387 — Outcropping
(Outcrop : انظـــر)

3388 — Outer خـــارجـــــي
Externe, extérieur

3389 — Outer lip شفة خارجية (علوم)
Lèvre extérieure

---

(214) **تقعر اقليمي بيني :** منطقة الترسب غيـــر المستقرة بين قارتين ، كمنطقة البحـر المتوسـط بين قارتي أوربة وافريقية (مجق)

(215) **التناضـح او التنافذ اوالازموزيـة : تبادل** يحصل بين سوائل مختلفة الكثافة ومفصولة بعضهـا عن بعض بغشاء عضوي حتى يتجانس تركيبها (ق.م.)

3390 — Outer zones of the earth
أغلفة الارض الخارجية (مجق) (216)
Couches extérieures terrestres

3391 — Outliers تكوينات معزولة (علوم)
Buttes-témoins

3392 — Outshoot نتـوء ـ بروز (ق.م.)
Saillie

3393 — Outwash مياه المثلجة الذائبة
Eaux de fusion (d'un glacier)

3394 — Overfault صدع مقلوب ـ صدع شاذ
Faille inverse, faille anormale

3395 — Overflow فيض فيضان
Débordement, inondation

3396 — Overfold طية متكئة (مجق) (علوم)
Pli déversé, pli renversé

3397 — Overfold (fault overfold)
طية متكئة متصدعة
Pli déversé avec faille

3398 — Overhanging متـدل ـ ناتـىء
En porte-à-faux, en surplomb

3399 — Overhanging side الجدار المشـرف
Paroi suplombante

3400 — Overlap fault صـدع المجاوزة
Faille de chevauchement

3401 — Overlapped مجـاوز
Chevauché

3402 — Overlapping folds طيات متدرجـة
Plis en échelons

3403 — Overthrust زحف جانب على آخـر (علوم)
Charriage, chevauchement (géol.)

3404 — Overthrust belt حـزام المجاوزة
Ceinture de chevauchement

3405 — Overtited مقلـوب
Renversé (géol.)

3406 — Overtuned fold
(انظـر : Over fold)
Pli renversé

3407 — Oxidability قابلية التأكسد
Oxydabilité

3408 — Oxidable (oxidizable) قابـل للتأكسـد
Oxydable

3409 — Oxidant (oxidizer) مؤكسـد
Oxydant

3410 — Oxidation (oxidization, oxidizement)
Oxydation تأكسـد (علوم)

3411 — Oxidation characteristics
مميزات التأكسـد
Caractéristiques d'oxydation

3412 — Oxidation index (oxidation number)
Indice d'oxydation دليل التأكسد

3413 — Oxide أكسـيد (ج اكاسـيد) (علوم)
Oxyde

3414 — Oxides of iron أكاسيد الحديـد (علوم)
Oxydes de fer

3415 — Oxides of manganese
اكاسيد المنغنيـز
Oxydes de manganèse

3416 — Oxide of silicon
Silice سيليس (اكسيد السيليكون)

3417 — Oxide ore ركـاز متأكسـد
Minerai oxydé

3418 — Oxidising (oxidizing) مؤكسـد
Oxydant, oxydation

3419 — Oxidizing agent
عامل مؤكسد (علوم) ـ عامل التأكسد
Agent d'oxydation, oxydant

3420 — Oxidizing fusion (oxidizing melting)
Fusion oxydante ذوبان مؤكسد

3421 — Oxygen اكسيجيـن
Oxygene

3422 — Oxylith اوكسيليـث
Oxylithe

3423 — Ozocerite, ozokerite
أوزوسيريت ـ شمع مستحجر
Osocérite, cire fossile (minér.)

3424 — Ozone أوزون
Ozone

---

(216) **اغلفة الارض الخارجية** الاربعة ، وهي الغلاف الجوي ، والغـلاف المائي ، والغـلاف الحيـوي ، والغلاف الصخري . (مجق)

- P -

3425 — Pachyderm
سميك الجلد (علوم) شثني (ج : شثنيات) (ق.م)
Pachyderme

3426 — Pack-ice كتل الجليد القطبية
Pack, glace de banquise

3427 — Palaeo = paleo قديم (217)
Paléo

3428 — Paleobiology
علم الاحياء البائدة (علوم) (مجق)
Paléobiologie
علم حفريات الاحياء

3429 — Paleogeologic map
خريطة الجيولوجيا القديمة
Carte paléogéologique

3430 — Paleomagnetism المغناطيسية القديمة
Paléomagnétisme

3431 — Paleoplain سهل قديم
Paléoplaine

3432 — Paleosol (fossil soil, hard ground)
Paléosol التربة القديمة

3433 — Paleontherium باليونثيريوم (علوم)
Paléothérium

3434 — Paleovolcanic rocks
الصخور البركانية القديمة
Roches paléovolcaniques

3435 — Palingenesis
Palingénésie
نظرية التناسخ (علوم) — قانون النشوء الحيوي — قاعدة الاعادة (مجق)

3436 — Palinspastic maps
خرائط ما قبل التشوه (مجق) (218)

3437 — Palladium بلاديوم (علوم)
Palladium

3438 — Pallial line
خط البرنس (علوم) خط الالتصاق (مجق)
Ligne palléale

3439 — Pallial sinus
Sinus palléal
جيب البرنس (اتحا) (علوم) — جيب خط الالتصاق (مجق)

3440 — Palynology
علم حبوب اللقاح القديمة (مجق) (219)

3441 — Pampa بامبا (220)
Pampa

3442 — Pangea
أم القارات (مجق) (221)

3443 — Panidiomorphic
نسيج بانيديومورفي (اتحا)
Panidiomorphique

3444 — Panidiomorphic rock
صخر بانيديومورفي
Roche panidiomorphique

3445 — Panthalassa
ابو المحيطات (مجق) (222)

3446 — Papilla (pl. papillae) حليمة (ق.م.)
Papille (s) حلمة (ج حلمات) (علوم) (اتحا)

3447 — Paragenesis النشوء الاحتكاكي
Paragenèse

---

217) Paleo أو Palaeo = كلمة يونانية معناها : **قديم** وهي من السوابق التي تستعمل فى بعض المصطلحات العلمية مثل Paleobiology وغيرها .

218) **خرائط ما قبل التشوه** : خرائط جيولوجية تبين توزيع الصخور واوضاعها قبل أن تنتابها حركات الطي والتصدع . (مجق)

219) **علم حبوب اللقاح القديمة** : فرع علم الحفريات الذي يدرس حفريات حبوب اللقاح المحفوظة فى الصخور وطرق الاستفادة منها فى التاريخ الجيولوجي (مجق) .

220) **الباميا** : فى امريكا الجنوبية ، منطقة تكثر فيها الاعشاب . والكلمة اسبانية .

221) **أم القارات** : الكتلة القارية الاولى التي يعتقد انها تشققت واخذت اجزاؤها فى الانجراف بعيدا بعضها عن بعض على طول الازمنة الجيولوجية ، فكانت القارات الحالية . (مجق) (انظر : Laurasia و Panthalassa)

222) ابو المحيطات : المحيط العالمي الاول الذي يعتقد انه تحول الى المحيطات الحالية لتفتت أم القارات وانجراف الكتل الناشئة عن ذلك . (مجق) (انظر : Pangea و Laurasia)

3448 — Parallel disconformity
تخالف متواز (مجق)
Discordance parallèle

3449 — Parallel displacement
نقل متواز ـ ازاحة متوازية
Déplacement parallèle

3450 — Parallel extinction
انطفاء متواز ـ انطفاء قائم
Extinction droite (minér.)

3451 — Parallel faults صدوع متوازية
Failles parallèles

3452 — Parallel folds طيات متوازية
Plis parallèles (concentriques)

3453 — Parallel growth نمو متواز (م.ع.)
Développement parallèle

3454 — Parallel position وضع متواز (م.ع.)
Position parallèle

3455 — Parallel twinning توامية متوازية (م.ع.)
Formation parallèle de macles

3456 — Paramagnetic materials
مواد المغناطيسية الجذبية
Substances paramagnétiques

3457 — Paramagnetism
المغناطيسية الجذبية (م.ع.)
Paramagnétisme

3458 — Parameters احداثيات (م.ع.)
Paramètres

3459 — Paramorphic تحوليتبلري
(متعلق بالتحول التبلري) (ق.م.)
Paramorphique

3460 — Paramorphism, paramorphose, paramorphosis تغاير الشكل (البلوري)
Paramorphose التحول التبلري (ق.م)

3461 — Parasitic crater فوهة اضافية
Cratère adventif

3462 — Parent material مواد اصلية
Matériau d'origine

3463 — Parent metal فلز اصلي ـ فلز اساسي
Métal de base

3464 — Parent rock صخرة اساسية
Roche mère

3465 — Parietal lip شقة جدارية (علوم)
Lèvre pariétale

3466 — Partial جزئي
Partiel

3467 — Partial magma صهارة جزئية
Magma partiel

3468 — Particle جسيم (تصغير جسم)
Particule

3469 — Particle size analysis تحليل حبيبي
Analyse granulométrique

3470 — Parting انفصال ـ تجزيء (م.ع.)
Séparation, division

3471 — Parting line خط الانفصال
Ligne de séparation

3472 — Parting plane مستوي الانفصال
Plan de séparation

3473 — Parting surface سطح الانفصال
Surface de séparation

3474 — Passivation التحويل الى السلبية
Passivation

3475 — Pearl لؤلؤة ـ جمانة ـ جوهرة
Perle, nacre

3476 — Pearlitic steel حديد لؤلؤي
Fer perlitique

3477 — Pearly لؤلؤي
Nacré, perlé (métal.)

3478 — Pearly lustre بريق لؤلؤي (علوم)
Eclat nacré (minér.)

3479 — Peat bog
سبخة (مستنقع) الخث (223)
Tourbière

3480 — Peat coal فحم الخث
Charbon de tourbe

3481 — Peat layer طبقة الخث
Lit de tourbe, marécage tourbeux

(223 **الخث** (بضم أوله) : أردا انواع الفحم لاحتوائه على نسبة ضعيفة من الكربون اذ ان تحلل المادة العضوية فيه لم يتم ، ولونه بني . (مجق)مقابلة الفرنسي Tourbe .

3482 — Peat mould
(انظــر : Peaty soil)

3483 — Peat (limnic peat) خــث بحيــري
Tourbe lacustre

3484 — Peaty خثــــي
Tourbeux

3485 — Peaty soil تربــة خثيـــة
Sol tourbeux

3486 — Pebble bed طبقة حصوية (اتحا)
Couche de galets

3487 — Pebble stone جلمود (ج جلاميد)
Galet, caillou roulé

3488 — Pebble (faceted pebble)
حصاة ذات أوجه ـ حصاة منحوتة
Caillou à facettes

3489 — Pebble (striated pebble)
Galet strié حصاة محزوزة او مخدوشة

3490 — Pebbled or pebbly حصــــوي
Caillouteux

3491 — Pecten مشط ـ بكتن (م.ع.)
Peigne

3492 — Pedicle opening فتحة العنق (مجق)
Ouverture du pédoncule

3493 — Pedicle valve (pedical valve)
Valve du pédoncule مصراع عنقي (اج)

3494 — Pediculate معنــق (م.ع.)
Pédonculaire

3495 — Pedogenesis
تكون القشرة التربية او الترابية ـ تكون التربة
Pédogenèse

3496 — Pedology
دراسة انواع التربة ـ علم التربة
Pédologie

3497 — Pegmatite بيجماتيت أو بيغماتيت
Pegmatite

3498 — Pelagic بحـــري ـ سابـح
Pélagique

3499 — Pelagic animals حيوانات بحرية
Animaux pélagiques

3500 — Pelagic deposits رواســب بحرية
Dépôts pélagiques

3501 — Pelagic environment بيئــة بحريــة
Milieu pélagique

3502 — Pelagic limestone حجر جير بحري
Calcaire pélagique

3053 — Pelagic organisms
الاحياء البحرية (مجق) (224)
Organismes pélagiques

3504 — Pelagite بيلاجيـــت
Pélagite

3505 — Pelecypoda محاريات (علوم) (اتحا)
Pélécypodes

3506 — Pelites طينيات (مجق)
Pélites

3507 — Pelitic طينـــي
Pélitique, argileux

3508 — Pelitic gneiss
غنس (بالفتح) طيني ـ نيس طيني (اتحا)
Gneiss pélitique

3509 — Pelitic texture نسيــج طينــي
Texture pélitique

3510 — Pelitic tuff توفا طينيــة
Tuf pélitique

3511 — Pellets كريـــات طينيــة
Granules (d'argile)

3512 — Pellet (fecal pellet)
سماد الفائط المتحجر ـ كوبروليث
Coprolithe

3513 — Pellucid شبــه شفــاف
Transparent, translucide, pellucide

3514 — Pelmatozoa
الشوكجلديات الجالسات (مجق) (225)
Pelmatozoaires

3515 — Pencil slate شيست اردواني
Schiste ardoisier

---

224) **الاحياء البحرية** : كل ما يعيش فى البحر من نبات وحيوان . (مجق)
225) **الشوكجلديات الجالسات** : الشوكجلديات ذوات الجذوع ، وهي تعيش ملتصقة بقاع البحر (مجق)

3516 — Peneplain, peneplane
Pénéplaine سهب (مجق) (علوم) (226)

3517 — Peneplain (dissected peneplain)
Pénéplaine rajeunie سهب متجدد

3518 — Peneplain (exhumed peneplain)
سهب منبوش أو معرى
Pénéplaine exhumée

3519 — Peneplain (incipient peneplain)
Pénéplaine embryonnaire, pénéplaine naissante
سهب ناشيء

3520 — Peneplain (resurrected peneplain)
(انظر : Exhumed peneplain)

3521 — Peneplain (stripped peneplain)
(انظر : Dissected peneplain)

3522 — Peneplain (uplifted peneplain)
Pénéplaine surélevée سهب مرتفع

3523 — Peneplanation
Pénéplanation تسهيب ــ تسهب

3524 — Penetration power
Pouvoir de pénétration قوة التسرب

3525 — Penetration twins توائم متداخلة (م.ع.)
Macles de pénétration

3526 — Penetrative rock
Roche intrusive صخر متداخل

3527 — Peninsula
Péninsule, presqu'île شبه جزيرة

3528 — Pentagon
Pentagone مخمس

3529 — Pentagonal prism
Prisme pentagonal منشور خماسي

3530 — Pepita
Pépite لقطة ــ شذر (ج شذور)

3531 — Perched
Perché, suspendu معلق ــ جاثم

3532 — Perched rock
Roche perchée صخرة معلقة

3533 — Perched valley
Vallée perchée, vallée suspendue واد معلق

3534 — Percolation water
Eau d'infiltration ماء الترشح

3535 — Percolating water
(انظر : Percolation water)

3536 — Percrystalline
Percristallin بلوري ــ زجاجي (227)

3537 — Percussion
Percussion صدمة (علوم)

3538 — Perennial
Eternel, perpétuel دائم

3539 — Perennial spring ينبوع دائم ــ عين دائمة
Source pérenne, source intarissable

3540 — Perennial stream
Cours d'eau permanent
نهر مستمر الجريان ــ نهر لا ينكش (بضم الياء وفتح الكاف)

3541 — Perforated
Perforé مثقوب ــ مثقب

3542 — Perhyaline (structure)
زجاجي بلوري (228)
Perhyalin, ultravitreux

3543 — Periclase or periclasite
بريكلاز (اكسيد الماغنيزيوم الطبيعي)
Périclase

3544 — Periclinal structure
بنية الميل المتشعع (مجق) (229)
Structure périclinale

3545 — Peridot
Péridot, olivine زبرجد (اج)

3546 — Peridotite
Péridotite بريدوتيت (مجق) ــ (اتحا)

---

(226) السهب (ج سهوب) : سطح الارض اذا قارب الانبساط ليصير سهلا . (مجق)
(227) **البلوري الزجاجي** من الصخور : ما كان جزءمنها من النوع البلوري والجزء الآخر من النوع الزجاجي.
(228) **الزجاجي البلوري** من الصخور : ما كانت نسبة الجزء الزجاجي منه تفوق نسبة الجزء البلوري (راجع Percrystalline)
(229) **بنية الميل المتشعع** : بنية كالقبة او كالبنية القصعية تكون فيها ميل الطبقات في اتجاهات متشععة من نقطة مركزية في البنية او بعيداعن هذه النقطة . (مجق)

3547 — Perigee الحضيض (اج)
Périgée

3548 — Perihelion نقطة الذنب (مجق)
Périhélion

3549 — Period of maturity
فترة النضج ـ مرحلة النضج
Période de maturité

3550 — Period of ripeness
(Period of maturity : انظر)

3551 — Period (glacial period) العصر الجليدي
Période glaciaire

3552 — Period (orogenetic period)
عصر نشوء الجبال
Période orogénétique

3553 — Periodic دوري
Périodique

3554 — Periodic flowing صبيب دوري
Débit périodique, intermittent

3555 — Periodicity دورية
Périodicité

3556 — Peripheral moraine ركام جليلدي محيطي
Moraine périphérique

3557 — Peripheral retreat تراجع محيطي (مجق)
Retraite périphérique

3558 — Perlitic لؤلؤي
Perlitique

3559 — Perlitic structure بنية لؤلؤية (مجق)
Texture perlitique

3560 — Permanent دائم مستمر
Stable, durable, permanent

3561 — Permeability coefficient معامل النفاذية
Coefficient de perméabilité

3562 — Permeability ranges فجوات النفاذية
Intervalles de perméabilité

3563 — Permeability (horizontal permeability)
Perméabilité horizontale نفاذية افقية

3564 — Permeability (lateral permeability)
Perméabilité latérale نفاذية جانبية

3565 — Permeability (magnetic permeability)
نفاذية مغناطيسية
Perméabilité magnétique

3566 — Permeability (vertical permeability)
Perméabilité verticale نفاذية راسية

3567 — Permeable قابل للنفاذ ـ منفذ ـ نفيذ
Perméable

3568 — Permeable bed طبقة منفذة
Couche perméable

3569 — Permeable rock صخر منفذ
Roche perméable

3570 — Permeable soil
تربة رغاب (اي قابلة للنفاذ) (230)
Sol perméable

3571 — Permeable strata طبقات نفيذة او منفذة
Couches perméables

3572 — Permeameter مقياس النفاذية
Perméamètre

3573 — Permeation نفاذ (بالفتح) ـ تسرب
Perméation, pénétration, impregnation

3574 — Perpendicular عمودي ـ متعامد
Perpendiculaire

3575 — Perpendicular plane مستوي متعامد
Plan perpendiculaire

3576 — Perpendicular separation
رمية متعامدة الطبقات
Rejet perpendiculaire aux couches

3577 — Persistent مستمر ـ دائم
Persistant, permanent

3578 — Petaloid بتلي (علوم) (اتحا)
Pétaloïde

3579 — Petrean حجري ـ صخري
Rocheux, pierreux

3580 — Petrescence (petrification)
Pétrification تصخر (مجق) تحجر (علوم)

3581 — Petrification by calcification
التصخر بالتكلس (مجق)
Pétrification par calcification

---

(230) **الرغاب** (بالفتح) او **الرغب** (بالضم) من الارض: التي تشرب كثيرا من ماء المطر فلا تسيل الا من مطر كثير .

3582 — Petrification by dolomitization
التصخر بالتدلمت (مجق)
Pétrification par dolomitisation

3583 — Petrification by pyritization
التصخر بالتبيرت (مجق)
Petrification par pyritisation

3584 — Petrification by silicification
التصخر بالتسلكت (مجق)
Pétrification par silicification

3585 — Petrified wood
Bois pétrifié خشب متصخر او متحجر

3586 — Petrochemicals
مشتقات البترول الكيماوية
Produits pétrochimiques

3587 — Petrochemistry كيمياء البترول
Pétrochimie, pétroléochimie, chimie du pétrole

3588 — Petrofabric analysis
التحليل التالفي (مجق) (231)
Analyse pétrologique

3589 — Petrofabrics علم تركيب الصخور
Pétrologie structurale

3590 — Petrofacies السحنة الصخرية
Pétrofaciès

3591 — Petrogenesis نشأة الصخور (مجق) (اتحا)
Pétrogenèse

3592 — Petrogenetic خاص بنشأة الصخور
Pétrogénétique

3593 — Petrographic صخري (م.ع.)
Pétrographique

3594 — Petrographic cycle
دورة الصخور (م.ع.)
Cycle pétrographique

3595 — Petrographic periods
ازمنة الصخور (اتحا)
Périodes pétrographiques

3596 — Petrographic province
اقليم صخري
Province pétrographique

3597 — Petrography (sedimentary petrography)
علم وصف الصخور الطباقية
Pétrographie sédimentaire

3598 — Petroleum accumulation (petroleum deposit) تجمع البترول
Accumulation de pétrole, gisement de pétrole

3599 — Petroleum ceresin
(Petroleum wax : انظر)
Cérésine ou cire de pétrole

3600 — Petroleum crude خام البترول
Pétrole brut

3601 — Petroleum field حقل بترولي
Champ pétrolifère.

3602 — Petroleum gas غار البترول
Gaz de pétrole

3603 — Petroleum geologie
جيولوجيا البترول (مجق)
Géologie du pétrole

3604 — Petroleum product مشتق البترول
Produit du pétrole, dérivé du pétrole

3605 — Petroleum production انتاج البترول
Production pétrolière

3606 — Petroleum wax شمع البترول
Cire de pétrole

3607 — Petroleum well بئر البترول
Puits de pétrole

3608 — Petroliferous بترولي
Pétrolifère

3609 — Petroliferous area منطقة بترولية
Zone pétrolifère

3610 — Petroliferous bed طبقة بترولية
Couche pétrolifère

3611 — Petroliferous (structure petroliferous)
Structure pétrolifère بنية بترولية

3612 — Petrophysics فيزياء الصخور (232)
Pétrophysique

231 **التحليل التالفي** : الدراسة الجيولوجية التي تهدف الى تفهم اصل وطريقة ترتيب الوحدات التي تتكون منها الصخور وكذلك الحركات المتسببة في ذلك . (مجق)
(232 **فيزياء الصخور** : دراسة طبيعة (او الخواص الطبيعية) الصخور .

3613 — Pétroplastic matter
مادة مطاوعة (أو لدنة أو طيعة) مشتقة من البترول
Matière plastique dérivée du pétrole

3614 — Phacoidal — عدسي
Lenticulaire

3615 — Phacoidal structure — بنية عدسية
Structure lenticulaire

3616 — Phacolite (phacolith)
كتلة هلالية (اتحا) ـ فاكوليت (مجق) (233)
Phacolite

3617 — Phanerocrystalline — واضح التبلور (اتحا)
Phanérocristallin

3618 — Pharmacolite — فارماكوليت
Pharmacolite

3619 — Phase change — تغير الطور
Changement de phase

3620 — Phase displacement — تنقل الطور
Décalage de phase

3621 — Phase equilibrium — توازن الطور
Equilibre de phase

3622 — Phasing — تشطير
Dédoublement

3623 — Phenocryst (phenocrystal)
Phénocrystal — بلورة بارزة (مجق) (234)

3624 — Phonolite — فونوليت (اتحا)
Phonolite

3625 — Phosphate — فسفات (اج)
Phosphate.

3626 — Phosphate rock
صخر الفسفات ـ صخر فسفاتي
Roche phosphatée

3627 — Phosphatic — فسفاتي
Phosphaté, phosphatique

3628 — Phosphatic conglomerate
رصيص فسفاتي
Conglomérat phosphatique

3629 — Phosphatic deposits
رواسب الفسفات (اتحا)
Dépôts de phosphate

3630 — Phosphatic iron ore
ركاز حديد فسفاتي
Minerai de fer phosphaté

3631 — Phosphatic limestone
حجر جيري فسفاتي (علوم)
Calcaire phosphaté

3632 — Phosphatic nodule — عقدة فسفاتية
Nodule phosphaté

3633 — Phosphatic oolite — سرئية فسفاتية
Oolithe phosphatée

3634 — Phosphatic pebble
عقدة (علوم) فسفاتية ـ درن (مجق) فسفاتي
Concrétion phosphatée

3635 — Phosphatic shale — مرل فسفاتي
Marne phosphatée

3636 — Phosphatization — فسفتة (ق.م.)
Phosphatation

3637 — Phosphor, phosphorus
Phosphore — فسفور او فوسفور .

3638 — Phosphide — فسفيد او فوسفيد
Phosphure

3639 — Phosphor bronze
برنز فسفوري او بورنز فسفوري
Bronze phosphoreux

3640 — Phosphor tin — قصدير فسفوري
Etain phosphoreux

3641 — Phosphorescent — متفسفر (علوم)
Phosphorescent

3642 — Phosphoric, phosphorous — فسفوري
Phosphoré, phosphoreux

3643 — Phosphoric pig — مصبوب حديد فسفوري
Fonte phosphoreuse

3644 — Phosphorite — فسفوريت (علوم)
Phosphorite

233) فاكوليت : صخر ناري عدسي الشكل يملأ ما فى قمة القبو (الطية المحدبة : Anticline) من فراغ (مجق) .

234) البلورة البارزة (أو البلورة الكبيرة ذات الاوجه الواضحة، كما سماها المجلس الاعلى للعلوم) : بلورة كبيرة الحجم تامة الشكل عادة ، توجد فى بعض الصخور النارية ، المكونة من وسط معدني دقيق التبلور . (مجق)

3645 — Phosphorous compounds
مركبـات فسيفوريـة
Composés phosphoreux

3646 — Phosphorus minerals معادن الفسفور
Minéraux phosphoreux

3647 — Photochemistry الكيمياء الضوئية (قم)
Photochimie

3648 — Photoclinometer فوتو كلينومتر (235)
Photoclinomètre

3649 — Photogeology
الجيولوجيا التصويرية (مجق)
Photogéologie

3650 — Photothermic
حراري ضوئي ـ حراريضوئي (قم)
Photothermique

3651 — Phreatic surface sheet
Nappe phréatique طبقـة الماء الجوفـي

3652 — Phreatic water مـاء جوفـي
Eau phréatique

3653 — Phylogeny
تاريخ تطور السلالة (مجق) (236)
Phylogénie

3654 — Phyric
(انظـر : Porphyritic)
Porphyrique

3655 — Phytogenic نباتـي الاصـل
Phytogène

3656 — Phytogenic rock
صخر نباتي الاصل ـ صخر نباتي التكوين
Roche phytogène

3657 — Phytology = botany علـم النبـات
Botanique, phytologie

3658 — Phytoplankton
الجزء النباتي من البلانكتون (علوم) (اتحا)
Phytoplancton

3659 — Piedmont
سهل سفحي (ج سهول سفحية)
Piedmont, piémont

3660 — Piedmont plains السهـول السفحيـة
Plaines de piémont

3661 — Piercement salt domes
قباب الملح الثاقبة (مجق)
Dômes de sel perçant

3662 — Piezoclase مكسـر الضغـط
Fracture provoquée par la pression

3663 — Piezocrystallization
تبلور تحت ضغط (اتحا) ـ تبلور الضغط
Piézocristallisation

3664 — Piezoelectricity
الكهربائية الضغطية او كهربائية الاجهاد (قم)
Piézo-électricité

3665 — Pike
رعن (ج : رعان ورعون) قرن الجبل (237)
Pic (de montagne)

3666 — Pillow وسـادة
Coussinet

3667 — Pillow block bearing
Palier ordinaire مسطحـة (بلو) وسادية

3668 — Pillow lava لابـة وسادية (مجق)
Lave cordée, pillow-lave

3669 — Pinacoid مسطوح ـ منسطح (مجق)
Pinacoïde (crist.)

3670 — Pinacoidal class
نظام المسطوح ـ نظام منسطح
Système pinacoïdal

3671 — Pinching تضييـق ـ خنـق
Etreinte, étranglement

3672 — Pinpoint porosity مسامية دقيقة
Porosité fine

3673 — Pipeclay طين الانابيـب (مجق)
Terre de pipe

(235 **الفوتوكلينومتر** : جهاز يعرف بواسطته الاتساع بين خط الميل وخط الاتجاه الراسي في الحفر .

(236 **تاريخ تطور السلالة** : سلسلة التغيرات المورفولوجية التي تمثل مراحل التطور المتتابعة التي تمر بها سلالة معينة في اثناء تاريخها الجيولوجي كما تلاحظ من دراسة حفرياتها في الصخور المتتابعة (مجق)

(237 **الرعن** (كالانف) : انف الجبل الشاخص البارز (م.و.) ـ **وقرن الجبل** (ج : قران بالكسر) : اعلاه (لسان العرب)

3674 — Pipe, pipe vein عـرق عمـودي
Colonne de minerai

3675 — Pipe (graved pipe) أرغن جيولوجي
Orgue géologique

3676 — Pisolite, pisolith بازلاء حجرية (م.ع.)
Pisolite

3677 — Pisolitic حمصـــــي
Pisolithique, pisolitique

3678 — Pisolitic iron ركاز الحديد الحمصي
Minerai de fer pisolitique

3679 — Pisolitic limestone حجر جيري حمصي
Calcaire pisolitique

3680 — Pisolitic rock صخر حمصي (مجق)
Roche pisolithique

3681 — Pit حفرة ـ بئر ـ مقلع او مقطع
Fosse, puits, carrière

3682 — Pit gas غـاز الفحـم
Grisou

3683 — Pit gravel حصى المحجر او المقلع
Gravier de carrière

3684 — Pit (fault pit) حفـرة الصـدوع
Cuvette de failles

3685 — Pitch زفـت ـ قـار
Poix

3686 — Pitch (mineral pitch) اسفلـت معدنـي
Asphalt minéral, bitume de Judée

3687 — Pitchstone
حجر القار أو صخر القار (علوم).
Pierre ou roche asphaltique

3688 — Pivot محـــــور
Pivot

3689 — Pivotal fault صدع مداري محوري (مجق)
Faille à charnière

3690 — Placer
راسب سطحي (علوم) ـ مكيث (مجق) (238)
Gisement alluvial, dépôt de surface

3691 — Plagioclase
بلاجيوكلاز (مجق) (علوم) بلاجيوكليز (اتحا)
Plagioclase

3692 — Plagioclase feldspar فلسبار بلاجيوكلاز
Feldspath plagioclase

3693 — Plain (abyssal plain)
سهل الاعماق ـ سهل قاعي
Plaine abyssale

3694 — Plain (coastal plain) سهل ساحلي
Plaine littorale, côtière

3695 — Plain (debris plain) سهـل فتاتـي
Champ de débris

3696 — Plane of cleavage مستوي التشقق
Plan de clivage

3697 — Plane of commissure
مستوي الاتصال (مجق)
Plan de commissure

3698 — Plane of polarization
مستوي الاستقطاب
Plan de polarisation

3699 — Plane of stratification
مستوي الطباقية (او الطبقية)
Plan de stratification

3700 — Plane of unconformity
Surface de discordance, plan de discontinuité . مستـوي التخالـف

3701 — Plane (axial plane) مستوي محوري
Plan axial, surface axiale

3702 — Plane (bedding plane)
(Plane of stratification : انظـر)

3703 — Plane (boundary plane)
سطح الانفصال ـ السطح الحاد
Surface de séparation, surface limite

3704 — Plane (crestal plane) مستوي قمـي
Plan de crête

3705 — Plane (divisional plane)
مستوي الانفصال او الانفصام
Plan de dislocation

3706 — Plane (slip plane) مستـوي الانزلاق
Plan de glissement

3707 — Planetary كوكبي ـ سياري
Planétaire

(238 **المكيـث** : راسب متجمع ميكانيكيا بالنقل من مواد متفتتة يحتوي على معدن أو أكثر من المعادن القيمة ومقاوم لعوامل التعرية (مجق)

3708 — Planetary transmission
نقــل كوكبــي
Transmission planétaire

3709 — Planktons, planctons
عوالق (مجق) (علوم) (239)
Planctons
الاحياء الهائمة ـ بلانكتون (علوم) (اتحا)

3710 — Planktonic عوالقي ـ بلانكتوني
Planctonique

3711 — Plaster of Paris
المصيص (علوم) ـجص باريز
Plâtre de Paris

3712 — Plaster stone حجر الجص ـ جبس
Pierre à plâtre, gypse

3713 — Plastic body
جسم لدن (لزج) ـ جسم طيع أو مطواع
Corps plastique

3714 — Plastic clay
طين لدن (انظر : Potter's clay)
Argile plastique

3715 — Plasticizer عامل لدانة أو لدونة
Plastifiant

3716 — Plastics اللدائن ـ البلاستيك (ق.م.)
Matières plastiques

3717 — Plateau (Fr.) هضبة (ج : هضاب)

3718 — Plateau of erosion
هضبة التحات أو التعرية
Plateau d'érosion

3719 — Plateau of accumulation
هضبة التراكـم
Plateau de comblement

3720 — Plateau (desert plateau)
Plateau désertique هضبة صحراوية

1721 — Platform رصيــــف
Plate-forme

3722 — Platform (abrasion platform)
رصيف الانسحاج أو السحج
Plate-forme d'abrasion (géol.)

3723 — Platform (wave cut platform)
رصيف التحات البحري
Plate-forme d'érosion marine

3724 — Platine, platinum بـلاتيــــن
Platine

3725 — Pleochroic متعدد الالوان
Pleochroïque, polychroïque

3726 — Pleochroism
تعدد الالوان (علوم) ـ تغير لوني (اتحا)
Pléochroïsme, polychroïsme

3727 — Plesiosaurus
بلزيوزور ـ بلسيوسور (علوم)
Plésiosaure

3728 — Pleural groove
Rayures cristallines, rainures cristallines حزوز بلورية (علوم) (اتحا)

3729 — Plication
طــي ـ طيــة
Plissement, pli

3730 — Plucking تحـات التفجـر
Erosion par éclatement (géol.)

3731 — Plug
ســداد (مجق) (240) ـ حشو (م.ع.)
Tampon, bouchon

3732 — Plug dome قبــة بركانيــة
Cumulo-volcan, dôme volcanique, dôme éruptif

3733 — Plugged منســـد ـ مســدود
Colmaté, bouché, obturé

3734 — Plugging ســـد ـ كبـس
Bouchage, colmatage, comblement, obturation

3735 — Plumbagine, plumbago
(انظـــر : Graphite)

(239) **العوالــق** : حيوانات ونباتات بحرية تتكون في الغالب من الأوالي والمفصليات المائيــة الدقيقــة والدياتومات والطحالب الزرقاء وغيرها من الكائنات الحية الدقيقة **الطافية** . وتتضمن ايضا كائنات حية كبيرة الى حد ما ، ولكنها محدودة القدرة على الحركة ، كالاسماك الهلامية ، الا أن العوالق لا تشمل الاحياء البحرية النشطة السباحة في الماء كالاسماك وغيرها . (مجق)

(240) **السداد** (بكسر السين) : كتلة صخرية تملأ قصبة بركان خامد (مجق) .

3736 — Plumbiferous رصاصي
Plombifère

3737 — Plumose aggregates متجمعات ريشانية
Agrégats plumeux

3738 — Plunge انحدار ـ غطس ـ غطسة
Plogement, inclinaison

3739 — Plunge of a fold
انحدار الطية
Plongement de l'axe du pli

3740 — Plunge of an ore body
انحدار الجسم المتعدن
Plongement du corps minéralisé

3741 — Plunging
1) منحدر ؛ غاطس ـ 2) انحدار ، غطس
1) Plongeant
2) Plongement, immersion, enfoncement

3742 — Plunging anticline
ميل منحدر أو غاطس
Anticlinal plongeant

3743 — Plunging axis محور منحدر
Axe plongeant

3744 — Plunging fold
طية منحدرة (مجق) ـ انثناء غاطس (علوم)
Pli plongeant, pli oblique

3745 — Pluriaxial متعدد المحاور
A axes multiples

3746 — Plus pole قطب موجب
Pôle positif

3747 — Plutonic بلوتوني ـ جوفي
Plutonique, plutonien, abyssal

3748 — Plutons بلوتونات (مجق)
Plutons

3749 — Pluvial مطري (متعلق بالمطر)
Pluvial

3750 — Pluviograph
مقياس المطر المسجل ـ بلوفيوغراف
Pluviomètre enregistreur

3751 — Pluviometer
بلوفيومتر ـ مقياس المطر ـ مفياث (قم)
Pluviomètre, udomètre

3752 — Pluviometric بلوفيومتري ـ مفياثي (قم)
Pluviométrique, udométrique

3753 — Pluviometry علم توزيع الامطار
Pluviométrie المفياثية (بكسر أوله) (قم)

3754 — Pluviose, pluvious
Pluvieux كثير الامطار ـ ممطر

3755 — Pneumatolism, pneumatolysis
التغير الفازي (اتحا)
Pneumatolyse (géol.)

3756 — Pneumatolytic deposits
Dépôts de gaz رواسب الفازات (م.ع.)

3757 — Pneumatolytic mineral
معدن غازي متبلور
Minéral pneumatolytique

3758 — Pneumatolytic stade (stage)
المرحلة الفازية (علوم)
Stade pneumatolytique

3759 — Pocket جيب (صخري أو جوفي)
Poche, nid, amas

3760 — Pocket of ore جيب ركازي
Poche de minerai

3761 — Pocket (gas pocket) جيب غازي
Poche de gaz

3762 — Pocket magnetic compass
Boussole de poche بوصلة الجيب

3763 — Poikilitic texture
نسيج مبرقش (مجق) (241)
Texture poecilitique

3764 — Poikiloblastic texture
نسيج مبرقش تحولي (مجق) (242)
Texture poecilique de roches métamorphiques

3765 — Point حرف (ج : حرف بالكسر)
Point, pointe, aiguille راس ـ حد

3766 — Point of discharge
نقطة الدفع ـ نقطة الرد
Point de refoulement

(241 **النسيج المبرقش** : نسيخ صخور نارية تمتاز بمعادن تنتشر فيها بلورات صغيرة ملونة . (مجق)

(242 **النسيج المبرقش التحولي** : نسيج البرقشة (انظر : Poikilitic texture) في الصخور المتحولة . (مجق)

3767 — Point of failure
نقطة التشوه ـ نقطة الانفصام
Point de détérioration, point de rupture

3768 — Point of intersection نقطة التقاطع
Point d'intersection

3769 — Point of the horse نقطة تفرع العرق
Point de ramification d'un filon

3770 — Point (critical point) نقطة حرجة
Point critique

3771 — Point (dead point)
نقطة العطالة (بالفتح) (م.ع.)
Point mort

3772 — Pointed حـاد
Pointu

3773 — Poisonous سـام
Toxique

3774 — Poisonous gas غـاز سـام
Gaz toxique

3775 — Polar axis محور قطبي (اج)
Axe polaire

3776 — Polar symmetry تماثل قطبي
Symétrie polaire

3777 — Polarization plane مستوي الاستقطاب
Plan de polarisation

3778 — Polarization (magnetic polarization)
استقطاب مغناطيسي
Polarisation magnétique

3779 — Polarization (spontaneous or self polarization) استقطاب تلقائي
Polarization spontanée

3780 — Polarizing angle زاوية الاستقطاب
Angle de polarisation

3781 — Polarizing current تيـار مستقطب
Courant polarisant

3782 — Pole قطـب
Pôle

3783 — Pole (magnetic pole)
Pôle magnétique القطب المغناطيسي

3784 — Pole (minus pole) القطب السلبي
Pôle négatif

3785 — Pole (plus pole, positive pole)
القطب الموجب
Pôle positif, pôle Nord
القطب الشمالي

3786 — Polished (polish) مصقـول
Poli

3787 — Polished section قطـاع مصقـول
Section polie

3788 — Polished specimens عينـات مصقولـة
Spécimens ou échantillons polis

3789 — Polished surface سطـح مصقـول
Surface polie

3790 — Pollen analysis تحليـل لقاحـي
Analyse pollinique

3791 — Pollen grains حبـوب اللقـاح
Grains de pollen

3792 — Pollen spectrum طيـف لقاحـي
Spectre pollinique

3793 — Pollen (arboreal pollen, tree pollen)
Pollen sylvatique لقـاح شجـري

3794 — Polluted water مـاء ملـوث
Eau polluée

3795 — Pollution تلـوث ـ تلويـث
Pollution

3796 — Pollution (air pollution)
تلوث الجو ـ تلوث جوي
Pollution atmosphérique

3797 — Pollution (water pollution)
Pollution de l'eau تلـوث المـاء

3798 — Polyaxon
متعدد المحاور (مجق) عديد المحاور (اتحا) (علوم)
A axes multiples

3799 — Polychroic minerals
معادن متعددة الألوان (مجق)
Minéraux polychroïques

3800 — Polyconic projection
مسقط متعدد المخاريط (مجق)
Projection polyconique

3801 — Polygenesis
تعدد الاصول (التحدر او التكون من أصول متعددة)
Polygénie

3802 — Polygenetic متعدد الاصول (243)
Polygénique

3803 — Polygenetic enclaves
صخور دخيلة متعددة الاصول
Enclaves polygéniques

3804 — Polygenetic breccia
بريشة متعددة الاصول
Brèche polygénique

3805 — Polygenetic conglomerate
رصيص متعدد الاصول
Conglomérat polygénique

3806 — Polygon مضلع ـ متعدد الاضلاع
Polygone

3807 — Polyhedron
متعدد الاوجه ـ كثير السطوح (علوم)
Polyèdre

3808 — Polylayer متعدد الطبقات
A couches multiples

3809 — Polymetamorphic rock
صخر مختلف التحولات
Roche polymétamorphique

3810 — Polymiktic breccia (244) بريشة مختلطة
Brèche polygénique

3811 — Polymiktic conglomerate
رصيص مختلط (مجق)
Conglomérat polygénique

3812 — Polymorph, polymorphic
(Polymorphous : انظــر)

3813 — Polymorphism
تعدد الشكل (مجق) ـ تعدد الاشكال (علوم)
Polymorphisme
تعدد شكلي (اتحا)

3814 — Polymorphous
متعدد الشكل ـ عديد الاشكال (اتحا) (علوم)
Polymorphe

3815 — Polyp بوليــب (علوم) (اتحا)
Polyp بولب (بفتح الباء واللام) (قم)

3816 — Polypary هيكل بوليبي (علوم) (اتحا)
Polypier

3817 — Polyplacophora عديدات الالواح (علوم)
Polyplacophores

3818 — Polythalamous
عديدة الحجرات (علوم) (اتحا)
Polythalame

3819 — Polyzoa (bryozoa)
الجماعيات (اج) ـ الحزازيات (اتحا) (علوم)
Polyzoaires, bryozoaires

3820 — Pool (gaz pool) واسب الغاز الطبيعي
Gisement de gaz naturel

3821 — Pool (lava pool) بحيــرة اللابــة
Lac de lave

3822 — Pool (oil pool)
واسب زيت البترول او خام البترول
Gisement de pétrole brut

3823 — Poor cleavage
تشقق ضعيف ـ تشقق خفيف
Clivage faible

3824 — Poor coal
فحم ضعيف ـ فحم ضئيل المحتوى الكربوني
Charbon pauvre

3825 — Poor rock
ركاز ضعيف ـ صخر ضعيف المحتوى المعدني
Minerai pauvre

3826 — Porcelain clay or porcelain earth
صيني أو طين صيني ـ كاولين
Terre à porcelaine, kaolin

3827 — Pore space (porosity)
Volume des pores (d'une roche), porosité
مساميــة (الصخر)

3828 — Pore water pressure ضغط الماء الخلالي
Pression de l'eau interstitielle

3829 — Porifera
المثقبات (مجق) ـ الاسفنجيات (اتحا) (علوم)
Spongiaires

3830 — Porosity (fracture porosity)
Porosité de fracture مسامية المكسر

3831 — Porosity (intergranular porosity)
مسامية ما بين الحبيبات
Porosité intergranulaire

---

243) **متعدد الاصول** : ناشيء في مواطن وازمان مختلفة (قم) .
244) انظــر : Polygenetic breccia .

3832 — Porisity (primary porosity)
Porosité primaire. مسامية اولية

3833 — Porosity (secundary porosity)
Porosité secondaire, porosité vacuolaire مسامية ثانوية

3834 — Porous
1) مسامي — 2) نفيذ (تنفذ اليه السوائل) (قم)
Poreux

3835 — Porous limestone حجر جير مسامي
Calcaire poreux

3836 — Porphyraceous
بورفيري — فرفيري (انظر : Porphyre)
Porphyroïde

3837 — Porphyre, porphyry
بورفير او فرفير (علوم) — صخر فرفيري (مجق)
Porphyre
الحجر او الرخام السماقي (قم)

3838 — Porphyre ore, porphyry ore
ركاز البورفير — ركاز فرفيري
Minerai porphyrique

3839 — Porphyrite بورفيريت (علوم) — فرفيريت
Porphyrite

3840 — Porphyritic texture
نسيج فيرفيري (مجق) نسيج بورفيري (اتحا)
Texture porphyrique

3841 — Porphyroblastic texture
نسيج فرفيري تحولي (مجق)
Texture porphyroblastique

3842 — Porphyry copper ركاز النحاس الفرفيري
Minerai de cuivre porphyrique

3843 — Pory
(انظر : Porous)

3844 — Position وضع
Position

3845 — Position (stratigraphic position)
وضع طباقي — وضع طبقي
Position stratigraphique

3846 — Positive موجب
Positif

3847 — Positive areas (245) (مجق) رقاع موجبة
Zones positives

3848 — Positive pole
(انظر : Pole)
Pôle positif, pôle Nord

3849 — Positive segment
(انظر : Positive area)

3850 — Positron بوزيتون — الكترون موجب
Positon, électron positif

3851 — Posterior خلفي (اتحا) (علوم)
Posterior

3852 — Post-glacial
ما بعد الجليدي — تالي الجليدي
Post-glaciaire

3853 — Post-pliocene
ما بعد البليوسين — تالي البليوسين
Post-pliocène, pléistocène

3854 — Post stone حجر رملي دقيق الحبيبات
Grès à grain fin

3855 — Post-tectonic plutons
بلوتونات تالية التكتونية (مجق)
Plutons post-tectoniques

3856 — Post-tectonic recrystallisation
Recristallisation postérieure à la déformation تبلور جديد تالي التكتونية

3857 — Post-tertiary تالي الثلاثي
Post-tertiaire

3858 — Posthumous fold طية لاحقة
Pli posthume

3859 — Pot hole
(انظر : Pothole)

3860 — Potamology علم مجاري المياه
Potamologie, science des cours d'eau

3861 — Potamogenic deposits
رواسب مجاري المياه — رواسب نهرية
Dépôts potamogènes, dépôts d'origine fluviatile

---

245) **الرقاع الموجبة** : اجزاء من قشرة الارض انتابتها حركة صعود بطيئة ادت الى انحسار البحر وقيام الجبال (مجق) .

3862 — Potash بـوتــاس
Potasse

3863 — Potash feldspar فلسبار بوتاسي
Feldspath potassique

3864 — Potash mica
ميكة بوتاسية ـ موسكوفيت
Mica potassique, muscovite

3865 — Potassium بوتاسيـوم
Potassium

3866 — Potassium carbonate
كربونات البوتاسيوم
Carbonate de potassium

3867 — Potassium chlorate كلورات البوتاسيوم
Chlorate de potassium

3868 — Potassium minerals
معادن البوتاسيوم
Minéraux de potassium

3869 — Pothole (pot hole) (246) وقبـة (مجق)
Cuvette, marmite de géant
حفرة الدوامة (علوم) (مؤ)

3870 — Potter's clay, pottery clay
طين لدن ـ طين فخاري ـ
Argile plastique, argile à poterie
طفل الاواني (اتحا)

3871 — Pounce خفان ـ كذان ـ نشف (بالفتح)
Ponce
خرفش (بالضم) (مجق)

3872 — Powedery هش ـ سهل التفتت
Pulvérulent, friable

3873 — Powdery avalanche هيار دقيق الثلج
Avalanche poudreuse

3874 — Power of spontaneous crystallisation
قوة التبلور التلقائي (اتحا)
Pouvoir de cristallisation spontanée

3875 — Power (abrasive power)
Pouvoir abrasive قـوة ساحجـة

3876 — Power (agglutinating power)
Pouvoir agglutinant قـوة التلاصـق

3877 — Prase يتع (حجر نفيس) (علوم)
Prase (variété de quartz)

3878 — Precambrian, precambrian system
Précambrien نظام ما قبل الكمبري

3879 — Precious metal فلز نفيس ، ثمين ، قيم
Métal précieux

3880 — Precious opal حجر لبني ثمين (علوم)
Opale précieuse

3881 — Precipice هاويـة ـ وهدة
Précipice (ج وهاد بكسر الواو)

3882 — Precipitate (chemical precipitation)
ترسيـب كيمـاوي
Précipitation chimique

3883 — Precipitates تساقط (مجق)
Précipitations atmosphériques

3884 — Precipitating agent
عامل مرسب ـ عامل الترسيب
Agent de précipitation

3885 — Precrystalline deformation
Déformation qui précède la cristallisation تشوه سابق للتبلور

3886 — Preglacial
ما قبل الجليدي ـ سابق الجليدي
Antéglaciaire

3887 — Premature سابـق الاوان
Prématuré

3888 — Premineral سابق التمعدن
Formé avant la minéralisation

3889 — Present system
النظام الحالي ـ نظام العصر الحالي
Système actuel

3890 — Preservative agent
عامل الوقاية ـ عامل الحفظ
Agent de préservation, agent de conservation

3891 — Pressed peat خـث مضغوط
Tourbe comprimée

3892 — Pressure fluxion بنية مائعيـة
Structure fluidale (pétro.)

3893 — Pressure metamorphism تحول الضغط
Métamorphisme de pression (géol.)

---

246) **الوقبـة** : نقرة فى الصخر يجتمع فيها الماء ، وهـي مـن مظاهـر النحـت المائـي (مجق) .

3894 — Pressure of blast or pressure of wind
Pression du vent ضغـط الريـح

3895 — Pressure texture بنيـــة تهشيمية
Structure cataclastique

3896 — Pressure (atmospheric pressure)
(Atmospheric : انظـــر)

3897 — Pre-tectonic plutons
بلوتونات سابقة التكتونية (مجق)
Plutons anté-techtoniques

3898 — Pretectonic recrystallisation
Recristallisation antérieure à la déformation تبلور مجدد سابق التكتونية

3899 — Prevailing winds الرياح السائدة (علوم)
Vents prédominants

3900 — Previous ســابــق
Antérieur, antécédent, précédant

3901 — Prian طيـن أبيض ـ صلصال
Argile blanche

3902 — Primary اولـي ـ باليوزوي
Primaire, paléozoïque

3903 — Primary crystallization تبلـور أولـي
Cristallisation primaire

3904 — Primary deposit راســب اولـي
Dépôt primaire

3905 — Primary dip ميل أولـــي
Inclinaison primaire

3906 — Primary downward changes
تغيرات غورية أولية
Variations primaires en profondeur

3907 — Primary era العصـــر الاول
Ere primaire

3908 — Primary gneiss
غنس (بالفتح) أو نيس أولي ـ غنس أساسي
Gneiss primaire, gneiss fondamental

3909 — Primary gold ذهـب أولـي
Or primaire

3910 — Primary group المجموعة الاولى (مجق)
Groupe (formation rocheuse) primaire

3911 — Primary mineral معـدن اولـي
Minéral primaire

3912 — Primary stratification
طباقية او طبقية أولية
Stratification primaire

3913 — Primitive أولي ـ اصلي ـ بدائي
Primitif, primaire

3914 — Primitive rock
صخر اولي (ما قبل الكمبري القديم)
Roche primaire (antécambrien ancien)

3915 — Primitive water
(Juvenile water : انظـــر)
Eau juvénile

3916 — Principal رئيـــــي
Principal

3917 — Principal shock الهزة الرئيسيـــة
Séisme principal

3918 — Principal volcano البركان الرئيسي
Volcan principal

3919 — Print
اثــــــر
Empreinte

3919 bis — Priority
اولية (علوم) ـ أسبقية
Priorité

3920 — Prismatic منشـــوري
Prismatique

3921 — Prismatic cleavage تشقـــق منشوري
Clivage prismatique

3922 — Prismatic diagram رســم منشـــوري
Représentation prismatique

3923 — Prismatic jointing
انفصال منشوري (انفصال الاراغن البازلتية المنشوري)
Division prismatique

3924 — Prismatic structure بنيـــة منشوريـــة
Structure prismatique

3925 — Prismatic system نظـــام منشـــوري
Système orthorhombique (crist.)

3926 — Probability احتمـــــال
Probabilité

3927 — Probability (law of probability)
Loi des probabilités قانـون الاحتمالات

3928 — Profile (longitudinal profile)
Profil en long قطـاع طولـي

3929 — Progradation زحف ساحلـي (247)
Progradation, progression

3930 — Prograding shore-line ساحـل زاحـف
Rivage progressant vers le large

3931 — Progressive development
Développement progressif, anagenèse (géol.) النمـو التدريجي

3932 — Promontory
(انظـــر : Cape)
Promontoire, cap

3933 — Prospection (prospecting) تنقيـــب
Prospection, exploration

3934 — Prospection (geophysical prospection)
تنقيب جيوفيزيائي
Prospection géophysique

3935 — Proterozoic era (eozoic era)
Série protérozoïque
الحقب الفجري ـ حقب طلائع الاحياء (البروتروزوي) (مجق)

3936 — Protista (248) الفرطيس (بفتح الفاء) (قم)
Protiste

3937 — Protoclase بروتوكـلاز (249)
Protoclase

3938 — Protoclastic structure
بنية بروتوكلاستيكية
Structure protoclastique

3939 — Protobranchia خياشيم أولية (علوم)
Protobranches

3940 — Protoconch الصدفة الاولية (اتحا) (علوم)
Protoconque

3941 — Proton فطحل ـ بروتون (علوم)
Proton

3942 — Protopetroleum بروتوبترول (250)
Protopétrole

3943 — Protopore الركـاز الاصلـي
Minerai primitif

3944 — Protozoa الاوليات (اتحا) (علوم)
Protozoaires

3945 — Protremata اماميات الثقب (مجق)
Protremata

3946 — Proxi-mineral معـدن التعويـض
Minéral de remplacement

3947 — Prussian blue زرقـة بروسيا (علوم)
Bleu de Prusse

3948 — Pseudo-anticline
قبو كاذب أو طية محدبة كاذبة
Faux anticlinal

3949 — Pseudo-cleavage تشقـق كـاذب
Pseudo-clivage

3950 — Pseudo-crystalline كاذب التبلور
Pseudo-cristallin

3951 — Pseudo-fossil جفرية كاذبة (مجق)
Pseudo-fossile

3952 — Pseudo-moraine
ركام جليدي كاذب (ركام بركاني) (251)
Pseudo-moraine, moraine de lave

3953 — Pseudomorph كاذب التشكـل
Pseudomorphe

3954 — Pseudomorphism تشكل كاذب (مجق)
Pseudo-morphisme, pseudomorphose

3955 — Pseudopodia اقدام كاذبة (علوم) (اتحا)
Pseudopodes

3956 — Pseudosyncline طية مقعـرة كاذبة
Pseudo-synclinal

3957 — Pterodactyl
(انظـــر : Pterosaurs)

3958 — Pteropods, pteropoda
Ptéropodes (pal.) مجنحة الاقدام (علوم)

---

247) **الزحف الساحلي** : تقدم الارض الساحليـة نحو البحر وذلك نتيجة عما تجرفه الانهار من رواسب

248) **الفرطيس** : واحد الفرطيسات ، رتبة من المتعضيات الوحيدة الخلية أو اللاخلويـة تشمـل البكتيريا والفطور واحيانا الفيروسـات . (علـم الاحيـاء)

249) **البروتوكلات** : صخر تشقق فى أثناء الترسب او انسياب الصهارة .

250) **البروتوبترول** : مجموع المواد التي تكون منها خام البترول .

251) انظـــر : Scoria moraine .

3959 — Pteropod ooze
رزغ (بالفتح) جناحي الارجل (اتحا)
Vase à ptéropodes, dépôt calcaire de haut fond
رزغ مجنحات الاقدام

3960 — Pterosaurs الزواحف المجنحة
Ptérosauriens

3961 — Puff cone مخروط حمأ او مخروط حماة
Cône de boue

3962 — Pulmonata الرئويات (علوم)
Pulmonés

3963 — Pumice powder دقيق النشف (252)
Poudre ponce

3964 — Pumiceous
نشفي (بالفتح) ـ خرشفي (بضم الخاء)
Pumique, ponceux

3965 — Pumiceous structure
بنية (او نسيج) نشفي
Texture ponceuse

3966 — Pumicite رماد بركاني
Pumicite, cendre volcanique

3967 — Pure خالص
Pur, vierge

3968 — Pure aluminium الومينيوم خالص
Aluminium pur

3969 — Pure asphalt اسفلت خالص
Asphalt pur

3970 — Pure iron حديد خالص
Fer pur, fer natif

3971 — Putrid
عفن (بكسر الفاء) ـ متعفن ـ نتن (كعفن)
Putride

3972 — Puy مخروط بركاني صغير (اتحا)
Puy, dôme (géol.)

3973 — Pyramidal cleavage تشقق هرمي
Clivage pyramidal

3974 — Pyrite بيريت ـ كبريتور الحديد (علوم)
Pyrite

3975 — Pyrite concretion عقدة بيريتية
Concrétion pyriteuse

3976 — Pyroclastic breccia
Brèche volcanique, brèche pyroclastique
بريشة بركانية فتاتية

3977 — Pyroclastic deposits
Dépôts volcaniques, dépôts pyroclastiques
رواسب نارية فتاتية (اتحا)

3978 — Pyroclastic rocks
صخور بركانية فتاتية (مجق) (253)
Roches pyroclastiques

3979 — Pyrogenetic mineral معدن ناري
Minéral pyrogène

3980 — Pyrogenetic rock (pyrogenic rock)
Roche pyrogène
صخر ناري

3981 — Pyrogenous ناري
Pyrogène, igné

3982 — Pyroliths
(انظر : Pirogenetic rock)
Roches pyrogènes

3983 — Pyrolusite
Pyrolusite
بيروليوسيت (ثاني اكسيد المنجنيز الخام الطبيعي) (علوم)

3984 — Pyrosphere
الغلاف الناري ـ الغلاف الملتهب (مجق) (254)
Pyrosphère

3985 — Pyrotechnics
دراسة الحرارة المرتفعة ـ بيروتكنيك
Pyrotechnique (étude des hautes températures)

3986 — Pyroxenes بيروكسينات (مجق) (255)
Pyroxènes

---

252) انظر : Pounce .
253) **الصخور البركانية الفتاتية** : ما يتصلب من مقذوفات بركانية مفتتة فى هيئة رماد او كسر صغيرة (مجق) .
254) انظر : Sima .
255) **البيروكسينات** : فصيلة من المعادن معقدة التركيب تكثر فى الصخور النارية القاعدية كالبازلت (مجق) .

3987 — Pyroxene composition
تركيب معادن البيروكسين (اتحا)
Composition pyroxéneuse

3988 — Pyroxene gneis
نيس (غنس) بيروكسيني
Gneiss pyroxéneux

3989 — Pyroxene structure
بنيـة بيروكسينية (اتحا)
Structure pyroxéneuse

3990 — Pyroxenite بيروكسينيـت
Pyroxénite

- Q -

3991 — Quadrupeds
ذوات أربع قوائم ـ ذوات أربع ـ رباعيات القوائم
Quadrupèdes

3992 — Quag, quagmire
Marécage مستنقع أو منقع (ج : مناقع)

3993 — Quaking (earthquake)
زلزال (ج : زلازل)
Tremblement de terre

3994 — Quake proof مقـاوم للزلازل
Résistant aux tremblements de terre

3995 — Quaking bog
تربة متحركة ـ متزحزحة ـ غير مستقرة
Sol mouvant

3996 — Qualitative analysis
تحليل كيفي ـ تحليل نوعي
Analyse qualitative

3997 — Quantitative analysis تحليل كمـي
Analyse quantitative

3998 — Quaquaversal dip ميـل مشـع
Pendage rayonnant, longement divergent

3999 — Quaquaversal fold, quaquaversal structure قبـة
Dôme

4000 — Quarry spall, quarry wastage
بقايا المحجر ـ نفاية المحجر
Résidu de carrière, déchet de carrière

4001 — Quarry stone حجـر البنـاء
Moellon, pierre de taille

4002 — Quarry (stone quarry)
محجـر (مقلع الحجر)
Carrière de pierre

4003 — Quartz basalt بازلـت مـروي
Basalte quartzifère

4003 bis — Quartz-blow بـروز مـروي
Affleurement de quartz

4003 ter — Quartz conglomerate رضيض المرو
Conglomérat de quartz

4004 — Quartz-diorite ديوريت مروي (مجق)
Diorite quartzifère

4005 — Quartz dolerite دوليريت كوارتزي (علوم)
Dolérite quartzifère

4006 — Quartz grains
جبيبات المرو ـ حبيبات الكوارتز
Grains de quartz

4007 — Quartz granules محببات المرو أو الكواتز
Granulés de quartz

4008 — Quartz gravel
حصى المرو ـ حصى الكوارتز
Gravier de quartz

4009 — Quartz porphyry
فرفير مروي ـ بورفير مروي
Porphyre quartzifère

4010 — Quartz reef (quartz vein)
عرق المرو ـ عرق الكوارتز
Filon de quartz

4011 — Quartz rock (انظـر : **Quartzite**)

4012 — Quartz sand رمل مروي ـ رمل كوارتزي
Sable quartzeux

4013 — Quartz (milky quartz)
Quartz laiteux مرو لبني أو كوارتزي

4014 — Quartz (smoky quartz) مـرو أدخـن
Quartz enfumé

4015 — Quartziferous مـروي ـ كوارتزي
Quartzifère, quartzeux

4016 — Quartzite مرويـت ـ كوارتزيت (مجق)
Quartzite

4017 — Quartzose type sediments
رواسب مروية أو كوارتزية
Sédiments quartziques

4018 — Quartzy
(Quartziferous : انظـــر)

4019 — Quartzy sandstone
حجر رمل كوارتزي (مروي)
Grès quartzeux

4020 — Quaternary ammonium compounds
مركبات النوشادر الرباعية
Composés d'ammonium quaternaires

4021 — Quaternary ammonium salts
املاح النوشادر الرباعية
Sels d'ammonium quaternaires

4022 — Quick سريع ـ سريع الانهيار
Rapide, boulant (sable)

4023 — Quick ground ارض انهيارية
Terrain boulant

4024 — Quick mine منجـم الزئبـق
Mine de mercure

4025 — Quick ore ركـاز الزئبـق
Minerai de mercure

4026 — Quick sand رمال رخـوة (مجق)
Sable boulant (Quick : انظـر)

4027 — Quiescent هادىء ـ هامد ـ ساكن
En repos, calme

4028 — Quiescent volcano بركـان هامـد
Volcan en repos

- R -

4029 — Raddle المغرة الحمراء (قم)
Hématite

4030 — Radial fault صـدع شعاعـي
Faille radiale

4031 — Radiant مشــــع
Radiant, rayonnant

4032 — Radiant heat حـرارة مشعـة
Chaleur rayonnante

4033 — Radiated شعاعـــي
Radié, émis, rayonné

4034 — Radiated pyrite
بيريت شعاعي ـ ماركاسيت
Pyrite radiée, marcassite

4035 — Radiated structure
(Radiolitic structure : انظـر)
Structure radiée

4036 — Radiation chemistry كيمياء الاشعاع
Radiochimie, chimie des radiations

4037 — Radiation (heat radiation)
Radiation de la chaleur اشعاع الحرارة

4038 — Radioactive disintegration
تفكـك اشعاعي النشـاط
Désintégration radioactive

4039 — Radioactive dust
هباء اشعاعي النشـاط ـ غبار اشعاعي النشاط
Poussière radioactive

4040 — Radioactive rocks
صخور اشعاعية النشـاط
Roches radioactives

4041 — Radioactive waste
فضلات (نفاية) اشعاعية النشـاط
Déchets radioactifs

4042 — Radiochemistry
(Radiation chemistry : انظـر)

4043 — Radioelement عنصر اشعاعي النشـاط
Elément radioactif

4044 — Radiolaria
شعاعيات (راديولاريات) (مجق) (256)
Radiolaires

4045 — Radiolarian deposits
رواسب راديولارية (علوم)
Dépôts radiolaires

---

256) **الشعاعيات أو الراديولاريات** : رتبة من الاوليات التي تبني اصدافها من مادة السليكا واحيانا من مادة كبريتات الاسترنشيوم . وتتميز هذه الاصداف بدقة تركيبها وزخرفتها الجميلة الملحوظة التي تحتوي على شويكات كثيرة متشعمة طويلة بالنسبة الى حجم الصدفة (مجق) .

4046 — Radiolarian rock صخر راديولاري
Roche à radiolaire

4047 — Radiolarian earth تراب راديولاري (مجق)
Terre à radiolaires

4048 — Radiolarite
راديولاريت (شعاعيت) (مجق) ـ راديولاريت (اتحا)
Radiolarite

4049 — Radiolitic structure بنيــة شعاعيـة
Structure radiée

4050 — Radium emanation
فوح (بالفتح) الراديوم ـ انبعاث الراديوم
Emanation de radium

4051 — Radium ore ركــاز الراديــوم
Minerai de radium

4052 — Radium salt ملــح الراديــوم
Sel de radium

4053 — Radula سنــن (علوم)
Radula, radule

4054 — Ragstone حجر جيري سرئي (257)
Calcaire oolithique

4055 — Rain water مــاء المطــر
Eau de pluie, eau pluviale

4056 — Rain (ash rain) مطــر الرمــاد
Pluie de cendres

4057 — Rain (eruption rain) مطــر بركانــي
Pluie d'éruption, pluie d'origine volcanique

4058 — Raindrop نقطــة المطــر
Goutte de pluie

4059 — Raindrop impact
تحات نقط المطر ـ تحات تصادم المطر
Erosion sous le choc des gouttes de pluie

4060 — Raindrop imprint, raindrop impression
اثــر نقطــة المطــر
Empreinte de goutte de pluie

4061 — Raised coasts سواحــل مرفوعــة
Côtes soulevées

4062 — Raised face وجــه بارز ـ ناتيء
Face surélevée, en saillie

4063 — Raised shorlines
(Raised coasts : انظــر)

4064 — Rake ميــــــل
Inclinaison, pendage, plongement

4065 — Rake vein عرق شديد الميل
Filon à pendage fort

4066 — Random orientation
اتجــاه غيــر منتظــم
Orientation irrégulière

4067 — Range of lost strata
فراغ استراتيفرافي (استراتيجرافي)
Lacune stratigraphique

4068 — Range of mountains
سلسلة جبال ـ نسق جبلي
Chaîne de montagnes

4069 — Rashing شيســت فحمــي
Schiste houiller

4070 — Ravine خــانــــق
Ravin, gorge

4071 — Ravine stream سيــــــل
Torrent

4072 — Raw خـــــام
Brut

4073 — Raw coal فحم خام ـ خام الفحم
Charbon brut

4074 — Raw copper خــام النحــاس
Cuivre brut

4075 — Raw materials مــواد أوليــة ـ مــواد خــام
Matières premières

4076 — Raw ore خــام الركــاز
Minerai brut

4077 — Reaction period مــدة التفاعــل
Période de réaction فترة التفاعــل

4078 — Reaction (chemical reaction)
Réaction chimique تفاعــل كيمــاوي

4079 — Reaction structure بنيــة التفاعــل
Structure de réaction

4080 — Realgar وهج النار ـ ثاني سلفيد الزرنيخ
Réalgar (rubis d'arsenic, arsenic sulfuré rouge)

(257 انظــر : Oolite

4081 — Reception basin حـوض الانصبـاب
Bassin de réception (d'un cours d'eau)

4082 — Recessional moraine
Moraine de retrait ركام الجليد التقهقري

4083 — Recomposed granite
جرانيت مجدد التبلور او التبلر
Granite recristallisé

4084 — Recrystallisation in argillaceous rocks
اعادة التبلور فى الصخور الطينية (اتحا)
Recristallisation dans les roches argileuses

4085 — Rectilinear مستقيـم
Rectiligne

4086 — Recumbent anticline
قبو مضطجع او طية محدبة مضطجعة
Anticlinal renversé

4087 — Red أحمـر
Rouge

4088 — Red antimony
(Kermesite : انظـر)

4089 — Red clay
طفل احمر (علوم) (اتحا) ـ طين أحمر
Argile rouge

4090 — Red copper ore (cuprite : انظـر)
Cuprite

4091 — Red hematite, red iron ore
هيماتيت حمراء ـ ركاز الحديد الاحمر
Hématite rouge

4092 — Red lead
منيوم الرصاص ـ سلاقون (علوم)
Minium de plomb

4093 — Red rock صخر رسوبي احمر
Roches sédimentaires rouges

4094 — Red tourmaline ترمالين حمراء
Tourmaline rouge

4095 — Reduction of rocks
تفتـت الصخـور
Effritement, émiettement des roches

4096 — Reef (reef belt) نطاق الشعاب
Ceinture de récifs

4097 — Reef breccia بريشة شعبية
Brèche récifale

4098 — Reef core نواة الشعب (بكسر الشين)
Noyau du récif

4099 — Reef edge حافـة الشعـب
Bord du récif

4100 — Reef facies سحنـة الشعـب
Faciès de récifal

4101 — Reef growth نمـو الشعـب
Croissance du récif

4102 — Reef knoll ذروة مرجانيـة
Pinacle corallien

4103 — Reef limestone حجـر جير مرجانـي
Calcaire récifal

4104 — Reef (algal reef) شعـب طحلبـي
Récif d'algues

4105 — Reef (back reef)
مؤخـر الشعب ـ الشعب الخلفي
Arrière-récif

4106 — Reef (bank reef, platform reef, table reef) رصيـف مرجانـي
Banc corallien

4107 — Reef (barrier reef) شعـب حاجز
Récif-barrière

4108 — Reef (beach reef) حاجـز رملـي
Barre de sable

4109 — Reef (coral reef) شعـب مرجانـي
Récif corallien

4110 — Reef (Emerged reef) شعـب بـارز
Récif émergé

4111 — Reef (fore-reef)
Avant-récif مقدم الشعب ـ شعب أمامي

4112 — Reef (submerged reef) شعـب مغمـور
Récif submergé

4113 — Refolded fold طية متكررة الطي
Pli replié, pli replissé

4114 — Refolding طي متكرر (مجق)
Replissement

4115 — Refringence قوة الانعكاس (اتحا)
Réfringence

4116 — Region اقليـم
Région

4117 — Regional anticline
قبو اقليمي ــ طية محدبة اقليمية
Anticlinal régional

4118 — Regional dip ميـــل اقليمـــي
Pendage régional

4119 — Regional migration نــزوح اقليمــي
Migration régionale

4120 — Regional syncline طية مقعرة اقليمية
Géosynclinal

4121 — Regional uncorformity تخالف اقليمي
Discordance régionale

4122 — Regressive development
نمو انحساري نمو تراجعي
Développement régressif

4123 — Regressive metamorphism
تحول تراجعي (اتحا)
Métamorphisme régressif

4124 — Regular system النظــام المكعــب
Système cubique (crist.)

4125 — Regulus metal رصاص انتيموني
Plomb antimoine

4126 — Regulus of antimony
مصفى الانتمون (علوم)
Régule d'antimoine

4127 — Rejuvenation of crystals
Recristallisation تجــدد التبلــور

2128 — Related rocks صخــور مرتبطــة
Roches connexes

4129 — Relative نسبـــي
Relatif

4130 — Relative density كثافــة نسبية
Densité relative

4131 — Release joints
Joints de détente, joints de dégagement فواصل التفسخ (مجق) (258)

4132 — Released minerals
معادن منطلقة (اتحا) ــ معادن التفسخ
Minéraux de détente

4133 — Reliction (regression) انحسار ــ تراجع
Régression

4134 — Relief تضــاريـــس
Relief

4135 — Relief map خريطـــة بارزة التضاريــس
Carte en relief

4136 — Relief of minerals بروز المعادن (علوم)
Minéraux en relief, relief de minéraux

4137 — Relief (alpine relief)
تضاريس منحدرة أو هاوية
Relief escarpé

4138 — Relief (inverted relief)
Relief inversé تضاريـــس منعكســة

4139 — Relief (medium relief)
تضاريـــس معتدلــة
Relief moyen, relief modéré

4140 — Reluctance مقاومــة مغنطيسية
Résistance magnétique

4141 — Remains (remnants) بقـــايــــا
Restes, vestiges

4142 — Remains (animal remains)
بقايا حيوانات مستحجرة
Restes fossiles d'animaux

4143 — Remains (vegetal remains)
بقايا نباتات مستحجرة
Restes fossiles de végétaux

4144 — Reniform aggregates
متجمعات كلوية الشكل
Agrégats réniformes

4145 — Rent مكســـر
Fissure, crevasse, fente, fracture

4146 — Replacement deposit
رواسب احلالية (م.ع.)
Gîte de substitution

4147 — Replacement lode, vein
Filon de substitution عرق الاحــلال

4148 — Replenishment مـــلء
Remplissage (géol.)

---

258) **فواصل التفسخ** : الفواصل التي تنتج عن تفسخ الصخور بسبب زوال الضغط الواقع عليهـــا (مجق) .

4149 — Reservoir مستــــــودع

4150 — Reservoir rock صخــر مستــودع
Roche réservoir

5151 — Reservoir (multilayer reservoir)
مستودع متعدد الطبقات
Réservoir multicouche

5152 — Reservoir (twolayer reservoir)
مستودع مزدوج الطبقة
Réservoir bicouche

4153 — Residual ash
فضالة الرماد ـ رماد متخلف
Cendre résiduelle, centre résiduaire

4154 — Residual deposit, residual sediment
فضالة الراسب (مجق)
Gîte résiduel
فضالة الراسب (علوم) ـ راسب متخلف (اتحا)ـ
او باق (مجق)

4155 — Residual liquor
فضالة الصهارة (259)

4156 — Residual magnetism
متخلف المغناطيسية ـ مغناطيسية متخلفة
Remanence, magnétisme remanent

4157 Residual soil تربة أولية ـ تربة متخلفة
Sol primaire, sol résiduel

4158 — Residue (weathering residue)
رواسب نحاتيـــة
Eluvions, dépôts éluviaux

4159 — Resinaceous, resinous
Résineux راتينجـي ـ صمغـي

4160 — Resinous lustre بريـق راتينجي
Eclat résineux

4161 — Resinous shale شيست راتينجي
Schiste bitumeux

4162 — Resinous substance
مادة راتينجية ـ صمغية
Matière résineuse

4163 — Resist مادة مقاومة ـ مادة حافظة
Matière de protection

4164 — Resistance مقاومــــــة
Résistance

4165 — Resistant mineral معــدن مقــاوم
Minéral résistant

4166 — Resistant rock صخــر مقاوم (مجق)
Roche résistante

4167 — Resorption امتصاص ـ تشرب
Résorption

4168 — Rest magma
صهارة باقية ـ فضالة صهارية
Magma résiduel

4169 — Restoration (260) استبعــــات (مجق)
Reconstitution

4170 — Reticulate fibrous structure
بنيــة ليفية شبكية
Structure fibro-réticulaire

4171 — Reticulate ornamentation
زخرفة شبكية (مجق)
Ornementation réticulée

4172 — Reticulate structure بنيــة شبكيــة
Structure réticulaire, structure maillée

4173 — Reticulated شبكـي ـ متشابك
Réticulé

4174 — Reticulated aggregates
Agrégats réticulés متجمعات متشابكة

4175 — Reticulated vein عــرق شبكــي
Filon réticulé

4176 — Reticulite نشفة (بالفتح) بازلتية
Ponce basaltique

4177 — Retrograde metamorphisme
(Regressive metam. : انظــر)

4178 — Retrogressive erosion تحــات متراجــع
Erosion remontante

4179 — Reversal قلب ـ عكس ـ تبدل
Renversement, inversion, changement

4180 — Reversal of dip تبــدل الميــل
Changement de pendage

4181 — Reverse dip ميل مقلوب أو معكوس
Pendage renversé, pendage inverse .

(259 انظــر أيضا : Rest magma .

(260 **استبعات** : تصور حال الحفرية حينما كانت كائنا حيا . (مجق)

4182 — Reverse polarity استقطابية معكوسة
Polarité inversée

4183 — Reversed trace اثـر معكـوس
Trace inversée (sism.)

4184 — Reversing
(Reversal : انظـر)

4185 — Revolution ثـورة ، انقـلاب ؛
Révolution, bouleversement

4186 — Rewashed, reworked معـدل
Remanié (géol.)

4187 — Rhabdosome
هيكل بوليبي (علوم) (اتحا)

4188 — Rhomb معيـن
Losange

4189 — Rhomb spar (Dolomite : انظـر)
Dolomie

4190 — Rhomb porhyry بورفيـر معينـي
Rhomboporphyre

4191 — Rhombic معينـي
Rhomboïdal

4192 — Rhombic dodecahedron
معينة الاوجه الاثني عشر (مجق)
Dodécaèdre rhomboïdal (crist.)

4193 — Rhombic mica ميكـة معينـة
Phlogopite (minér.)

4194 — Rhombohedral cleavage
تشقـق معينـي (علوم)
Clivage rhomboédrique (crist.)

4195 — Rhombohedral system نظـام معينـي
Système rhombohédrique

4196 — Rhombohedron معيني الاوجه (علوم)
Rhomboèdre (crist.)

4197 — Rhyolite ريوليـت (اتحا) (261)
Rhyolite

4198 — Rhythmic sedimentation
Sédimentation rhythmique (ou rhythmée) ترسيب رتبي (مجق) (262)

4199 — Ribbed معـرق ــ محزز
Nervuré, strié, cannelé

4200 — Ribbon structure بنيـة شريطيـة
Structure rubanée

4201 — Rich غني المحتوى (من كل مادة مناسبة)
Riche

4202 — Rich clay طين غني المحتوى
Argile grasse

4203 — Rich coal فحم غنـي المحتوى
Houille grasse

4204 — Rich ore
ركاز غني المحتوى (المعدني أو الفلزي)
Minerai riche

4205 — Rich soil تربة غنية أو خصبة
Sol riche

4206 — Ridge (anticlinal ridge)
قمة الطية المحدبة أو قمة القبو
Crête anticliale

4207 — Ridge (buried ridge)
قاع مرتفع ــ مرتفع قاعي
Haut-fond, paléochaîne

4208 — Ridge (granit ridge) مرتفـع جرانيتـي
Falaise granitique

4209 — Riffle مرتفع قاع النهر
Haut-fond, gué (d'un fleuve)

4210 — Rift valley (ramp valley)
وادي الخسف (مجق) ــ واد خسيف (مؤ)
Vallée faillée, fossé d'effondrement
واد خفيض أو فالقي (علوم) (263)

4211 — Right-angle قائـم الزاويـة
A angle droit, orthogonal

4212 — Right side-up وضع عادي (للطبقات)
Position normale (des strates)

4213 — Rill اخدود ــ جدول صغير
Sillon, trace, petit ruisseau

(261 **الريوليت** : صخر بركاني يوافق فى تركيبه الجرانيت والفلسيت (م.ع.) .
(262 **الترسيب الرتبي** (بالفتح) : ترسب مكرر لتعاقب معين من الطبقات (مجق) .
(263 **وادي الخسف** : بنية جيولوجية تتخذ شكل الاخدود الطويل وتنشأ عن نشاط قـوي الشـد فى القشرة الارضية فى منطقة بها مجموعتان متوازيتان من الصـدوع العادية تذهبـان فى اتجاهيـن متقابلين . (مجق)

4214 — **Rillmarks**
جداول شاطئية ــ اخاديد الامواج
Rigoles de plage, traces laissées par les vagues

4215 — Rim حـافـــة
Rim, bord (géol.)

4216 — Rim syncline
طية مقعرة حافية
Synclinal bordier

4217 — Ring حلقـــة
Anneau, couronne

4218 — Ring dykes
سدود حلقية ــ جدات قاطعة حلقية
Dykes annelés

4219 — Ring structure بنيـــة حلقيـــة
Structure annelée

4220 — Ripping نحـــت متمـــوج
Usure ondulatoire

4221 — Rip-rap الدعم الصخري (القاعي)
Enrochement

4222 — Rise heading مستوي مائل الى اعلى
Plan incliné, plan ascendant

4223 — Riser صدع مقلوب او معكوس
Faille inverse

4224 — River bank (river side, river shore)
Rive d'un fleuve ضفـــة (مجق)

4225 — **River bar placer**
Placer fluvial (264) مكيث (مجق) نهري

4226 — River basin حـــوض نهـــري
Bassin fluvial

4227 — River drift رواسب نهرية مجروفة
Apport des fleuves, alluvions

4228 — **River flat**
Lit de hautes-eaux, lit majeur

4229 — River gravel حصـى النهـــر
Gravier de rivière

4230 — River head ينبـــوع النهـــر
Source de fleuve

4231 — River mouth مصـــب النهـــر
Embouchure de fleuve

4232 — River placer
(River bar placer : انظـــر)
Placer fluvial

4233 — River sand رمـــل النهـــر
Sable de rivière

4234 — River valley وادي النهـــر
Vallée de rivière

4235 — Roach صخـــر ــ صعيـــد
Roche, terrain sableux, colline de pierre

4236 — Robble (Fault : انظـــر)
Faille

4237 — Roches moutonnées (Fr.)
صخـــور مجعـــدة .

4238 — Rock arch قوس صخـــري
Arche naturelle

4239 — Rock asphalt صخـــر اسفلتـــي
Roche asphaltique

4240 — Rock bar حاجـــز جرفـــي
Verrou (géol.)

4241 — Rock basin حوض الصخر المقعر
Bassin de surcreusement (géol.)

4242 — Rock bench رصيف الانسحاج
Plate-forme d'abrasion, replat structural

4243 — Rock bend طيـــة
Pli

4244 — Rock blanket طبقـــة افقيـــة
Couche horizontale

4245 — Rock bearing تفكك الصخور (اتحا)
Désagrégation des roches (géol.)

— Rock bottom
غـــار صخـــري ــ
Fond rocheux

4246 — Rock-cavity غار صخري . كهف صخري
Cavité rocheuse

4247 — Rock character
خاصة صخرية ــ مميزة صخرية
Caractère lithologique

Placer : انظـــر (264

4248 — Rock classification تصنيف الصخور
Classification des roches

4249 — Rock clay صخر طيني أو طين صخري
Argilite, argile schisteuse

4250 — Rock composition تركيب الصخر
Composition d'une roche

4251 — Rock constituents مكونات الصخر
Constituants d'une roche

4252 — Rock decay تغير الصخر السطحي
Altération superficielle des roches (géol.)

4253 — Rock definition تعريف الصخور
Définition des roches

4254 — Rock dust
غبار صخري ـ دقيق صخري
Poussière de roche, pulvérin schisteux ou rocheux

4255 — Rock exposure بروز أو انكشاف صخري
Affleurement (géol.)

4256 — Rock failure انخفاض صخري
Effondrement

4257 — Rock fall انهيار صخري أو جبلي
Eboulement de montagne

4258 — Rock flour (265) طحين الصخر (مجق)
Matériaux triturés (fines particules résultant de l'abrasion glaciaire)

4259 — Rock flowage انسياب صخري
Ecoulement des roches

4260 — Rock formation
نشأة الصخور ـ تكون الصخور
Lithogenèse (géol.)

4261 — Rock fragments
شظايا صخرية ـ شظايا الصخر
Fragments de roche

4262 — Rock gas غاز صخري ـ غاز طبيعي
Gaz naturel

4263 — Rock glacier انسياب الكتل الصخرية
Coulée de blocs (géol.)

4264 — Rock in place, rock in situ
(انظر : Bed rock)
Roche en place, roche in situ, soubassement, socle

4265 — Rock-making minerals (rock-forming minerals) معادن مكونة للصخور (أتحا)
Constituant minéraux des roches

4266 — Rock mass كتلة صخرية
Masse rocheuse

4267 — Rock meal, rock milk
(انظر : Rock flour)

4268 — Rock oil (انظر : Oil)
Pétrole (huile de roche)

4269 — Rock phosphate
فسفات صخري ـ (فسفوريت)
Phosphorite

4270 — Rock-plant نبات الصخور
Plante des rochers

4271 — Rock pressure ضغط صخري
Pression de gisement

4272 — Rock rubble بريشة الانفصام
Brèche de dislocation, brèche de faille

4273 — Rock salt ملح صخري
Sel gemme

4274 — Rock sample عينة صخرية
Echantillon de roche, carotte

4275 — Rock shelter صخر مشرف
Roche surplombante, roche en encorbellement

4276 — Rock slide
انزلاق صخري ـ انهيار صخري
Avalanche de rochers

4277 — Rock step عتبة الدارة
Seuil de cirque

4278 — Rock stream
(انظر : Rock glacier)

4279 — Rock tar خام البترول
Pétrole brut

4280 — Rock terrace سرير صخري
Terrasse rocheuse

(265 **طحين الصخر** : مصطلح يطلق على دقاق الصخور التي تنتجها المثالج (مجق) .

4281 — Rock train رصيف انسحاج
Plate-forme d'abrasion (géol.)

4282 — Rock unit وحدة صخرية
Unité lithostratigraphique

4283 — Rock wall صخر محيط
Roche encaissante

4284 — Rock weatherring تحات الصخور
Erosion des roches

4285 — Rock (adjacent rock) صخر مجاور
Roche voisine, roche bordière, couche avoisinante

4286 — Rock (argilaceous rock, clayey rock)
Roche argileuse صخر طيني

4287 — Rock (biogenic rock) صخر عضوي
Roche biogène, organogène

4288 — Rock (cap rock) صخر السقف
Roche couverture

4289 — Rock (crystalline rock)
Roche cristalline صخر بلوري

4290 — Rock (effusive rock)
(Effusive rock : انظر)
Roche effusive, d'épanchement

4291 — Rock (eruptive rock)
(Eruptive rock : انظر)
Roche éruptive

4292 — Rock (igneous rock) صخر ناري
Roche ignée

4293 — Rock (intrusive rock)
صخر متداخل أو متدخل أو دخيل
Roche intrusive

4294 — Rock (metamorphic rock)
صخر متحول
Roche métamorphique

4295 — Rock (mother rock)
(Mother rock : انظر)
Roche mère

4296 — Rock (Neutral rock) صخر متعادل
Roche neutre

4297 — Rock (phosphatic rock)
صخر فسفاتي
Roche phosphatée

4298 — Rock (reservoir rock)
(Reservoir rock : انظر)

4299 — Rock (roof rock)
Rock (cap rock) : انظر)

4300 — Rock (salty rock) صخر ملح
Roche saline

4301 — Rock (sealing rock)
Rock (cap rock) : انظر)
Roche couverture

4302 — Rock (sedimentary rock)
Roche sédimentaire صخر ترسبي

4303 — Rock (source rock)
(Mother rock : انظر)
Roche mère

4304 — Rock (volcanic rock)
Roche volcanique صخر بركاني

4305 — Rock forming
(Rock formation : انظر)

4306 — Rocking stone
صخرة متزعزعة أو متذبذبة
Pierre branlante

4307 — Rock-marrow لب الصخر
Moelle de roche

4308 — Rock-mass كتلة صخرية
Masse rocheuse

4309 — Rock-matrix الغشاء الصخري
Guangue rocheuse

4310 — Rock-meal دقيق أو طحين حفري
Farine fossile

4311 — Rock outerop
منكشف صخري – بروز صخري
Affleurement rocheux

4312 — Rocks (primary rocks)
الصخور الاصلية ، الاولية
Roches originelles

4313 — Rocky صخري
Rocheux

4314 — Roke عرق فلزي
Filon métallifère

4315 — Rolled copper نحــاس مصفــح
Cuivre laminé

4316 — Rolled iron حديـــد مصفــح
Fer laminé

4317 — Rolled metal فلـــز مصفحــح
Métal laminé

4318 — Rolled silver فضـــة مصفحــة
Argent laminé

4319 — Rolled steel صلـــب مصفــح
Acier laminé

4320 — Rolling تصفيـــــح
Laminage

4321 — Rolling country أرض متمــوجـــة
Terrain ondulé

4322 — Roof سقـــــف
Toit, plafond, paroi supérieure

4323 — Roof arch سقف مقوس ـ سقف مقبب
Voûte

4324 — Roof limb
الجانب الاعلى (للطية المضطجعة)
Flanc supérieur (d'un pli couché)

4325 — Roof pendants مدليات السقوف (مجق)
Pendants rocheux d'un plafond

4326 — Roof rock صخــرة السقــف
Roche couverture

4327 — Root جـــذر اصـــل
Racine

4328 — Root of joint جذر أو أصل الفاصل
Base du joint (géol.)

4329 — Root zone المنطقــة الجذريــة
Zone de racine

4330 — Ropy lave لابة حبلية ـ حمم حبلية (اتحا)
Lave cordée

4331 — Ropy structure
بنية حباية ـ بنية متموجة
Structure ondulée

4332 — Rosette texture نسيـــج وردي
Texture en rosette

4333 — Rosin
Résine, colophane
صمغ البطم (بضم الباء) ـ قنفانة أو قلفونة (بضم أولهما) (بلو)

4334 — Rotatory (rotational) fault
Faille accompagnée d'un mouvement de rotation صدع دورانــي (266)

4335 — Rotten
(Rotting-décomposition = متحلل (تحلل
Pourri, décomposé (minéral), désagrégé

4336 — Rotten lode عـــرق متحلـــل
Filon pourri (géol.)

4337 — Rotten rocks
صخور متآكلة (اتحا) ـ صخور متحللة
Roches pourries

4338 — Rough
خام ـ طبيعي ـ خشن ـ غير سوي (267)
Brut, rugueux, raboteux

4339 — Rough diamond
ماس طبيعي ـ ماس غير منحوت
Diamant brut (non taillé)

4340 — Rough gas غـــاز خـــام
Gaz brut

4341 — Rough ground
أرض غير سوية ـ تربة غير سوية
Sol rugueux, terrain inégal, accidenté

4342 — Rough sandstone
Grès grossier حجر رمـاـي خشـــن

4343 — Rough sheets طبقــات صلبــة
Couches dures, couches rugueuses

4344 — Rough surface سطح غير سوي
Surface rugueuse

4345 — Roughness
(Ruggedness : انظــر)

---

(266) ورد فى معظم مصادرنا لمقابلة « Rotational » لفظ دوري ، لكننا فضلنا مصطلح «**دوراني**» نسبة الى « دوران » الذي تقابله كلمة Rotation . والمبرر لاختيار كلمة « دوراني » فى هذه الحالة هو خاصة تجنب الالتباس بين مفهوم « Périodique » المقابل للمصطلح العربي « دوري » وبين « Rotational » الذي ينبغي تخصيص **المقابل** « دوراني » للدلالة على مفهومــه .

(267) انظــر : Rugged Rugose

4346 — Rubble كتلـة حجريـة
Moellon

4347 — Rubble (rock rubble)
Moellon de roche حجـر الصخـر

4348 — Rubbly حجـري
Blocageux, blocailleux, pierreux

4349 — Rubefaction احمرار (الارض أو التربة)
Rubéfaction

4350 — Ruby silver (؟) ياقوت فضـي
Pyrargyrite

4351 — Rudaceous جلاميـدي (اتحا)
Pséphitique

4352 — Rudaceous sediments
رواسب جلاميدية (اتحا)
Sédiments pséphitiques

4353 — Rudaceous structure بنيـة جلاميديـة
Texture pséphitique

4354 — Rudimentary بسيـط
Rudimentaire

4355 — Rudistae or rudistids
Rudistes (pal.) روديستـا (علوم)

4356 — Rudite, rudyte روديـت (اتحا)
Rudite (roche sédimentaire à gros grain)

4357 — Rugged متجعـد ـ مخدد
Rugueux, accidenté, raboteux

4358 — Ruggedness تجعـد ـ صلابـة
Rugosité, solidité

4359 — Rugose (Rugged : انظـر) مجعد (اتحا)
Accidenté, raboteux

4360 — Run gravel
حصى الغرين ـ حصب غريني
Gravier alluvionnaire

4361 — Run of a lode اتجـاه العـرق
Direction du filon (géol.)

4362 — Run of gold عـرق المكيـث (268)
Veine du placer

4363 — Run of ground انهيـار الارض
Eboulement du terrain

4364 — Run (stone runs) انسيـاب الحجـر
Coulées de pierres

4365 — Runnel or runlet
Ruisseau جدول أو غدير صغير (قم)

4366 — Runoffs الميـاه الجاريـة
Eaux de ruissellement

4367 — Runoff (ground water runoff)
الماء الجاري تحت الارض ـ
Ecoulement souterrain
الماء الباطني الجاري

4368 — Rupture deformation
تشـوه انفصامـي
Déformation due à une rupture

4369 — Ruptured zone منطقـة الانفصـام
Zone de rupture

4370 — Rust صـدا
Rouille

4371 — Rust (anti-rust agent)
Agent antirouille عامل مقاوم للصـدا

4372 — Rustless غير قابل للتأكـد ـ لا يصدا
Inoxydable

4373 — Rutile روتيـل (اتحا)
Rutile

4374 — Ruttles بريشـة صدعيـة
Brèches de friction, brèche de faille

- S -

4375 — Sabuline رملـي
Sableux

4376 — Sabulous رملـي
Sablonneux

4377 — Saccaroidal texture
نسيج سكراني (مجق) (269)
Texture saccaroïdale

---

268) انظـر : Placer
269) **نسيج سكراني** : نسيج يميز بعض الصخور الرخامية ويشبه نسيج سكر الاتماع . (مجق)

4378 — Sacklite structure بنيـــة وســاديـــة
Division en oreillers empilés, structure en coussins

4379 — Saddle ســــــرج (270)
Anticlinal en forme de selle

4380 — Saddle axis
محور القبو ـــ محور الطية المحدبة
Axe anticlinal

4381 — Saddle bend
مفصلة القبو أو مفصلة الطية المحدبة
Charnière anticlinale

4382 — Sag ponds برك الهبوط . (مجق) (271)
Etangs ou marais d'affaissement

4383 — Sagging انخفـــــاض
Affaissement, fléchissement, baisse

4384 — Saggittate shell صدفة سهمية (مجق)
Coquillage en forme de flèche

4385 — Salient ناتــىء ـــ بارز
Saillant, en saillie

4386 — Salient angle زاويـــة خارجيـــة
Angle saillant

4387 — Salient (structural salient)
Structure en saillie بنية ناتئة

4388 — Saliferous ملحــــــي
Salifère

4389 — Saliferous breccia بريشـــة ملحيـــــة
Brèche salifère

4390 — Saliferous clay طيـــن ملحـــي
Argile salifère

4391 — Salina (Salt works : انظـــر)

4392 — Saline deposit راســـب ملحـــي
Dépôt salin

4393 — Saline formation تكـــون ملحـــي
Formation salifère

4394 — Saliniferous (Saliferous : انظـــر)

4395 — Salinometer مقيـــاس الملوحـــة
Salinomètre

4396 — Salsima
ســالسيما (مجق) (272)

4397 — Salt-bearing crude
خام البترول المالح أو الملحي
Pétrole brut salin

4398 — Salt core of a salt dome
نواة القبة الملحيـــة
Noyau salé d'un dôme de sel

4399 — Salt deposit
(Saline deposit : انظـــر)

4400 — Salt domes قباب الملح (مجق)
Dômes de sel

4401 — Salt intrusion
تداخل (علوم) أو تدخل (مجق) ملحي
Intrusion saline

4402 — Salt lake بحيرة ملحية أو مالحة
Lac salé, lac salifère

4403 — Salt lake deposit راسب الملح البحيري
Dépôt de sel lacustre

4404 — Salt marsh !
ملاحة (بالتشديد) (x) ـــ مستنقع ملحي
Marais salant

4405 — Salt rock صخر ملحي ـــ هاليت
Halite

4406 — Salt-spring or salt water spring
ينبوع ملحي ـــ عين ماء مالح
Source d'eau salée

4407 — Salt swamp
(Salt marsh : انظـــر)

4408 — Salt works مملحـــــة (بلو)
Saline

4409 — Salt (bay salt, sea salt)
Sel marin ملح البحر (بحري)

4410 — Salt (rock salt, fossil salt)
الملح الصخري ـــ الملح المستحجر
Sel gemme

---

(270) **السرج** : مرتفع يصل بين تمتين (ق.م.)

(271) **برك الهبوط** : (مفرده بركة بكسر الباء) وهي برك تتكون فى المنخفضات الناشئة عن هبوط كتـــل الصخور بتأثير الصدوع النشيطة . (مجق) .

(272) **سالسيما** : النطاق الخارجي من **السيما** ، وهو وسط فى تركيبه بين **السيال** و **السيمـــا** (مجق) .
Sial (Sima : انظـــر) .

4411 — Saltness or salinity ملوحـــة (مجق)
Salinité, salure

4412 — Salty rock صخـــر ملحـــي
Roche saline

4413 — Sand avalanche هيـــار رملـــي
Avalanche de sable

4414 — Sand-bar حاجز الرمل الشاطئي
Barre côtière, barre de sable

4415 — Sand-bed طبقـــة رمليـــة
Couche de sable, lit de sable

4416 — Sand dome قبـــة رمليـــة
Dôme de sable

4417 — Sand drift
(انظـــر : Simoon)

4418 — Sand flood, sand dune
Dune de sable كثيب (ج كثبان) (مجق)

4419 — Sand hill
(انظـــر : Sand flood)

4420 — Sand rock, sandstone
Grès حجـــر رملـــي

4421 — Sand stratum
طبقة رملية — قاعدة رملية
Assise arénacée

4422 — Sand (coarse sand, coarse grained sand) رمل خشن — رمل غليظ الحبيبات
Sable grossier

4423 — Sand (deep-sea sand)
Sable pélagique رمـــل بحـــري

4424 — Sand (drifting sand or rurning sand)
اخاسف أو أخاسيف رملية
Sable mouvant

4425 — Sand (fine sand or fine grained sand)
رمل دقيق الحبيبات — رمل دقيق
Sable fin

4426 — Sand (medium grained sand)
Sable moyen رمـــل متوســـط

4427 — Sand (open sand) رمل شديد النفاذية
Sable très perméable

4428 — Sand (shaly sand) رمـــل طينـــي
Sable argileux

4429 — Sand (tar sand) رمـــل اسفلتـــي
Sable asphaltique

4430 — Sand (tight sand or closely packed sand) رمـــل متماســـك
Sable compact

4431 — Sandblasted pebble
Pierre à facettes, caillou façonné (géol.) حصب مبري أو منحوت

4432 — Sandstone dyke (clastic dyke)
جدة حجر رملي — جدة فتاتية (مجق)
Dyke de grès

4433 — Sandstone grit حجـــر رملـــي خشن
Grès grossier

4434 — Sandstone (argilaceous sandstone)
Grès argileux حجر رملي طيني

4435 — Sandstone (arkosic sandstone)
حجر رملي أرتوزي أو اركوزي
Grès arkosique

4436 — Sandstone (bituminous sandstone)
(انظـــر : Sand (tar sand)
Grès bitumineux ou asphaltique

4437 — Sandstone (calcareous sandstone)
Grès calcaire حجر رملي جيري

4438 — Sandstone (dolomitic sandstone)
Grès dolomitique حجر رملي دولوميتي

4439 — Sandstone (ferrugineous sandstone)
Grès ferrugineux حجر رملي حديدي

4440 — Sandstone (fossiliferous sandstone)
Grès coquillier حجر رملي صدفي

4441 — Sandstone (glauconitic sandstone)
Grès glauconnieux حجر رملي جلوكوني

4442 — Sandstone (gypsiferous sandstone)
Grès gypsifère حجر رملي جبسي

4443 — Sandstone (micaceous sandstone)
Grès micacé حجر رملي ميكائي

4444 — Sandstone (phosphatic sandstone)
Grès phosphaté حجر رملي فسفاتي

4445 — Sandstone (quartzitic sandstone)
حجر رملي مروي أو كوارتزي
Grès quartzeux

4446 — Sandstone (shelly sandstone)
حجر رملي صدفي
Grès coquillier, falun

4447 — Sandstone (siliceous sandstone)
Grès siliceux حجر رملي سيليسي

4448 — Sandstorm (sand drift)
(انظـــر : Simoon)

4449 — Sandwich طبقة متوسطة — شريحة
Couche intermédiaire (géol.)

4450 — Sandy رملـــــــــي
Sableux, sablonneux, arénacé

4451 — Sandy facies سحنـــة رمليـــــة
Faciès sableux

4452 — Sandy marl مرل رملـــــي
Marne sableuse

4453 — Sandy rocks صخـــور رمليـــة
Roches arénacées

4454 — Sandy soil تربـــــة رمليـــــة
Sol sableux

4455 — Sap عصـــــــــــــــارة
Sève

4456 — Sapphire
ياقوت أزرق (م.ع.) — صفير أو سفير — لازورد
Saphir

4457 — Sardonyx
سرد ونقس (عقيق مشطب) (علوم)
Sardonyx, sardoine
سردوان ــ الجزع العقيقي (قم)

4458 — Sargasso السـرجس
Sargasse (minér.)
(طحلب بحـــري)

4459 — Satin spar كالسيت أطلسي (علوم)
Sélénite fibreuse

4460 — Saturation ضغـــط التشبــــع
Pression de saturation

4461 — Scad لقطة — شذر (ج شذور)
Pépite

4462 — Scale deposit راسب حرشفــــي
Tartre

4463 — Scaled حرشفي ــ قشـــري
Ecailleux, en écailles (forme), squameux

4464 — Scaling تحرشف (مجق) (273)
Ecaillage

4465 — Scaly
(انظـــر : Scaled)
En écailles

4466 — Scaly structure بنيـــة حرشفيـــة
Structure en écailles

4467 — Scarp
منحدر شديد ــ جدار الخندق (قم)
Escarpement

4468 — Scarp (fault scarp) منحـــدر الصدع
Escarpement de faille

4469 — Scarped منحـــــدر ــ هـــــاو
Escarpé, abrupt

4470 — Scentless عديـــم الرائحــــة
Inodore

4471 — Schist
شيسيت — حجر مصفح (274) — منضد (بولو)
Schiste métamorphique

4472 — Schist (bituminous schist)
شيسيت حمري أو قاري أو بتيومي
Schiste bitumineux

4473 — Schist (clay schist) شيسيت طينـــــي
Schiste argileux

4474 — Schist (crystalline schist)
Schiste cristallin شيسيت متبلور (م.ع.)

4475 — Schist (mica schist)
Micaschiste شيسيت ميكائي (م.ع.)

4476 — Schist (siliceous schist)
شيسيت سيليسي
Schiste siliceux, silicaschiste

4477 — Schist (spotted schist)
Schiste tacheté شيسيت مبرقش

4478 — Schistic rock صخـــر شيستـــي
Roche schisteuse

---

273) **التحرشف** : تحات الصخور عندما يتحول سطحها الى ما يشبه الحراشيف (مجق)
274) **الشيسيت أو الحجر المصفح** : نوع من الصخور المتحولة (م.ع.)

4479 — Schistose structure or schistous structure بنيـــة شيستيـة
Structure schisteuse

4480 — Shistosity تشقــق ـ تـورق
Schistosité

4481 — Schizodonts مشقوقات الاسنان
Schizodontes

4482 — Schuppen structure
(Scalystructure : انظــر)

4483 — Scintillation وميض (م.ع.) — تلألؤ
Scintillation

4484 — Scintillation layer طبقــة متلالئـة
Couche luminescente

4485 — Scissor fault صــدع متصــي
Faille en ciseaux

4486 — Scoria جفـــاء (275)
Scories

4487 — Scoria moraine ركام جليدي كاذب
Pseudo-moraine, moraine de lave

4488 — Scour حت المياه أو الرياح
Creusement, érosion, décapage (érosion éolienne)

4489 — Scour (wind scour)
(Eolian erosion : انظــر)
Erosion éolienne

4490 — Scratch خدشـــة
Strie, rayure

4491 — Scratches (lava scratches)
Striage de la lave خـدش اللابــة

4492 — Scratched boulder جلمـود مخـدوش
Bloc strié (géol.)

4493 — Scratching خـــدش
Striage, rayure

4494 — Scree
ركام (مجق) (276) — ركام صخري انهياري
Talus d'éboulis

4495 — Scree breccia بريشــة فتاتيــة
Brèche détritique

4496 — Screes ركــام الانهيــار
Eboulis

4497 — Sea anemones شقائق البحر (م.ع.)
Anémones de mer, actinies

4498 — Sea basin حـوض بحـري
Bassin marin

4499 — Sea board ساحــل البحـر
Littoral

4500 — Sea bottom قـــاع البحـر
Fond marin

4501 — Sea cave كهـف بحـــري
Caverne marine formée par le ressac

4502 — Sea-cliff جـــرف بحـري
Falaise marine

4503 — Sea coast ساحـل (البحـر)
Côte de la mer, littoral

4504 — Sea-floor قــاع البحـر
Fond de la mer, fond sous-marin

4505 — Sea gat مضيـق ـ بوغــاز
Détroit

4506 — Sea level مستـوي البحـر
Niveau de la mer

4507 — Sea mount جبـــل قاعـــي
Relief sous-marin

4508 — Sea quake زلزال تحت البحر
Tremblement de terre sous-marin

4509 — Sea urchin قنفـذ البحـر
Oursin

4410 — Sea weeds أعشــاب بحريــة
Herbes marines

4511 — Sea (heavy sea) بحـــر هائـــج
Grosse mer

4512 — Sea (high sea) البحر في حالة المد
Haute mer

4513 — Sea (inland or enclosed or land locked sea) بحـــر داخلــي
Mer intérieure

---

275) **الجفاء** (بالضم) : ا) مايتخلف عند صهر المعادن ـ ب) : خبث البراكين . (قم)
276) **الركـام** : ما يتفتت من الصخور على المنحدرات بالمؤثرات الجوية الطبيعية وخاصـة تغيـرات الحرارة وفعل الصقيع ، فيكون رقاقا وصفاحا تتراكم عند السفوح بفعل الجاذبية الارضية (مجق)

4514 — Sea (main sea) عرض البحـــــر
Le large

4515 — Seas (minor seas) بحـــار ثانويـــــة
Mers secondaires

4516 — Seaboard
(Sea board : انظـــر)

4517 — Seam (layer, band)
راق (مجق) (277) — عرق
Couche, filon, gîte

4518 — Seam (coal seam)
عرق فحمي — طبقة فحمية
Couche de houille, gîte houiller

4519 — Seamy rock صخر مصدع ، مشقق
Roche fissurée

4520 — Search-work أعمـــال التنقيـــب
Travaux de recherche, travaux d'exploitation

4521 — Second order prism
Deutéroprisme, prisme de seconde espèce منشور ثانوي النوع

4522 — Second order pyramid
Deutéropyramide, pyramide deuxième espèce (crist.) هرم ثانوي النوع

4523 — Secondary crystallization
تبلر ثانوي — تبلور ثانوي
Cristallisation secondaire

4524 — Secondary migration نـــزوح ثانـــوي
Migration secondaire

4525 — Secondary mineral معـــدن ثانـــوي
Minéral secondaire

4526 — Secondary quartz
كوارتز ثانوي — مرو ثانوي
Quartz secondaire

4527 — Secondary rocks صخـــور ثانويـــة
Roches secondaires

4528 — Secondary vein عـــرق ثانـــوي
Filon secondaire

4529 — Secondary twinning توأميـــة ثانويـــة
Formation de mâcle secondaire

4530 — Sectile قابـــل للقطـــع (م.ع.)
Sécable

4531 — Section iron حديـــد مقطـــوع
Fer profilé

4532 — Section (columnar section)
Profil stratigraphique قطـــع عمـــودي

4533 — Section (composite section)
Coupe composée قطع أو مقطع مركب

4534 — Section (cross section)
Coupe transversale قطـــع عرضـــي

4535 — Section (geological section)
Coupe géologique قطـــع جيولوجـــي

4536 — Section (longitudinal section)
قطـــع طولـــي
Section (coupe) longitudinale

4537 — Sections (serial sections)
Coupes sériées قطـــوع منسقـــة

4538 — Sectional قطعـــي — قطاعي
Sectionnel, en coupe, en profil

4539 — Sectional iron
(Section iron : انظـــر)
Fer profilé

4540 — Sed قشرة الارض — القشـرة الارضية
Croûte terrestre

4541 — Sediments (clastic sediments)
رواسب فتاتية (مجق)
Sédiments clastiques

4542 — Sediments (neritic sediments)
Sédiments néritiques رواســـب بحريـــة

4543 — Sedimentary break
انقطاع رسوبي — ثغرة رسوبية
Lacune de sédimentation

4544 — Sedimentary complex
مركـــب رسوبـــي
Complexe sédimentaire

4545 — Sedimentary formation
تكـــون رسوبـــي
Formation sédimentaire

4546 — Sedimentary petrology
علم الصخور الرسوبية (مجق)
Pétrologie sédimentaire

(277 **الـــراق** : طبقة يزيد سمكها عن الرقيقة ، وقد يبلغ سمكها حوالي المتر مثل راق الفحم (مجق)

4547 — Sedimentary overlap
مجاوزة (مجق) رسوبية
Recouvrement sédimentaire

4548 — Seep-water ماء الترشح أو التشرب
Eau d'infiltration

4549 — Segregate (to)
انفصل — ترسب — تبلور
(Se) séparer, (se) déposer, (se) cristalliser

4550 — Segregated vein
عرق منفصل او منعزل
Filon de ségrégation isolé

4551 — Segregations (magmatic segregations)
منعزلات صهارية (مجق)
Segrégations magmatiques

4552 — Segregation (magnetic segregation)
عزل مغناطيسي (م.ع.)
Ségrégation magnétique

4553 — Seismal, seismic زلزالـــي
Sismique

4554 — Seismic disturbances
Agitation sismique ارتجاج زلزالـي

4555 — Seismic methods
الجس الزلزالي (مجق)
Méthodes sismiques

4556 — Seismic origin البؤرة الزلزاليـة
Foyer sismique, épicentre

4557 — Seismic region اقليـم زلزالـي
Région sismique

4558 — Seismic waves أمـواج زلزاليـة
Ondes sismiques

4559 — Seismolologist عالـم الـزلزال
Sismologiste

4560 — Seismometer
مقياس الزلازل — سيسمومتر
Sismomètre, sismographe

4561 — Selenite حجر القمر — سلينيت
Sélénite

4562 — Selenium سلينيـــوم
Sélénium

4563 — Semibasic نصـف قاعـدي
Semi-basique

4564 — Semibasic rock
صخر نصف قاعدي — صخر متعادل
Roche semi-basique, roche neutre

4565 — Semicircular نصف دائـري
Semi-circulaire

4566 — Semiclastic rock صخر نصف فتاتي
Roche semi-clastique

4567 — Semicrystalline
نصـف متبلـور
Semi-cristallin

4568 — Semispheric, semispherical
Hémisphérique نصـف كـروي

4569 — Septum (septa) حاجز (ج حواجز =
Septum, cloison (pal.)

4570 — Septum جانـب متوسـط
Flanc médian (géol.)

4571 — Sequence
تتابع — تسلسل — سياق — تعاقب (قم)
Série, succession

4572 — Serac شرك (بالفتح) (278)
Sérac (géol.)

4573 — Seriate, seriated
منسق — متسلسل
Sérié, disposé par série, en série

4574 — Seriate fabric بنية مختلفة الحبيبات
Structure à grain hétérogène

4575 — Sericite سريسيت (مجق) (279)
Séricite

4576 — Sericitic سريسيتـي
Séricitique, sériciteux

4577 — Series of strata
مركب طبقات — مركب طبقي
Complexe de couches

(278 **الشرك** : كتلة من جليد ضخمة او شبيهة بالبرج فوق نهر جليدي (مجق) .
(279 **السريسيت** : نوع من الميكة المتحولة (مجق)

4578 — Series (geological series)
نسق جيولوجي ــ سلسلة جيولوجية
Série géologique

4579 — Serpentine
سربنتين ــ حجر الحية (مجق) (280)
Serpentine

4580 — Serpentinization
Serpentinisation
التحول الى سربنتين (علوم) ــ التغير الى سربنتين (اتحا)

4581 — Serrated مسنـــــن
Dentelé, cranté, cannelé

4582 — Serration تسنـــــن
Dentelure, cannelure, rainure

4583 — Shab صخر شيستي هش
Roche schisteuse fragile

4584 — Shale (anhydritic shale)
Argile gypsifère طيــن جبســي

4585 — Shale (bituminous shale)
شيست قاري (بتخفيف الراء) أو حمري (بضم الحاء وفتح الميم)
Schiste bitumineux

4586 — Shale (carbonaceous shale)
Schiste charbonneux شيست فحمــي

4587 — Shale (sandy shale) طيــن رملــي
Argile sableuse

4588 — Shaly شيسيــت
Schisteux

4589 — Shape شكـــل
Forme

4590 — Sharpstone عنصــر بريشــة
Elément de brèche

4591 — Shatter
قطعة ــ كسرة (بالكاف المكسرة ــ ج : كسر) (مجق)
Fragment, morceau

4592 — Shatter breccia بريشــة الانفصــام
Brèche de dislocation

4593 — Shattered rock صخــر مسجــوق
Roche broyée

4594 — Shattered zone
منطقة السحق ــ منطقة السحن
Zone de broyage (géol.)

4595 — Sheaf-like structure بنيــة رزميــة
Structure en gerbes

4596 — Shear جــــر ــ قــص (علوم)
Cisaillement

4597 — Shear folding
طي الانفصام (مجق) (281)
Plissement cisaillant

4598 — Shear joint
فاصل القص أو الجز ــ فاصل الانفصام
Diaclase de cisaillement

4599 — Shear surface
مستوي الانفصام ــ مستوي القص
Plan de cisaillement

4600 — Shear zone منطقــة الانفصام
Zone de cisaillement, zone de dislocation des glaces

4601 — Shearing cut
(انظــر : Shear surface)
Plan de cisaillement

4602 — Shearing displacement
ازاحة انفصامية أو زحزحة انفصامية
Mouvement cisaillant

4603 — Sheepback rocks صخور متجعــدة
Roches moutonnées

4604 — Sheet ground or sheet vein
Filon couche عـــرق طبقــي

4605 — Sheet jointing
انفصال طبقي ــ انفصال صفائحي
Disjonction en bancs (géol.)

4606 — Sheet joints فواصــل انفتية
Diaclases horizontales

4607 — Sheet structure بنيــة صفائحيــة
Division en plaques, en bancs, structure lamellaire
Stratifié

4608 — Sheeted طباقي ــ طبقي ــ منضد (علوم)
Stratifié

---

(280) **حجر الحية أو سربنتين** : صخر متحول فوق قاعدي ، مرقط اللون كالثعابين (مجق) .
(281) **طي الانفصام** : بنيات الطي التي تنشأ عن انفصام الطبقات وحركتها لاحتوائها على تصدعات كثيرة متوازية ومتزاحمة . (مجق)

4609 — Sheeting طباقية ـ طبقية
Stratification

4610 — Sheeting plane
مستوي الطباقية ـ مستوي الطبقية
Plan de stratification

4611 — Shelf edge انحناء قاري ـ انثناء قاري
Flexure continentale

4612 — Shelf (continental shelf)
Plate-forme continentale, seuil continental
العتبة القارية أو عتبة القارة (282)

4613 — Shell-like
صدفي الشكل ـ شبيه بالصدفة
Conchoïdal

4614 — Shell-like fracture مكسر صدفي الشكل
Cassure conchoïdale (minér.)

4615 — Shell-like structure
بنيـة صدفية الشكل
Structure conchoïdale

4616 — Shell limestone حجر جيري صدفي
Calcaire coquillier (pétro.)

4617 — Shell marble مرمر (رخام) صدفي
Marbre coquillier

4618 — Shell of compression
غلاف الارض الضاغط
Enveloppe de compression de la terre

4619 — Shell of tension غلاف الارض التوتري
Enveloppe de tension de la terre

4620 — Shell rocks صخـور صدفيـة
Lumachelles

4621 — Shelly صدفـي
Coquillier, coquilleux

4622 — Shelly ground أرض صدفيـة
Terrain coquillier

4623 — Shelly limestone
(Shell limestone : انظـر)

4624 — Shelly sand رمـل صدفـي
Falun

4625 — Shelving منحـدر (قم)
Incliné, déclivité

4626 — Shield rocks
Roches du bouclier
صخور الدرع ـ صخور حاجزية (علوم)
صخور حاجزة (مؤ)

4627 — Shield volcanos
براكين درعية (مجق) (283)
Volcans de bouclier

4628 — Shift fault
صدع الانفصام ـ صدع التفسخ
Faille de dislocation

4629 — Shifting
ازاحة أو زحزحة أو نزح (الوديان ، الشواطىء)
Déplacement, migration (des vallées), déplacement (des côtes)

4630 — Shifting dune كثيبة متزحزحة
Dune mobile

4631 — Shifting of a divide
Migration de la ligne de partage des eaux
نزوح خط انفصال المياه

4632 — Shifting sand رمل متزحزح
Sable mouvant

4633 — Shining ساطـع ـ لامـع
Brillant

4634 — Shining lustre لمعـان ساطـع
Eclat brillant

4635 — Shock هزة ـ هزة ارضية ـ رجة ارضية
Choc, secousse sismique

4636 — Shore شاطيء ـ ساحل
Plage, côte, rivage

4637 — Shore cliff جرف شاطئي أو ساحلي
Falaise littorale

4638 — Shore deposit رسوب شاطئي
Dépôt littoral

---

282) عتبة القارة أو العتبة القارية : منطقة مغمورة مجاورة للشاطىء البحري وتسمى رصيفا أو هضبة قارية لتسطحها وشكلها السهلي ولا يتعدى عمقها في الغالب 200 متر

283) براكين درعية : براكين تتكون من مخروطات واسعة من طبقات اللابة ذات الانحدار الجانبي البسيط بسبب درجة سيولتها الكبيرة في اثناء الاندلاع . واشهر البراكين من هذه الطائفة ما تتكون منه جزر هاواي . (مجق)

4639 — Shore drift تيـار شاطئـي
Dérive littoral, courant littoral

4640 — Shore face طليعة الشاطىء
Avant-côte

4641 — Shore (back shore)
Arrière-plage مؤخـرة الشاطـىء

4642 — Shore (embayed shore)
Côte découpée شاطـىء متقطـع

4643 — Shore (fore shore)
Avant-plage مقدمة الشاطىء الرملي

4644 — Shore (off shore) فى عرض البحر
Au large

4645 — Shore (on shore) فى البـر – بـرا
A terre

4646 — Shoreline خـط الشاطىء
Ligne de rivage

4647 — Shoreline cycle دورة التحات الشاطئي
Cycle d'érosion littorale

4648 — Shoreline of emergence, emerged shoreline خط الشاطىء البارز
Côte d'émersion

4649 — Shoreline of progradation
خط الشاطىء الترسبي
Côte d'accumulation

4650 — Shoreline of retrogradation
خط الشاطىء الانسحاجي
Côte d'abrasion

4651 — Shoreline of submergence, submerged shoreline خط الشاطىء المغمور
Côte d'immersion, de submersion

4652 — Shoreline (cliffy shoreline)
Côte à falaise خط الشاطىء الجرفي

4653 — Shoreline (crenulate shoreline)
Côte indentée خط الشاطىء المتقطع

4654 — Shoreline (depressed shoreline)
شاطـىء منخفـض
Côte affaissée, côte d'affaissement

4655 — Shoreline (fault shoreline)
Côte de faille شاطىء صدعـي

4656 — Shoreline (graded shoreline)
Côte rectiligne شاطـىء مستقيـم

4657 — Shoreline (raised shoreline)
شاطـىء مرتفـع
Côte soulevée, côte de soulèvement

4658 — Shove رميـة افقيـة
Rejet horizontal

4659 — Shove moraine ركام جليدي دفعي
Moraine de poussée

4660 — Shrinkage تقلـص
Contraction

4661 — Shrinkage theory نظريـة التقلـص
Théorie de la contraction

4662 — Sial سيـال (مجق) (284)
Sial (silice et alumine)

4663 — Sialma سيـالمـا
Sialma (géol.)

4664 — Side جـانـب
Côté, paroi, pente, versant, flanc (d'un pli), lèvre (d'une faille)

4665 — Side chain سلسلـة جانبيـة
Chaîne latérale

4666 — Side elevation, side view
منظـر جانبـي
Profil, vue de côté, vue latérale

4667 — Side moraine ركام الجليد الجانبي
Moraine latérale

4668 — Side slope منحـدر
Talus

4669 — Siderite (chalybite)
سيدريت (كاليبيت) (مجق) (285)
Sidérite, siderose

4670 — Sierra
سيرة (معربة) – مثلمة القمم (م.ق) (286)
Sierra

---

284) **السيـال** (تعريب Sial) : الغـلاف الخارجي من القشرة الارضية تكونه صخور خفيفـة من الجرانيت وفصيلته . وهذه الصخور غنية جـدا بمادة السليكـا (70 ٪ تقريبـا) والالومينـا (Silica + Alumina) . وقد اشتق الاسم من الرمزين الكيميائيين لعنصري هذين المعدنين (Si و Al) (مجق) – انظر ايضا : Sima .

285) **السيدريت** او **الكاليسيت** : معدن يتركب من كربونات الحديد (مجق) .

286) **سيرة** : كلمة اسبانية معناها « منشار » – **مثلمة القمم** : سلسلة جبال مثلمة القمم كأسنان المنشر (ق.م.)

4671 — Silcretes قشـرة سليسيـة
Croûte siliceuse

4672 — Silex
صوان (بالضم) ـ ظر (بالكسر) أو ظران (بالكسر)
Silex

4673 — Silica سليكا ـ سليس
Silice

4674 — Silica minerals
معادن السليكا ـ معادن السيليس
Minéraux siliceux

4675 — Silica sand رمل كوارتزي أو مروي
Sable quartzeux

4676 — Silicate سليكـــات
Silicate

4677 — Silicate of zinc
سليكات الخارصين (م.ع)
Silicate de zinc

4678 — Siliceous cement اسمنت سليسي
Ciment siliceux

4679 — Siliceous deposits رواسب سليسية
Dépôts siliceux

4680 — Siliceous earth أرض سليسية (287)
Diatomite, terre à diatomées

4681 — Siliceous limestone
Calcaire siliceux حجر جيري سليسي

4682 — Siliceous schist شيست سليسي
Schiste siliceux

4683 — Silicic rock صخـر سليسـي
Roche siliceuse

4684 — Silicification تسلكت (مجق) (288)
Silicification

4685 — Silicifield rocks
صخور سليسية (متسلكتة)
Roches silicifiées

4686 — Silicious
(Siliceous : انظـر)

4687 — Silicium, silicon سليسيوم ـ سليكون
Silicium

4688 — Silky lustre بريق حريري (علوم)
Eclat soyeux

4689 — Silty طمي ـ غريني
Limoneux, silteux

4690 — Silty bog تربة مرجية (تربة المروج)
Sol de prairie marécageuse

4691 — Silty limestone
حجر جيري غريني أو طمي
Calcaire silteux (limoneux)

4692 — Silver فضـــة
Argent

4693 — Silver amalgam ملغـم الفضـة (م.ع)
Amalgame d'argent

4694 — Silver bearing فضـــي
Argentifère

4695 — Silver glance لمعـان الفضـة
Argentine

4696 — Silver lead رصاص فضـي
Plomb argentifère

4697 — Sima سيمـا (مجق) (289)
Sima

4698 — Simoon (sand drift, sandstorm)
سموم (ج : سمائم) ـ ريح الرمال (290)
Simoun, pluie de sable, vent de sable

(287 انظـر أيضـا : Diatomaceous earth

(288 **التسلكـت** : دخول السليكا مادة لاحمة بين جسيمات الصخور أثناء ترسبها ، أو هو تشرب بعض المواد بالسليكا . (انظر : (Petrifaction by silification) (مجق)

(289 **السيمـا** : مصطلح معرب يطلق على « النطاق الداخلي من القشرة الارضية (الذي) تكونه صخور تقل فيها نسبة السليكون وتزيد نسبة المانيزيا (الماغنيزيا) . وقد اشتق الاسم من رمزي السليكون والمغنيزيوم » (Si) و (Ma) (مجق)
وهذا النطاق الداخلي أو « **السيمي** » (Zone simique) يتكون من صخور بازلتية أثقل من الجرانيتية التي يتكون منها الغلاف الخارجي كما مر في شرح **سيال** (Sial) (انظر : Sial)

(290 **السموم** : ريح حارة تهب فى المناطق الصحراوية حاملة رمالها ، والجمع سمائم ومقابلها الافرنجي مأخوذ من العربية .

4699 — Simple fold طيـة بسيطـة
Pli simple

4700 -- Simple rock
صخر أحادي المعدن أو وحيد المعدن
Roche monominérale

4701 — Single وحيـد ـ بسيـط
Unique, simple

4702 — Single grain structure
بنية احادية الحبيبات
Structure monogranulaire

4703 — Single vein عرق بسيط ـ عرق يتيم
Filon simple

4704 — Sink (Doline : انظـر)

4705 — Sink hole lake, sink hole pond
Lac de doline بحيرة أو منقع دوليني

4706 — Sink (collapse sink) دولين الانخفاض
Doline d'effondrement

4707 — Sinter توفا ـ لبيدة (ق.م) (291)
Tuf, tuffeau, roche cristalline

4708 — Sinter deposit
Concrétion تلبـد (ترسب اللبيدة)

4709 — Sinter (calcareous sinter)
لبيد او توفا جيرية ـ ترافرتين
Tuf calcaire, travertin

4710 — Sinter (siliceous sinter)
توفا سيليسية ـ لبيدة جيرية
Tuf siliceux

4711 — Sintered متبلد ـ متراص
Aggloméré, fritté

4712 — Sinuosity انعطـاف ـ تعـرج
Sinuosité (géol.)

4713 — Sinuous منعطـف
Sinueux

4714 — Six-ring نـواة سداسيـة
Noyau hexagonal

4715 — Size حجـم ـ مقدار ـ ابعاد
Grandeur, taille, dimensions (géol.)

4716 — Skeleton هيكـل
Squelette, carcasse

4717 — Skeleton of crystal هيكـل البلـورة
Squelette du cristal

4718 — Skerry صخـري ـ هاو (292)
Rocheux, escarpé

4719 — Skew مائل ـ منحرف ـ نتوء عرقي
Oblique, de biais, apophyse d'un filon (géol,)

4720 — Slab structure بنية صفاحية (صفائحية)
Division en plaques (géol.)

4721 — Slant ميـل
Inclinaison, pendage, pente

4722 — Slate اردواز
Ardoise

4723 — Slate clay شيـست
Schiste

4724 — Slate coal فحـم شيستـي
Houille schisteuse

4725 — Slate pit, slate quarry مقلـع اردوازي
Ardoisière, carrière d'ardoise

4726 — Slate spar سبار أردوازي
Aphrite

4727 — Slate (clay slate) شيسـت طينـي
Schiste argileux

4728 — Slaty اردوازي ـ شيستي
1) Ardoisier
2) Schisteux (texture d'une roche)

4729 — Slaty clay طيـن شيستـي
Argile schisteuse

4730 — Slaty cleavage تشقـق اردوازي (مجق)
Clivage des roches, schistosité (voir aussi foliation et schistosity)

4731 — Slaty coal
(Slate coal : انظـر)

4732 — Slaty fracture مكسـر شيستـي
Cassure schisteuse

4733 — Slaty marl شيسـت مرلـي
Schiste marneux

291) **اللبيدة أو القرارة المتلبدة :** قرارة تتلبد ـ يتجمع بعضها ببعض ويتراص ـ وذلك « بتبخر مياه الينابيع والبحيرات » .

292) ويطلق هذا المصطلح ((Skerry) كذلك على الجزيرة الصخرية الصغيرة (Ilot rocheux)

4734 — Slaty rock صخـر اردوازي
Roche ardoisière

4735 — Slaty structure بنيـة شيستية
Structure schisteuse

4736 — Slice شريحـة
Tranche

4737 — Sliced structure
بنية دقيقة الصفائح ـ بنية شريحية
Structure finement lamellaire

4738 — Slickenside
صفاح ـ جانب مصقول او سطح مصقول (علوم)
Surface de glissement, miroir de faille
سطح مصقول او مصقل (ج مصاقل) (مجق)(293)

4739 — Slide or sliding انـزلاق
Glissement

4740 — Slide rock صخـر الانزلاق
Cône de déjection, lit de déjection (géol.)

4741 — Slime حماة ـ طمي او غرين
Limon, vase, boue

4742 — Slime pit
منقع ـ مستنقع ـ حوض الحماة
Marais, marécage

4743 — Slimy
طميي ـ غريني ـ موحل ـ غروي (قم)
Boueux, limoneux

4744 — Slimy sapropel حماة متعفنـة
Vase putride (géol.)

4745 — Sliminess لزوجـة (م.ع.)
Viscosité

4746 — Slip انـزلاق
Glissement

4747 — Slip cleavage تشقـق كـاذب
Faux clivage

4748 — Slip fault
Fente d'affaissement, fente de glissement صدع الانزلاق ـ صدع الانخفاض

4749 — Slip fold طية الانزلاق ـ طية الانفصام
Pli de cisaillement

4750 — Slip folding
طي الانزلاق (مجق) (انظر : Shear folding)
Plissement de glissement

4751 — Slip plane مستوي الانزلاق
Plan de glissement

4752 — Slip planes of the crystals
Surface de glissement entre deux cristaux
سطح الانزلاق بين بلورتين

4753 — Slip vein عـرق الانزلاق
Filon de faille (géol.) عـرق الصـدع

4754 — Slippage in folding
انزلاق الطبقات عند الطي
Glissement (d'une couche sur une autre) au cours d'un plissement

4755 — Slipping surface سطح الانزلاق
Surface de glissement (d'une faille)

4756 — Slips
(انظـر : Slickenside)

4757 — Sloam طبقـة طينيـة
Couche d'argile

4758 — Slope
ميل ـ انحدار ـ منحدر (بفتح الدال)
Pente, inclinaison, pendage, talus

4759 — Slope of river انحـدار النهـر
Pente d'une rivière

4760 — Slope (back slope) الميل العكسي
Contre-pente, revers

4761 — Slope (break of slope)
Rupture de pente توقف او انقطاع الميل

4762 — Slope (continental slope)
منحدر قاري (بفتح الدال)
Talus continental

4763 — Slope (insular slope)
منحدر (بفتح الدال) جزري
Talus insulaire

4764 — Slop (steep slope) انحـدار واقف او هاو
Pente raide, escarpée

4765 — Sloped, sloping مائـل ـ منحـدر
En pente

---

293) **الاسطح المصقولة او المصاقل** : اسطح الصخور التي صقلت من اثر الصدوع وزحف الطبقات بعضها فوق بعض (مجق)

4766 — Sloppy (Slimy : انظــــر)
Boueux, limoneux

4767 — Slough مـوحـــــــل
Bourbier, fondrière

4768 — Sloughing تكون انهياري تكون ركامي
Formation boulante

4769 — Sloughy (Slimy : انظــــر)
Bourbeux

4770 — Smoky مـدخـــن ـ ادخـــن
Fuligineux

4771 — Smoky quartz
كوارتز مدخن (علوم) مرو ادخن
Quartz enfumé

4772 — Smoky topaze زبرجـد ادخـــن
Topaze enfumée

4773 — Smooth-grained منتظـــم الحبيبات
A grains réguliers

4774 — Snow glacier (294) مثلجـــة الخشيف
Glacier de névé

4775 — Snow line الخط الحاد للثلوج الدائمة
Limite des neiges éternelles

4776 — Snow slip هيـــار ثلجــــي
Avalanche

4777 — Snow storm عاصفـــة ثلجيـــة
Tempête de neige

4778 — Soapstone (talc)
حجر الصابون ـ طلـق (مجق)
Stéatite, talc

4779 — Soap (aluminium soap)
Savon d'aluminium صابون الالومينيوم

4780 — Soap (lead soap) صابون الرصـــاص
Savon de plomb

4781 — Sodium صـــوديـــوم (اج)
Sodium

4782 — Sodium chloride
كلوريد الصوديوم ((م.ع.)
Chlorure de sodium

4783 — Soft ليـــــــن
Doux malléable, ductile, tendre

4784 — Soft clay (Plastic : انظــــر)
Argile plastique

4785 — Soft iron حـديـــد ليـــن
Fer doux

4786 — Soft soil تربـــــة لينـــة
Sol tendre

4787 — Soft water مـــاء عـــذب
Eau douce

4788 — Soil تـــربـــــة
Sol

4789 — Soil creep زحف التربة (مجق)
Glissement de terrain

4790 — Soil geology جيولوجيـا التربـــة
Géologie du sol

4791 — Soil sliding انزلاق التربة (مجق)
Glissement de sol

4792 — Soil slumping انزلاج التربة (مجق)
Affaissement de sol

4793 — Soil (fossil soil) تربـــة قديمـــة
Paléosol

4794 — Soil (sub-soil) ما تحت التربة (مجق)
Sous-sol

4795 — Soil (top soil)
تربة فلاحية ـ الطبقة الزراعية
Couche arable

4796 — Solene أثيـــــر البتـــرول
Ether de pétrole

4797 — Solfataras, solphataras
Solfatares (géol.) داخنات كبريتية
أو براكين كبريتية (علوم)

4798 — Solfataric deposits
رواسب البركان السلفتارية (مجق)
Dépôts solfatariques

4799 — Solid beds طبقـــات صلبـــة
Couches dures

4800 — Solid rock صخـــر صلـــب
Roche solide

4801 — Solid state حالـــة التصلـــب
Etat solide

(294 راجــــع : Névé

4802 — Solidified lava اللابة المتصلبة (مجق)
Lave solidifiée

4803 — Sooty
(انظـــر : Smoky)

4804 — Sooty coal فحـــم مدخــــن
Houille fuligineuse, charbon fumant

4805 — Sorption امتزاز ــ التصاق سطحي (علوم)
Adsorption

4806 — Sorptive امتــــزازي
Adsorbant

4807 — Sound-stone فونـــوليـــــت
Phonolite, phonolithe

4808 — Source area
رقعـــة المصــدر (مجق) (295)
Surface ou zone d'alimentation en sédiments

4809 — Source rock
الصخرة الرئيسية ــ الصخرة الام
Roche mère

4810 — Space lattice
شبيكة فراغية (مجق) (296)
Réseau cristallin
شبكة فراغية مجسمة (علوم)

4811 — Spangle لمعة (ج : لمع بضم أولهما)
Paillette شذرة (ج : شذور)

4812 — Spar سبار أو سباث (297)
Spath

4813 — Spathic سبـــاري ــ سباثي
Spathique

4814 — Spathic iron حديد سباثي ــ سيدريت
Fer spathique, sidérite

4815 — Specific heat الحـــرارة النوعيـــة
Chaleur spécifique

4816 — Specific name الاســـم النوعـــي
Nom spécifique

4817 — Specific weight الوزن النوعـــي
Poids spécifique

4818 — Spectral طيفــــــــــي
Spectral

4819 — Spectral analysis تحليـــل طيفـــي
Analyse spectrale

4820 — Spectrum طيــــــــف
Spectre

4821 — Spectrum analysis
(انظـــر Spectral analysis)

4822 — Specular stone
حجر براق ــ حجر مرآوي (قم)
Pierre spéculaire

4823 — Sphenoid وتــدي ــ اسفينـــي
Sphénoèdre (crist.)

4824 — Sphenolith اسفينوليـــــث
Sphénolite

4825 — Spheroidal
كروي ــ أو شبه كروي (م.ع.)
Sphéroïdal

4826 — Spheroidal parting تقشر كروي (مجق)
Séparation sphéroïdale (géol.)

4827 — Spheroidal structure بنيـــة كرويـــة
Division en boules

4828 — Spongy اسفنجـــــي
Spongieux, poreux

4829 — Spongy structure بنيـــة اسفنجيـــة
Structure spongieuse

4830 — Spontaneous تلقائي ــ ذاتـــي
Spontané

4831 — Spontaneous generation
تناسل أو توالد ذاتي (ش)
Génération spontanée

4832 — Spoon
(انظـــر : Outcrop)

(295 **رقعة المصدر** : هي المنطقة التي تزود حوضا ترسبيا معينا بالفتات الصخري الذي تتكون منه الصخور الرسوبية (مجق) .

(296 **الشبيكة الفراغية** : هو ما تكون عليه الذرات داخل المعدن المتبلور بشكل منتظم هندسي متشابك مميز لذلك المعدن . (مجق)

(297 **السبار أو السباث** : اصطلاح يطلق على أركزة (خامات) صخرية تتميز بتركيبها الصفائحي منها السبار الاسلندي وهو نوع من الكلسيت المتبلور الشفاف يمتاز بخاصية ازدواج الانكسار . (لاروس)

4833 — Spore بوغ ـ خلية جرثومية (بلو)
Spore

4834 — Spore coal
(انظـــر : Cannel coal)

4835 — Sopotted مبرقش ـ ابقع أو مبقع
Tacheté, moucheté

4836 — Spotted schist, spotted slate
شيست ـ مبرقش أو مبقع
Schiste tacheté

4837 — Spotted structure
بنية مبرقشة أو مبقعة
Structure tachetée

4838 — Spouting (n. an adj.)
فوران ـ نبعان ـ فائر ـ نابع
Jaillissement, jaillisant

4839 — Spouting spring عين نابعة او فائرة
Source jaillissante

4840 — Spring of salt water
عين ماء مالح ـ ينبوع ماء ملح
Source d'eau salée

4841 — Spring of sulphur water, sulphurous spring
عين ماء كبريتي ـ عين كبريتية ـ ينبوع كبريتي
Source d'eau sulfureuse, source sulfureuse

4842 — Spring (boiling spring)
Source bouillante, source bouillonnante ينبوع غال ـ عين جائشة

4843 — Spring (ferrugineous spring)
Source ferrugineuse عين حديديـــة

4844 — Spring (hot spring) عيـــن حـــارة
Source chaude

4845 — Spring (mud spring)
بركان الحماة ـ ينبوع الحماة
Volcan de boue

4846 — Spring (outcrop spring)
عين الانكشاف ـ عين البروز
Source d'affleurement

4847 — Spume رغـــوة ـ زبد (بالفتح)
Ecume, scorie

4848 — Spur فـــرع ـ تفـــرع
Eperon, apophyse d'un filon, ramification

4849 — Spur (mountain spur) قرنـــــاس
Eperon de montagne

4850 — Spur (rocky spur) نتـــوء صخـــري
Saillie rocheuse

4851 — Spur (truncated spur)
قرنـــاس مبتـــور
Eperon tronqué (géol.)

4852 — Spurting out
(انظـــر : Spouting)

4853 — Squamate حرشفـــــي
Squamé

4854 — Stability (stability oxidation)
مقاومة التأكسد أو الثبات للتأكسد
Résistance à l'oxydation

4855 — Stabilized dune كثيبـة ثابتـة
Dune stabilisée

4856 — Stable mineral معـــدن ثابـت
Minéral stable

4757 — Stage of early maturity
مرحلة ابتداء النضج أو الشروع فيه
Stade de début de maturité (géol.)

4858 — Stage of early youth
مرحلة الشباب الاول ـ طور الشباب الاول
Stade de première jeunesse

4859 — Stade of full maturity
مرحلة النضج الكامل ـ طور النضج الكامل
Stade de pleine maturité

4860 — Stage of late maturity
مرحلة النضج المتقدم ـ طور النضج المتقدم
Stade de maturité avancée

4861 — Stage of maturity
مرحلة النضج ـ طور النضج
Stade de maturité

4862 — Stage of old age
مرحلة الشيخوخة ـ مرحلة الهرم ـ طور .. الخ
Stade de sénilité, stade de vieillesse, stade final

(298 انظـــر : Scoria

4863 — Stage of youth
مرحلة الشباب ـ مرحلة الابتداء ـ طور الخ
Stade de jeunesse, stade initial

4864 — Stage (structure, process stage)
مرحلة التطور ـ طور النمو
Stade de développement

4865 — Stagnant راكـــــد
Stagnant

4866 — Stagnant water مـــاء راكـد
Eau stagnante, eau morte

4867 — Stagnation ركـــود
Stagnation

4868 — Stanchness كتامة ـ لا نفاذية
Etanchéité

4869 — Standing water
(Stagnant water : انظـــر)

4870 — Star sapphire ياقوت ارزق نجمي
Saphir astérique

4871 — State حالـــــة
Etat

4872 — State (gaseous state)
Etat gazeux حالة غازية ـ غازية

4873 — State (liquid state) ميوعة ـ اماهية
Etat liquide

4874 — State (solid state) صلابـة ـ صـلادة
Etat solide

4875 — State (steady state) حالـة دائمـة
Régime permanent

4876 — State (unsteady state) حالة انتقاليـة
Régime transitoire

4877 — Static ساكن ـ سكوني ـ استاتي
Static

4878 — Static bottom hole pressure
الضغط السكوني القاعدي
Pression statique de fond

4879 — Static metamorphism
تحول سكوني ـ تحول الانضغاط
Métamorphisme statique, métamorphisme par pression (géol.)

4880 — Static pressure
الضغط السكوني ـ الانضغاط السكوني
Pression statique

4881 — Steep slope or steep gradient
ميل واقف ـ انحدار واقف (علوم)
Pente rapide, forte pente

4882 — Steep vein عرق شديد الميل أو الانحدار
Filon de fort pendage

4883 — Steep (dip steep)
(Steep slope : انظـــر)
Pendage raide

4884 — Stellated structure
بنية نجمية ـ بنية شعاعية
Structure en étoile, structure radiée

4885 — Step درجـــــة
Marche, gradin

4886 — Step fault
صدع مدرج ـ صدع درجي (مجق)
Faille en gradins
فالق مدرج (علوم)

4887 — Step fold طية احادية الميل
Pli monoclinal, flexure

4888 — Sterile
صخر عقيم ـ صخر لا معدني ـ صخر غير متعدن
Roche stérile, stérile

4889 — Stibial انتيمونـــــي
Antimonieux

4890 — Stibium انتيمـــــون
Antimoine

4891 — Sticky غرائـــي ـ لزج ـ دبق
Collant

4892 — Sticky clay طيـــن غرائـي
Argile collante

4893 — Stone desert صحراء صخرية أو حجرية ـ حمادة
Désert rocheux

4894 — Stone dust دقيق (غبار) صخري
Pulvérin rocheux

4895 — Stone oil
زيـــت الصخر (أو الحجر) ـ بترول
Huile de pierre, pétrole

4896 — Stone pit or stone quarry
محجر ـ مقلع أو مقطع الحجر
Carrière de pierres

4897 — Stone river انسيـاب حجـري
Coulée de pierres (géol.)

4898 — Stone (drip stone)
(Stalactite : انظـــر)

4899 — Stone (meteoric stone)
Aérolithe حجر جوي ـ نيزك

4900 — Stone (rocking stone)
Rocher branlant صخـــرة متزعزعـــة

4901 — Stone (wind faceted stone)
Caillou à facettes حصاة منحوتة الاوجه

4902 — Stony
حجري ـ صخري ـ حجر (بكسر الجيم) حجير
Pierreux, rocailleux

4903 — Stony ground ارض حجرية او صخرية
Terrain rocailleux

4904 — Storm عاصفة ـ زوبعة
Tempête

4905 — Storm (magnetic storm)
Orage magnétique عاصفة مغناطيسية

4906 — Storm (snow storm) عاصفـــة ثلجيـــة
Tempête de neige

4907 — Straight مستقيـــم ـ قويـــم
Droit, direct

4908 — Straight angle زاويـــة مستقيمـــة
Angle droit

4909 — Straight extinction
Extinction droite انطفاء مستقيم (اتحا)

4910 — Straight line section قطـــع مستقيـــم
Coupe, section rectiligne

4911 — Strain slip cleavage تشقـــق كـــاذب
Pseudo-clivage

4912 — Strait or straits مضيـــق ـ بوغـــاز
Détroit

4913 — Strait (the straits of Gibraltar)
Détroit de Gibraltar مضيق جبل طارق

4914 — Strand شاطىء ـ ساحـــل
Rivage, côte

4915 — Strand flat رصيف ساحلـــي
Plateforme côtière

4916 — Strand line خط ساحلي قديم
Ancienne ligne de rivage

4917 — Strand plains
سهول التراكم (الترسب) الساحلية
Plaines d'accumulation littorales

4918 — Strange (Allochtonous : انظـــر)
Allochtone

4919 — Strata meter مقياس الطباقية
Stratamètre

4920 — Strata (strata disrupted)
Couches déchirées طبقـــات متمزقـــة

4921 — Strata (horizontal strata)
Couches horizontales طبقـــات افقيـــه

4922 — Strata (inclined strata)
Couches inclinées طبقـــات مائلـــة

4923 — Strata (overlying strata)
طبقات التماس الاعلى
Couches sus-jacentes

4924 — Strata (underlying strata)
طبقات التماس الاسفل
Couches sous-jacentes

4925 — Strath واد مهدي الشكل
Vallée en berceau

4926 — Strath terrace شرفـــة صخريـــة
Terrasse rocheuse

4927 — Stratified deposit راسب طباقي او طبقي
Gîtes stratifié, gisement stratifié

4928 — Stratified structure
بنية طباقية (طبقية)
Structure stratifiée

4929 — Stratigraphic or stratigraphical
استراتيجرافي (مجق) طبقي ـ طباقي
Stratigraphique

4930 — Stratigraphic bottom edge
الحافة السفلى للطبقة ـ الحد الطبقي الاسفل
Bord inférieur d'une couche, limite stratigraphique inférieure

4931 — Stratigraphic break or stratigraphic gap
توقف طباقي (او طبقي) ـ انقطاع طباقي
Lacune stratigraphique

4932 — Stratigraphic correlation
ارتباط طبقي (طباقي)
Corrélation stratigraphique

4933 — Stratigraphic division
تقسيـــم طبقـــي
Division stratigraphique

4934 — Stratigraphic geology (stratigraphy)
علم وصف طبقات الارض ــ استراتيجرافيا (اج)
Géologie stratigraphique, Stratigraphie
علم طبقات الارض

4935 — Stratigraphic range
مدى استراتيجرافي (مجق)
Etendue stratigraphique

4936 — Stratigraphic section
قطاع استراتيجرافي
Coupe stratigraphique

4937 — Stratigraphic séparation
رمية استراتيجرافية ــ انفصال استراتيجرافي
Rejet stratigraphique

4938 — Stratigraphic sequence of the beds
نسق استراتيجرافي ــ توالي الطبقات
Succession stratigraphique des couches

4939 — Stratigraphic throw
(Stratigraphic separation : انظر)
Rejet stratigraphique

4940 — Stratigraphic top edge
الحافة العليا للطبقة ــ الحد الطبقي الاعلى
Limite stratigraphique supérieure

4941 — Stratigraphic trap
مصيدة استراتيجرافية
Piège stratigraphique

4942 — Stratigraphic unit وحدة استراتيجرافية
Unité, formation stratigraphique

4943 — Stratigraphic wel حفر الطبقات
Forage stratigraphique

4944 — Stratosphere
الستراتوسفير ــ الغلاف الجوي الاعلى
Stratosphère

4945 — Stratum طبقة
Strate, couche

4946 — Stray block
جلمود ــ كتلة شاردة ــ كتلة مجروفة
Bloc erratique

4947 — Stray currents تيارات تائهة او شاردة
Courants vagabonds

4948 — Streak شريط طبقي
Bande, liséré, straticule

4949 — Streaked or streaky متمنطق
Zoné

4950 — Streaked texture نسيج متمنطق
Texture zonée

4951 — Streakiness تخطيط
Linéation

4952 — Stream bed قاع النهر
Lit de fleuve

4953 — Stream gold
ذهب طمي (غريني) ــ ذهب الغرين
Or alluvionnaire

4954 — Stream pollution تلوث مجاري المياه
Pollution des cours d'eau

4955 — Stream self purification
تنقية ذاتية لمجرى ماء
Autopurification d'un courant d'eau

4956 — Stream tin قصدير الطمي
Etain d'alluvion

4957 — Streamlet
(Brook : انظر)

4958 — Streamy غني بمجاري المياه
Riche en cours d'eau

4959 — Stria خدشة ــ حزة
Strie, rayure, strie de glissement

4960 — Striae, striation
حزوز (مجق) ــ خطوط (علوم) (اتحا)
Stries

4961 — Striated rocks صخور محززة (مجق)
Roches striées

4962 — Strike joint
فاصل طولي ــ فاصل المتجه (مجق)
Diaclase longitudinale

4963 — Strike of the beds
Direction des couches (par rapport à l'horizontale)
متجه الطبقات (بالنسبة للخط الافقي) ــ اتجاه الطبقات

4964 — Strike shift ازاحة نحو المتجه
Déplacement suivant la direction (géol.)

4965 — Striking fault (strike fault)
Faille horizontale صدع المتجه (مجق)

4966 — Stringer
عريق معدني (مصفر عرق) ــ خيط معدني
Filet de minerai

4967 — Stringer lode, stringer zone
منطقة العريقات ــ منطقة الخيوط المعدنية
Chapelet, réseau de veinules temporaires

4968 — Stringer of shale
عريقات شيستية ــ خيوط الشيست
Veinules de schiste

4969 — Stringiness طبيعة خيطية
Nature filandreuse

4970 — Stringy ليفي
Fibreux

4971 — Structural basin حوض بنياني أو بنائي
Bassin structural, cuvette synclinale (géol.)

4972 — Structural bulge, structural nose
Saillant anticlinal نتوء بنياني

4973 — Structural change تغيير بنائي
Modification structurale

4974 — Structural crystallography
علم البلورات البنائي
Cristallographie structurale

4975 — Structural map خريطة بنائية
Carte structurale

4976 — Structural discordance
تخالف بنائي (تكتوني) ــ تخالف تكتوني
Discordance tectonique (géol.)

4977 — Structural geology and tectonics
جيولوجيا بنائية وتكتونية (مجق)
Géologie structurale et tectonique

4978 — Structural position
وضع بنائي (للطبقات)
Position structurale, arrangement tectonique des couches

4979 — Structural salient بناء ناتىء
Structure en saillie

4980 — Structural unit وحدة بنائية
Unité structurale

4981 — Structural terrace شرفة بنائية (مجق)
Terrasse structurale

4982 — Structural valley واد بنائي (تكتوني)
Vallée structurale, vallée tectonique

4983 — Structure of crystals
بنية (او تركيب) البلورات
Structure des cristaux

4984 — Structure (anticlinal structure)
Structure anticlinale بنية قبوية

4985 — Structure (banded structure)
Structure rubannée بنية شريطية

4986 — Structure (cleavage structure)
Structure de clivage بنية تشققية

4987 — Structure (closed structure)
Structure fermée بنية مغاقة (مقفلة)

4988 — Structure (collapse structure)
(انظر : Collapse structure)

4989 — Structure (columnar structure)
بنية عمودية ــ بنية منشورية
Structure prismée

4990 — Structure (cone-in-cone structure)
(انظر Cone-in-cone)

4991 — Structure (convolute structure)
بنية ملتفة ــ بنية معقدة
Structure convolute

4992 — Structure (down structure)
بنية منحدرة ــ بنية هابطة
Structure en bas

4993 — Structure (flow structure, fluidal structure) بنية مائعة
Structure fluidale

4994 — Structure (geological structure)
بنية جيولوجية
Structure géologique

4995 — Structure (homogeneous grain structure) بنية متجانسة الحبيبات
Structure à grain homogène

4996 — Structure (imbricate structure)
Structure en écailles بنية تراكبية

4997 — Structure (laminated structure)
Structure laminée بنية صفائحية

4998 — Structure (monoclinal structure)
Structure monoclinale بنية احادية الميل

4999 — Structure (oil bearing structure)
Structure pétrolifère بنيـــة بترولـيـــة

5000 — Structure (open structure)
Structure ouverte بنيـــة مفتوحـــة

5001 — Structure (salt structure)
Dôme de sel قبة ماحية ـ بنية ماحية

5002 — Structure (schistose structure)
Structure schisteuse بنيـــة شيستيـــة

5003 — Structure (skeleton structure)
Structure squelettique بنيـــة هيكليـــة

5004 — Structure (slump structure)
Structure pliée بنية الطي أو الانثناء

5005 — Structure (spotted structure)
Structure tachetée بنيـــة مبرقشـــة

5006 — Structure (subsurface structure)
Structure de profondeur, en profondeur بنية باطنية ـ بنية تحتسطحية

5007 — Structure (superimposed structure)
Structure superposée بنيـــة متراكبـــة

5008 — Structure (surface structure)
Structure superficielle بنيـــة سطحيـــة

5009 — Structure (synclinal structure)
بنية مقعرة أو قعيرية
Structure synclinale

5010 — Structure (top of a structure)
قمـــة البنيـــة
Sommet d'une structure

5011 — Structure (up structure)
Structure en haut بنيـــة صاعـــدة

5012 — Structure (zonal structure)
Structure zonée بنيـــة متمنطقـــة

5013 — Structureless عديـم الشـكل ـ لا شكلي
Amorphe

5014 — Structureless rocks
Roches amorphes صخور عديمة الشكل

5015 — Subaerial erosion تحـــات سطحـــي
Erosion subaérienne

5016 — Subalkaline تحـــت قلـــوي
Subalcalin

5017 — Subatmospheric pressure
ضغط تحت جوي (تجتجوي أو تحجوي)
Pression sous-atmosphérique

5018 — Subbase طبقة سفلية (تحطبقة)
Sous-couche

5019 — Subdivision قسمة فرعية ـ تقسيم فرعي
Subdivision

5020 — Subdued landscape, subdued relief
تضاريس معتدلة ـ تضاريس منسحجة أو سحيجة
Relief adouci, atténué, usé

5021 — Subdued mountain
جبل مسحوج أو سحيج
Montagne à croupes arrondies, montagne à relief réduit

5022 — Subface of stratum
مستوي الطـبقة الاسفل
Plan inférieur de la couche

5023 — Subfamily فصيلة (مصغر فصيلة)
Sous-famille

5024 — Subfossil
حفرية ناقصة التحجر ـ ناقص التحفر
Subfossile, peu fossilisé

5025 — Subframe صخر القاعدة أو القاع
Soubassement

5026 — Subglacial
تحت جليدي (تحتجليدي أو تحجليدي)
Subglaciaire, sous glaciaire

5027 — Subhedral crystal
بلورة ناقصة الاوجه (م.ع.ه.)
Cristal hypidiomorphe

5028 — Subjacent تحتي التجاور ـ تحتمجاور
Sous-jacent

5029 — Subjacent bed or sublayer
طبقة التجاور السفلي ـ طبقة تحتية
Couche sous-jacente

5030 — Sublittoral
تحت ساحلي ـ تحتساحلي ـ تحساحلي
Sublittoral

5031 — Sublittoral deposits
رواسب تحت ساحلية (مجق)
Dépôts sublittoraux

5032 — Sublittoral zone
نطاق تحت ساحلي (مجق)
Zone sublittorale

5033 — Submagma صهارة ثانوية
Magma secondaire

5034 — Submarine earthquaque
زلزال تحت البحر (تحت بحري)
Séisme sous-marin

5035 — Submarine-oil formation
تكون زيتي (بترولي) تحت البحر
Formation pétrolière sous-marine

5036 — Submarine rise
ارتفاع قاعي ـ مرتفع قاعي
Haut-fond, élévation sous-marine

5037 — Submerged غارق (مجق) مغمور
Submergé

5038 — Submerged forests
غابات غارقة (مجق) ـ غابات مغمورة
Forêts submergées

5039 — Submergence or submersion
Submersion غمـر ـ انغمـار

5040 — Submetallic فلزي ناقص (م.ع.)
Semi-métallique

5041 — Subsequent streams
فـروع لاحقة (علوم) مجاري لاحقة
Cours d'eau subséquents

5042 — Subsequent valley واد لاحـق
Vallée subséquente

5043 — Subsidence انخفـاض
Subsidence, affaissement, effondrement

5044 — Subsidiary anticline
قبو اضافي ـ قبو ثانوي ـ طية محدبة ثانوية
Anticlinal secondaire

5045 — Subsiding area منطقـة الانخفـاض
Zone d'affaissement

5046 — Subsilicic rocks صخـور قاعديـة
Roches basiques

5047 — Subsoil
تحتربة (مجق) ـ (علوم) التربة التحتية
Sous-sol

5048 — Subsoil water or subsurface water
ماء تحتربي ـ ماء تحت الارض ـ ماء جوفي أو باطني
Eau souterraine

5049 — Subspecies نويع (مصغر نوع)
Sous-espèce (pal.)

5050 — Substructure, substruction
Infrastructure أساس (ق.م.)

5051 — Subsurface geology
الجيولوجيا تحت السطحية (مجق)
Géologie de subsurface

5052 — Subterranean or subterraneous
تحت الارض ـ تحت أرضي تحأرضي
Souterrain

5053 — Subterranean stream
مجرى تحت الارض او تحت ارضي ـ مجرى باطني
Cours d'eau souterrain

5054 — Subterranean water
(انظـر : Subsoil water)

5055 — Sub type نموذج او اطراز ثانوي
Sous-type

5056 — Subwai نفـق (بالفتح)
Tunnel, souterrain

5057 — Succession of strata
تتابع الطبقات تعاقب الطبقات ـ توالي الطبقات
Succession des couches

5058 — Sugary grained سكري الحبيبات
Saccaroïde

5059 — Suite نسـق
Série (géol,)

5060 — Suite (atlantic suite)
Série atlantique نسق المحيط الاطلسي

5061 — Suite (mediterranean suite)
نسق البحر المتوسط او البحر الابيض المتوسط
Série méditerranéenne

5062 — Suite (pacific suite)
Série pacifique نسق البحر الهادىء

5063 — Sullage طمـي ـ غريـن
Limon, vase

5064 — Sulphur flower (sulfur -)
Fleur de soufre زهـرة الكبريـت

5065 — Sulphur fumes (sulfur -)
Vapeurs sulfureuses ابخـرة كبريتيـة

5066 — Sulphur mine, sulphur pit (sulfur -)
مقلـع الكبريـت
Soufrière, mine de soufre

5067 — Sulphur minerals (sulfur -)
Minéraux sulfureux معــادن الكبريــت

5068 — Sulphur mud (sulfur -)
Boue sulfureuse حمــاة كبريتيــة

5069 — Sulphur ore (sulfur -)
ركاز الكبريت ـ بيريت
Minerai de soufre, pyrite

5070 — Sulphur water (sulfur -)
Eau sulfureuse مــاء كبريتــي

5071 — Sulphuric (sulfurous) كبريتــي
Sulfureux

5072 — Sulphuric spring (sulfuric spring)
Source sulfureuse عين (ينبوع) كبريتية

5073 — Summit قمــة ـ ذروة
Sommet, cime

5074 — Sun cracks
طقطقات الشمس (علوم) ـ شقوق او فلوق الشمس
Craquelures dues au soleil, fissures dues au soleil

5075 — Sun opal عيــن الشمــس
Opale de feu, girasol

5076 — Sunken منخفض ـ غاطس ـ مغمور
Abaissé, affaissé, submergé

5077 — Sunken block
نجد او كتلة جبلية منخفضة ـ جرابن
Massig affaissé, graben

5078 — Sunstone حجر الشمس ـ اوليجوكلاز
Pierre de soleil, oligoclase, aventurine orientale

5079 — Superface of stratum
سطح الطبقة الاعلى
Surface supérieure d'une couche, toit

5080 — Superficial layer طبقــة سطحيــة
Couche superficielle

5081 — Superficial water مــاء سطحــي
Eau superficielle

5082 — Superglacial moraine
(Surface moraine : انظــر)
Moraine superficielle

5083 — Superincumbent, superjacent
Superposé فوقي ـ فوقي التجاور

5084 — Superincumbent bed
طبقة عليا ـ طبقة السقف ـ طبقة فوقية
Couche supérieure, couche du toit

5085 — Superposition تراكب الطبقات ـ تناضد
Superposition

5086 — Superstratum
(Superincumbent bed : انظــر)
Couche supérieure

5087 — Superstructure
البناء الفوقي (قم) ـ بنية ضخمة
Superstructure

5088 — Supratenous fold
Pli supraténu (299) طية مترقفة (مجق)

5089 — Surf
انكسار الامواج او اصطدامها (مع الصخر)
Déferlement, ressac

5090 — Surf zone منطقة اصطدام الامواج
Zone de brisants

5091 — Surface bed or surface layer
(Superficial layer : انظــر)
Couche superficielle

5092 — Surface density كثافــة السطــح
Densité de surface

5093 — Surface geology جيولوجيا السطح
Géologie de surface

5094 — Surface hardness
صلابة السطح او الصلابة السطحية
Dureté de surface, dureté superficielle

5095 — Surface moraine ركام جليدي سطحي
Moraine superficielle

5096 — Surface of conformity
سطح التوافق ـ سطح الاستمرار
Surface de continuité (géol.)

5097 — Surface of discontinuity سطح اللاتوافق
Surface de discontinuity

5098 — Surface of fallure
السطح الحقيقي للانزلاق
Surface réelle du glissement

(299 **الطية المترققة** : طية تتكون فى اثناء ترسب الصخور ، وتكون الطبقات فيها ارق ما يمكن عنــد هامات التحدبات واغلظ ما يمكن عند قيعــان التقعرات (مجق) .

5099 — Surface of field mapping
Cartographie de surface
رسم الخرائط السطحية ـ مسح السطح او المسح السطحـــي

5100 — Surface of unconformity
سطـــح التخالــف
Surface de discordance

5101 — Surface outcroppings
انكشافات سطحية ـ انكشافات السطح ـ بروزات
Affleurements

5102 — Surface relief تضاريس السطح (اتحا)
Relief superficiel

5103 — Surface-rock صخـــر السطـــح
Roche de surface

5104 — Surface termination
انكشـاف ـ منكشـف ـ بروز السطح
Affleurement (géol.)

5105 — Surficial سطحـــــي
Superficiel

5106 — Surficial deposits تكاويـــن سطحيـــة
Formations superficielles

5107 — Swale منخفض منقعي أو مستنقعي
Dépression marécageuse

5108 — Swallet فرجـــة مائية ـ شق مائي
Fissure aquifère

5109 — Swallow-hole
جب ـ هاوية ـ بئر طبيعية
Aven, goufre, abîme, puits naturel

5110 — Swamp ore ركاز حديد المستنقعات
Minerai de fer des marais

5111 — Swamped, swampy مستنقعي أو منقعـــي
Marécageux, vaseux

5112 — Swampy country اقليم كثير المستنقعات
Contrée marécageuse

5113 — Swift stream
يعبوب (مجق) (علوم) (300)

5114 — Syenite
الحجر الاسواني ـ سيانيت (علوم) ـ
Syénite
الصخر الاسواني (ق.م.) (301)

5115 — Symmetric twins توائم متماثلـــة
Macles symétriques

5116 — Symmetrical anticline
قبو متماثل ـ طية محدبة متماثلة
Anticlinal symétrique

5117 — Symmetry axis محـــور التماثل
Axe de symétrie

5118 — Symmetry centre مركـــز التماثـــل
Centre de symétrie

5119 — Symmetry elements عناصـــر التماثـــل
Eléments de symétrie

5120 — Symmetry plane مستـــوي التماثـــل
Plan de symétrie

5121 — Symmetry of gypsum تماثـــل الجبـــس
Symétrie du gypse

5122 — Symmetry (optical symmetry)
Symétrie optique تماثـــل بصـري (اتحا)

5123 — Synchronism تزامن ـ توافق
Synchronisme

5124 — Synchronal, synchronic
(انظـــر : Synchronous)

5125 — Synchronous متزامن ـ متوافق
Synchrone

5126 — Synchronous deposits
Dépôts synchrones, dépôts contempo-rains
رواسب متزامنـــة

5127 — Synchronous highs تضاريـــس متزامنـــة
Relief synchrone, relief contemporain de la sédimentation

5128 — Synclase
انفصام التقهقر ـ انفصام تراجي
Synclase, fissure de retrait

5129 — Synclinal (adj.) مقعـــــر
Synclinal

5130 — Synclinal axis محـــور مقعـــر
Axe synclinal

5131 — Synclinal bend مفصلـــة مقعـــرة
Charnière synclinale

---

300) **اليعبوب** : هو النهر الشديد الجرية (مجق)
301) **الصخر الاسواني** : صخر ناري منسوب الى مدينة اسوان القديمة (م.ق.) .

5132 — Synclinal closure حـــوض مقعـــر
Cuvette synclinale, bassin structural
حـوض بنيانـي

5133 — Synclinal fold طيـــة مقعـــرة
Pli synclinal

5134 — Synclinal limb (302) جانـب القعيـرة
Flanc synclinal

5135 — Synclinal structure بنيـــة مقعـــرة
Structure synclinale

5136 — Synclinal trough
(Synclinal bend : انظـــر)

5137 — Synclinal valley واد مقـــــر
Vallée synclinale

5138 — Syncline (auxiliary syncline)
طية مقعرة اضافية ـ قعيرة اضافية
Synclinal accessoire

5139 — Syncline (brachysyncline)
قعيرة قصيرة ـ طية مقعرة قصيرة
Brachysynclinal

5140 — Syncline (closed syncline)
طية مقعرة مغلقة ـ قعيرة مغلقة.
Synclinal fermé

5141 — Syncline (pseudosyncline)
طية مقعرة كاذبه ـ قعيرة كاذبة
Faux synclinal

5142 — Synclinorium
طية مقعرة مركبة (مجق) قعيرة مركبة
Synclinorium

5143 — Syngenesis وحـد الاصل (ق.م.)
Syngenèse

5144 — Synthesis تـركيـــــب
Synthèse

5145 — Synthesis (organic synthesis)
Synthèse organique تركيـب عضـوي

5146 — Synthetic تـركيبـــي
Synthétique

5147 — Synthetic faults صـدوع تركيبيـة
Failles synthétiques

5148 — System of faults
مجموعة صدعية تكاوين صدعية
Système de failles

5149 — System (disharmonic system)
نظام غير منسق أو لا تناسقي
Système disharmonieux

5150 — System (harmonic system)
نظام منسق ـ نظام منسجم
Système harmonieux (tect.)

- T -

5151 — Table نجـد مسطـح
Massif tabulaire

5152 — Table land (303) (هضبة (ج : هضبات
Plateau

5153 — Table mountain جبـــل مسطـح
Montagne tabulaire, butte à sommet plat

5154 — Table structure بنيـــة مسطحـــة
Division en plaques (géol.)

5155 — Tables (tide tables) حولية المد والجزر
Annuaire des marais

5156 — Tabular مسطـــــح
Tabulaire, aplati

5157 — Tabular crystal habit
مظهر بلوري منبسط (مجق) **مظهر بلوري مسطح**
Aspect cristallin tabulaire

5158 — Tachygenesis التناسل التطوري السريع
Tachygenèse

5159 — Tachylite تاكيايـــت (مجق)
Tachylite

5160 — Taconic تاكونـي (معربـة)
Taconique

(302 **القعيرة** : الطية المقعرة (Syncline) (مجق)
(303 خصصنا في هذا الملحق **كلمة هضبة لمقابلة** « Plateau » تاركين كلمة **نجـد** لمقابلة (Massif
التي اقرها مجمع اللغة (انظر : « Massif »)

5161 — Taconic revolution
الثورة التاركونية (304)
Révolution taconique

5162 — Tail dune كثيب ذيلي (مجف)
Dune en forme de queue

5163 — Talc (talcum) طلـــــق
Talc

5164 — Talc schist or talc slade
شيست طلقي (علوم)
Talcschiste, schiste talqueux

5165 — Talcose, talcous, talcky طلقـــــي
Talqueux, talcaire, talcique

5166 — Talcum powder مسحــوق الطلـق
Poudre de talc

5167 — Talus منحــدر (بفتح الدال)
Talus

5168 — Talus fan مخــروط الانهيـــار
Cône d'éboulement, cône d'éboulis

5169 — Talus of snow منحـــدر الثلـج
Talus de neige

5170 — Talweg or thalweg قـاع الـوادي
Fond de vallée, thalweg

5171 — Tangence, tangency تماس ـ مماســة
Tangence

5172 — Tangential section
قطاع المماس (علوم) ـ **قطاع مماسي (مجق)**
Section tangentielle

5173 — Tar قار ـ قطران ـ زفت
Goudron, bitume, poix liquide

5174 — Tar pitch (coal tar) قطــران الفحـم
Brai, goudron de houille

5175 — Tar sand رمـل قاري او اسفلتي
Sable asphaltique

5176 — Tarn بحيــرة الـدارة
Lac de cirque (géol.)

5177 — Taxonomy
علـم التصنيف

5178 — Tear-proof غير قابل للتمزق
Indéchirable

5179 — Tear strengh مقاومـة التمــزق
Résistance à la déchirure

5180 — Tectogene تكتوجيـــن (305)
Tectogène

5181 — Tectogene (primary tectogene)
Tectogène primaire تكتوجيــن أولــي

5182 — Tectogene (secondary tectogene)
تكتوجيــن ثانــوي
Tectogène secondaire

5183 — Tectonic basin حوض تشكيلي او تكتوني
Bassin tectonique

5184 — Tectonic breccia
بريشة تشكيلية ـ بريشة تكتونية
Brèche tectonique

5185 — Tectonic valley واد تشكيلي او تكتوني
Vallée tectonique

5186 — Techtonics (faulting techtonics)
تشكل او تشكيل (علوم) الصدوع ـ
Tectonique de failles
تكتونية الصدوع (306)

5187 — Tectonics (folding tectonics)
تكتونيــة الطــي
Tectonique de plissement

5188 — Tectonics (sliding tectonics)
تكتونيــة الانــزلاق
Tectonique de glissement

5189 — Telluric (terrestrial) أرضــــــي
Tellurique

5190 — Telluric currents تيارات أرضية (مجق)
Courants telluriques

5191 — Telluric water مــاء أرضــي
Eau tellurique

5192 — Tellurine (انظــر : Diatomite)
Diatomite, terre à diatomées

---

304) **الثورة التاكونية :** ثورة جيولوجية اشتدت اثناءها عملية الطي وقد انتابت جزءا من امريكا الشمالية في آخر العصر الاردوفيسي .

305) **تكتوجين :** مصطلح معرب يقال عن منطقة الانفصام الذي يحدث اخاديد تتكون فيها سلاسل الجبال

306) **علم تشكل الصخور** (علوم) او التكتونية (Tectonics = techtonique ou architectonique) هو علم الجيولوجيا الخاص بدراسة التشوهات الارضية التي حدثت بفعل القوى الداخلية .

5193 — Tellurium
Tellurium
معدن تلوريوم (علوم)

5194 — Tellurium (native tellurium)
التلوريوم الطبيعي (علوم)
Tellurium naturel

5195 — Temperate zone
منطقة الاعتدال ـ المنطقة المعتدلة
Zone tempérée

5196 — Temperature
Température
درجة الحرارة ـ الحرارة

5197 — Temperature difference
Ecart de température
التباين الحراري

5198 — Temperature effect
تاثير حراري ـ تأثير الحرارة
Influence de température

5199 — Temperature rise
ارتفاع حراري ـ ارتفاع الحرارة
Elévation de température

5200 — Temperature (formation temperature)
درجة حرارة التكوين
Température de formation

5201 — Temperature (low temperature)
درجة حرارة منخفضة
Basse température

5202 — Temperature (mean temperature)
درجة حرارة متوسطة
Température moyenne

5203 — Temporary water
ماء حيني أو وقتي ـ ماء مؤقت (علوم)
Eau temporaire, eau saisonnière

5204 — Tension fault
Faille d'extension
صدع التوتر

5205 — Tension joint
Fente d'extension
فاصل التوتر

5206 — Terminal
Terminal
نهائي ـ طرفي

5207 — Terminal aperture
Ouverture terminale
فتحة طرفية (مجق)

5208 — Terminal moraine
الركام الجليدي الطرفي أو النهائي
Moraine terminale

5209 — Terra
Terre, sol
ارض ـ تراب تربة

5210 — Terra di Sienna
Terre de Sienne
تراب سيينة

5211 — Terra ponderosa
السبار الثقيل ـ الباريتين
Spath pesant, barytine

5212 — Terra rossa
تربة حمراء ـ بضرة (علوم) ـ تراب احمر
Sol rouge, terra rossa, terre rouge

5213 — Terra verte
التراب الاخضر ـ جلوكونيت (307)
Glauconie, glauconite

5214 — Terrace
Terrasse
شرفة (ج : شرفات) (مجق)

5215 — Terrace (alluvial terrace)
Terrasse d'accumulation, terrasse alluviale
شرفة طميية او غرينية

5216 — Terrace (erosion terrace)
شرفة تحاتية ـ شرفة التحات او التعرية
Terrasse d'érosion

5217 — Terrace (matched terraces)
شرفات مزدوجة ـ شرفات متزاوجة
Terrasses couplées

5218 — Terrace (river terrace, stream terrace)
Terrasse fluviale
شرفة نهرية

5219 — Terrace (rock terrace)
Terrasse rocheuse
شرفة صخرية

5220 — Terrace (strath terrace)
سهب مجدد ـ سهل
Pénéplaine locale rajeunie

5221 — Terrace (structure terrace)
Replat structural
شرفة بنيانية او بنائية

5222 — Terraces (valley terraces)
اسرة الوادي (م : سرير) (علوم)
Terrasses de vallée
شرفات الوادي

5223 — Terrestrial
Terrestre, terrigène, continental
بري ـ ارضي

---

307) **التراب الاخضر** او **الجلوكونيت** : سليكات مائي طبيعي للحديد والبوتاسيوم وهو أخضر اللون .

5224 — Terrestrial deposit
راسب ارضي او بري (308)
Dépôt terrigène, continental

5225 — Terrestrial facies سحنة ارضية
Faciès continental

5226 — Terrestrial magnetic field
مجال مغناطيسي ارضي
Champ magnétique terrestre

5227 — Terrestrial sediments
رواسب ارضية او برية
Sédiments terrestres, continentaux

5228 — Terrigenous (Terrestrial : انظـر)
Terrigène

5229 — Terrigenous deposits
(Terrestrial deposit انظـر)
Dépôts terrigènes

5230 — Tesseral (tesseral system)
النظام المكعب (بلورات)
Système tesséral (cubique ou régulier)

5231 — Tessural (tessural system)
(Tesseral : انظـر)

5232 — Tetrabasal, tetrabasalic
رباعي القاعدة (علوم) (اتحا)
Tétrabasique, quadribasique

5233 — Tetracorallia المرجانيات الرباعية (مجق)
Tétracoralliaires

5234 — Tetragonal ربـاعي
Quadratique

5235 — Tetragonal axis of symmetry
محور تماثل رباعي (مجق)
Axe de symétrie quadratique

5236 — Tetragonal prism منشور رباعي (اج)
Prisme quadratique

5237 — Tetragonal pyramid
(Tetrahedron : انظـر)

5238 — Tetragonal system
النظام الرباعي (مجق) — فصيلة الرباعي (علوم)
Système quadratique, système quaternaire

5239 — Tetragonal trapezohedron
شبه منحرف الاوجه الرباعي
Trapèze tétragona

5240 — Tetrahedron رباعي الاوجه او السطوح
Tétraèdre

5241 — Tetrahexahedron
رباعي سداسي الاوجه (مجق)
Tétrahexaèdre, cube pyramidé

5242 — Tetravalent رباعي التكافؤ
Tétravalent

5243 — Textural analysis تحليل نسيجي
Analyse texturale

5244 — Texture نسيج — تركيب — بنية
Texture

5245 — Texture (banded texture)
Texture rubannée نسيج شريطي

5246 — Texture (brecciated texture)
Texture bréchoïde نسيج بريشي

5247 — Texture (cell texture) نسيج خلـوي
Texture cellulaire

5248 — Texture (comb texture) نسيج مشطي
Texture en peigne

5249 — Texture (dendritic texture)
Texture dendritique نسيج شجري

5250 — Texture (foliacé texture)
Texture foliacée نسيج ورقي

5251 — Texture (granule texture) نسيج حبيبي
Texture granulaire

5252 — Texture (lattice texture) نسيج شبكي
Texture fenestrée

5253 — Texture (oolitic texture)
Texture oolitique (309) نسيج سرئي

5254 — Texture (veined texture) نسيج عرقي
Texture veinée

5255 — Thalassic بحري — محيطي
Thalassique

5256 — Thalassic rocks
صخور بحرية او محيطية
Roches thalassiques

(308 **الراسب الارضي او البري** : راسب تاتي عناصره من البر وتترسب فى البحر او البحيرة .
(309) انظـر : Oolites

5257 — Thallium ثاليوم (ق.م.) (310)
Thallium

5258 — Thalweg
(انظـــر : Talweg)

5259 — Thaw
ذوبان الثلج او الجليد ـ ذوب الجليد
Dégel

5260 — Thaw depression
منخفض الذوب الجليدي
Dépression thermokarstique

5261 — Thaw lake بحيرة الذوب الجليدي
Lac thermokarstique

5262 — Thaw (to) ذاب (يذوب)
Fondre, dégeler

5263 — Theca غلاف (علوم) (اتحا)
Enveloppe

5264 — Theoretical or theoretic نظـــري
Théorique

5265 — Thermal حـــراري
Thermal, thermique, calorifique

5266 — Thermal absorption امتصاص الحـــرارة
Absorption de la chaleur

5267 — Thermal analysis تحليـــل حـــراري
Analyse thermique

5268 — Thermal capacity
السعة الحرارية (مجق)
Capacité calorifique

5269 — Thermal cracking
الانشقاق (الانفلاق) الحراري
Craquage thermique

5270 — Thermal decomposition تحلل حراري
Décomposition thermique

5271 — Thermal expansion التمدد الحراري
Dilatation thermique

5272 — Thermal gradient درجة حرارية
Degré thermique

5273 — Thermal loss الفقد الحـــراري
Déperdition de chaleur

5274 — Thermal metamorphism
تحـــول حـــراري (علوم)
Métamorphisme thermique

5275 — Thermal radiation اشعاع حراري
Rayonnement thermique

5276 — Thermograph مرسام حراري (ق.م.)
Thermographe

5277 — Thermoluminiscence
التألق الحراري (م. ع.)
Thermoluminiscence

5278 — Thermoscope المكشاف الحراري (ق.م.)
Thermoscope

5279 — Thick سميك ـ ثخين ـ كثيف
Epais, gros, dense

5280 — Thick bed
طبقة سميكة ـ طبقة ضخمة
Couche épaisse, couche puissante

5281 — Thick deposit راسب سميك
Dépôt épais

5282 — Thickness سمك ـ ضخامة
Epaisseur, puissance (d'une couche)

5283 — Thickness of mineral slice
سمك شريحة المعدن (اتحا)
Epaisseur de la tranche minérale

5284 — Thickness of the earth's crust
سمك القشرة الارضية
Epaisseur de la croûte terrestre

5285 — Thin seam
طبقة رقيقة (ضئيلة السمك)
Couche mince, gîte mince

5286 — Thorium معدن الثوريوم (علوم)
Thorium

5287 — Thread of ore
عريق الركاز (مصغر عرق)
Filet de minerai, veinule

5288 — Threefold ثـــلاثـــي
Triple, ternaire

5289 — Threefold axis of symmetry
محور تماثل ثلاثي (مجق)
Axe de symétrie triple

---

(310) **الثاليـــوم** : عنصر فلزي يشبه الرصاص (ق.م.)

5290 — Thrown side, thrown wall
جانـب مخفـوض
Lèvre abaissée (géol.)

5291 — Thrust fault (311) صدع الدسر (مجق)
Chevauchement

5292 — Thrust sheet (انظـر : Nappes)
Nappe de charriage (géol.)

5293 — Thrust slices, wedges نحاتات الدفـع
Copeaux de charriage (géol.)

5294 — Thrust (axial thrust) دفع محوري
Poussée axiale

5295 — Thrust (over thrust)
(انظـر : Thrust fault)

5296 — Thrusting دفـع
Charriage, poussée

5297 — Tidal basin حـوض الميـنـاء
Darse

5298 — Tidal bore حاجـز مائـي
Barre d'eau, mascaret

5299 — Tidal current التيار المدي والجزري
Courant de marée

5300 — Tidal gravity
مد الجاذبية ـ المد الجاذبي (312)
Marée gravimétrique

5301 — Tidal marsh مستنقع شاطئي
Marais littoral

5302 — Tidal range ارتفـاع المـد
Hauteur de marée

5303 — Tide (ebb tide or falling tide, low tide)
Marée descendante, jusant, marée basse, reflux الجـزر

5304 — Tide (high tide, rising tide) المـد
Marée haute, marée montante, flux

5305 — Tideland area منطقـة المـد
Région inondable

5306 — Tidelands اراضـي المـد
Terres inondables, région côtière

5307 — Tiff ا) كلسيت ـ ب) باريت
1) Calcite
2) Barite

5308 — Tigh fold طيـة محكمـة (مجق)
Pli serré

5309 — Tight sandstone
حجر رملي متماسك ـ محكم التماسك
Grès colmaté, compact, peu poreux

5310 — Tightness كتام (بالكسر ـ كتوم (بالضم)
Etanchéité

5311 — Till حريث جليدي (مجق)
Dépôt erratique, moraine de fond

5312 — Tillite صخر حريثي (مجق)
Tillite, moraine de fond consolidée

5313 — Tilt blocks كتل مائلة (مجق) كتل راجحة
Blocs (massifs) inclinés, basculés

5314 — Tilting ميـل (القشرة الارضيـة)
Inclinaison (de la croûte terrestre)

5315 — Tilting of strata
ميل الطبقات ـ رجوح الطبقات
Basculement des couches (géol.)

5416 — Time correlation الترابط الزمني
Corrélation temporelle

5317 — Tin deposit راسـب القصديـر
Gisement d'étain

5318 — Tin mine منجـم القصديـر
Mine d'étain

5319 — Tin ore ركـاز القصديـر
Minerai d'étain

5320 — Tin pyrites, stannite
بيريت القصدير ـ استانيت (ق.م.)
Stannine, stannite

5321 — Tipped block كتلة مترجحة
Bloc basculé (géol.)

5322 — Top قمة القبو ـ قمة الطية المحدبة
Sommet d'anticlinal

5323 — Top of bed سقف الطبقة
Toit d'une couche

---

(311) **صدع الدسـر** (بفتح الدال) : صدع ينشأمن الضغط الشديد الذى يؤدي الى تحرك علـوي للجدار المعلق بالنسبة للجدار السفلي (مجق)

(312) ايجاذبية الشمس والقمر .

5324 — Topaz
ياقوت اصفر (اتحا) (علوم) (مجق) ـ توباز (مجق)
Topaze

5325 — Topaz (oriental topaz)
Topaze orientale (علوم) الياقوت الشرقي

5326 — Topset beds
طبقات القمة (مجق) (علوم) (312)
Couches sommitales

5327 — Topsoil التربة الفوقيـة
Partie supérieure du sol, surface du sol

5328 — Tor مرتفع مخروطي
Pic, éminence conique

5329 — Tornado زوبعـة
Tornade

5330 — Torrential سيلي ـ جرافي (313)
Torrentiel

5331 — Torrential deposit
Dépôt torrentiel راسب سيلي او جرافي

5332 — Torrential drift مجروفات السيل
Apports torrentiels

5333 — Torsion fault صدع الالتواء ـ صدع اللي
Faille verticale de décrochement

5334 — Torsion joint
فاصل الالتواء ـ فاصل اللي
Fente de torsion

5335 — Torsional strain
تشوه الالتواء ـ تشوه اللي
Déformation due à la torsion

5336 — Torsional strength
مقاومة الالتواء او مقاومة اللي
Résistance à la torsion

5337 — Torsional stress
جهد الالتواء ـ جهد اللي
Effort de torsion

5338 — Tough rock
صخر متين ، مستعصي ، مقاوم (للحفر)
Roche dure, tenace, résistante

5339 — Tough iron
حديد صلب او متين (علوم) حديد مستعصي
Fer dur, fer résistant

5340 — Tough steel
Acier dur فولاذ متين ـ صلب مستعصي

5341 — Toughness صلابة ـ متانة ـ استعصاء
Dureté, résistance au choc

5342 — Tourmaline تورمالين (اتحا)
Tourmaline

5343 — Tower برج ـ عمود
Tour, colonne

5344 — Tower rock صخـرة
Rocher

5345 — Trachyte تراكيت (علوم)
Trachyte

5346 — Tracks (animal-tracks)
مسارب (مجق) (314
Traces d'animaux

5347 — Tract (tract of country)
Etendue de pays بقعـة (علوم)

5348 — Traction جـر ـ سحـب
Traction

5349 — Trails مسالك (مجق) (315)
Empreintes fossiles

5350 — Trailers مرحلة الزلزال الاخيرة
Phase finale d'un tremblement de terre

---

(312) راجـع Bottom set beds

(313) **الجراف** (بالضم) : الذاهب بكل شيء (سيل جراف)

(314) **المسـارب** : نوع من الآثار الحفرية تتركها الديدان خاصة، فممراتها فى مادة الصخور قبـل تصلبها كثيرا ما تظل فارغة كما هي بعد تصلب الصخور . وتسمى هذه الآثار الحفرية بمسارب الديدان (مجق) .

315) **المسالك** : الآثار التى تتركها الحيوانات على الصخور الرطبة اثناء مشيها عليها ، فعندما تتصلب هذه الصخور وتترسب فوقها صخور اخرى ، تبقى هذه الآثار كحفريات . واغلب امثلتها تتبـع الفقاريات . (مجق)
(انظـر : tracks)

5351 — Transcrystalline crack
انشقاق (انفلاق) باوري داخلي
Fissure intracristalline

5352 — Transcurrent fault صدع مستعرض
Faille à décrochement horizontal, faille transversale

5353 — Transformation تحويل ـ تحول
Transformation

5354 — Transformism التحولية او التطورية
Transformisme, théorie d'évolution

5355 — Transition belt
نطاق الانتقال ـ النطاق الانتقالي
Zone de transition (géol.)

5356 — Transition era
عصر الانتقال ـ العصر الانتقالي
Ere de transition ((géol,)

5357 — Transition type
نموذج الانتقال ـ النموذج الانتقالي
Type de transition, de passage (pal.)

5358 — Transition zone منطقة الانتقال
Zone de transition

5359 — Transmutation theory
نظرية التحول او التحويل (316)
Théorie de transmutation (géol.)

5360 — Transverse thrust (transverse fault)
Faille transversale, décrochement horizontal صدع مستعرض

5361 — Transverse valley واد مستعرض
Vallée transversale

5362 — Transverse waves أمواج مستعرضة
Ondes transversales

5363 — Trap or trap-rock
الطراب (صخر بركاني) (ق.م.)
Trappe, roche trappéenne, diabase foncée

5364 — Trap (fault trap) مصيدة الصدع
Piège de faille

5365 — Trap (seam trap) انفصام ـ مصيدة
Dislocation, piège

5366 — Trap (stratigraphic trap)
مصيدة استراتيفرافية
Piège stratigraphique

5367 — Traps
Trapps
مساطب او مصاطب (م : مسطبة او مصطبة) (مجق) (317)

5368 — Trapezoedron شبه منحرف الاوجه
Trapézoèdre, isocitétraèdre (crist.)

5369 — Trapezoidal or trapezoid
شبه منحرف الاوجه (على شكل ...)
Trapézoïdal, trapézoïde

5370 — Trash نفاية ـ قلامة ـ قطاعة (ق.م.)
Déchet, rebut, détritus

5371 — Trass
تراس (318) ـ طراس (كلاهما بالكسر)
Trass (pétro.)

5372 — Travel ترحل ـ مسيرة ـ هجرة (علوم)
Avance, parcours, migration
نزوح

5373 — Travel of the oil
ترحل زيت البترول ـ هجرة البترول
Migration du pétrole (géol.)
نزوح البترول

5374 — Travelled
شارد ـ مجروف بفعل مثلجة (او نهر جليدي)
Erratique

5375 — Travertine ترافرتين
Travertin (pétro.)

5376 — Tree-like
مشجر (انظر : Arborescent)
Arborescent, dendritique

---

(316) **نظرية التحول** : اي تحول عنصر او نظير الى آخر (طبيعيا او صنعيا) : اما التحويل فى هذا الصدد فهو « تحويل المعادن الخسيسة الى ذهب وفضة » . (ق.م.)

(317) **المساطب او المصاطب** : مصطلح يطلق على الصخور النارية البركانية كالبازلت والدولوريت وتوجد على هيئة طبقات بعضها فوق بعض. وعندما تتعرض لعوامل التجوية تبدو فى هيئة مصاطب مدرجة (مجق) .

(318) **التراس** : كلمة معربة اصلها هولاندي (ومعناها بالهولاندية اسمنت) وهي نوع من التوفا البركانية تستعمل لصنع الملاط . وجاء فى قاموس المورد : الطراس : صخر بركاني فى حوض الراين الادنى .

5377 — Tremors
رجفات ـ هزات ارضية خفيفة (علوم) (مز)
Secousses (légères)

5378 — Trench
Ravin sous-marin, fosse sous-marine
وهد تحت البحر ـ واد صغير تحت البحر ـ جب بحري

5379 — Trend
اتجاه الطيات ـ متجهة الطيات (319)
Direction des plis

5380 — Trend of a fault اتجاه الصدع
Direction d'une faille

5381 — Trend (direction of the trend)
اتجاه محور الطبقات
Direction de l'axe des gisements

5382 — Trend (general trend) اتجاه عام
Direction générale

5383 — Triad, triad axis محور ثلاثي
Axe ternaire (crist.)

5384 — Triaxon ثلاثي المحاور (اتحا) (علوم)
A trois axes

5385 — Tributaries روافد النهر (مجق)
Affluents, tributaires (cours d'eau)

5386 — Triclinic ثلاثي الميل
Triclinique

5387 — Triclinic system
نظام ثلاثي الميل (مجق) ـ فصيلة الثلاثي (علوم)
Système triclinique, système asymétrique
نظام لا تماثلي

5388 — Trigonal ثلاثي الزوايا
Trigonal, trigone, triangulaire

5389 — Trigonal axis of symmetry
محور تماثل ثلاثي
Axe trigonal de symétrie

5390 — Trigonal hemimorphic class
الطائفة النصفية الثلاثية (مجق)
Classe hémimorphique trigonale

5391 — Trigonal pyramidal class
الطائفة الهرمية الثلاثية او طائفة الهرم الثلاثي (مجق)
Classe pyramidale trigonale

5392 — Trigonal prism منشور ثلاثي (مجق)
Prisme trigonale (triangulaire)

5393 — Trigonal system
النظام الثلاثي الميل (مجق) ـ فصيلة الثلاثي (م ع)
Système rhomboédrique (crist.)

5394 — Trigonal trapezohedral class
طائفة شبه المنحرف الثلاثي (مجق) (320)
Classe trapézoédrique trigonale

5395 — Trigonal trapezohedron
شبه المنحرف الثلاثي
Trapézoèdre trigonal

5396 — Trilling بلورة ثلاثية
Cristal triple

5397 — Trilobites
ثلاثيات الفصوص ـ التريلوبيت (مجق) (321)
Trilobites (pal.)

5398 — Trimorphism تثلث الشكل (علوم)
Trimorphisme

5399 — Trimorphous ثلاثي الشكل
Trimorphique

5400 — Trirhombohedral class
طائفة المعين الثلاثي (مجق) (322)
Classe trirhomboédrique

5401 — Triserial ثلاثي التسلسل (علوم) (اتحا)
Trisérié

5402 — Trochoidal حلزوني (اتحا) (علوم)
Cycloïdal

5403 — Tropic (al) مداري
Tropique ou tropical

5404 — Tropical climate مناخ مداري
Climat tropical

---

(319) انظر : Strike of the beds
(320) طراز المرو Quartz type
(321) **التريلوبيت :** حيوانات مفصلية قشرية بائدة ينحصر وجودها في صخور حقب الحياة القديمة (Palaeozoic era) تتميز بانقسام اجسامها طوليا الى ثلاثة اجزاء ؛ كل جزء منها مكون من عدة فصوص (مجق) .
(322) طراز الفيناسيت Phenacite type

5405 — **Troposphere**
الطبقة الجوية السفلى ـ تروبوسفار
Troposphère

5406 — Trouble تشقق ـ انفصام
Dislocation, faille

5407 — Trough axis محـور الطيـة المقعـرة
Axe synclinal (axe de l'auge)

5408 — Trough bend مفصلة الطية المقعـرة
Charnière synclinale

5409 — Trough core قلب الطية المقعرة
Noyau synclinal

5410 — Trough headwall
Fin d'auge نهاية (طرف) الطية المقعرة

5411 — Trough valley
واد مقعـر ـ واد حوضي
Vallée en auge

5412 — Trough (fault trough) حوض الانخفاض
Fossé d'effondrement

5413 — True north الشمال الحقيقي او الفلكي
Nord astronomique

5414 — True ruby ياقوت حقيقي
Rubis vrai

5415 — True stratigraphic thickness
السمك الاستراتيفرافي الحقيقي
Epaisseur stratigraphique vraie (réelle)

5416 — Truncated fold طية مقطوعة او مبتورة
Pli tronqué

5417 — Truncated upland
نجود مقطوعة ـ سهب مجدد
Massif arasé, pénéplaine rajeunie

5418 — Truncation قطـــع
Troncature (crist.)

5419 — Truncation (area of truncation)
منطقة التسوية
Aire d'aplanissement, aire d'érosion

5420 — Tubular spring ينبـوع كارستـي
Source karstique

5421 — Tufa طـوفـة (مجق) (323)
Tuf calcaire, travertin توفة جيرية

5422 — Tufaceous طـوفـي
Tufacé (calcaire)

5423 — Tuff طفـــة (مجق) (324)
Tuf, tuf volcanique توفة بركانيـــة

5424 — Tuffite توفيــت
Tuffite

5425 — Turf (Peat coal : انظـر)
Tourbe

5426 — Turf moor مستنقـع الخـث
Tourbière

5427 — Turgescence انتفــاخ
Turgescence, gonflement

5428 — Turmalin تورماليـن
Tourmaline

5429 — Turquoise فيـــروز (اج)
Turquoise

5430 — Turtle سلحفـاة البحـر
Tortue de mer

5431 — Twin توأم ـ توامي
Jumeau, jumelé, conjugué, maclé, hémitrope

5432 — Twin crystals
بلورات توامية او توائم (مجق)
Cristaux maclés

5433 — Twinned توامــي
Maclé, hémitrope (crist.)

5434 — Twinning تـــواؤم (مجق)
Formation de macle, hémitropie

5435 — Twinning axis محور التواؤم (مجق)
Axe de macle, axe d'hémitrope

5436 — Twinning plane مستوي التواؤم (مجق)
Plan de macle, plan d'hémitrope

5437 — Type طراز (مجق) ـ انموذج (نموذج)
Type, modèle

5438 — Type fossils
حفريات طرازية ـ نموذجية
Fossiles caractéristiques

---

(323) **الطوفة** (بالضم) : صخر جيري محبب ذو مسام يترسب حول الينابيع (مجق)
(324) **الطفـة** (بالفتـح والتشديـد) : صخـر فتاتي تقذف به البراكين فيتصلب حولها (مجق)

5439 — Typhonic rock باوتونيـــت
Plutonite

5440 — Typhoon أعصار (استوائي)
Typhon

5441 — Typical نموذجي ــ طرازي
Typique

5442 — Typomorphic نموذجي التحول
Typomorphique

5443 — Typomorphic mineral
معدن نموذجي التحول
Minéral typomorphique

- U -

5444 — Ubac
المنحدر القطبي ــ المنحدر الظليل (325)
Ubac, ombrée, envers

5445 — Ultimate نهائـــي
Final, ultime

5446 — Ultimate stage المرحلة النهائيـة
Stade final, étape finale

5447 — Ultimate stress
الجهد الفاصم (الجهد النهائي المؤدي للانفصام)
Tension de rupture

5448 — Ultra فوت (كفوق) (مجق) ــ فوق
Ultra

5449 — Ultradominant
Prédominant سائد ــ مسيطر ــ مهيمن

5450 — Ultrametamorphism
فوق التحول ــ فوتحول
Anatexie, anatexis (géol.)

5451 — Ultramicroscopic
فى نهاية الصفر ــ مجهر يفوقي (ق.م.)
Ultramicroscopique

5452 — Ultrared فوتاحمر ــ فوقاحمر
Infrarouge

5453 — Ultraviolet (light, rays)
فوتبنفسجي ــ فوقبنفسجي
Ultraviolet (lumière, rayons)

5454 — Unaccounted for
غير معللة او مفسرة (ظاهرة)
Inexpliqué (phénomène)

5455 — Unaffected سالم ــ غير متأثر
Inaltéré, inattaqué, intact

5456 — Unaided eye العيــن المجــردة
Œil nu

5457 — Unalloyed metals
فلزات خالصة ــ فلزات غير مشوبة
Métaux inalliés

5458 — Unaltered
(Unaffected : انظــر)

5459 — Unassisted eye
(Unaided eye : انظــر)

5460 — Unattackable
منيع ــ ثابت لعوامل التغيير
Inattaquable

5461 — Unbedded
عديم التطابق (علوم) ــ غير متطبق
Non stratifié

5462 — Unbedded deposit راسب غير متطبــق
Dépôt non stratifié

5463 — Unbreakable غير قابل للكسر
Incassable

5464 — Unclassified غير مصنــف
Non classé. non classifié

5465 — Unconformability of stratification
تخالف طبقي او طباقي
Discordance de stratification

5466 — Unconformable stratification
تطابق متخالف ــ
Stratification discordante
طباقية او طبقية متخالفة

5467 — Unconformity (angular unconformity)
Discordance angulaire تخالف زاوي

5468 — Unconformity (local unconformity)
Discordance locale تخالــف محلــي

5469 — Unconformity (parallel unconformity)
Discordance parallèle تخالــف متــواز

(325) **المنحدر الظليل :** جانب الجبل او الــوادي المدبر للشمس (انظــر Adret) .

5470 — Unconformity (regional unconformity)
Discordance régionale تخالف اقليمي

5471 — Unconformity (topographic unconformity) تخالف توبوغرافي
Discordance topographique

5472 — Unconsolidated
غير متصلب ـ غير متماسك ـ غير متجمد
Non consolidé

5473 — Unconsolidated deposit
راسب غير متماسك ـ غير متصلب
Dépôt non consolidé

5474 — Unconsolidated formation
تكون غير متماسك
Formation non consolidé

5475 — Unconsolidated rock
صخر غير ملتحم
Roche non cimenté

5476 — Unconsolidated sands
رمال غير متماسكة ـ رمال رخوة
Sables non consolidés, sables boulants

5477 — Uncoloured عديم اللون
Incolore

5478 — Uncovered عار ـ مكشوف ـ معرى
Dénudé, découvert

5479 — Uncrystalline لا شكلي ـ عديم الشكل
Amorphe

5480 — Unctuous clay طين دهني ـ طين زلق
Argile grasse, argile onctueuse

5481 — Undamaged سالم ـ غير متأثر
Intact, non endommagé

5482 — Underclay فراش (مجق) (326)
Couche sous-jacente argileuse

5483 — Undercurrent التيار التحتي (قم)
Courant inférieur

5484 — Undercutting
تقوض ـ نحر سفلي (مجق) (327)
Sapement, excavation

5485 — Underfold طية ثانوية
Pli secondaire

5486 — Underfit river نهر شارد
Cours d'eau inadapté

5487 — Underground corrosion
تآكل تحتارضي ـ تآكل باطني
Corrosion souterraine

5488 — Underground drainage
مصرف تحتارضي ـ مصرف باطني
Drainage souterrain

5489 — Underground fire
نارتحتارضية ـ نارجوفية
Feu souterrain

5490 — Underlay ميل ـ انحراف
Inclinaison

5491 — Underlay lode عرق مائل
Filon incliné

5492 — Under limb
الجانب التحتي للطية المضطجعة
Flanc inférieur d'un pli couché (géol.)

5493 — Underlying تحتي ـ اساسي (قم)
Sous-jacent, sub-jacent

5494 — Underlying bed طبقة تحتية
Couche sous-jacente

5495 — Underlying rock
الصخر الاساسي ـ صخر القاعدة
Soubassement, bedrock

5496 — Undersaturated rocks
صخور تحت المشبعة (مجق)
Roches sous-saturées (pétro.)

5497 — Undersea تحت بحري ـ تحتبحري
Sous-marin

5498 — Underside
الجانب السفلي أو التحتي ـ الجدار
Lèvre inférieure, mur

5499 — Undersoil تحتربة
Sous-sol

5500 — Understratum (pl. understrata)
الطبقة السفلى او التحتية
Sous-stratum, couche inférieure

---

(326) **الفراش :** طبقة من الصخر الطيني ترتكز عليها رسوبيات الفحم وهي سليسية عادة وغالبا ما تكون الومينية في تركيبها ، (مجق)

(327) **التقوض او النحر السفلي :** تآكل اسفل الجرف بالهواء او بالماء (مجق)

5501 — Underwater
تحت الماء ـ تحتمائي ـ تحتبحري
Sous l'eau, sous-marin

5502 — Underwater exploration
استكشاف تحتبحري
Exploration sous-marine

5503 — Underwood منسفة ـ خيس (ش)
Taillis, sous-bois

5504 — Undisturbed غير مضطرب ـ غير منفصم
Non disloqué (géol.), non perturbé

5505 — Undulated, undulating متموج
Ondulé, onduleux

5506 — Undulating country
Pays ondulé, mouvementé, accidenté, vallonné اقليم متموج (الارض) ـ متجعد

5507 — Undulation of ground
Accident de terrain, mouvement de terrain تجعد أرضي ـ تموج أرضي .

5508 — Undulatory theory
نظرية التموج (مجق) (328)
La théorie des ondulations

5509 — Undulose extinction or undulatory extinction انطفاء متموج (علوم)
Extinction ondulée

5510 — Unequigranular
غير متساوي الحبيبات ـ غير منتظم الحبيبات
A grain inégal

5511 — Uneven غير منتظم ـ غير سوي
Irrégulier, inégal

5512 — Uneven fracture
مكسر غير منتظم ـ مكسر غير سوي
Cassure irrégulière, inégale

5513 — Unevenground ارض غير سوية
Terrain inégal, accidenté.

5514 — Uneven surface سطح غير سوي
Surface inégale, irrégulière

5515 — Unfossiliferous rock
صخر لا حفري ـ صخر غير محتو على احافير
Roche non fossilifère

5516 — Unfossillized غير مستحجر
Non fossilisé

5517 — Uniaxial crystal
باورة وحيدة المحور او احادية المحور
Cristal uniaxe

5518 — Unicellular
وحيد الخلية او أحادي الخلية
Unicellulaire

5519 — Uniclinal وحيد الميل ـ احادي الميل
Monoclinal, pli monoclinal, flexure

5520 — Uniform grade
انحدار منتظم ـ انحدار رتيب
Pente uniforme

5521 — Uniformity
وحدة الشكل ـ احادية الشكل ـ تشاكل
Uniformité

5522 — Unindurated aggregate
رصيص غير مقوى
Agglomérat non consolidé

5523 — Univalent احادي التكافؤ (قم)
Monovalent

5524 — Unoriented texture
نسيج غير موجه
Texture non orientée

5525 — Unrest ground ارتجاج التربة
Agitation du sol

5526 — Unsanitary غير صحي
Malsain

5527 — Unsatured غير مشبع
Non saturé

5528 — Unsatured compound
مركب غير مشبع
Composé non saturé

5529 — Unsatured minerals
معادن غير مشبعة (مجق)
Minéraux non saturés

5530 — Unscientific غير علمي
Non scientifique

(328) **نظرية التموج :** نظرية فى الجيولوجيا البنائية محصلها ان السبب فى بناء الجبال هو حركات رفع القاع الصخري وما فوقه من غطاء رسوبي ثم انسياب الغطاء الرسوبي وانزلاقه فوق سطح القاع الصخري المائل ، مما يسبب طيه وتصدعه فى هيئة سلاسل من الجبال . (مجق)

5531 — Unsettled مضطرب ـ متزعزع
Trouble, troublé

5532 — Unshaded خالص
Pur (couleur), sans nuance

5533 — Unstable غير ثابت ـ غير مستقر
Instable

5534 — Unstratified structure
بنية غير طباقية ـ غير طبقية
Structure non stratifiée

5535 — Unsymmetric (al) لا تماثلي
Asymétrique, dissymétrique

5536 — Unsymmetrical fold طية لا تماثلية
Pli dissymétrique

5536 bis — Unusual غير عادي ـ استثنائي
Insolite, inhabituel, exceptionnel

5537 — Unweathered غير مشوب ـ غير متطور
Non altéré, inaltéré, non évolué (géol.)

5538 — Up and down فى المصعد وفى المهبط
En amont et en aval

5539 — Upburst ثوران ـ فوران
Eruption

5540 — Upcast مرفوع
Soulevé

5541 — Up-dip ميل صاعد
Amont, pendage

5542 — Up-fault صدع مقلوب
Faille inverse, faille anormale (géol.)

5543 — Up-fold طية محدبة عادية ـ قبو
Pli anticlinal normal, selle, voûte (géol.)

5544 — Upheaval نتوء (مجق) ـ ارتفاع
Soulèvement, surrection

5545 — Upleap (Uplifted side : انظر)
Lèvre soulevée (géol.)

5546 — Uplift (artesian uplift pressure)
قوة دفع الفوران الارتوازي ـ
Force d'un jet artésien
اندفاع الفوران الاتوازي

5547 — Uplifted fault block
كتلة متصدعة مرفوعة
Bloc faillé soulevé

5548 — Uplifted side, uplifted wall
جانب مرفوع ـ جدار مرفوع
Lèvre soulevée

5549 — Upper اعلى ـ علوي ـ فوقي
Supérieur

5550 — Upper apex of fold قمة الطية المحدبة
Crête anticlinale

5551 — Upper bed الطبقة العليا ـ طبقة السقف
Couche supérieure, couche du toit

5552 — Upper bend المفصلة العليا
Charnière supérieure, charnière anticlinale

5553 — Upper cretaceous الكريتاسي الاعلى
Crétacé supérieur

5554 — Upper layer (انظر :
Couche de couverture

5555 — Upper moraine الركام الجليدي الاعلى
Moraine supérieure

5556 — Upper side (upper wall) الجانب الاعلى
Lèvre supérieure (géol.)

5557 — Upright fold طية مستقيمة او قائمة ـ
Pli droit, pli normal طية عادية

5558 — Upset (thermal upset)
Bouleversement thermique, perturbation thermique اضطراب حراري

5559 — Up side
(Uplifted sid : انظر)

5560 — Up stream
مصعد النهر (بالفتح) (مجق) (علوم)
Amont

5561 — Upstructure قمة البنية
Sommet de structure

5562 — Upthrow fault صدع مقلوب او معكوس
Faille inverse, chevauchement (géol.)
مجاوزة

5563 — Upthrown مرفوع
Soulevé, remonté

5564 — Upthrown block كتلة مرفوعة
Bloc soulevé

5565 — Upthrown fault block
Bloc faillé soulevé كتلة متصدعة مرفوعة

5566 — Upthrown lip or upthrown side
(Uplifted side : انظــر)

5567 — Upthrown side of fault
الجانب الاعلى للصدع ــ جدار الصدع الاعلى
Lèvre supérieure d'une faille

5568 — Upthrown wall
(Uplifted side : انظــر)

5569 — Upthrust رفع ــ ارتفاع
Soulèvement

5570 — Uptrusion
تدخل صاعد او متجه الى اعلى
Intrusion vers le haut

5571 — Uran-mica, uranite
ميكا اليورانيوم ــ يورانيت
Mica d'uranium

5572 — Uranium اورانيوم ــ يورانيوم
Uranium

5573 — Uranium lead رصاص اليورانيوم
Plomb d'uranium

5574 — Uranium ocher مغرة اليورانيوم
Ocre d'uranium

5575 — Uranium ore ركاز اليورانيوم
Minerai d'uranium

5576 — Urchin (sea urchin) قنفـذ البحـر
Oursin

5577 — Urinestone انثراكونيـت
Anthraconite

5578 — Useful minerals المعادن النافعــة
Minéraux utiles

- V -

5579 — Vacancy خلو ــ شغور ــ فراغ
Lacune, trou

5580 — Vadose water
ماء التسرب ــ ماء الترشيح (329)
Eau vadose, eau vadeuse, eau d'infiltration

5581 — Vale واد (ج : اودية)
Vallée

5582 — Valley floor
قاع الوادي ــ السهل الفريني فى قاع الوادي
Plaine alluviale d'une vallée

5583 — Valley glacier
مثلجة الوادي ــ النهر الجليدي
Glacier de vallée

5584 — Valley head راس الوادي ــ طرفه الاعلى
Tête de vallée

5585 — Vallée outcrop
منكشف الوادي ــ بروز الوادي
Affleurement de vallée

5586 — Valley spring ينبوع فى قاع الوادي
Source de thalweg

5587 — Valley train راسب النهر الجليدي
Dépôt fluvio-glaciaire

5588 — Valley wall
جانب الوادي ــ جدار الوادي
Versant d'une vallée

5589 — Valley (anticlinal valley)
واد قبوي ــ واد احديدابي (قم)
Vallée anticlinale

5590 — Valley (collapse valley) واد انخفاضي
Vallée d'effondrement

5591 — Valley (construction valley)
واد بنياني ــ واد تكتوني
Vallée tectonique, vallée structurale

5592 — Valley (destructional valley)
Vallée d'érosion وادي التحات

5593 — Valley (fault valley) واد صدعي
Vallée de faille

5594 — Valley (fault line valley)
وادي الخط الصدعي
Vallée de ligne de faille

---

(329) **ماء التسرب او ماء الترشيح :** هو الماء الذى يتسرب من سطح الارض الى باطنهـا وعكسه المـاء الناشيء (Juvenile water) وهو الماء الصادر من باطن الارض ليظهر على وجهها مثل الوليد الذى يخرج من بطن امه فيظهر ظهوره الاول .

5595 — Valley (glacial valley) واد جليدي
Vallée glaciaire

5596 — Valley (hanging valley) واد معلـق
Vallée suspendue

5597 — Valley (longitudinal valley)
Vallée longitudinale واد طولـي

5598 — Valley (rift valley)
(Valley : انظـر : Collapse valley في مادة)
Vallée d'effondrement

5599 — Valley (traverse valley) واد مستعـرض
Vallée transversale

5600 — Valve مصـــراع
Valve

5601 — Vanadium
فناديوم (فلز ابيض اللون نادر)
Vanadium

5602 — Variation تبدل (ش) ـ تغير ـ اختلاف
Variation

5603 — Variation (abnomal variation)
شذوذ مغناطيسي (تغير شاذ)
Anomalie magnétique

5604 — Variegated sandstone
Grès bigarré حجر رملي مرقش

5605 — Variegated shales شيست مرقـش
Schistes bigarrés

5606 — Variety صنف ـ ضرب (ش)
Variété تنـــوع

5607 — Variform متعـدد الاشكـال
Multiforme

5608 — Various متنوع ـ متعدد الاشكال
Varié

5609 — Varve (varved) clay
الطين الرقائقي الحولي (مجق) (330)
Argile à varves

5610 — Vegetable نبـاتـي
Végétal

5611 — Vegetable acid حمـض نبـاتي
Acide végétal

5612 — Vegetable charcoal فحـم نباتـي
Charbon végétal

5613 — Vegetable oil زيـت نباتـي
Huile végétale

5614 — Vegetable kingdom المملكـة النباتيـة
Règne végétal

5615 — Vegetable soil التربـة النباتيـة
Sol végétal

5616 — Vegetation نبت ـ نبات (ش)
Végétation

5617 — Vegetation (terrestrial vegetation theory) النظرية النباتية (331)
Théorie végétale

5618 — Vein breccia بريشة عرقية
Brèche filonienne

5619 — Vein filling حشو العـرق
Remplissage du filon (géol.)

5620 — Vein matter or vein material
Matière filonienne مادة عرقيـة

5621 — Vein mineral معدن عرقي
Mineral filonien

5622 — Vein-mining استثمار العروق المعدنية
Exploitation filonienne

5623 — Vein ore ركاز عرقي
Minerai filonien

5624 — Vein rock صخـر عرقـي
Roche filonienne

5625 — Vein structure بنية عرقيـة
Structure filonienne

5626 — Vein (quartz vein) عرق المرو (الكوارتز)
Filon de quartz

---

(330) **الطين الرقائقي الحولي** : نوع من الطين الذى يتسرب من المثالج فى هيئة رقائق متبادلة ، كل زوج منها يترسب فى سنـة . الطبقـة السميكة تترسب فى الصيف عند انصهار الجليد ، وحبيباتها غليظة نسبيا ، والاخرى رقيقة ، حبيباتها ادق وتترسب فى الشتاء . ويمكن تعيين عمر هذه الصخور من عدد الرقائق (مجق)

(331) **النظرية النباتية** : هي النظرية التى تعتبر ان تكوين البترول ناتج عن تصعيد (تقطيـر) مـواد فحمية ولجنيتية (ligniteuses) بفعل **الضغط** الواقع عليهما فى احشاء القشرة الارضية . فيكون اصل البترول بناء على ذلـك نباتيـا ، (انظر : (Mineral theory)

5627 — Veined معرق ـ مجزع
Veiné

5628 — Veined marble
رخام معرق ـ رخام مجزع
Marbre veiné

5629 — Veinlet عريق (مصغر عرق)
Veinette

5630 — Veinstone صخور عرقية (مجق)
Roche de filon, roche filonienne

5631 — Veinule (Fr.) عريق رقيق (332) خيط
Veinule, filet

5632 — Velocity of propagation
سرعة الانتشـــار
Vitesse de propagation

5633 — Velocity of seismic waves
سرعة الامواج الزلزالية
Vitesse des ondes sismiques

5634 — Velocity (sliding velocity)
Vitesse de glissement سرعة الانزلاق

5635 — Vent ثقب ـ فتحة انبوبية ـ مدخنة
Orifice, cheminée

5636 — Vent (volcanic vent) قصبة بركانية
Cheminée volcanique

5637 — Vermicular quartz
الكوارتز او المرو الدودي الشكل
Quartz vermiculaire

5638 — Vertical beds طبقات عمودية او راسية
Couches perpendiculaires

5639 — Vertical dip ميـل راسـي
Pendage vertical

5640 — Vertical fault صدع راسي
Faille verticale

5641 — Vertical position وضع راسي
Position verticale

5642 — Vertical throw (vertical displacement)
Rejet vertical رمية راسية

5643 — Vertical vein عرق راسي
Filon vertical

5644 — Vesicle حويصلة (مجق)
Vacuole

5645 — Vesicular
حويصلي (مصغر حوصلة) ـ فقاعي (علوم) اسفنجي (علوم) (اتحا)
Vacuolaire, caverneux, bulleux
مبثر او بثري (قم)

5646 — Vesicular rock صخر حويصلي
Roche vacuolaire

5647 — Vesicular structure
بنية حويصلية (مجق) (333)
Structure bulleuse

5648 — Vibration detector كاشف الاهتزاز
Détecteur de vibrations

5649 — Vibration direction
اتجاه الاهتزاز ـ اتجاه الذبذبة (اتحا)
Direction des vibrations

5650 — Vibration plane مستوي الاهتزاز
Plan des vibrations

5651 — Vibration (blasting vibration)
اهتزاز الانفجار
Vibrations d'une explosion

5652 — Vibrational اهتـــزازي
Vibratoire

5653 — Vibrational frequency تردد اهتزازي
Fréquence vibratoire

5654 — Vibrograph, vibrometer
Vibromètre
مقياس الاهتزاز

5655 — View (front view) منظـر امامـي
Vue de face

5656 — View (sectional view) منظـر قطعـي
Vue en coupe

5657 — Viewpoint زاوية المنظـر
Angle de vue

---

(332) **العريق** (بصيغة التصغير) **الرقيق** : عرق رقيق جدا وهو أرق من العريق (Veinette)
(333) **البنية الحويصلية** : بنية توجد فى كثير من الصخور البركانية ، وتمتاز بوجود حويصلات فارغة نتيجة اثر الفازات فى اللابة ، وتمتلىء فيما بعد ببعض المعادن كالعقيق (agate) والزيوليت (zéolite) والكلسيت (calcite) (مجق).

5658 — Virgin بكر طبيعي ـ خالص
Vierge, natif, pur

5659 — Virgin forest حرجة بكر (ش)
Forêt vierge, brousse

5660 — Virgin gold ابريز ـ ذهب ابريز
Or vierge, or natif

5661 — Virgin land ارض بكر
Terre vierge

5662 — Virgin metal فلز خالص
Métal vierge

5663 — Vitreous copper نحاس زجاجي
Chalcosine

5664 — Vitreous fracture مكسر زجاجي
Cassure vitreuse

5665 — Vitreous inclusion دخيل زجاجي
Inclusion vitreuse

5666 — Vitreous rocks صخور زجاجية
Roches vitreuses

5667 — Vitreous structure بنية زجاجية
Structure vitreuse

5668 — Vitrification تزجج ـ تزجيج
Vitrification

5669 — Vitriol زاج
Vitriol

5670 — Vitriol (blue vitriol) الزاج الازرق
Vitriol bleu, couperose bleue, sulfate de cuivre

5671 — Vitriol (green vitriol) الزاج الاخضر
Vitriol vert, couperose verte, sulfate de fer

5672 — Vitriol (white vitriol) الزاج الابيض
Vitriol blanc, couperose blanche, sulfate de zinc

5673 — Vitriolic زاجي
Vitriolique

5674 — Viviparous ولود
Vivipare

5675 — Voidage
(انظر : Porosity)

5676 — Volatile matter
مادة طيارة ـ مادة متطايرة (قم)
Matière volatile

5677 — Volatile metallic constituents
Constituants métalliques volatiles (du pétrole) مكونات فلزية طيارة او متطايرة

5678 — Volatility or volatileness
Volatilité تطايرية ـ قابلية التطاير (ق.م)

5679 — Volatilization تطيير ـ تصعيد (قم)
Volatilisation

5680 — Volcanic activity نشاط بركاني
Activité volcanique

5681 — Volcanic agglomerates رصيص بركاني
Agglomérats volcaniques

5682 — Volcanic basin حوض بركاني
Bassin volcanique

5683 — Volcanic bomb قنبلة بركانية
Bombe volcanique

5684 — Volcanic cone مخروط بركاني
Cône volcanique

5685 — Volcanic dust غبار بركاني
Poussière volcanique

5686 — Volcanic ejecta مقدوفات بركانية
Déjections volcaniques

5687 — Volcanic eruption ثوران بركاني
Eruption volcanique

5688 — Volcanic flow فيض بركاني
Coulée de lave

5689 — Volcanic formation تكون بركاني
Formation volcanique

5690 — Volcanic gas غاز بركاني
Gaz volcanique

5691 — Volcanic glass
زجاج بركاني ـ اوبسيديان ـ حجر بركاني
Verre volcanique, obsidienne, obsidiane

5692 — Volcanic intrusion
تدخل بركاني ـ استرساب (قم)
Intrusion volcanique

5693 — Volcanic lake بحيرة بركانية
Lac volcanique

5694 — Volcanic scoria جفاء (بالضم) بركاني
Scorie volcanique

5695 — Volcanic vapours ابخـرة بركانيـة
Emanations volcaniques

5696 — Volcano mud
حماة بركانية ـ وحل بركاني
Boue volcanique

5697 — Volcano (mud volcano)
بركان وحل ـ بركان حماة
Volcan de boue

5698 — Volcanology
(Vulcanology : انظـر)
Vulcanologie

5699 — Volume حجـم
Volume

5700 — Volume (specific volume)
Volume spécifique الحجـم النوعـي

5701 — Volumetric analysis التحليل الحجمي
Analyse volumétrique

5702 — Vug or vugg or vugh
Druse, géode, cavité, minerai cristallisé هزيمة (قم) (334)

5703 — Vugular, vuggular, vuggy
(Vesicular : انظـر)

5704 — Vugular limestone
حجر جير حويصلي او مكهف او اسفنجي
Calcaire vacuolaire

5705 — Vugular porosity
مسامية حويصلية ، الخ.. (انظر Vesicular)
Porosité vacuolaire

5706 — Vulcanian بلوتوني ـ فلكانى ـ بركاني
Vulcanien, plutonien

5707 — Vulcanite فلكانيت (335) (قم)
Vulcanite ébonite (caoutchouc dur)

5708 — Vulcanology دراسة البراكين
Vulcanologie, étude des volcans

- W -

5709 — Wad حشـو (علوم)
Wad, tampon, bourre

5710 — Wall جدار ـ جانب
Paroi, salbande (d'un filon), lèvre (d'une faille)

5711 — Wall rock
صخـر محيـط
Roche encaissante

5712 — Wall (foot wall)
الجانب الاسفل (او السفلي) للصدع ـ الجدار السفلي
Lèvre inférieure (de faille), paroi inférieure

5713 — Wall (hanging wall) سقـف الصـدع
Toit de faille

5714 — Wandering
نزوح (مجق) ـ هجرة ـ ترحل
Migration (de lit de rivière)

5715 — Wardite ورديـت
Wardite (minér.)

5716 — Warmth حرارة ـ دفء
Chaleur

5717 — Warner كاشف الغاز الفحمي
Indicateur de grisou, détecteur de grisou

5718 — Warp رواسب الحما الفرينية ـ الطمي
Dépôts vaseux alluvionnaires (géol,)

5719 — Warped خفيف الطي ـ متموج
Faiblement plissé, ondulé

5720 — Warping of earth's crust
تجعد القشرة الارضية (علوم) (مؤ)
Déformation de la croûte terrestre
تشوه القشرة الارضية

5721 — Warping down of stratum
تكاثـف الطبقـة
Tassement d'une couche

5722 — Warping up of stratum
تحدب الطبقة ـ تقبب الطبقة
Bombement d'une couche

(334) **الهزيمة** (مصغر الهزيمة) : تجويف صغير فى عرق معدني او فى صخر (قم)
(335) **الفلكانيت** : مطاط صلد معالج بالكبريت (تصنع منه الازرار والامشاط الخ) (قم)

5723 — Wash
1) Limon, alluvions grossières
1) طمي او غرين مجروف ـ
2) Ressac, remous
2) اندفاع الماء على الصخور (بلو)

5724 — Wash dirt حصى الذهب ـ حتات الذهب
Gravier aurifère

5725 — Washed coal فحـم مفسـول
Charbon lavé

5726 — Washing حت او انحتات (بلو)
Affouillement (géol.)

5727 — Washing soda كربونات الصوديوم
Carbonate de sodium

5728 — Washout
تجويف الانحلال او الذوب ـ جيب الانحلال او الذوب
Poche de dissolution (géol.)

5729 — Waste فضالـة ـ نفايـة
Déchet, résidu

5730 — Waste iron نفايـة الحديـد
Déchet de fer, limaille

5731 — Waste rocks نفايـة صخريـة
Déchets de roche, stériles (mine)

5732 — Water bearing مائـي
Aquifère

5733 — Water bearing formation تكـون مائـي
Formation aquifère

»734 — Water-bearing sand رمل مائـي
Sable aquifère

5735 — Water circulatation
سيلان الماء ـ سريان الماء
Circulation d'eau

5736 — Water cone مخروط مائي
Cône d'eau

5737 — Water content محتـوى مائـي
Teneur en eau

5738 — Water feeder
تجويف مائي ـ جيب مائي
Poche d'eau

5739 — Water gap فرجة (بلو) ـ واد مستعرض
Percée, vallée transversale

5740 — Water insoluble
غير قابل للذوب او الانحلال فى الماء
Insoluble dans l'eau

5741 — Water of condensation
ماء التكاثف او التكثف
Eau de condensation

5742 — Water of constitution
ماء التكون ـ ماء التركيب
Eau de constitution

5743 — Water of crystallization ماء التبلور
Eau de cristallisation

5744 — Water parting خط انفصال الميـاه
Ligne de partage des eaux

5745 — Water pollution تلوث المـاء
Pollution de l'eau

5746 — Water power القـوة المائيـة
Houille blanche

5747 — Water proof كتيـم للمـاء
Imperméable à l'eau

5748 — Water saturation التشبع بالمـاء
Saturation en eau

5749 — Water soluble
قابل للذوب أو الانحلال فى الماء
Soluble dans l'eau

5750 — Water steam, water vapor
Vapeur d'eau بخـار المـاء

5751 — Water-tight
(Waterproof : انظـر)
Etanche à l'eau

5752 — Water-vein شـق مائـي
Fissure aquifère

5753 — Water wall حاجـز مائـي
Ecran d'eau

5754 — Water well بئـر مائيـة
Puits d'eau

5755 — Water witch كاشف المـاء
Détecteur d'eau

5756 — Water (artesian water)
(Artesian : انظـر)

5757 — Water (brackish water)
Eau saumâtre ماء زعاق (بلو) ـ ماء اجاج

5758 — Water (filtered water) مـــاء مرشـــح
Eau filtrée

5759 — Water (fresh water) مـــاء عـــذب
Eau douce

5760 — Water (ground water)
Eau souterraine ماء جوفـــي او باطنـــي

5761 — Water (ground water hydrology)
علم المياه الجوفية او الباطنية
Hydrologie de l'eau souterraine

5762 — Water (ground water runoff)
سيران الماء الجوفي او الباطني
Ecoulement souterrain

5763 — Water (heat water) مـــاء المصعـــد
Eau en amont

5764 — Water (infiltration water)
ماء خلالي ـ ماء الترشيح
Eau interstitielle

5765 — Water (juvenile water)
Eau juvénile ماء ناشيء (336)

5766 — Water (magmatic water)
Eau magmatique مـــاء صهـــاري

5767 — Water (melt water)
Eau de fonte ماء الذوب او الذوبان

5768 — Water (meteoric water) مـــاء جـــوي
Eau météorique

5769 — Water (mineral water) مـــاء معدنـــي
Eau minérale

5770 — Water (native water) مـــاء اصلـــي
Eau d'origine

5771 — Water (natural water) مـــاء طبيعـــي
Eau naturelle

5772 — Water (phreatic water) مـــاء طباقـــي
Eau phréatique

5773 — Water (rain water) مـــاء المطـــر
Eau de pluie

5774 — Water (running water) مـــاء جـــار
Eau courante, eau vive

5775 — Water (salt water) مـــاء ملـــح
Eau salée

5576 — Water (spring water) مـــاء العيـــن
Eau de source

5777 — Water (static water) مـــاء ساكـــن
Eau statique

5778 — Water (stagnant water)
Eau stagnante مـــاء راكـــد

5779 — Water (subsurface water)
(انظـــر : Water, ground)

5780 — Water (sulphurous water)
Eau sulfureuse مـــاء كبريتـــي

5781 — Water (superficial water)
Eau superficielle مـــاء سطحـــي

5782 — Watershed
(انظـــر : Water parting)

5783 — Water way مجـــرى مائـــي
Cours d'eau

5784 — Watery مـائـــي
Aqueux

5785 — Wave erosion تحـــات الامـــواج
Erosion des vagues

5786 — Wave marks نيم الموج (مجق) (337)
Marques ondulatoires des vagues

5787 — Wave (seismic wave)
Onde sismique موجـــة زلزاليـــة

5788 — Wave (surface wave)
Onde de surface موجـــة سطحيـــة

5789 — Wave (tidal waves)
موجات جزرية (م.ع.ع)
Vagues de marée

5790 — Wavy متمـــــوج
Ondulé

5791 — Wavy extinction انطفـاء متمـــوج
Extinction ondulée (pétro.)

5792 — Wavy vein عـــرق متمـــوج
Filon en chapelet

---

336) انظـــر : Vadose water

337) **نيم الموج** : تموجات في سطح الترسيب غير المتماسك تحدثها الامواج (مجق)
(انظـــر : Wind marks)

5793 — Wax شمع معدني ـ بارافين
Paraffine, cire de pétrole, cire minérale

5794 — Wax shale شيست شمعي
Schiste kerobitumineux

5795 — Wax (crystalline wax)
شمع متبلور ـ بارافين متبلور
Paraffine cristalline

5796 — Wax (earth wax, mineral wax)
(انظر : Wax)
Cire minérale

5797 — Wax (microcrystalline wax)
شمع دقيق التبلور
Cire microcristalline

5798 — Wax (montan wax)
الشمع الجبلي (شمع معدني) (ق.م.)
Cire de lignite

5799 — Wax (shale wax) بارافين شيستية
Paraffine de schiste (paraffine d'Ecosse)

5800 — Waxy شمعي
Cireux

5801 — Waxy fracture مكسر شمعي
Cassure cireuse

5802 — Waxy lustre بريق شمعي
Eclat cireux

5803 — Wear resistance
مقاومة التآكل ـ مقاومة السحج
Résistance à l'usure

5804 — Wear (abrasive wear)
تآكل الانسحاج أو السحج
Usure par abrasion

5805 — Wear (premature wear)
تآكل باكر ـ سحج باكر
Usure prématurée

5806 — Wearing تآكل ـ سحج ـ انسحاج
Usure

5807 — Wearing surface
سطح التآكل ـ سطح السحج
Surface d'usure

5808 — Weather chart خريطة الاحوال الجوية
Carte métérologique

5809 — Weather extremes تقلبات جوية
Intempéries

5810 — Weather glass
بارومتر ـ مقياس الضغط الجوي
Baromètre

5811 — Weather proof
مقاوم للعوامل الجوية ـ جواني (قم)
Résistant aux intempéries

5812 — Weatherability
جوانية (ق.م.) (338)
Faculté de résister aux intempéries

5813 — Weathered
مجوى (ق.م.) مفير بالعوامل الجوية
Désagrégé, altéré, exposé à l'action de l'air

5814 — Weathered ore
ركاز مجوى (مفير بالعوامل الجوية)
Minerai désagrégé, minerai altéré

5815 — Weathering deposits
Dépôts éluviaux رواسب التجوية

5816 — Weathering (chemical weathering)
Altération chimique التجوية الكيماوية

5817 — Weathering (differential weathering)
تجوية تفاضلية
Désagrégation sélective (géol.)

5818 — Weathering (honeycomb weathering)
تجوية خلوية
Décomposition alvéolaire (géol.)

5819 — Weathering (mechanical weathering)
تجوية ميكانيكية
Désagrégation physique

5820 — Weathering (physical weathering)
(انظر أعلاه)

5821 — Weathering (spherical weathering)
تحلل كروي
Décomposition en boules

5822 — Wedge shaped اسفيني
En forme de coin

338) **الجوانية** : القدرة على الصمود لتأثير العوامل الجوية (قم) .

5823 — Wedge (to)
سفن (يسفن) ـ حشر (يحشر)
Coincer, caler, assujettir

5824 — Wedge out (to)
تسفن (يتسفن) ـ انحشر (ينحشر)
Se coincer, se biseauter (géol.)

5825 — Wedged متسفـن ـ منحشـر
Coincé, calé

5826 — Wet رطـب ـ نـدي
Humide

5827 — Wetness رطوبة ـ نـداوة
Humidité

5828 — Wet steam بخار رطب او مبتل (ق.م.)
Vapeur humide

5829 — Whin صخـر بازلتـي
Roche basaltique

5830 — Whirl, whirlpool دردور ـ دوامة الماء
Tourbillon d'eau

5831 — Whirlwind دوامـة الريـح
Tourbillon de vent

5832 — White antimony
Valentinite فالانتينيت ـ انتمون ابيض

5833 — White cobalt
Smakite كوبالت ابيض ـ سماكيت

5834 — White garnet عقيـق ابيـض
Leucite

5835 — White iron pyrite بيريـت ابيـض
Marcassite, pyrite blanche

5836 — White lead اسفيداج (اتحا) (علوم)
Blanc de plomb, céruse

5837 — White lead ore
Cérusite خام الاسفيداج (م.ع.)

5838 — White métal الفلـز الابيـض
Métal blanc, régule

5839 — White mica ميكـا ابيـض
Mica blanc

5840 — White mundic بيريـت زرنيخـي
Mispickel, pyrite arsenicale

5841 — White vitriol زاج ابيض ـ توتيا (ق.م.)
Vitriol blanc, goslarite

5842 — Whiteware خـزف
Porcelaine

5843 — Whiting الطباشير الاسباني
Blanc d'Espagne

5844 — Wiggle stick
القضيب المتذبذب ـ قضيب كاشف الماء
Baguette de sourcier

5845 — Wildfire الميثـان
Grisou

5846 — Wind action فعـل هوائي او ريحي
Action éolienne (géol.)

5847 — Wind abrasion
السحج الريحي ـ التحات الطبيعي
Abrasion éolienne, corrosion

5848 — Wind-born sediment
Dépôt éolien راسب هوائي او ريحي

5849 — Wind carved pebble, wind worn pebble
(Wind-born sediment حصاة ذات اوجه
Caillou à facettes حصـاة منحوتـة

5850 — Wind deposit
Wind-born sediment انظـر :

5851 — Wind marks نيم الريح (معجق) (339)
Marques ondulatoires de vent

5852 — Windward side (of the dune)
مقابل الريح (من الكثيب) (معجق)
Versant exposé au vent (dune)

5853 — Windworn منحوت بالتآكل او بالسحج
Façonné par l'usure

5854 — Wood gas غـاز الاحـراج
Gaz de bois, gaz des forêts

5855 — Wood resine
راتينج او صمغ طبيعي ـ راتينج نباتي
Résine naturelle

5856 — Wood tin قصديـر الخشـب
Etain de bois

5857 — Wood wool صـوف الخشـب
Laine de bois

5858 — Woodrock خشـب مستحجـر
Bois pétrifié (variété d'asbeste ligniforme)

---

(339) **نيم الريح** (بكسر النون) : تموجات فى سطح الترسيب غير المتماسك تحدثهـا الريـاح (معجق) .
(Wave marks : انظـر)

- X -

5859 — Xenomorph, xenomorphic, anhedral
Xénomorphe عديم الاوجه (اتحا)

5860 — Xenomorphic structure
بنية عديمة الاوجه
Structure xénomorphique

5861 — Xenothermal حرجفي (ق.م.) (340)
Xénothermique

5862 — X-rays اشعة سينية ـ اشعة اكس
Rayons X

5863 — X-rays examination
الفحص بالاشعة السينية
Examen aux rayons X

5864 — X ray investigation
البحث بالاشعة السينية
Etude par rayons X

- Y -

5865 — Yellow اصفــر ـ شاحـب
Jaune

5866 — Yellow arsenic الزرنيخ الاصفـر
Orpiment

5867 — Yellow copper نحاس اصفــر
Laiton, cuivre jaune, chalcopyrite

5868 — Yellow earth, yellow ochre
Ocre jaune المغرة الصفراء

5869 — Yellow lead ore ركاز الرصاص الاصفر
Wulfénite, plomb jaune

5870 — Yellow metal
المعدن الاصفر (ق.م.) (341)
Métal jaune

5871 — Yellow wax
الشمع الاصفر ـ شمع العسل
Cire jaune, cire d'abeille

5872 — Yielding rock
صخر مطاوع (مجق) ؛ صخر لدن أولين
Roche plastique

5873 — Young حديـث ـ ناشىء
Jeune, récent

5874 — Young marine clay طين بحري حديث
Argile maritime d'âge récent

5875 — Young relief تضاريس حديثة
Relief jeune

5876 — Young valley واد حديــث
Vallée jeune

5877 — Young volcanic rock
صخر بركاني حديث
Roche volcanique récente

5878 — Young volcano بركان حديــث
Volcan jeune

5879 — Younger tertiary system
Tertiaire récent النظام الثلاثي الحديث

5880 — Youth حداثـة شبـاب
Jeunesse

5881 — Youth stage مرحلـة الشباب (علوم)
Stade de la jeunesse

5882 — Youthful
(انظــر : Young)

- Z -

5883 — Zenith السمــت
Zénith

5884 — Zenith distance المسافة السمتية
Distance zénitale

---

340) **الحرجفي** : المتسم بالحرارة والجفاف . (ق.م.)
341) **المعدن الاصفر** : اشابة (سبيكة) من نحاس وزنك (ق.م.) .

5885 — Zenithal سمتـــــي
Zénithal

5886 — Zeolite زيوليت (ق.م.) (343)
Zéolite

5887 — Zeolites
معادن الزيولايت (اتحا) معادن الزيوليت
Zéolites

5888 — Zeolitic زيوليتـــي
Zéolitique

5889 — Zeolitization التحويل الى الزيوليت
Zéolitization (géol.)

5890 — Zero level مستـــوي الصفـر
Niveau zéro

5891 — Zero (absolute zero) الصفـر المطلق
Zéro absolu

5892 — Zigger ترشـــح المـاء
Infiltration d'eau

5893 — Zig-zag خـط متعرج ـ تعرج
Zigzag

5894 — Zimer water مـاء نحاسـي
Eau cuprifère, eau cuivreuse

5895 — Zinc زنــك ـ خارصين
Zinc

5896 — Zinc bearing زنكـــي
Zincifère

5897 — Zinc blende
الزنكبلند (كبرتيد الزنك) (ق.م.)
Blende

5898 — Zinc bloom
زهرة الزنك ـ زهرة الخارصين
Fleur de zinc, hydrozincite

5899 — Zinc chloride كلوريد أو كلورور الزنك
Chlorure de zinc

5900 — Zinc spar سبـــار الزنــك
Smithsonite, calamine

5901 — Zinc sulphide كبريتيـد الزنــك
Sulfure de zinc

5902 — Zinc vitriol زاج الزنك ـ كبريتات الزنك
Sulfate de zinc

5903 — Zinc white ابيض الزنك ـ اكسيد الزنك
Blanc de zinc, oxyde de zinc

5904 — Zinciferous, zincky, zincy
Zincifère
زنكـــي

5905 — Zincite
زنكيت (اكسيد الزنك الاحمر) (ق.م.)
Zincite, spartalite

5906 — Zincous زنكـي ـ خارصيني
Zingueux

5907 — Zircon
زرقون او زركون (علوم) ـ زركون (اتحا)
Zircon, silicate de zirconium
سليكات الزركونيوم

5908 — Zirconium
زركونيوم (عنصر فلزي نادر) (ق.م.)
Zirconium

5909 — Zoantharia
المرجان السداسي (علوم) ـ المرجان الزهري (ق.م)

5910 — Zonal guide fossil
دليل حفري منطقي (بكسر الميم) أو محلي
Repère fossile local

5911 — Zonal structure, zonary structure
Structure zonée بنيـة ممنطقـة

5912 — Zone of brecciation منطقة البريشة
Zone de brèche (géol.)

5913 — Zone of capillarity
منطقة الشعرية (بفتح الشين)
Zone de capillarité

5914 — Zone of contact نطاق التماس (مجق)
Zone de contact

5915 — Zone of faulting
منطقة الصدع ـ منطقة صدعية ـ منطقة الصدوع
Zone de faille, failleuse

5916 — Zone of folding منطقة الطـي
Zone de plissement

5917 — Zone of pressure منطقة الضغــط
Zone de pression

5918 — Zone of weathering منطقـة التغير
Zone d'altération

(343 زيوليت : اي من مجموعة من السليكات (Silicate) تعرف بالزيوليتات . (ق.م.)

5919 — Zone (abyssal zone)
منطقة العمق ـ المنطقة القاعية
Zone abyssale

5920 — Zone (cementation zone)
منطقة السمتنة (ق.م.)
Zone de cimentation

5921 — Zone (coastal zone)
Zone côtière المنطقة الشاطئية

5922 — Zone (contact zone)
(Zone of contact : انظـر)

5923 — Zone (fault zone)
(Zone of faulting : انظـر)
Zone de faille

5924 — Zone (fractured zone)
المنطقة المنكسرة او المتمزقة
Zone fracturée

5925 — Zone (littoral zone)
Zone littorale المنطقة الساحلية

5926 — Zone (metamorphic zone)
Zone métamorphique المنطقة المتحولة

5827 — Zone (phreatic zone)
منطقـة التشبـع
Zone de saturation

5928 — Zone (sublittoral zone)
Zone littorale profonde, zone pré-littorale المنطقة التحتساحلية

5929 — Zone (surf zone) منطقة انكسار الامواج
Zone des brisants

5930 — Zone (uncontaminated zone)
Zone non contaminée منطقة غير متلوثة

5931 — Zoning تمنطـق (معق)
Zonalité, zonation

5932 — Zoning (mineral zoning)
الترتيب المنطقي (بكسر الميم) لخامات المعادن
Disposition zonale de minerais

5933 — Zoogenic حيواني ـ عضوي
Zoogène

5934 — Zoogenic rock صخر عضوي التكون
Roche zoogène

5935 — Zooid rock صخر حيواني الشكل
Zooïde

5936 — Zoolite
حجر عضوي ـ صخر حيواني الاحافير
Zoolite, zoolithe (géol.)

5937 — Zygadite زبجاديت (نوع من الالبيت)
Zygadite

5938 -- Zymosis تخمـر او اختمـار
Fermentation